உ

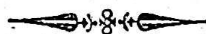
கடவுள்துணை

சைநமுனிவர்கள் திருவாய்மலர்ந்தருளிய

நீதிநூலாகிய

நாலடியார்மூலமும்

உரையும்.



இஃது.

களத்தூர்-தமிழ்ப்புலவர்

வேதகிரிமுதலியாரால்

பதவுரையும்-கருத்துரையுஞ்செய்து, பலவிலக்கண

மேற்கோளுங் காட்டி அச்சிற்பதிப்பித்த பிரதிக்கிணங்க

திருமயிலை

சண்முகப்பிள்ளையவர்களால்

பரிசோதித்து

பூரிவாக்கம்

முத்துசாமிமுதலியாரால்

திருமகள்விலாச அச்சுக்கூடத்திற்

பதிப்பிக்கப்பட்டது.

பவ௵ மாசி௴ 1874

விளம்பரம்.

—*—

இந்நூலறிவிப்பது யாதெனில் திரிசிரபுரம் கோட்டையில் புத்தகபரிபாலனஞ்செய்யும், ஆ. முத்துசாமி முதலியாரிடத்தில் தமிழ் - தெலுங்கு - கிரந்தம் - இங்கிலீஷ்புத்தகம் வேண்டியவர்கள் சரசமானவிலைக்குப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

௳

கடவுள்துணை.

சாற்றுக்கவிகள்.

—*—

ஸ்ரீ காஞ்சீபுரம் - உரையாசிரியர் மகாவித்வான்
சபாபதிமுதலியாரவர்களாலியற்றிய
நேரிசைவெண்பா.

நாலடிநானூற்றுக்கு நல்லபதவுரையு
மேலுங்கருத்துரையு மேயியற்றி—நாலுணரும்
வேதகிரிநாவலர்க்கு மேதினியிற்கைம்மாறு
யாதுமிலைவிண்ணதிலுமில்

———

பழைய நல்லூர் முங்கைப்பாகப்புலர் குமாரர்
சரவணப்பெருமாள்புலவர்
பாடியது.

அரவும்மணிவிளக்கெனவேயொளிர்முகவை
மாநகருக்கணியாயோங்கும்
பரவுபுகழ்குவளைமலரணிபுயவேண்
முத்துகிருஷ்ணபாக்யன்யார்க்கும்
கரவகற்றுநாலடியார்க்குரைவகுத்தே
யிலக்கணமேற்கோள்காட்டென்ன
இரவகற்றும்வேதகிரிசெய்யமுத்து
வீரனச்சிலேற்றினனே.

—*—

சதுர்வேதசித்தாந்த சபாபிரசங்கியாகிய
தரங்காபுரம்
சண்முகக்கவிராயராலியற்றிய
அறுசீர்க்கழிநெடிலடியாசிரிய விருத்தம்.

வேலடியார்தம்க்கடிடை பொற்களத்தூர்வேதகிரிவித்வவேந்த
னாலடிக்குப்பதவுரையுங் கருத்துரையுஞ்செய்தானன்னாவலோர்முன்
வாலடித்துவருங்குடிய னட்டாவதானிபென்னுமட்டிதன்வாய்
மேலடித்தானிந்நாலையச்சடித்தான்பகைவையவென்றுவிறலுற்றானே

———*———

இந்நூற்குறைசெய்தபுலவர்-குமாரர்
சுந்தரமுதலியாரா லியற்றிய
அறுசீர்க்கழிநெடிலடியாசிரியவிருத்தம்.

கையுதறமெய்யுதறக்கணத்விருவிழிபிதுங்கக்கால்களெய்க்கச்
செய்யமணிநாக்குழறநெஞ்சுலரச்சதாசிவமுந்திடுக்கிட்டேங்கப்
பையெடுக்கும்வாணிபனைப்புலவர்முன்னேவாதுவென்று பங்கஞ்செய்தோர்
றுய்யதமிழ்வேதகிரிநாலடியார்குறைவகுத்துத்துலக்கினனே. [ன்

—*—

திரிசிரபுரம்-தமிழ்த்தலைமைப்புலவர்
வி - கோவிந்தபிள்ளையவர்கள் - குமாரர்
நாராயணசாமிபிள்ளையாலியற்றிய
நிலைமண்டில வாசிரியப்பா;

கடல்புடையுடைகொள் புடவியினிடையின், மடலவிழ்மறைமாட்டு டைசதுர்முகவன், றன்கரம்வருந்தப் பன்முறைசெயாதும், மன்பதைக்கி ன்பச் சின்மயவறிவை, யிடுக்கண்ணெறியாங் கடுக்கடல்வீழ்ந்து, நடுக்கப் படாது விடுக்கக்கலமாய், மடியாநெறிநாலடியாரெனும்பேர்ப், படியாரக த்திற் குடியாயிருப்ப, நற்பாலென்னக் கற்பார்பருக, முப்பாலும்மதிற் பொற்பாயமைத்தே, அதிகாரம்நாற் பதினொன்றுவி, மதியார்க்கன்றி மதி யாருக்கு, மாதவமெய்ஞ்ஞா ஞேயவறிவாற், பாதகவிருள்கடிந் தாதியி ற்சைந, றொன்னூறுந்திறத்தார் பொன்னிற்பொதித்தார், பன்னும்பலவாண் டென்னத்தொலைந்தவால், பலவழுவாகச்சிலமுழுவாக, நிலவியவதனைக் க லைதவமதனால், சற்குணச்சுவாமிவிற்பனனுதன், றற்குலம்விளங்கு முற்ப னத்தனையன், யாற்றைச்சிரத்தநப் நீற்றைப்புரந்தாய்,கூற்றைச்சினத்தா ய் பேற்றைப்பதித்தாய், என்றுந்துதிசெய் தென்றும்மகத்தி, லொன்றும் வினையைக் கொன்றும்விளங்கி, யினக்கிரியையின் முனைத்திகத்து, ஞானக் கிரியையிற் றுனையுயர்ந்து, வெங்கும்புகழ்ந்த பொங்கியவறிஞன், றங்குந் தமிழ்முச் சங்கத்தலைவன், தவளமேனிப் பவளச்செவ்வாய்க், குவளைக்க ண்கலை யவளுறுவிலாசன், வளர்தருகழனிக் களந்தைதலத்தன், இளந்திக ழ்மடவா ருளந்தகிர்நலத்தன், பேதமிலாநூ லோதியவலவன், வேதகிரிப் பெயர் மேதகுபுலவன், முன்னூலகத் தியம்பின்றொல்காப்பிய, நன்னூற் காரிகை தொன்னூற்பன்னூல், கருத்துறமேற்கோள் பொருத்திவழூஉக் களைத், திருத்திப்பதவுரை கருத்துரைவிரிக்கப், பன்னுளிருக்கத் திருவே ங்கடவன், றன்னுலியற்றமிழ் தரும்பெருவிளக்க, வச்சினிலொரு முச் சிதமாக, மெச்சிடப்பதிப்பித் திச்சைமேவினனே.

சாற்றுக்கவிகள்-முற்றிற்று.

—*—

உ

சிவமயம்.

—*—

நாலடி நானூறு

அறத்துப்பால்.

அஃதாவது விதித்தவைகொள்ளலும் விலக்கியவைதள்ளலுமாம்

—

முதல்அதிகாரம்

செல்வநிலையாமை

அஃதாவது - செல்வமானது நிலைநில்லாமையாம்

அறுசுவையுண்டி யமர்ந்தில்லாளூட்ட
மறுசிகைநீக்கி யுண்டாரும்—வறிஞராய்ச்
சென்றிரப்பரோரிடத்துக் கூழெனிற்செல்வமொன்
றுண்டாகவைக்கற்பாற் றன்று

(இதன்பதப்பொருள்)அறுசுவை - அறுவகைக்குருசியாகிய;உண்டிஉண்வை அமர்ந்து விரும்பி, இல்லாள்-மனைவி, ஊட்ட-ஊட்டுதல்செய்ய, மறுசிகை-மறுக்கப்பட்டசிகை (வன்மையான)பதார்த்தங்களை, நீக்கி-தள்ளி;உண்டாரும்-(மென்மையானபதார்த்தங்களை) உண்டசெல்வர்களுநர்வறிஞராய்-தரித்திரராய், ஓரிடத்து ஒருவிடத்தில்,சென்று-போய்; கூழ் கூழினை, இரப்பரெனில் - யாசிப்பாராகில், செல்வம் ஐசுவரியமானது, ஒன்றுண்டாக ஒருபொருளுள்ளதாக வைக்கல் வைக்கும்; பாற்று - பகுதியுடையது, அன்று அல்ல—(என்றவாறு)

(இ ம்) செல்வர்கள் வன்மையான பதார்த்தங்களை வருத்தமுற்றுக்கடித்துண்ணுதலரிதாகலின் மறுசிகை நீக்கியென்றார் இளமைநிலையாமையில்"பருவமெனைத்துள பல்லின்பாலேனை, இருசிகையுமுண்டீரோஎன்றதில் வயதினளவையும் பற்களின்வலிமையளவையும் வினவியவிடத்தும்,இருசிகையென்றதற்குப் பொருள் வன்மையானபதார்த்தங்களும் மேன்மையானபதார்த்தங்களுமேயாம் - சிகை - படைத்தசாதமெனினும் - ஒருபிடிசோறெனினும் பொருந்தும் முற்சிகைநீக்கிப் பிற்சிகையுண்டாருமெனக்கொள்ளினுமமையும் (இதன்தாற்பரியம்)அறுசுவைப்போசன பதார்த்தங்களை மனையாளூட்டுதல்செய்யஉண்டசெல்வர்களுமோரிடத்திற்போய்க் கூழை இரந்துண்பாராஞல் செல்வமானது ஒரு பொருளாகவைக்கும் பகுப்புடையதல்ல என்பதாம்-செல்வம் - எழுவாய், வைக்கற்பாற்றன் றுபயனிலை . (க)

உ

சிவமயம்.

நாலடியார்மூலமும்உரையும்.

—*—

க ட வு ள் வா ழ் த் து

நேரிசைவெண்பா

வானிடுவில்லின் வரவறியாவாய்மையாற்
காணிலந்தோயாக் கடவுளை—யாநிலஞ்
சென்னியுறவணங்கிச் சேர்துமெம்முள்ளத்து
முன்னியவைமுடிக வென்று

இதன்பதப்பொருள்

வான் - மேகத்தில், இடு - இடப்பட்ட, வில்லின் -இந்திரவில்லினது(காட்சியொத்த)வரவு - (பிறப்பு) வரவை, அறியா , அறிந்து, வாய்மையால்-உண்மையினால், கால்திருவடிகள் நிலம் - பூவுலகில், தோயா, படியாதகடவுளை (முதற்)கடவுளை - யாம் - நாம் நிலம் - பூமியில் - சென்னி - சிரசானது, உற - பொருந்த, வணங்கி - பணிந்து, எம்- எம்முடைய, உள்ளத்து இதயத்தில், முன்னியவை - நினைந்தனவாகிய, (அறம்பொருளின்பமென்னும்முப்பால்களும்)முடிகவென்று - முடிக்கவேண்டுமென்றுநினைத்து, சேர்தும் - அடைவோம்— (என்றவாறு) முன்னியவையென்றது உள்ளத்து நினைந்தவையாவு மெனப்பொருள்கொள்ளினும்பொருந்தும், மேகத்தில்வில்லிடுகிறதுங் கெடுகிறதுந் தெரியாமைபோலப் பிறப்புண்டாதலும் இறப்புண்டாதலுந் தெரியாது, ஆதலால்வில்லைப்பிறப்புக்குவமைகூறினார்) (இதன்தாற்பரியம்)வானவில்லினது தோற்றமுமழிவுநிகர்த்த பிறப்பையுமிறப்பையு மறிந்துநம்மனதில் நினைந்தவை முடிக்கவேண்டுமென்று நினைத்துக் கடவுளைவணங்குவோம் என்பதாம்; யாம் - எழுவாய், சேர்தும் -பயனிலை, கடவுளை - செய்யப்படுபொருள்(நாலடியார் - இதில்-ஆர்விகுதி-உயர்வுப்பொருட்கண்வந்தது இது - திருக்கோவையார் - என்பதுபோலும்:-குறள்வெண்பா விரண்டடி - சிந்தியல்வெண்பா -மூன்றடி-பஃறொடைவெண்பாபலவடி இவைபோலாகாமைஇந்நூலவெண்பா நானூறும், நாலடியாகவந்தமையால் நாலடி என்று காரணப்பெயர்பெற்றது) இந்நூலை அக நானூறு என்றுங்கூறுவாருமுளர்

இன்னிசைவெண்பா

துகடீர்பெருஞ்செல்வந் தோன்றியக்காற்றொட்டுப்
பகடுநடந்தகூழ் பல்லாரோ—டுண்க
வகடுறயார்மாட்டு நில்லாதுசெல்வஞ்
சகடக்கால்போல வரும்,

(இ-ள்) அகடு - நடுநிலைமை, உற - பொருந்த, யார்மாட்டும்-யாவரிடத்தும், செல்வம் - ஐசுவரியம், நில்லாது - நிற்காது, சகடம் - தேரின், கால் போல் - உருளையைபோல, தரும் - (கீழ்மேலாய் மேல்கீலாய்) வருமாதலால், துகள் - குற்றம், தீர் - நீங்கிய, பெரும் பெரியசெல்வம்-சம்பத்தானது, தோன்றியக்கால் - கிடைத்தால், தொட்டு (கிடைத்தகாலந்) தொடங்கி, பகடு - எர், நடந்த - உழுத, கூழ் உணவை பல்லாரோடு - பற்பலருடன், உண்க - உண்பாயாக—எ-று. (தோன்றியக்கா லென்பது வினையெச்சமே பெயரொச்சமாகில் ஒற்றுமிகாது)இ-ம்.செல்வமானது யாவரிடத்து நில்லாது தேர்ச்சக்கரம்போலக்கீழ்மேலாய் மேல்கிழாய் வருமாதலால் செல்வங்கிடைத்தால் பலருடனுண்ணக்கடவாய் என்பதாம் நீ- தோன்றா வெழுவாய், உண்க - ப,கூழ் செ,இதில்ஐயுருபுதொக்கது. (௨)

யானைஎருத்தம் பொலியக்குடைநிழற்கீழ்ச்
சேனைத்தலைவராய்ச் சென்றோரு—மேனை
வினையுலப்பவேறாகி வீழ்வர்தாங்கொண்ட
மனையாளைமாற்றார் கொள

(இ-ள்) யானை - யானையினது எருத்தம் பிடரியில், பொலிய-பிரகாசிக்க, குடை - வெண்குடையின், நிழற்கீழ் - நீழலின்கீழே சேனை சதுரங்க சேனைக்கும், தலைவராய் - முதல்வராய், சென்றோரும்- சென்றவரசர்களும், ஏனை வினை - தீவினை, உலப்ப - கெடுக்க, வேறாகி - வேறுபட்டுதாம் - தாங்கள், கொண்ட - கொள்ளப்பட்ட, மனையாளை - மனையவளைமாற்றார் - பகைவர், கொள-கைக்கொள்ள, வீழ்வர் - கெடுவர்—எ-று.இ ம்,சதுரங்கசேனைக்குத்- தலைவராய்ச்சென்ற வரசர்களும் தீவினைகெடுக்க வேறுபட்டுத் தங்கள் மனைவிகளைப் பகைவர் கைக்கொள்ளக் கெடுவர்களென்பதாம்சென்றோர்-எ-வீழ்வர்-நால்வகைச்சேனையாவன-யானை-தேர் - குதிரை காலாள் என்பனவாம் (௩)

நின்றனநின்றன நில்லாவெனவுணர்ந்
தொன்றினவொன்றின வல்லே—செயிற்செய்க
சென்றனசென்றன வாழ்நாள்செறுத்துடன்
வந்ததுவந்தது கூற்று

(இ-ள்) வாழ்நாள் - ஆயுள்கள், சென்றனசென்றன -போயினபோயின, செறுத்து கோபித்து, உடன் - உடனே, கூற்று - இயமன், வந்ததுவந்தது வந்தான்வந்தான்(ஆதலால்) நின்றனநின்றன - நின்றனநின்றன (வென்னும் பொருள்கள்) நில்லாவென - நிற்காவென, உணர்ந்து - அறிந்து, ஒன்றின வொன்றின - பொருந்தியபொருந்திய தருமங்களை, செயின் - நீசெய்வை யாயில், வல்லே - சீக்கிரத்தில், செய்க - செய்பக்கடவாய் —எ-று. இ-ம் ஆயுள்கள்போயின - இயமன்வந்தான்வந்தான் - நின்றனவான - செல்வங் கள்நில்லாவெனவறிந்து - பொருந்தியதருமங்களை நீசெய்தால் -சீக்கிரஞ், செய்பக்கடவாய் என்பதாம் நீ-தோன்றுவெழுவாய், செய்க பயனிலை. (சு)

என்னனுமொன்றுதங் கையுறப்பெற்றக்காற்
பின்னாவதென்று பிடித்திரா—முன்னே.
கொடுத்தாருயப்போவர் கோடிறீக்கூற்றந்
தொடுத்தாறுசெல்லுஞ் சுரம்

(இள்) என்னனும் - யாதாகிலும், ஒன்று - ஒருபொருள் தம் - தமது, கை - கையில், உற - பொருந்த, பெற்றக்கால் - பெற்றால், பின்னாவதென்று - பின்கொடுப்போமென்று, பிடித்திரா - பிடித்திராமல், முன்னே - முற்காலத்தில், கொடுத்தார் - கொடுத்தவர்கள்,கோடு - தன்செய்கையிற்கோட்டம், இல்-இல்லாத, தீ-பொல்லாத, கூற்றம் - இயமன், தொடுத்து- பாசத்தாற்கட்டி, செல்லும் - போகும், சுரம் - பாலைவனத்தினது, ஆறு வழியை(நீங்கி)உயப்போவர் -பிழைத்துப்போவர்கள்—எ-று இ-ம்.யாதாயினுமொருபொருள் தன்கையிற்பெற்றால், பின்கொடுப்போமென்று வைத்திராது முன்கொடுத்தவர்கள் இயமன்கொண்டுபோம்வழியைநீங்கிப்பிழைத்துப்போவார்கள்-என்பதாம். கொடுத்தார்-எ, உயப்போவர் -ப, ஆறு-செ இதில் ஐயுருபுதொக்கது (ரு)

இழைத்தநாளெல்லை யிகவாபிழைத்தொரீஇக்
கூற்றங்குதித்துய்ந்தா ரீங்கில்லை—யாற்றப்
பெரும்பொருள்வைத்தீர் வழங்குமினாளைத்
தழீஇந்தழீஇந்தண்ணம் படும்

(இ--ள்) இழைத்த - தமக்களவுசெய்த, நாள்-நாள்கள், எல்லை - தம்மளவை. இகவா கடவா, கூற்றம் - இயமனை, பிழைத்து - தப்பி, ஒரீஇ - நீங்கி, குதித்து - அவன்குறிப்பைக்கடந்து, உய்ந்தார் - பிழைத்தவர்கள்,

ஈங்கு-இவ்வுலகத்து,இல்லை-இல்லை,நாளைநாளையே,தழீஇந்தழீஇம்-தழீஇந் தழீஇமென்னுமோசையுடனே,தண்ணம் பிணப்பறை, படும் சாற்றப்படு மாகையால், ஆற்ற-மிகவும், பெரும் பெரிய, பொருள்-பொருளை-வைத் தீர்-தேடிவைத்தவர்களே,வழங்குமின் அப்பொருளைக்கொடுங்கள் எ-று* (இ-ம்) தமக்கள்வுசெய்தநாள்கள் தம்மெல்லையைக்கடவா இயமனைக்கட ந்து பிழைத்தவர்களிவ்வுலகத்திலில்லை நாளையேபிணப்பறை சாற்றப்படு ம் பொருளைத்தேடிவைத்தவர்களே நீங்கள்கொடுங்கள் என்பதாம், நீங்க ள் எ வழங்குமின்ப-பொருள்-செ இதில்ஐயுருபுதொக்குநின்றது. இங்ஙன ங் கூறாது தொக்கிநின்றதெனத் தமதறியாமைப் புலப்படுத்தினருமுளர்.

தோற்றஞ்சான்ஞாயிறு நாழியாவைகலுங்
கூற்றமளந்துநுந் நாளுண்ணு-மாற்ற
வறஞ்செய்தருளுடையீ ராகுமின்யாரும்
பிறந்தும்பிறவாதாரில்

(இ-ள்) தோற்றம்-உதயம், சால்-மிகுந்த,ஞாயிறு-சூரியனை,நாழியா-அ ளக்குநாழியாக, வைகலும்-தினந்தோறும்,கூற்றம்-இயமன்,அளந்து-அள விட்டு,நும் உங்களுடைய,நாள்-ஆயுளை,உண்ணும்-உண்பானாகையால், யா ரும் - யாவரும்,பிறந்தும், மக்கட்பிறப்பாய்ப்பிறந்தும், (வீணாகாமல்)பிற வாதாரில்,, பிறவாதுமோக்ஷத்திலிருப்பவரைப்போல - ஆற்ற- மிகவும், அறம் - தருமத்தை, செய்து பண்ணி, அருளுடையீராகுமின் -கிருபையு டையீராகுங்கள், (எ-று) (யாரும்-யாவரும், பிறந்தும், மனிதப்பிறப்பிற் பிறந்து - அறஞ்செய்யாராகில், பிறவாதாரில், பிறவாதவர்களில்வைத்தெ ண்ணப்படுவர் - எனினுமமையும்)*(இ-ம்) இயமன்சூரியனைப் படியாகக் கொண்டு-உங்கள் - நாளையளந்துண்ணுகிறான் -ஆகையால் - தருமத்தைச் செய்துகிருபையுடையீராகுங்கள் நீங்கள்-தோன்றாயெழுவாய் அருளு டையீராகுமின் - பயனிலை. (எ)

செல்வர்யாமென்றுதாஞ் செல்வுழியெண்ணாத
புல்லறிவாளர் பெருஞ்செல்வ—மெல்லிற்
கருங்கொண்மூவாய்திறந்த மின்னுப்போற்றோன்றி
மருங்கறக்கெட்டு விடும்

(இ-ள்) செல்வர் - செல்வமுள்ளோர், யாமென்று - நாமென்று, தாம்- தாங்கள், செல்வுழி போமிடத்து, எண்ணாத - நினையாத, புல்-அற்ப, அறி வாளர் - அறிவுடையாரது, பெரும் - பெரிய, செல்வம் - ஐசுவரியம், எல்லில் - இராக்காலத்தில், கரும் - கரிய, கொண்மூ - மேகமானது, வா ய்திறந்த - வாய்விடப்பட்ட, மின்னுப்போல் - மின்னலைப்போல, தோன் றி, உண்டாகி, மருங்கு - வழி - அற - முற்றாக, கெட்டுவிடும் - கெட்டுப் போம்—(எ-று) * இ-ம்-செல்வமானது, மின்னலைப்போலத்தோன்றியழி யும்என்பதாம் செல்வம் - எழுவாய், கெட்டுவிடும்- பயனிலை, சேர்வழின

ன்புழி வகரம் உடம்படு மெய்யன்று, வினைத்தொகையாதலின் என்முர்,
,,எல்லாமொழிக்கு முயிர்வருவழியே யுடம்படுமெய்யி னுருபுகொளல்வ
ரையார்,, என்னுந்தொல்காப்பியச் சூத்திரத்தினுரையில் பேராசிரியரும்,

உண்ணுனொளிநிரு னோங்குபுகழ்செய்யான்
துன்னருங்கேளிர் துயர்களையான்—கொன்னே
வழங்கான்பொருள்காத் திருப்பனேல்அஆ
விழந்தானென்றெண்ணப் படும்

(இ-ள்) உண்ணுன் - உண்ணாதவனாக, ஒளி - பிரகாசத்தை, நிருன்-நிறு த்தாதவனாக, ஓங்கு - மிகுந்த, புகழ் - கீர்த்தியை, செய்யான் - தேடாத வனாக, துன் - பெறுதற்கு, அரும் - அரிய, கேளீர் - சுற்றத்தாருடைய, துயர் - துன்பத்தை,களையான் - நீக்காதவனாக, - வழங்கான் - கொடாதவ னாக, கொன்னே - பயனில்லாமல், பொருள் - திரவியத்தை, காத்து - கா த்துக்கொண்டு, இருப்பானேல் - இருப்பானானால் - அஆ - ஐயோ - இழந் தானென்று - இவன்பொருளையிழந்தானென்று - எண்ணப்படும் - யாவரா லும் - எண்ணப்படுவான்- (எ-று) இ-ம்- பொருளைத்தேடிச் செலவிடாது வைத்துக்காத்திருந்தவன்பொருளையிழந்தானென்று யாவராலும் நினைக்க ப்படுவான்-என்பதாம் இவன்தோன்ரு வெழுவாய் எண்ணப்படும்-ப-பொ ருள்-செ-இதில்-ஐயுருபுதொக்கது-அஆ வென்றது -அருளின்கட் குறிப்பு நெருங்கிய வுறவினரெனத்தோன்றற்குத்துன்னருங்கேளிரென்முர்) (க)

உடாஅதுமுண்ணுதுந்தம்முடம்புசெற்றுங்
கெடாஅதநல்லறமுஞ்செய்பார்—கொடாஅது
வைத்தீட்டினரிழப்பர்வான்ரேய்மலைநாட
வுய்த்தீட்டுந்தேனீக்கரி

(இ-ள்) உடாஅதும்-உடுக்காமலும் , உண்ணது - உண்ணமலும்,தம்- தங்களுடைய,உடம்பு - உடலை, செற்றும் - வருத்தியும், கெடாஅத-கெ டுதலில்லாத, நல் நன்மையாகிய, அறமும் - தருமங்களையும், செய்யார் செய்யாதவர்களாய், சொடாஅது-யாதுங்கொடாது, வைத்தீட்டினர்பொ ருளைத்தேடிவைத்தவர்கள், இழப்பர் - இழப்பார்கள். வான் - ஆகாயத் தை, தோய் - அளாவும், மலை - மலைகளையும், நாட - நாட்டையுமுடைய (பாண்டியனே) தேன் - மலர்த்தேனை, உய்த்து, ஆராய்ந்து, ஈட்டும் - ச ம்பாதிக்கும், ஈயல்லவோ, கரிசாட்சி—(எ-று)* இ-ம்பொருளைத் தேடி க் - கொடாது - வைத்தவர்கள், தேன் ஈயைப்போல இழந்துவிடுவார்கள் என்பதாம்.* ஈட்டினர் எ இழப்பர் ப பொருளை செயப்படுபொருள் (உ)

செல்வநிலையாமை முற்றிற்று.

—*—

இரண்டாம்-அதிகாரம்.

இளமை நிலையாமை.

———*———

(அஃதாவது இளமைப்பருவமானதுநிலைநில்லாமையாம்)

நரைவருமென்றெண்ணிநல்லறிவாளர்
குழவியிடத்தேதுறந்தார்—புரைதீரா
மன்னாவிளமைமகிழ்ந்தாரேகோலூன்றி
யின்னாங்கெழுந்திருப்பார்

(இ ள்)நரை நரைதிரை,வருமென்று-வருமென்று, எண்ணி-நினைத்து,நல் நல்ல,அறிவாளர் விவேகிகள்,குழவியிடத்தே இளமைப்பருவத்தில்,துறந் தார்மனைவாழ்க்கையைவிட்டார், புரை குற்றம், தீரா நீங்காத,மன்னா நிலை பெறாத,இளமை இளமைப் பருவத்தை, மகிழ்ந்தார் இச்சித்தார், கோல் தடியை, ஊன்றி ஊன்றிக்கொண்டு,இன்னாங்கு துன்பத்துடன், எழுந்திரு ப்பார் எழுந்திருப்பார்—எறு*இ ம்,அறிவுடையவர்கள்நரைதிரைவருமெ ன்றுஇளமைப்பருவத்தில் இல்வாழ்க்கையைவிட்டார்கள் இளமைப்பரு வத்தை விரும்பினவர்கள் துன்பத்துடன் தடியூன்றி எழுந்திருப்பார் என் பதாம், *அறிவாளர் ஏ, துறந்தார் ப, மகிழ்ந்தார் எ, எழுந்திருப்பார் ப,வ அசை(நீர்க்குமிழிதோன்றியழிதல்போல) இளமையுமழிதலான் மன்னா இளமையென்றார். (க)

நட்புநாரற்றன நல்லாருமஃகினா
ரற்புத்தளையுமவிழ்ந்தன—வுட்காணாய்
வாழ்தலினூதிய மென்னுண்டாம்வந்ததே
யாழ்கலத்தன்னகலி

(இ ள்) நட்பு உறவாகிய, நார் பாசங்களும் அற்றன நீங்கின, நல்லாரு ம் மகளிரும், அஃகினர் அன்பிற்குறைந்தார், அற்பு அன்பாகிய தளையும், பந்தங்களும், அவிழ்ந்தன நெகிழ்ந்தன உள், உன்னுள்ளே காணாய் பாரா ய், ஆழ் முழுகும், கலத்தன்ன கப்பலோசைபோல், கலி உறவினரழிமோ சை, வந்ததே வந்ததல்லவோ(ஆதலால்)வாழ்தலின் வாழ்தலினால், (ஊதி யம்) இலாபம், என்-யாது, உண்டாம் உண்டாகும்—(எ-று)*இ ம்,கப்ப லோசைபோலச்சுற்றத்தார் அழுகுசலோசைவந்ததல்லவோ ஆதலால், இ ல்வாழ்க்கையில் வாழ்தலினாற்பயனென்னஉண்டாகும் என்பதாம். ஊதிய ம் எ என்னுண்டாம் ப (உ)

சொற்றளர்ந்துகோலூன்றிச்சோர்ந்தநடையினராய்ப்
பற்கழன்றுபண்டம் பழிகாறு—மிற்செறிந்து
காமநெறிபடருங் கண்ணினார்க்கில்லையே
யேமநெறிபடரு மாறு

(இ ள்) சொல் சொற்கள், தளர்ந்து குழறி, கோல் தடியை, ஊன்றி, ஊ ன்றிக்கொண்டு, சோர்ந்த தள்ளாடிய, நடையினராய்நடையையுடையவரா

ய், பல்பற்கள், கழன்று உதிர்ந்து, பண்டம்(உடலாகிய)பண்டம், பழிகா றும் பழிக்கப்படுமளவும், இல் இல்வாழ்க்கையில்,செறிந்து நெருங்கி,காம ம் ஆசை, நெறி வழியே, படரும் நடக்கும், கண்ணினார்க்கு அறிவுடையா ர்க்கு, ஏமம் தமக்குக்கோட்டையாகிய, நெறிநல்வழியில், படரும் நடக்கு ம், ஆறு வழி, இல்லை இல்லை—(எ று)*இ ம்-இல்வாழ்க்கைவழியிலே நட ப்பவர்கள்உயிர்க்கு நல்வாழ்க்கைவழியில்லை என்பதாம். ஆறு எ இல்லை ப ஏகாரம் அசை. (௩)

தாழாத்தளராத் தலைநடுக்காத்தண்டூன்றி
வீழாவிறக்குமிவண்மாட்டுங்—காழிலா
மம்மர்கொண்மாந்தர்க் கணங்காகுந்தன்கைக்கோ
லம்மனைக்கோலாகிய ஞான்று.

(இ ள்) அம்மனைக்கோல் (தன்) தாய்கைக்கோலானது, தன்கைக்கோ ல் தன்கையின்கோல், ஆகியஞான்று ஆனகாலத்தில், தாழா தாழ்ந்து, தள ரா தளர்ந்து, தலை தலையை, நடுக்கா நடுக்கி,தண்டு அத்தடியை, ஊன்றிஊ ன்றி, வீழா வீழ்ந்து, இறக்கும் மரணமாகும், இவண்மாட்டும் இவளிடத் தும், காழ் உறுதி, இலா இல்லாத, மம்மர் மயக்கம்,கொள் கொண்ட,மா ந்தர்க்கு மனிதர்க்கு, அணங்கு துன்பம்,ஆகும் உண்டாகும்—(எ று)*இ-ம், தன்தாய்கைக்கோலானது தன்கைக்கோலானகாலத்து வருத்தமுற்று இறக்குமிவளிடத்து மயக்கங்கொண்டவர்களுக்குத் துன்பமுண்டாகும் என்பதாம்(அம்மனைக்கோல் இவ்விடத்து உயர்திணைக்கண்ணொற்றுமிகுந் தது(செய்யுள்விகாரம்)*அணங்கு எ ஆகும் ப இவண்மாட்டும்என்பதை இவ்விடத்தெனப்பொருள்கூறுவாருமுளர். (௪)

எனக்குத்தாயாகி யாளென்னையீங்கிட்டத்
தனக்குத்தாய்நாடியேசென்றாள்—தனக்குத்தா
யாகியவளு மதுவானாற்றாய்த்தாய்க்கொண்
டேகுமளித்திவ் வுலகு

(இ ள்) எனக்கு எனக்கு, தாயாகியாள் தாயானவள்,என்னை என்னை,ஈங் கு இவ்விடத்து,இட்டு பெற்றுவைத்து,தனக்கு தனக்கொரு தாய் தாயை நாடி, தேடி, சென்றாள் இறந்தாள், தனக்கு அவடனுக்கு, தாயாகியவளும் தாயானவளும்- அதுவானால் அத்தன்மையளானால், தாய்த்தாய்க்கொண் டு தாயைத்தாயைத்தேடிக்கொண்டு, ஏகும் போகும், இவ்வுலகு, இவ்வுல கமானது, அளித்து ஏழைமையுடையது—(எ று) * இ ம். இவ்வுலகமான தாயைத்தாயைத்தேடிக்கொண்டுபோகும் ஏழைமையுடையது என்பதாம் தாய்த்தாய்க்கொண்டு இவ்விடத்துயர்திணை மெய்பிறழஒற்றுக்கண்மிக்கன (செய்யுள்விகாரம்) உலகு எ அளித்து ப ஏ அசை அளித்துபெற்றுவைத் தெனினுமாம். (௫)

வெறிபயர்வெங்களத்து வேன்மகன்பாணி
முறியார்நறுங்கண்ணி முன்னர்த்—தயங்க
மறிகுளகுண்டன்ன மன்னுமகிழ்ச்சி
யறிவுடையாளர் கணில்

(இ-ள்) வெறி - வெறியாடலை, அயர்-செய்கின்ற, வெம் - வெய்ய, களத்து - பலிக்களத்து, வேன்மகன் - பூசாரி, பாணி - கையில், முறி - தளிர் ஆர்-நிறைந்த, நறும்-மணக்கும், கண்ணி-மாலை, முன்னர்-தன்முன், தயங்க-அசைந்துதொங்க, மறி-ஆடு, குளகு - உணவாக, உண்டன்ன - உண்டாற்போலும், மன்னு - நிலைபெறுத, மகிழ்ச்சி - இளமையினுருமகிழ்ச்சி, அறிவுடையாளர்கண் - விவேகிகளிடத்தில், இல்-இல்லை.—எ-று* இம் ஆடுகொண்டமகிழ்ச்சி அறிஞரிடத்தில்லை என்பதாம்,மகிழ்ச்சி-எ, இல்-ப, மகிழ்ச்சிகணப்போதேனுநில்லாதமபற்றிமன்னுவென்றார். (௬)

பனிபடுசோலைப் பயன்மரமெல்லாங்
கனியுதிர்ந்துவீழ்ந்தற் றிளமை—நனிபெரிதும்
வேற்கண்ணளென் றிவளை வெஃகன்மின்மற்றிவளுங்
கோற்கண்ணளாகுங் குனிந்து.

(இ-ள்) இளமை - இளமைப்பருவமானது, பனி-குளிர்ச்சி, படுபொருந்திய, சோலை-சோலையில், பயன்-பலனைத்தரும், மரமெல்லாம்-எல்லாமரங்களிலும், கனி-பழங்கள், உதிர்ந்து - உதிர்ந்து, வீழ்ந்தற்று - விழுந்தாற்போலுமாதலால், நனி-மிக, பெரிதும் - பெரிய, வேல் - வேலையொத்த, கண்ணளென்று - கண்களையுடையவளென்று, இவளை - இப்பெண்ணை, வெஃகன்மின் - உச்சியாதிருங்கள், மற்றவளும் - பின்புப்பெண்ணும், குனிந்து-கூனியாகி, கோல் - கோலையே, கண்ணளாகும் - கண்ணாக வுடையவளாவாள்—எ-று. * பனிபடுசோலையென்புழிபடு - என்பதனை. "வினையின் றொகுதிகாலத்தியலும்,, என்னுந் தொல்காப்பியச்சூத்திரத்தா னமைக்க இம். இளமைப்பருவமானது மரங்களிற் பழங்க ளுதிர்ந்தாற் போலும் ஆதலால் - வேலொத்தகண்களை யுடையவளென் றிவளை யிச்சியாதிருங்கள் இவளுங்கூனியாகிக் கோலையேகண்ணாகக்கொண்டு திரிவாள் என்பதாம். நீவிர்-தோன்றுவெழுவாய், வெஃகன்மின்-ப, இவளை - செ, (௭)

பருவமெனைத்துள பல்லின்பாலேனை
யிருசிகையுமுண்டீரோ வென்று—வரிசையா
னுண்ணட்டங்கொள்ளப்படுதலால்யாக்கைக்கோ
ளெண்ணாரறிவுடையார்

பருவம் - வயது, எனைத்து - எவ்வளவு, உள - உண்டாயிருக்கின்றன, பல்லின்-பற்களினுடைய, பால்-(வலிமைப்) பகுதி, ஏனை - எவ்வளவு, இருசிகையும், வன்மையான பதார்த்தங்களையும் - மென்மையான பதார்த்தங்களையும், உண்டீரோவென்று - புசித்தீரோவெனக்கேட்டு, வரிசையால் - முறைமையால், உள்-உங்களுள்ளார்,நாட்டம் -ஆராச்சி, கொள்ளப்ப

டுதலால் - பிறரால் செய்யப்படுதலால், யாக்கை - உடலினது, கோள் கோள்கையை, அறிவுடையார் - விவேகமுடையார், எண்ணார் - பொருளாகநினையார்—எ-று, * இ-ம். வயதெவ்வளவு பற்களின்பல னெவ்வளவு வலியபதார்த்தங்களையும் மெலியபதார்த்தங்களையும் உண்டரோவென்று கிரமமாயுங்களுள்ளம்பிறரால்ராப்ச்சிகொள்ளப்படுதலா லுடலின்கோள்கையை விவேகிகள் பொருளாக வெண்ணார்கள் என்பதாம். அறிவுடையார்-ஏ, எண்ணார், ப-கோள்-செ, (அ)

மற்றறிவாநல்வினையா மிளையமென்னாது
கைத்துண்டாம்போழ்தே கரவா—தறஞ்செய்ம்மின்
முற்றியிருந்த கனியொழியத்தீவளியா
னற்காயுதிர்தலு முண்டு

(இ-ள்) முற்றி-முதிர்ந்து, இருந்த - இருந்த, கனி - பழங்கள், ஒழிய-நீங்க, தீவளியால் - திக்காற்றால் - நல்-நல்ல, காய் - காய்கள், உதிர்தலும்-விழுதலும், உண்டு - உண்டாதலால், நல்வினை-தருமத்தை, மற்று- இனிமேல், அறிவாம் - அறிந்துசெய்வோம், யாம் - நாம், இளையம் - இளையவயதுடையோம், என்னாது - என்றுநினையாது, கைத்து - திரவியம், உண்டாம்- உண்டாயிருக்கும்,போழ்தே காலத்திலே, கரவாது - ஒளிக்காமல், அறம்-தருமத்தை, செய்ம்மின்-செய்யுங்கள்—எ-று. * இ-ம். தீக்காற்றால் பழங்களன்றிக் காய்களுதிர்தலு முண்டு ஆகையால் தருமத்தைப் பின்செய்வோமென்று நினையாது பொருளுள்ளபொழுதேசெய்யுங்கள் என்பதாம்-நீங்கள்-தோன்றாவெழுவாய், செய்ம்மின்-ப, அறம்-செ. (கூ)

ஆட்பார்த்துழலு மருளில்கூற்றுண்மையாற்
றோட்கோப்புக்காலத்தாற் கொண் *டுய்ம்மின்—பீட்பிதுக்கிப்
பிள்ளையைத்தாயலறக் கோடலான்மற்றதன்
கள்ளங்கடைப்பிடித்த னன்று.

(இ-ள்) ஆள்-ஆளை, பார்த்து - பார்த்து, உழலும்-திரியும்,அருள்-தயை இல்-இல்லாத, கூற்று இயமன், உண்மையால் - இருக்கின்றதலால், தோட்கோப்பு கட்டமுதாகிய, (தருமத்தை) காலத்தால் இளமைப்பருவத்தில், கொண்டு தேடிக்கொண்டு, உய்ம்மின் பிழையுங்கள், பீள் கருப்பத்தை, பிதுக்கி பிதுங்கச்செய்து, தாய் தாயானவள், அலற அழ, பிள்ளையைசிசுவை, கோடலால் கொள்ளுதலால், மற்றுதன் அவ்வியமனது, கள்ளம் வஞ்சத்தை, கடைப்பிடித்தல் உறுதியாவறிந்து கொள்ளுதல், நன்று நல்லது—எ-று. மற்று என்பது வினைமாற்றில்வந்தது. இதனை "மற்றென்கிளவிவினைமாற்றசைநிலை யப்பாலிரண்டென, மொழிமனார் புலவர் என்னும் தொல்காப்பியச்சூத்திரத்தானமைக்க * இ-ம், இயமனிருக்கிறபடியால் தருமத்தை இளமைப்பருவத்திற் செய்துபிழையுங்கள் தாயழப் பிள்ளையைக்கொண்டுபோதலா லவன வஞ்சத்தையுறுதியாவறிந்துகொள்ளுதலுத்தமம். என்பதாம், கடைப்பிடித்தல், எ நன்று ப.

இளமைநிலையாமை - முற்றிற்று.

ங—ம், அதிகாரம்.

யாக்கைநிலையாமை.

அஃதாவது சரீரமானது நிலையில்லாமையாம்.

மலைமிசைத்தோன்று மதியம்போல்யானைத்
தலைமிசைக்கொண்ட குடையார்—நிலமிசைத்
துஞ்சினொன்றெடுந்துத் தூற்றப்பட்டாரல்லா
லெஞ்சினாரில் வுலகத்தில்.

(இ-ள்) மலை மலையின், மிசை மேல், தோன்றும் உதிக்கும் மதியம்போல் சந்திரனைப்போல, யானை யானையின், தலைமிசை தலைமேல், கொண்ட கவியக்கொண்ட, குடையார் குடையையுடையமன்னர்களும், நிலமிசை பூமிமேல், துஞ்சினொன்று இறந்தாரென்று, எடுத்து பிறராலெடுத்து, தூற்றப்பட்டார் தூறுசொல்லப்பட்டார்கள், அல்லால் அல்லாமல், எஞ்சினார் உயிரோடிருந்தார், இவ்வுலகத்து இந்தவுலகத்தில், இல் ஒருவருமில்லை, எ-று. * இ-ம். யானைமேலேறிய வரசர்களும், இறந்தார்களென்று சொல்லப்பட்டார்களேயல்லாம லிவ்வுலகத்துயிரோடு வாழ்ந்தவர்களொருவருமில்லையென்பதாம். எஞ்சினார். எ, இல் ப. (ச)

வாழ்நாட்கலகாய் வயங்கொளிமண்டிலம்
வீழ்நாள்படாஅ தெழுதலால்—வாழ்நா
ளுலவாமுனொப்புர வாற்றுமின்யாரு
நிலவார்நிலமிசைமேல்

(இ-ள்) வாழ்நாட்கு வாழும்நாளுகளுக்கு, அலகாய் அளவுமரக்காலாக, வயங்கு பிரகாசிக்கும், ஒளி கிரணங்களையுடைய, மண்டிலம் சூரியனானவன், வீழ்நாள் வீழுங்காலம், படாஅது உண்டாகாமல், எழுதலால் உதயமாதலால், வாழ்நாள் வாழுநாள்கள், உலவாமுன் கெடாமுன், ஒப்புரவு தருமத்தை, ஆற்றுமின் செய்யுங்கள், யாரும் யாவரும், நிலமிசைமேல் நிலத்தின்மேல், நிலவார் நிலைக்கமாட்டார்—எ-று. * இ-ம், யாருமுலகத்தில்நிலைக்கமாட்டார்கள் உங்களாயுள் கெடுமுன்னே தருமத்தைசசெய்யுங்கள் என்பதாம், நீங்கள் தோன்றுஎழுவாய், ஆற்றுமின் ப, ஒப்புரவு,செ.

மன்றங்கறங்க மணப்பறையாயின
வன்றவற்காங்கே பிணப்பறையாய்—பின்றை
யொலித்தலுமுண்டா மென்றுய்ந்துபோமாறே
வலிக்குமாமாண்டார் மனம்,

(இ-ள்) மன்றம் சபையில், கறங்க சத்திக்க, மணப்பறையாயின மணக்கோலத்திற்கானபறைகள், அன்று அன்றைக்கே, அவற்கு அம்மாப்பிள்ளைக்கு, ஆங்கே அவ்விடத்தே, பிணப்பறையாய் பிணக் கோலத்திற்குக் கொட்டும் பறையாய், பின்றை பின்பு, ஒலித்தலும், சத்தித்தலும், உண்டாமென்று உண்டாகுமென்றுநினைத்து, உய்ந்துபோம் பிழைத்துப்போம் ஆறு வழியை, வலிக்கும் துணிந்துநிற்கும், மாண்டார் பெரியோர்கள், ம

னம் இததம்—எ று. * இம். மணத்திற்குக்கொட்டும்பறைகளே பிணத்திற்குக்கொட்டும்பறைகளாமென்று நினைத்துப் பெரியோர்கள் மனம்பிழைக்கும் வழியைத் துணிந்துநிற்கும் என்பதாம், * மனம் எ வலிக்கும் ப ஆறு செ. (௩)

சென்றே * யெறிப வொருகால்சிறுவரை
நின்றேயெறிப பறையினை—நன்றேகாண்
முக்காலைக்கொட்டினுண் மூடித்தீக்கொண்டெழுவர்
செத்தாரைச்சாவார் சுமந்து.

(இ ள்) சென்று போய், பறையினை பிணப்பறையை, ஒருகால் ஒருமுறை, எறிப அடிப்பார்கள், சிறுவரை சற்றுநேரம், நின்று நிறுத்தி, (அப்பறையினை) எறிப இரண்டாமுறையடிப்பார்கள், முக்காலை மூன்றுமுறை, கொட்டின் அடித்தமாத்திரத்தில், உள் பாடையிடத்து, மூடி (பிணத்தைச்சீலையால்) மூடி, தீ நெருப்பை கொண்டு சட்டியிற்கொண்டு, செத்தாரை இறந்தவரை, சாவார் இனியிறப்பவர்கள், சுமந்து தோள்களிற்சுமந்து, எழுவர் மயானத்திற்கெழுவர், நன்றேகாண் நன்ருகப்பார்— (எ று.) எறிப என்பதனை "அர் ஆர்ப எனவருஉமூன்றும் பல்லோர் மருங்கிற் படர்க்கைச்சொல்லே,, என்னுந் தொல்காப்பியச்சூத்திரத்தா னமைக்க இம், மூன்றுமுறைபறையறைந்தமாத்திரத்தில் பிணத்தைப் பாடையில்வைத்துச் சீலையால்மூடித் தீயுடன்சுடலைக்குக் கொண்டுபோவார்கள் என்பதாம். * சாவார் எ எழுவர் ப செற்றுரை செ நீ தோன்றுவெழுவாய் காண் ப ஏ இரண்டும் அசைகள். (௪)

கணங்கொண்டுசுற்றத்தார் கல்லென்றலறப்
பிணங்கொண்டுகாட்டுய்ப் பார்க்கண்டு—மணங்கொண்டீண்
டுண்டுண்டுண்டென்னு முணர்வினாற்சாற்றுமே
தொண்டொண்டொ டென்னும்பறை

(இ ள்) கணங்கொண்டு கூட்டங்கூடிக்கொண்டு,சுற்றத்தார் இனத்தார் கல்லென்று கலிரென்னுஞ் சத்தமுண்டாக, அலற புலம்ப, பிணம் சவத்தை, கொண்டு எடுத்துக்கொண்டு, காடு சுடுகாட்டில், உய்ப்பார் செலுத்துபவரை, கண்டும்பார்த்திருந்தும், மணங்கொண்டு விவாகஞ் செய்துகொண்டு, ஈண்டு இவ்விடத்தில் உண்டுண்டுண்டென்றும் இல்வாழ்க்கை உண்டுஉண்டுஉண்டென்னும், உணர்வினான் அறிவீனனுக்கு, தொண்டொண்டொடென்னும், தொண்தொண்தொடுஎன்னும் (ஓசையுள்ள) பறை சாப்பறை, சாற்றும் (சரீரநில்லாமையை) அறிவிக்கும்—எ று. * இம். இனத்தாரப்பிணத்தைக்கொண்டு போவாரைக் கண்டிருந்தும் இல்வாழ்க்கையை விரும்பினவனுக்குச் சரீரநில்லாமையைச் சாப்பறையறிவிக்கும் என்பதாம். பறை எ அறிவிக்கும் ப.

நார்த்தொடுத்தீர்க்கிலெ னன்றாய்ந்தடக்கிலென்
பார்த்துழிப்பெய்யிலென் பல்லோர்—பழிக்கிலென்

ரேற்பையுணின்று தொழிலறச்செய்தூட்டுங்
கூத்தன்புறப்பட்டக் கால்.

(இ-ள்)தோற்பை-உடலாகியபை,உள்-உள்ளே, நின்று-இருந்து,தொழில்..எத்தொழில்களையும், அற - முற்றாக, செய்து - பண்ணி, ஊட்டும்-உண்பிக்கும், கூத்தன் - ஆத்துமாவானது, புறப்பட்டக்கால் - வெளிப்பட்டால், நார் - நாரினால், தொடுத்து-(அவ்வுடலைக்) கட்டி, ஈர்க்கிலென்- இழுத்தாலென்ன, நன்று - நன்றாக, ஆய்ந்து - சுத்தஞ்செய்து, அடக்கிலென் -புதைத்தாலென்ன, பார் - பூமியின், குழி - வெட்டுப்பள்ளத்தில், பெய்யிலென் - போட்டாலென்ன - பல்லோர் - பலரும், பழிக்கிலென் -பழித்தாலென்ன—(எ-று)பார்த்துழி - என்றதை-கண்டுழி-யென்பாருமுளர்*இ-ம் உயிர்போனபின்பு - உடலை-எவ்விதஞ்செய்யினும் பயனென்ன -என்பதாம் பிறர்தோன்றாவெழுவாய் - இழுத்தல்முதலிய-ப, உடல்-செ. (௬)

படுமழைமொக்குளிற் பல்காலுந்தோன்றிக்
கெடுமிதோர்யாக்கையென் றெண்ணித்—தடுமாற்றந்
தீர்ப்போம்யாமென்றுணருந் திண்ணறிவாளரை
நேர்ப்பார்யார்நீணிலத்தின் மேல்.

(இ-ள்) படு - பெய்கிற, மழை - மழையினது, மொக்குளில் - குமிழியைப்போல, பல்காலும் - பலகாலமும், தோன்றி-உண்டாகி, கெடும்- அழியும், இது - இஃது, ஓர் - ஒரு, யாக்கையென்று - உடலென்று, எண்ணி நினைத்து, தடுமாற்றம் - பிறவித்துன்பத்தை, தீர்ப்போம் - நீக்குவோம்; யாமென்று - நாமென்று, உணரும் - அறியும், திண்-வலிய, அறிவாளரை விவேகிகளை, நீள் - நீண்ட, நிலத்தின்மேல்-பூமியிடத்து, நேர்ப்பார் - நேரானவர், யார் - எவர்—எ-று. இ-ம் - குமிழியைப்போற்றோன்றி - யழியுமுடலென்றெண்ணிப் - பிறவித்துன்பத்தை - நீக்கும்- விவேகிகளை-யொப்பானவர் - யார் - என்பதாம், நேர்ப்பார்-எ-யார்-ப. நீணிலமென்றார்,தேவரும் உண்மைமுத்திபெறுதற்சனிப்பதாகலின். (௭)

யாக்கையையாப்புடைத்தாப் பெற்றவர்தாம்பெற்ற
யாக்கையாலாய பயன்கொள்க—யாக்கை
மலையாடுமஞ்சுபோற் றோன்றிமற்றாங்கே
நிலையாதுநீத்து விடும்.

(இ-ள்) யாக்கையை - உடலை, யாப்புடைத்தா - பலமுடைத்தாக,பெற்றவர் - அடைந்தவர்கள், தாம் - தாங்கள், பெற்ற - அடைந்த, யாக்கையால் - அவ்வுடலால், ஆய - ஆகிய, பயன் - தருமப்பிரயோசனத்தை, கொள்க-கொள்ளக்கடவர்கள், யாக்கை - உடலானது, மலை-மலையில், ஆடும்-சஞ்சரிக்கும், மஞ்சுபோல் - மேகம்போல - தோன்றி - தோற்றமாகி, நிலையாது - நில்லாமல், நீத்துவிடும் - கெட்டுவிடும்—எ-று. * இ-ம்- உடலைப்பெற்றவர்கள்தங்களுடலாகிய தருமப்பயனைக்கொள்ளக்கடவர்கள்உட

லைவொவி

லோ மலைமேற்றோன்றுமேகம்போற் - றோன்றியழியும் என்பதாம். பெற்றவர்-எ, கொள்க-ப, பயன்-செ. (அ)

புன்னுனிமேனீர்போ னிலையாமையென்றெண்ணி
யின்னினியேசெய்க வறவினை—யின்னினியே
நின்றானிருந்தான் கிடந்தான்றன்கேளலறச்
சென்றானெனப்படுத லான்

(இ-ள்) இன்னினியே - இப்பொழுதே, நின்றான் - நின்றிருந்தான், இருந்தான் - வீற்றிருந்தான், கிடந்தான் - படுத்திருந்தான், தன் - தன்னுடைய, கேள் - இனத்தார், அலற - புலம்ப, சென்றான் - இறந்தான், எனப்படுதலால் - என்றுசொல்லப்படுதலால், புல் - புல்லின், நுனிமேல் - நுனியிடத்து, நீர்போல் - பனிநீர்போல, நிலையாமையென்று - சரீரநில்லாதென்று எண்ணி - நினைத்து, இன்னினியே - இப்பொழுதே, அறவினை - தருமத்தை செய்க-செய்யக்கடவீர்—எ-று. இ-ம், இப்பொழுதிருந்தானிறந்தானென்று சொல்லப்படுதலால் - சரீரநில்லாதென்றெண்ணி - யிப்பொழுதேதருமஞ் செய்யக்கடவீர் என்பதாம். நீங்கள் தோன்றாவெழுவாய் - செய்யக்கடவீர்- ப, அறவினை-செ. (கூ)

கேளாதேவந்து கிளைகளாயிற்றோன்றி
வாளாதேபோவாரான் மாந்தர்கள்—வாளாதே
சேக்கைமரனொழியச் சேணீங்குபுட்போல
யாக்கைதமர்க்கொழிய நீத்து

(இ-ள்) மாந்தர்கள் - மனிதர்கள், கேளாது - கேளாமல், வந்து - வந்து, கிளைகளாய் - உறவினர்களாய், இல்-மனைவாழ்க்கையில், தோன்றி - பிறந்து, வாளாது - சொல்லாது, மரன் - மரத்தில், சேக்கை - கூட்டை, ஒழிய - விட்டு, சேண் - தூரத்தில், நீங்கு - நீங்கும், புட்போல - பறவையைப்போல, யாக்கை-உடலை, தமர்க்கு - உறவினர்களுக்கு, ஒழியநீத்து-ஒழித்துவிட்டு, வாளாது, சொல்லாது, போவர்-இறந்து போவார்கள்—எ-று. இ - ம், மனிதர்கள் மனைவாழ்க்கையிற் பிறந்துதங்களுடலை - உறவின்முறையார்களுக் கொழித்துவிட் டிறந்துபோவார்கள் - என்பதாம், மாந்தர்கள் -எ, போவார்கள்-ப, ஏகாரமூன்றும் - ஆலொன்றும்-அசைகள். ௰ யாக்கைநிலையாமை-முற்றிற்று.

௬-ம், அதிகாரம்.

அ ற ன் வ லி யு று த் த ல்.

அஃதாவது-தருமத்தின்பலனையறிவித்தலாம்.

அகத்தாரேவாழ்வாரென் றண்ணார்துநோக்கிப்
புகத்தாம்பெறு புறங்கடைபற்றி

மிகத்* தாம்வருந்தி யிருப்பரே மேலைத்
தவத்தாற் றவஞ்செய்யா தார்

(இ-ள்) மேலை - முற்பிறப்பில்; தவத்தால் - தவங்காரணமாக, தவம் - நற்றவம்; செய்யாதார்-செய்யாதவர்கள்; அகத்தாரே-இல்வாழ்க்கையாரே, வாழ்வாரென்று - வாழ்பவர்களென்று; அண்ணாந்து - தலைநிமிர்ந்து, நோக்கி - பார்த்து; புகத்தாம் - தாமுள்ளேநுழைய; பெருமுர்- பெருந்தவர்களாய்; புறங்கடை - தலைவாயிலை; பற்று - பிடித்துநின்று; மிக-மிகவும், தாம்-தாங்கள், வருந்தி - வருத்தப்பட்டு; இருப்பர் - இருப்பார்கள்—எ-று. இ-ம்; முற்பிறப்பிற் றவஞ்செய்தார்- இப்பிறப்பில் - இல்வாழ்க்கையாரே வாழ்பவர்களென்று - தலைவாயிலைப்பற்றி-உள்ளேநுழையாதவர்களாய் வருத்தப்பட்டிருப்பார்கள் என்பதாம். தவஞ்செய்தார் - எ, இருப்பர்-ப; அண்ணார்த்தலென்னுந்-தொழிற்பெயர்-வினையாங்கால்; அண்ணாருகிறதென்றும்; அண்ணார்ந்து-இதிலொற்றுக்கெட்டது * இன்னிசைவெண்பா (௧)

ஆவாநாமாக்க நசைஇ யறமறந்து
போவாநாமென்னாப் புலைநெஞ்சே—யோவாது
நின்றுஞற்றிவாழ்தி யெனினுநின்வாழ்நாள்கள்
சென்றனசெய்வ துரை

(இ-ள்) ஆவாம்-வாழ்க்கடவோம்; நாம் யாமென்று; ஆக்கம் - செல்வத்தை, நசைஇ- இச்சித்து-அறம்-தருமத்தை; மறந்து-மறந்துவிட்டு;போவாம்-இறந்துபோவோம், நாமென்னா-நாமென்றெண்ணாத, புலை-இழிவான,நெஞ்சே - மனமே; ஓவாது - இடைவிடாது, நின்று - நிலைபெற்று; உஞற்றி-முயற்சிசெய்து, வாழ்தியெனினும் - வாழ்வாயானாலும், நின்-உன்னுடைய; வாழ்நாள்கள் - ஆயுள்கள், சென்றன - போயின; செய்வது-இனிநீசெய்வதென்ன, உரை-சொல், எ-று. * இ-ம். மனமே பலமுயற்சிசெய்து- வாழ்வாயானாலும் - உன்னுடைய-ஆயுள்கள்போயின; இனி-நீசெய்வதென்ன சொல் என்பதாம்; நீ எ,செய்வதுரை-ப; நசைஇ என்பது சொல்லிசையளபெடை. (௨)

வினைப்பயன்வந்தக்கால் வெய்ய வுயிரா
மனத்தினழியுமாம் பேதை—நினைத்ததனைத்
தொல்லையவென்றுணர் வாரேதடுமாற்றத்
தெல்லையிகந்தொருவு வார்

(இ-ள்) பேதை-அறிவில்லாதவன், வினைப்பயன்-தீவினைப்பயன், வந்தக்கால்-வந்தால், வெய்ய-கொடிதாக, உயிரா-பெருமூச்செறிந்து,மனத்தின், மனத்தினால்நினைந்து,அழியும் - அழிவான், அதனை -அத்தீவினைப்பலனை, நினைத்து - ஆராய்ந்து, தொல்லையதென்று - முற்பிறப்பிற்செய்ததென்று உணர்வாரே - அறிபவர்களே, தடுமாற்றத்து - பிறவித்துன்பத்தின், எல்லை - பிரமாணத்தை, இகந்தொருவுவார்- கடந்துபோவார்—எ-று. * இ-ம்

அறிவில்லாதவன்-தீவினைவந்தால்-மனத்தினினைத்தழிவான்அத்தீவினைமுன்வினையென்றறிந்தவர்களே பிறவித்துன்பத்தளவைக்கடப்பார்கள் என்பதாம். பேதை-எ, அழியும்-ப, உணர்வார் எ, ஒருவுவார்-ப. (௯)

அரும்பெறல்யாக்கையைப் பெற்றபயத்தாற்
பெரும்பயனுமாற்றவே கொள்க—கரும்பூர்ந்த
சாறுபோற்சாலவும் பின்னுதவிமற்றதன்
கோதுபோற்போகு முடம்பு

(இ-ள்) பெறல்-பெறுதற்கு, அரும்-அரிய, ய்ாக்கையை - உடலை, பெற்ற-அடைந்த, பயத்தால்-பலனால், பெரும்-பெரிய, பயனும்-தருமப்பலனையும், ஆற்றவே - மிகவே, கொள்க - கொள்ளக்கடவீர்கள், கரும்பு - கரும்பிலிருந்து, ஊர்ந்த - (ஆலையாற்) பரவிய, சாறுபோல் - சாற்றைப்போல, சாலவும் - மிகவும், பின்னுதவி - (அத்தருமப்பலன்) பிற்காலத்துதவியாம், அதன் - அக்கரும்பின், கோதுபோல் - சக்கைபோல, உடம்பு-உடல், போகும் - அழிந்துபோகும்—எ-று. இ-ம். பெறுதற்கரிய உடலடைந்தபலனால் தருமப்பலனைக்கொள்ளக்கடவீர்கள் அப்பலன் கருப்பஞ்சாற்றைப் போலாம் உடலதன் சக்கைபோலாம் என்பதாம். நீங்ள் தோன்றுவெழுவாய், கொள்க. ப, பயன்-செ, மற்று-அசை. "எவ்வகைப்பிறப்பினு மக்கட்பிறப்புமேலாகையால்அரும்பெறல்யாக்கையென்றார்.

கரும்பாட்டிக்கட்டி சிறுகாலைக்கொண்டார்
துரும்பெழுந்துவேங்காற் றுயராண்—டுழவார்
வருந்தியுடம்பின் பயன்கொண்டார்கூற்றம்
வருங்காற்பரிவ திலர்.

(இ-ள்) கரும்பு - கரும்பை, ஆட்டி-ஆலையிலாட்டி, கட்டி -வெல்லக்கட்டியை, சிறுகாலை - முற்காலத்தில், கொண்டார் - கொண்டவர்கள், துரும்பு - அக்கரும்பின்துரும்பு, எழுந்து - தீயாலெழுந்து, வேங்கால் - வேகுங்காலத்தில், ஆண்டு - அவ்விடத்து, துயர் - துன்பத்தால், உழவார்-வருந்தாரதுபோல, உடம்பின் - உடம்பாலாகிய, பயன் - தருமப்பலனை, வருநதி-பிரயாசைப்பட்டு, கொண்டார் - கைக்கொண்டவர்கள், கூற்றம்-இயமன், வருங்கால்-வரும்போது, பரிவது-வருந்துவது, இலர் - இல்லாதவர்களாவார்கள்,—எ-று. இ-ம். வெல்லக்கட்டியைக் கொண்டவர்கள் கரும்பின்சக்கை வேங்காலத்து விசனப்படார்கள், அதுபோலஉடம்பாலகிய தருமப்பலனைக்கொண்டவர்கள் இயமன்வரும்போது விசனப்படார்கள் என்பதாம். பயன்கொண்டார்-எ, பரிவதிலர்-ப, வேங்கால் என்பது வேங்காலெனநின்றது. இதனை -செய்யுமென்னும்பெயரெஞ்சு கிளவிக்கு என்னுந்தொல்காப்பியச்சூத்திரத்தானமைக்க. (௰)

இன்று * சொலன்றுகொ லென்றுகொலென்னாது
பின்றையேநின்றது கூற்றமென்றெண்ணி

யொருவுமின்றீயவை யொல்லும்வகையான்
மருவுமின்மாண்டா ரறம்.

(இ-ள்) இன்றுகொல்-இன்றைக்கோ, அன்றுகொல் - நாளைக்கோ, என்றுகொல் - என்றைக்கோ, என்னாது - வருமென்றெண்ணாது, பின்றையே-பின்னையே, நின்றது - நிற்கின்றது, கூற்றமென்று - இயமனென்று, எண்ணி-நினைத்து, தீயவை - பாவங்களை, ஒருவுமின் - நீக்குங்கள், மாண்டார் பெரியோராற்சொல்லிய, அறம்-தருமங்களை, ஒல்லும்வகையால் - கூடியமாத்திரம், மருவுமின் - பொருந்தும்படி செய்யுங்கள்—எ - று. இ-ம், இயமன்பின்னே நிற்கிறுனென்றெண்ணி அதருமத்தை நீக்கித் தருமத்தைச் செய்யுங்கள் என்பதாம்: நீங்கள் தோன்றுவெழுவாய், ஒருவுமின்-ப, தீயவை - செ, நீங்கள்-எ, மருவுமின்-ப, அறம்-செ, கொல் என்பது அசைநிலை இதனை "கொல்லேயையமசைநிலைக்கூற்றே,, என்னுந்தொல்காப்பியச்சூத்திரத்தா னமைக்க அன்றுகொலென்றது வாழ்நாளளவு மூடிவெனினுமமையும். இது நான்கடிபாகத் தனிச்சொலின்றிப் பலவிகற்பத்தான்வந்த இன்னிசைவெண்பா என்க. இதனை "ஒன்றும்பலவும்விகற்பொடுநான்கடியாய்த்தனிச்சொ-லின்றிநடப்பினஃதின்னிசை என்னுங்காரிகையானுமுணர்க. (சு)

மக்களாலாய பெரும்பயனுமாயுங்கா
லெத்துணையுமாற்றப் பலவானுற்—றொக்க
வுடம்பிற்கேயொப்புரவு செய்தொழுகாதும்பர்க்
கிடந்துண்ணப்பண்ணப் படும்.

(இ-ள்) மக்களால்-மனிதர்களால், ஆய-உண்டாகிய, பெரும் - பெரிய, பயனும்-விளைவும், ஆயுங்கால்-ஆராயுமிடத்து, எத்துணையும்-எவ்வளவும், ஆற்ற-மிக, பலவானுல் - பலவாயிருந்தால், தொக்க-பொருந்திய, உடம்பிற்கே-உடலுக்கே, ஒப்புரவு-தருமத்தை, செய்து-பண்ணி, ஒழுகாது-நடவாமல், உம்பர் - சுவர்க்கத்தில், கிடந்து-இருந்து, உண்ண - அனுபவிக்க, பண்ண-தருமங்கள்செய்ய, படும் - தகும—எ-று, * இ-ம். நீங்களுடலுக்குத் தருமத்தைச்செய்யாது சுவர்க்கத்திலிருந்தனுபவிக்கத் தருமத்தைச்செய்யுங்கள் என்பதாம். நீங்கள் தோன்று எழுவாய், பண்ணப்படும்-ப, அறங்களை-செ. (எ)

உறக்குந்துணையதோ ராலம்வித்தீண்டி
யிறப்பநிழற்பயந்தா அங்—கறப்பயனுந்
தான்சிறிதாயினுந் தக்கார்கைப்பட்டக்கால்
வான்சிறிதாப்போர்த்து விடும்.

(இ-ள்) உறங்கும்-விரலாற்கிள்ளியெடுக்கும், துணையது-அளவினையுடையது, ஓர்-ஒரு, ஆலம்வித்து-ஆலம்விதையானது, ஈண்டி-நெருங்கிவளர்ந்து, இறப்ப-மிகம், நிழல் நிழலை, பயந்தா அங்கு - கொடுத்தாற்போல, அறம்-த

ருமத்தின், பயனும்-பலனும்; தான்-தான், சிறிதாயினும், சிறியதாயிருந்தாலும், தக்கார் - பெரியோர்கள்; கைப்பட்டக்கால் - கையிற்பட்டால்; வான்-ஆகாயம், சிறிதா-சிறியதாக, போர்த்துவிடும்-மூடிவிடும்—எ-று. * இ-ம். ஒரு ஆலம்விதை வளர்ந்து மிகவும்நிழலைக் கொடுத்தாற்போலத் தருமப்பலன் சிறிதானலும் பெரியோர்கையிற் கொடுக்கப்பட்டால் அப்பலன்வானிலும் பெரிதாயிருக்கும் என்பதாம். அறப்பயன் - எ, போர்த்துவிடும் ப, உறக்குமென்றது,உறங்குமெனக்கூறினும் பொருந்தும். ()

வைகலும்வைகல் வரக்கண்டு மஃதுணரார்
வைகலும்வைகலை வைகுமென் —றின்புறுவர்
வைகலும்வைகற்றம் வாழ்நாண்மேல்வைகுதல்
வைகலைவைத்துணராதார்.

(இ-ள்) வைகலும் - நாள்தோறும்; வைகல்-நாள்கழிதலை, தம் - தம்முடைய; வாழ்நாண்மேல் - ஆயுள்களின்மேல்; வைகுதல்வைத்து-செலவுநாளாகவைத்து, வைகலை - அந்நாட்களை; உணராதார்- அறியாதார், வைகலும், நாள்தோறும், வைகல்வர - தம்வாழ்நாள்கழிவுவர; கண்டும் - பார்த்தும், அஃது - அதனை; உணரார் - அறியார்; வைகலும - நாள்தோறும்; வைகலை - நாள்களை; வைகுமென்று - கழியுமென்று, இன்புறுவர் - இன்பத்தையடைவர்—எ - று. இ - ம்; நாள்தோறும் நாள்செல்லுதலைத் தம் வாழ்நாண்மேற் செல்லுதலாகவைத்தந்த நாட்களையறியார் நாள்தோறுந் தம்வாழ்நாள் செலவுவரக்கண்டு மஃதயறியாமல் நாள்தோறும் நாள்செல்லுதலுக் கின்பத்தையடைவர் என்பதாம், உணராதார் - எ; இன்புறுவர் ப, இச்செய்யுளை நன்னூல்விருத்தியுரைக்காரர் "உதாரணமாக் கொண்டு ஐகாரக்குறுக்கமுதற்கொன்றரைமாத்திரை பெறுமெனக் காட்டினர், இதுபோசிரியர்கருத்துமாம். இங்ஙனங்கொள்ளாது உரையாசிரியர் மதமே யெமதுமதமாமெனக்கூறிச் சொல்லின்பம் வாளா கழிந்தாருமுளர்.

மானவருங்கல நீக்கிஇரவென்னு
மீனவிளிவினல் வாழ்வேன்மன்—னினத்தாற்
றாட்டியகண்ணறு முறுதிசேர்ந்திவ்வுடம்பு
நீட்டித்துநிற்குமெனின்.

(இ-ள்) ஈனத்தால் - மானத்தினுல், ஊட்டியகண்ணும் - இரந்தூட்டிய விடத்தும், உறுதி-வலிமை, சேர்ந்து - பொருந்தி, இவ்வுடம்பு இவ்வுடல் நீட்டித்து - நெடுநாள், நிற்குமெனின்-நிற்குமானல்; மானம்- அபிமானமாகிய, அரும்-அரிய, கலம் - ஆபரணத்தை, நீக்கி - தள்ளி, இரவென்னும்- யாசகமென்னும், ஈனம்-கனவீனமான; விளிவினல் - அவமதிப்பால், வாழ்வேன் - உயிர்வாழ்வேன்—எ - று, இ-ம் இரந்தூட்டியவிடத் திவ்வுடம்பு திநிற்குமானலபிமானமென்கிற வாபரணத்தைத்தள்ளிக் கனவீனயா

கிய வவமறிப்பானுலுயிர்வாழ்வேன் என்பதாம் யான் - எ, வாழ்வேன்ப, மன்-ஒழிபிசைக்கண்ணது. (௰)

அறன்வலியுறுத்தல்-முற்றியது.

---*---

௫ - ம், அதிகாரம்.

தூ ய த ன் மை.

அஃதாவது, சுத்தமல்லாததன்மையைச் சொல்லுதலாம்,

மாக்கேழ்மடநல்லா யென்றாற்றுஞ்சான்றவர்
நோக்கார்கொனொப்பதோர் புக்கில்லை—யாக்கைகோ
ரீர்சிறகன்னதோர் தோலறினும்வேண்டுமே
காக்கைகடிவதோர் கோல்.

(இ-ள்) யாக்கைக்கு - உடலிற்கு, ஓர்-ஒரு, தோல்-தோலானது, அறினும்-அறுந்தாலும், காக்கை - காகத்தை, கடிவது - துறத்துதற்கு, ஓர்-ஒரு, கோல்-தடி, வேண்டுமே - வேண்டுமல்லவா, (ஆதலால்) மா-மாமரத்தின் கேழ் - தளிர்நிறத்தையுற்று, மடம் - அறியாமையுடைய, நல்லாயென்று-பெண்ணேயென்று, ஆற்றும்- (அறிவினர்) பிதற்றும், ஓர் - ஒரு,புக்கில்லை - உடலை, சான்றவர்-பெரியோர்கள், நோக்கார்-பார்க்கமாட்டார்கள்—எ-று. இ-ம். அறிவுடையோர்கள் இழிவாகிய உடலைப் பாரார்கள் என்பதாம், சான்றவர் - எ, நோக்கார்-ப, புக்கில்லை-செ, கொல்-அசை, நோக்கார் கொல் என்றது இழிவென்றுகாணாரோவெனினுமாம். (௧)

தோற்போர்வைமேலுந் துளைபலவாய்ப்பொய்ம்மறைக்கு
மீப்போர்வைமாட்சித் துடம்பானன்—மீப்போர்வை
பொய்ம்மறையாக்காமம் புகலாதுமற்றதனைப்
பைம்மறியாப்பார்க்கப் படும்.

(இ-ள்) தோல் - தோலாகிய, போர்வை-போர்வையானது, மேலும்(உடன்) மேலும், துளை-நவதுவாரங்கள், பலவாய் - பலவிடமாய், பொய்-மலங்களை, மறைக்கும்-மறைத்துவைத்திருக்கும், மீப்போர்வை- மேற்போர்வையால், மாட்சித்து-பெருமையுடையது, உடம்பானல்-உடலானால், மீப்போர்வை - மேலேபோர்த்தபொர்வையால், பொய்-மலங்களை, மறையா-மறைக்கும், காமம்-காமநுகர்ச்சியை, புகலாது - இச்சியாது, அதனை அவ்வுடலை, பைம்மறியா-உட்புறந்திருப்பியபையைப்போல, பார்க்கப்படும்-நோக்கத்தகும்—எ-று. பைம்மறியாப்பார்க்கப்படும் பாம்பின்கடைவாய்ப்பையுள் மறியட்டவிடம்போலப் பார்க்கப்படு மென்பாருமுளர் * இ-ம், மலங்களைமறைத்துத் தோலால் மூடிவைத்திருக்கு முடலை யுட்புறந்திருப்பிய பையைப்போலப் பார்க்கவேண்டும் என்பதாம். நீ தோன்றுமெழுவாய், பார்க்கப்படும் - ப, உடம்பினை - செ, மற்று-அசை. (உ)

தக்கோலந்தின்று தலைநிறைப்பப்பூச்சூடி
பொய்க்கோலஞ்செய்ப வொழியுமே—யெக்காலு
முண்டிவினையு ளுறைக்குமெனப்பெரியோர்
கண்டுகைவிட்டமயல்.

(இ-ள்) எக்காலும் - எக்காளும், உண்டி-உணவால்வரும்,வினையுள்-தொழிலால், உறைக்குமென - துர்க்கந்தம்வீசுமென்று, பெரியோர்- பெரியோர்கள், கண்டு-அறிந்து, கைவிட்ட - கைவிட்டுவிட்ட, மயல் - (உடலானது) செத்தைக்கு, தக்கோலந்தின்று - தாம்பூலந்தின்று, தலைநிறைப - சிரசுநிறைப, பூச்சூடி - பூவைத்தரித்து, பொய்க்கோலம் - பொய்யாகியவழகை, செய்ப - செய்தால், ஒழியுமே- உள்ளுள்ளமலம்நீங்குமோ—எ-று. இ-ம். பெரியோர்களுணவுத்தொழிலால் நாறுமென்று வெறுத்த உடலுக்குத் தாம்பூலந்தின்று பூவைச்சூடினல் உள்ளிருக்குமலங்கள் போய்விடுமோ என்பதாம் மலம் தோன்ருவெழுவாய், ஒழியுமே-ப, ஒழியுமே என்றதனல் ஒழியாதென்பது பெறப்பட்டது. (ரு)

தெண்ணீர்க்குவளைபொருகயல்வேலென்று
கண்ணில்புன்மாக்கள் கவற்ற—விடுவனே
வுண்ணீர்களைந்தக்கா லுங்குகுன்றிட்டன்ன
கண்ணீர்மைகண்டொழுகு வேன்.

(இ-ள்) உள்-உள்ளிருக்கும், நீர்-சலத்தை, களைந்தக்கால்-எடுத்தால், நுங்கு-நுங்கை, குன்றிட்டன்ன - தோன்றிறற்போலும், கண் - கண்களுடைய, நீர்மை - குணத்தை, கண்டு - பார்த்து, ஒழுகுவேன் - நடப்பேன், தேள்-தெளிந்த, நீர் - சலத்திலுள்ள, குவளை - நீலோற்பலத்தையும், கயல்-கெண்டைமீனையும், வேல்-வேலாயுதத்தையும், பொருவென்று - ஒப்பென்று, கண்ணில்-ஞானக்கண்ணில்லாத, புல் - அற்பமான, மாக்கள் - மனிதர்கள், கவற்ற - என்மனதைக்கவலைப்படுத்த, விடுவனே - யான்துறவறத்தைவிடுவனே—எ-று. * இ-ம். நுங்குக்கண்களைப்போலப் பெண்கள் கண்களைக்கண்டுநடப்பேன் அறிவீனரென்மனத்தைக் கவலைப்படுத்த யான்துறவறத்தைவிடுவனே என்பதாம், யான் எ, விடுவனே - ப, நீர் களைந்தக்கால்என்பதில் ஐபுருஷதொகையில் இயல்பாயிற்று. (சு)

முல்லைமுகைமுறுவன் முத்தென்றிவைபிதற்றுங்
கல்லாப்புன்மாக்கள் கவற்ற—விடுவனே
வெல்லாருங்காணப் புறங்காட்டுதிர்ந்துக்க
பல்லென்புகண்டொழுகு வேன்,

(இ-ள்) எல்லாரும்-யாவருங், காண-அறிய, புறங்காட்டு - சுடுகாட்டில், உதிர்ந்து - உதிர்ந்து, உக்க-மக்கிக்கிடக்கிற, பல்லென்பு - பல்லாகிய வெலும்பை,கண்டு-பார்த்து, ஒழுகுவேன்-நடப்பேன், முறுவல்-அப்பற்களை,

முல்லைமுகையென்று-முல்லையரும்பென்றும், முத்தென்றும் - முத்தென்றும், இவை-இவைகளை, பிதற்றும், ஒப்பாக்ச்சொல்லும், கல்லா - கல்வியறியாத, புல்-அற்பமான, மாக்கள்-மனிதர்கள், கலற்ற - (என்மனதைக்) கவலைப்படுத்த, விடுவனோ-யான்துறவறத்தைவிடுவனோ—எ-று. இ-ம் சுடுகாட்டிலுதிர்ந்துகிடக்கிற பல்லெலும்பைக்கண்டு நடப்பேன். அறிவினர் பெண்கள்வழியி லென்மனதைக் கவலைப்படுத்த யான்துறவறத்தை விடுவனோ என்பதாம். யான்-எ, விடுவனோ-ப, (ரு)

குடருங்கொழுவுங் குருதியுமென்பர்
தொடருநரம்பொடு தோலு—மிடையிடையே
வைத்ததடியும் வழும்புமாமற்றிவற்று
ளெத்திறத்தாளீர்ங்கோதை யாள்.

(இ-ள்) குடரும்-குடலும், கொழுவும்-மூளையும், குருதியும் - உதிரமும், என்பும்-எலும்பும், தொடரும் - தொடர்ந்த, நரம்பொடு - நரம்புடன், தோலும்-தோலும், இடை இடையே, நடு-நடுவாக, வைத்த-வைக்கப்பட்ட, தடியும - இறைச்சியும், வழும்பும் - நிணமும், ஆம் - ஆகிய, இவற்றுள்- இவைகளுள், ஈர்ங்கோதையாள் - குளிர்ந்தமாலையையுடையவள், எத்திறத்தாள் - எந்தத்திறத்தையுடையவள்—எ-று. இ-ம். குடல் மூளையுதிரவெலும்பு நரம்பு தோல்இறைச்சி நிணம் இவற்றுள் மாலையணிந்தவள் எத்தன்மையுடையவள் என்பதாம். கோதையாள்-எ, எத்திறத்தாள் - ப, மற்று-அசை, (சு)

ஊறியுவர்த்தக்க வொன்பதுவாய்ப்புலனுங்
கோதிக்குழம்பலைக்குங் கும்பத்தைப்—பேதை
பெருந்தோளிபெய்வளா யென்னுமீப்போர்த்த
கருந்தோலாற்கண்விளக்கப் பட்டு.

(இ-ள்) பேதை - அறிவில்லாதவன், ஊறி - மலங்களூறி, உவர்த்தக்க-வெறுக்கத்தக்க, ஒன்பதுவாய்ப்புலனும் - நவதுவாரவிடங்களிலும், கோதி-கொழித்து, குழம்பு - மலக்குழம்பை, அலைக்கும் - ஒதுக்கும், கும்பத்தை-உடலானகுடத்தை, மீப்போர்த்த - மேலேமூடிய, கரும்-பெருமை பொருந்திய, தோலால்-தோலால், கண் - கண்களுக்கு, விளக்கப்பட்டு-விளக்கம்பொருந்தி, பெரும் - பெரிய, தோளி -தோள்களையுடையவளே பெய்வளாய்-இடப்பட்ட வளையல்களை யுடையவளே,என்னும்-என்றுசொல்லுவான்-எ-று. இ-ம், அறிவீனன்நவதுவாரங்களிலு மலத்தையொதுக்கும் உடலையுடையவளைப் புகழ்ந்துசொல்லுவான் என்பதாம்.பேதை-எ, என்னும்-ப, கும்பத்தை-செ, பல்லோர்படர்க்கை முன்னிலைதன்மை யவ்வயின்மூன்று நிகழுங்காலத்துச்செய்யுமென்னுங் கிளவியொடுகொள்ளா என்னுந்தொல்காப்பியச்சூத்திரவிதியால் உண்ணும் உண்ணுவானென்றாயது.

பண்டமறியார் படுசாந்துங்கோதையுங்
கொண்டுபாராட்டுவார் கண்டிலர்கொன்—மண்டிப்

பெடைச்சேவல்வன்கழுகு பேர்த்திட்டுக்குத்து
முடைச்சாகாடச்சிற் றுழி.

(இ-ள்) முடை-நாறுகின்ற, சாகாடு - உடலானபண்டி, அச்சு - உயிரான வச்சு, இற்றுழி - முறிந்தவிடத்து, மண்டி - நெருங்கி, பெடை -பெட்டையும், சேவல்-சேவலுமான, வன்கழுகு - வலியகழுகுகள், பேர்த்திட்டு - அடிகள்பேர்த்திட்டு, குத்தும் - குத்தாநிற்கும், (ஆகையால்) பண்டம்-(உடலாகிய) பொருளினதுதன்மையை, அறியார் - அறியாதவர்களாய், படு-பொருந்திய, சாந்தும் - சந்தனத்தையும், கோதை -மாலையையும், கொண்டுகைக்கொண்டு, பாராட்டுவார் - (உடலைப்) பாராட்டுவார், கண்டிலர்கொல் - அக்கழுகுகள் - குத்துதலைக்காணார்களோ—எ-று. இ-ம். உயிர்போன விடத்துடலைக் கழுகுகள்குத்துதலை உடலைப் பாராட்டுவார் எ, காணார்களோஎன்பதாம்பாராட்டுவார்-எ, கண்டிலர்கொல்-ப, (அ)

கழிந்தாரிடுதலைக் கண்டார்நெஞ்சுட்கக்
குழிந்தாழ்ந்தகண்வாய்த் தோன்றி—யொழிந்தாரைப்
போற்றிநெறிநின்மி னிற்றிதன்பண்பென்று
சாற்றுங்கொல்சாலச் சிரித்து.

(இ-ள்) கழிந்தார் - இறந்தவர்கள், இடு-இடப்பட்ட, தலை - தலைகளானவை, கண்டார் - பார்த்தவர்கள், நெஞ்சு-இதயங்கள், உட்க-பயப்பட, குழிந்தாழ்ந்த - குழிந்தாழ்ந்திருக்கின்ற, கண்வாய் - கண்களையுடையனவாக, தோன்றி - தோன்றப்பட்டு, ஒழிந்தாரை - சாவாதிருந்தவரை, போற்றி-பாதுகாத்து, நெறி-நன்மார்க்கத்தில், நின்மின் -நில்லுங்கள், இதன்பண்பு-இவ்வுடலினதுதன்மை, இற்றென்று - இத்தன்மையதென்று, சால-மிகவும், சிரித்து - நகைத்து, சாற்றுங்கொல் - சொல்வனபோலும்—எ-று. இ-ம். இறந்தவர்தலைகள் இறவாதவர்களை நல்லவழியிலே நில்லுங்களென்று சிரித்துச்சொல்வனபோலும் என்பதாம். தலைகள்-எ, சாற்றும்-ப. (௯)

உயிர்போயார்வெண் டலையுட்கச்சிரித்துச்
செயிர்தீர்க்குஞ்செம்மாப் பவரைச்—செயிர்தீர்ந்தார்
கண்டிற்றிதன்வண்ண மென்பதனாற்றமையோர்
பண்டத்துள்வைப்பதிலர்.

(இ-ள்) உயிர்போயார்-இறந்தவர்களுடைய, வெண்டலை-வெண்மையாகிய தலைகள், உட்க-பார்த்தவர்களஞ்ச, சிரித்து-நகைத்து, செம்மாப்பவரை-இல்வாழ்க்கையிலிறுமாந்தவரை, செயிர்-குற்றத்தை, தீர்க்கும்-நீக்கும், செயிர்-குற்றம், தீர்ந்தார்-நீங்கினவர்கள், கண்டு-பார்த்து, இதன்வண்ணம் - இவ்வுடம்பின்வகை, இற்று-இத்தன்மையையுடையது, என்பதனால் - என்று சொல்லப்படுதலால், தம்மை-தங்களை, ஓர்பண்டத்துள்-ஒருபொருளிலே வைப்பதிலர்-வைத்தெண்ணார்கள்—எ-று. இ-ம், இறந்தவர்கள் தலைகள் இல்வாழ்க்கையில் இறுமாந்தவர்களைக் குற்றத்தைவிட்டு நீக்கும் இதைக்

குற்றமற்றவர் கண்டு தங்களைபொருளாக வையார்கள் என்பதாம். தலைகள் எ, தீர்க்கும் ப. செயிர் செ. செய்தீர்ந்தார் எ. வைப்பதிலர் ப. தம்மை செ. தடுமாறுருபுகடாஞ்சிலவுளவே என்னுந் தொல்காப்பியவிதியால் ஒவ்வோரிடத்து ஐயுங் குவ்வும் மமையுமென்க. (ா)

தூயதன்மை முற்றிற்று.

———*———

௬-ம், அதிகாரம்.

து ற வு.

அஃதாவது அகப்பற்றும் புறப்பற்றும் நீக்கலாம்.

விளக்குப்புகவிருண் மாய்ந்தாங்கொருவன்
றவத்தின்முன்னில்லாதாம் பாவம்—விளக்குநெய்
தேய்விடத்துச்சென்றிருள் பாய்ந்தாங்குநல்வினை
தீர்விடத்துநிற்குமாந் தீது

(இ-ள்) விளக்கு - தீபம், புக பிரவேசிக்க, இருள் - இருட்டு, மாய்ந்தாங்கு கெட்டாற்போல, ஒருவன் ஒருவன். தவத்தின்முன் தவத்துக்குமுன். பாவம் தீவினை. நில்லாது நிற்காது. விளக்கு அத்தீபத்தின். நெய் தயிலம். தேய்விடத்து குறைந்தபோது. இருள் இருட்டு. சென்று போய் பாய்ந்தாங்கு பாய்ந்ததுபோல. நல்வினை புண்ணியம். தீர்விடத்து நீங்கினபோது, தீது பாவம். நிற்கும் வந்துநிற்கும். எ று. இ ம். விளக்கைக்கண்டிருள்கெட்டாற்போலு மொருவன்செய்த தவத்தின்முன் பாவங்கெடும். விளக்கு நெய்யற்றபோது இருள்வந்துசம்பவித்தல்போலுமால்வினைநீங்கியபோது தீவினைவந்துசம்பவிக்கும் என்பதாம். பாவம் எ. நில்லாது ப் தீது எ, நிற்கும் ப, ஆமிரண்டும் அசைகள். (க)

நிலையாமைநோய்மூப்புச் சாக்காடென்றெண்ணித்
தலையாயார்தங்கருமஞ் செய்வார்—தொலைவில்லாச்
சத்தமுஞ்சோதிடமு மென்றாங்கிவைபிதற்றும்
பித்தரிற்பேதையா ரில்.

(இ-ள்) தலையாயார் - பெரியோர்கள், நிலையாமை (செல்வமிளமை சரீரமிவை) நில்லாமை. என்று என்றும். நோய் வியாதியும். மூப்பு விருதாப்பியமும். சாக்காடு மரணமுமிருக்கின்றன. என்று என்று. எண்ணி நினைத்து, தம் தமது. கருமம் காரியமாகியதவத்தை. செய்வார் செய்வார்கள். தொலைவில்லா அளவில்லாத. சத்தமும் சத்தசாத்திரமும். சோதிடமும் சோதிடசாத்திரமும். என்று என்றுசொல்லிய இவை இவைகளை. பிதற்றும் பலகாற்பேசும். பித்தரின் பித்தர்களைப்போல. பேதையர் அறிவீனர். இல் இல்லை—எ று. இ ம். பெரியோர்கள் செல்வ மிளமைசரீரம் நில்லாவென்றும் பிணிமுதுமை மரண முண்டென்றுந் தவத்தைச்செய்வார்கள் சத்தசாத்திரமுஞ்சோதிடசாத்திரமுங் கற்றுப் பிதற்றும்பித்தர்

களைப்போலும் அறிவினர்களில்லை என்பதாம். தலைபாயார் எ. செய்வார் ப, கருமம் செ. பேதையார் எ. இல் ப. ஆங்கு அசை என்று இரண்டிடத் தொட்டுக. பித்தரின்என்புழி இன் ஒப்புப்பொருளது. (இலக்கணக்கொத் துக்காரரும் நீக்கமின்றியுநிகழ்த்ததுமின்னே) என்னுஞ்சூத்திரத்துக்கொ ப்புப்பொருளதாக "பித்தரிற்பேதையாரில்,, என்புழி பித்தரின்என்பதனை குறித்தானென்க. (உ)

இல்லமிளமை யெழில்வனப்புமீக்கூற்றஞ்
செல்வம்வலியென் றிவையெல்லா—மெல்ல
நிலையாமைகண்டு நெடியார்துறப்பர்
தலையாயார்தாமுய்யக் கொண்டு

(இ-ள்) தலையாயார் - பெரியோர்கள். இல்லம் இல்வாழ்க்கையும். இளமை இளமைப்பருவமும். எழில் நிறமும், வனப்பு அழகும். மீக்கூற்றம் மிகுந்தவினத்தாதரவும். செல்வம் பாக்கியமும். வலி பலமும் என்று- என்றுசொல்லப்பட்ட, இவையெல்லாம் இவைகளெல்லாம். மெல்ல ஆராயுமிடத்து. நிலையாமை நில்லாமையை,கண்டு பார்த்து.தாம் தாங்கள்உய்யக்கொண்டு கடைத்தேறும் வழியைக்கைக்கொண்டு.நெடியார் தாமதங்கொள்ளாதவர்களாய். துறப்பர் இருவகைப்பற்றையும் விடுவர்—எ-று. இ-ம். பெரியோர்கள் இங்ஙனஞ்சொல்லிய யாவும் நில்லாவென்று இருவகைப்பற்றும் விடுவர்என்பதாம். தலையாயார்-எ. துறப்பர் ப. (௩)

துன்பம்பலநா ளுழந்துமொருநாளை
இன்பமேகாமுறுவ ரேழையா—ரின்ப
மிடைதெரிந்தின்னாமை நோக்கிமனையா
றடைவொழிந்தாரான்றமைந் தார்

(இ-ள்) ஏழையார் அறிவில்லார். பலநாள் பலகாலமும். துன்பம் துயரத்தை. உழந்தும் அநுபவித்தும். ஒருநாளை ஒருநாளில். வரும் இன்பமே. சுகத்தையே. காமுறுவர் இச்சிப்பார். ஆன்றமைந்தார் அறிவுடையார் இன்பம் இல்வாழ்க்கையின்பத்தின். இடைவேறு பாட்டை. தெரிந்து அறிந்து. இன்னாமை துன்பத்தை. நோக்கி பார்த்து. மனையாறு இல்வாழ்க்கைவழியின். அடைவு சம்பந்தத்தை. ஒழிந்தார் நீங்கினர்—எ-று. இ-ம். அறிவில்லார் இல்வாழ்க்கையின்பத்தை இச்சிப்பர் அறிவுடையார் அவ்வில்வாழ்க்கையின்பத்தைவிட்டு நீங்குவர் என்பதாம். ஏழையர் எ. காமுறுவர்-ப இன்பம். செ. ஆன்றமைந்தார் எ. ஒழிந்தார் - ப. அடை-செ. காமம் உறுவர் என்றது காமுறுவரெனநின்றது. துன்பமே என்புழி ஏகாரம் தேற்றத்தின்கண்ணது. (௪)

கொன்னேகழிந்தன் றிளமையுமின்னே
பிணியொடுமூப்பும் வருமாற்—றுணிவொன்றி
யென்னொடுசூழா தெழுநெஞ்சேபோதியோ
நன்னெறிசேர நமக்கு.

(இ ள்) துணிவு துணிதலை ஒன்றி பொருந்தி. என்னொடு என்னுடன் சூழாது ஆலோசியாது. எழும். எழுகின்ற. நெஞ்சேமனமே. இளமையும் இளமைப்பருவமும். கொன்னே பயனில்லாமல். கழிந்தன்று நீங்கியது. இன்னே இப்பொழுதே பிணியொடு பிணியுடன். மூப்பும் தள்ளாமையும். வருமால் வருபாங்கியால். நமக்கு நமக்கு. நன்னெறி பிறப்பறுநல்வழி சேர பொருந்த. போதி வருதி—எ று. இம் எனக்குடன்படாதெழுந்துசெல்கின்றமனமே இளமைநீங்கி முதுமைவருமாகையால் நமக்குப் பிறப்பறும்வழியில்பொருந்துவர் என்பதாம். நெஞ்சம் எ. போதி ப போதல் வருதல் இதனுற் போதி என்பதுவருதிரென்றுயது போதியோ என்பதற்குபோகின்றாயோவென்பாருமுளர். (ரு)

மாண்டகுணத்தொடு மக்கட்பேறில்லெனினும்
பூண்டான்கழித்தற் கருமையாற்—பூண்ட
மிடியென்னுங்காரணத்தின் மேன்முறைக்கண்ணே
கடியென்றார்கற்றறிந் தார்

(இ ள்) மாண்ட பெமைபொருந்திய குணத்தொடு நற்குணத்தொடு. மக்கட்பேறு மக்களைப்பெறுதல். இல்லெனினும் (மனைவிக்கு) இல்லையாறுலும். பூண்டான் விவாகஞ்செய்தவன் கழித்தற்கு அவளைவிடுதற்கு அருமையால் அரிதாதலால் பூண்ட தான்கொண்ட மிடியென்னும் வறுமையென்னும் காரணத்தின் ஏதுவினுல் கற்றறிந்தார் பெரியோர்கள். மேன்முறைக்கண்ணே மேலாகியதுறவறவொழுக்கத்தைவிரும்பி கடியென்றார்(மணஞ் செய்யுமுன்னமேயில்வாழ்க்கையை (விட்டுவிடென்றார்கள்— எறு. இம்நற்குணமுமக்கட்பேறு மனைவிக்கில்லாதிருந்துங் கொண்டவனீக்குதற் கரிதாதலால் தரித்திரமென்னுங் காரணத்தாலேனும்துறவறத்தைவிரும்பியில்லறத்தை நீக்கென்றார்கள் என்பதாம் கற்றறிந்தார்- எ-கடியென்றார்-ப. கடியென்றார் எனின் கடிதல் செய்யென்றானெனச் சிலேடை வகையான் கடிமணஞ்செய்தலைக்கடிந்துவிடு ̊எனப்பொருள்காட்டு மாதலினென்க. (சு)

ஊக்கித்தாங்கொண்ட விரதங்களுள்ளுடையத்
தாக்கருந்துன்பங்கடாந்தலை—வந்தக்கா
னீக்கிநிறூஉமுரவோரோநல்லொழுக்கங்
காக்குந்திருவத்தவர்

(இ-ள்) ஊக்கி - உறுதிகொண்டு, தார், தாங்கள், கொண்ட - நல்லொழுக்கமாகக்கொண்ட, விரதங்கள்-தவங்கள், உள்ளுடைய - இருதயங்கலங்க, தாக்கு - தாங்குதற்கு, அரும்- அரிய, துன்பங்கள்- துயரங்கள், தலை (தம்)மிடத்தில், வந்தாக்கால் - வந்தால், நீக்கி - தள்ளி, நிறூஉம் - தங்களைத்தவத்திலேநிறுத்தும், உரவோரோ-அறிவுடையோரோ, நல்லொழுக்கம் நற்றவவொழுக்கத்தை, காக்கும் - காப்பாற்றும், திருவத்தவர்- சிறப்பினையுடையார், எ-று. இம்- அறிவுடையோரெத்துன்பம்வரினுமத்துன்பத்தை

ச்சகித்துத் தவத்தைக் காப்பார், என்பதாம், உ-ஏவோர் எ-இருவத்தவர்-ப- தாம்-அசைஇபற்கையளபெடைசெயற்கையளபெடை, யெழுத்துபேறளபெடை யிசைநூலளபெடையொற்றுப் பேறளபெடை யொரோவழிக் கூடிலிங்தெனமொழிபவளபெடையவைதாங் குற்றெழுத்தளபெடை நெட்டெழுத்தளபெடை,யொற்றெழுத்தளபெடை யெனவொரு மூன்றும்மொழிமுதலிடைகடைமூன்றினும்வருமே என்றார் இலக்கணக் கொத்துங்காரர்ஆதலினனறே நீரார்உம் என்பது குற்றெழுத்தளபெடைஎன்க. (எ)

தம்மையிகழ்ந்தமைதாம்பொறுப்பதன்றிமற்
றெம்மையிகழ்ந்தவினைப்பயத்தா—லும்மை
யெரிவாய்நிரயத்துவீழ்வர்கொலென்று
பரிவதூஉஞ்சான்றோர்கடன்

(இ ள்) தம்மை-தங்களை, இகழ்ந்தமை - இகழ்ந்துபேசினவற்றை, தாம் பொறுப்பதன்றி- தாங்கள்பொறுப்பதல்லாமல் - எம்மை-எங்களை, இகழ்ந்த-இகழ்ந்துபேசிய, வினைப்பயத்தால்- தீவினைப்பலனால், உம்மை - மறுபிறப்பில், எரிவாய்- தீயிடமாகிய, நிரயத்து - நரகத்தில், வீழ்வரொன்று-வீழ்வார்களென்று,பரிவதூஉம் இரக்கங்கொள்வதும்சான்றோர்-பெரியோர்கள், கடன் - கடமை, எ-று-இம் பெரியோர்கள் பிறர்வைதலைப்பொறுப்பதன்றியும் வைதவர்கள் நரகத்தில்விழ்வார்களென்றிரங்குவார்கள் - என்பதாம்,சான்றோர்-எ, கடன்.ப, மற்றுகொல்அசைகள் (அ)

மெய்வாய்கண்மூக்குச்செவியென்பேர்பெற்ற
வைவாயவேட்கையவாவினைக்—கைவாய்
கலங்காமற்காத்துய்க்கு மாற்றலுடையான்
விலங்காதுவீடு பெறும்

(இ ள்) மெய் - உடலும், வாய் - வாயும், கண் - நேத்திரமும், மூக்கு நாசியும். செவி-காதும்,என-என்றுசொல்லப்பட்ட,பேர்பெற்ற-பெயர்கொண்ட, ஐவாய - ஐந்திடமாகிய, வேட்கை - ஆசையையும், அவாவினை-உளத்தால்வருமாசையையும், கைவாய் - ஒழுக்கவழியில், கலங்காமல் - கலக்கமடையாமல், காத்து - காப்பாற்றி, உய்க்கும் - தன்னைநடத்தும், ஆற்றலுடையான் - வல்லமையுடையான், விலங்காது - தவறாது, வீடு - மோட்சவிட்டை, பெறும் - அடைவான்—எ-று இ-ம், ஐம்பொறிகளையும் ஐம்புலன்களிற் செல்லாமற்காக்கும் வல்லமையுடையவன் மோட்சமடைவான் என்பதாம் ஆற்றலுடையான்-எ, பெறும்-ப, வீடு-செ, வீடு என்பது முதனிலைத்தொழிற்பெயர் கை என்பது நல்லொழுக்கத்தை (கூ)

துன்பமேமீதூரக் கண்டுந்துறவுள்ளா
ரின்பமேகாமுறுவ ரேழையா—ரின்ப
மிடைதோறுமற்றத னின்னாமைநோக்கிப்
பசைதல்பரியாதா ரேல்

(இ-ள்) ஏழையார் - அறிவில்லார், துன்பமே - துன்பத்தையே, மீதூர மேன்மேலும்வர, கண்டும் - பார்த்தும், துறவு துறவறத்தை, உள்ளார் நினையாராகி, இன்பமே-இன்பத்தையே, காமுறுவர்-இச்சிப்பார்,மேல்-மேலாயினோர், இன்பம் இன்பம், இசைதோறும் -இசைந்துவருந்தோறும், அதன் - அவ்வின் பத்தால்வரும், இன்னாமை-துன்பத்தை, நோக்கி-பார்த்து பசைதல் அவ்வின்பத்திற்பொருந்தலை, பரியாது-இச்சியார், எ-று. இ ய்-அறிவில்லார்இன்பத்தையிச்சிப்பார் அறிவுள்ளார் அவ்வின்பத்தை இச்சியார் என்பதாம் ஏழையார்-எ, காமுறுவர்-ப,இன்பம்-செ, மேல்-எ, பரியாது ப, பசைதல்-செ, அம்-அசை. மேலென்றதுமேலோர் என்றுணர்த்தியது கீழ் என்பது கீழோனையெனக்குறித்தாற்போதுமென்க. (ய)

துறவுமுற்றிற்று.

—※—

எ-ம்-அதிகாரம்

சினமின்மை.

அஃதாவதுகோபமில்லாதிருக்குந் தன்மையைச்சொல்லுதலாம்.

மதித்திறப்பாருமிறக்கமதியா
மிதித்திறப்பாருமிறக்க—மிதித்தேறி
யீயுந்தலைமேலிருத்தலாலஃதறிவார்
காயுங்கதமின்மைநன்று.

(இ-ள்) மதித்து-கனஞ்செய்து, இறப்பாரும் - நடப்பவரும், இறக்க-நடக்கட்டும், மதியா - மதியாமல், மிதித்து - கனவீனஞ்செய்து, இறப்பாரும் - நடப்பவரும், இறக்க-நடக்கட்டும்-மிதித்தேறி - காலால்மிதித்தேறி, ஈயும் - ஈயானதும், தலைமேல்-சிரசின்மேல், இருத்தலால் - இருக்கையால், அஃது-அவ்வீயினியல்பை, அறிவார் - அறிபவர்கள், காயும்-கோபிக்கும், கதமின்மை - கோபமில்லாதிருக்கை, நன்மை-நல்லது—எ-று. இம்மதித்துநடப்பவரும் நடக்கட்டும்அடிமேலேறிய ஈ முடிமேலேறியிருந்தலா லத்தன்மையறிபவர் பிறர்மேற் கோபமில்லாதிருக்கை நன்று என்பதாம், கதமின்மை-எ-நன்று ப. (க)

தண்டாச்சிறப்பிற்றம்மின் னுயிரைத்தாங்காது
கண்டுழிபெல்லாந் துறப்பவோ-மண்டி
யடிபெயராதாற்ற விளிவந்தபோழ்தின்
முடிக்கிற்குமுள்ளத் தவர்

(இ-ள்) மண்டி- நெருங்கி. அடி பாதங்களை, பெயராது - பெயர்த்துவையாமல். ஆற்ற-மிகவும். இளி. இழிவு வந்தபோழ்தில்- வந்தகாலத்தில்,மு

டிக்கிற்கும்-(எண்ணியவற்றை) முடிக்கும். உள்ளத்தவர் மனவலியுள்ளோர், தண்டா-கெடாத. சிறப்பின் சிறப்புடைய. தம்.தமது. இன்னுயிர் இனியவுயிரை, தாங்காது.காக்காமல். கண்டுழியெல்லாம் கோபங்கண்டவிடமெல்லாம் துறப்பவோ உயிரைவிடுவார்களோ—எ று, இம், மிகவுமிவ்வுலகதகாலத்தில் நினைத்தவற்றைமுடிக்குமனவலியுடையோர் கோபங்கண்டவிடத்திலுயிரை விடார்கள் என்பதாம். உள்ளத்தவர் எ துறப்பவோ ப. உயிர் என்றது மக்களுயிரை. (௨)

காவாதொருவன்றன் வாய்திறந்துசொல்லுஞ்சொ
லோவாதேதன்னைச் சுடுதலா லோவாவே
யாய்ந்தமைந்தகேள்வி யறிவுடையாரெஞ்ஞான்றுங்
காய்ந்தமைந்தசொல்லார் கறுத்து

(இ ள்) காவாது (நாவைக்) காக்காமல். ஒருவன் ஒருவன். வாய்திறந்து வாயைத்திறந்து. சொல்லுஞ்சொல். சொல்லுங்கடுஞ்சொற்கள்- ஓவாது ஒழியாமல்.தன்னை வைதவனையே சுடுதலால் சுடலால். ஓவாது ஒழியாமல்.ஆய்ந்து பல நூலாராய்ந்து. அமைந்த நிரம்பிய. கேள்வி கேள்வியாலாகி. அறிவுடையார் கல்வியறிவுடையார் எஞ்ஞான்றும் எக்காலத்திலும் காய்ந்து கோபித்து அமைந்த கொடுமைநிறைந்தசொற்களை. கறுத்து சீறி சொல்லார்சொல்லார்கள். எ று, இ ம்.ஒருவன்நாவைக்காவாது பிறனைவைதசொல் தன்னைச்சுடுதலால் கல்வியறிவுடையா ரெக்காலத்திலுங் கோபித்துங் கொடுஞ் சொற்களைச்சொல்லார் என்பதாம். அறிவுடையார் எ சொல்லார் ப அமைந்த செ ஏகாரமிரண்டும்.அசைகள், (௩)

நேர்த்துநிகரல்லா நீரல்லசொல்லியக்கால்
வேர்த்துவெகுளார் விழுமியோ ரோர்த்ததனை
யுள்ளத்தானுள்ளி யுரைத்துராயூர்கேட்பத்
துள்ளித்தூண்முட்டுமாங் கீழ்

(இ ள்) விழுமியோர் பெரியோரானவர். நிகரல்லார் ஒப்பில்லார் நேர்த்து எதிர்த்து நீரல்ல குணமில்லாச்சொற்களை சொல்லியக்கால் சொன்னால். வேர்த்து மனப்புழுங்கி வெகுளார் கோபியார். கீழ்கீழ்மகன் ஓர்த்து ஆராய்ந்து அதனை வைததனை உள்ளத்தால். மனத்தால். உள்ளி நினைத்து உராய் சென்று ஊர் ஊரார் கேட்ப கேட்க உரைத்துசொல்லி. துள்ளி துடித்து தூண் தூணில் முட்டும் முட்டிக்கொள்வான்— எ று. இ ம் பெரியோர் தமக்கொப்பில்லார் கொடுஞ்சொற்களைச் சொன்னாற் கோபியார் கீழானவன் பிறன்வைததனை நினைத்து ஊரார்க்குச் சொல்லித்தூணில் முட்டிக்கொள்வான் என்பதாம். விழுமியோர் எ வெகுளார் ப கீழ் எ முட்டும் ப நேர்த்து ஓர்த்து விகாரம் அல்லாத என்பது அல்லாவெனவீறுகெட்டுநின்றது. (௪)

இளையானடக்க மடக்கங்கிளைபொரு
ளில்லான்கொடையே கொடைப்பய—னெல்லா
மொறுக்குமதுகை யுரனுடையாளன்
பொறுக்கும்பொறையே பொறை.

(இ-ள்) இளையான் - இளமையுடையவன், அடக்கம் - ஐம்பொறிகளை யடக்குதல், அடக்கம் - அடக்கமாவது, கிளை-வளரும், பொருள் -திரவியம், இல்லான் - இல்லாதவன், கொடையே - கொடுத்தலே, பயன் - பிரயோசனமுள்ள, கொடை-கொடையாவது, எல்லாம் - யாவும், ஒறுக்கும் சங்கரிக்கும், மதுகை - வெற்றியும், உரன் - பலத்தையும், உடையாளன்- உடையசுத்தவீரன், பொறுக்கும் - பொறுக்கும், பொறையே - பொறுமையே, பொறை - பொறுமையாவது—எ-று. இ ம்,இளையவன் ஐம்பொறியடக்குதலே யடக்கமாகும் இல்லாதவன்கொடுக்கிறதே கொடையாகும் சுத்தவீரன்பொறுக்கிறதே பொறுமையாகும் என்பதாம். அடக்கம்-எ, அடக்கம்-ப, கொடை-எ, கொடை-ப, பொறை-எ, பொறை-ப, (ரு)

கல்லெறிந்தன்ன கயவர்வாயின்னுச்சொ
லெல்லாருங்காணப் பொறுத்துப்ப—ரொல்லை
யிடுநீற்றுற்பையவிந்த நாகம்போற்றத்தங்
குடிமையான்வாதிக்கப் பட்டு.

(இ-ள்) இடு-மந்திரித்திடும், நீற்றுல் - திருநீற்றுல், ஒல்லை - சீக்கிரம், பை-படம், அவிந்த - அடங்கிய, நாகம்போல் -நாகத்தைப்போல், தத்தம் தங்கள்தங்களுடைய, குடிமையால் - குடிப்பிறப்பால், வாதிக்கப்பட்டு- ஒறுக்கப்பட்டு, கல்-கல்லை, எறித்தன்ன - எறிந்தாற்போலும், கயவர் - கீழானவர்கள், வாய்-வாயில்வரும், இன்னுச்சொல்-கொடுஞ்சொற்களை, எல்லாரும் - யாவரும், காண - அறிய, பொறுத்துப்பர்-சகித்துநடப்போர்பெரியோர்—எ-று. இ-ம். மந்திரித்த திருநீற்றுலடங்கிய நாகம்போலப் பெரியோர் தங்கள்குலவொழுக்கத்திற்கஞ்சிக் கீழ்மக்கள்சொல்லிய கொடுஞ்சொற்களைப்பொறுத்து நடப்பார் என்பதாம். பெரியோர்-தோன்றுவெழுவாய், உய்ப்பர் - ப, இன்னுச்சொல்-செ. இடுநீற்றுற் பையவிந்தநாகமென்புழி நீற்றுலென்றமையாற் சமணர்கூறியநூலன்று சைவர் கூறிய நூலென்பாருமுளர் அவர் சிந்தாமணிமுதலிய இலக்கியங்களுள் ஆங்காங்கு சிவபிரான்முதலியவரைச் சுட்டிக்கூறும் பிரயோகமறிந்திலர் போலும்.()

மாற்றுராய்நின்றுதம் மாறேற்பார்க்கேலாமை
யாற்றுமையஅறு மறிவுடையா - ராற்றுமை
நேர்த்தின்னுமற்றவர் செய்தக்காற்றுமரைப்
பேர்த்தின்னுசெய்யாமை நன்று.

(இ-ள்) மாற்றுராய் - பகைவராய், நின்று - நின்று, தம்-தம்மோடு, மாறேற்பார்க்கு-மாறுபடுமவர்க்கு, ஏலாமை பொருந்தாமையே, ஆற்றுமை

வல்லமையில்லாமை, என்னார் - என்றுசொல்லார், அறிவுடையார் - அறிவுளார், ஆற்றாமை - பொறுத்தற்கரியவை, நேற்று-எதிர்த்து, இன்னா-துன்பங்களை, அவர்-அப்பகைவர், செய்தக்கால்-செய்தால், தாம்-தாங்கள், அவரை - அப்பகைவரை, பேர்த்து-மீண்டு, இன்னா-தீங்குகளை, செய்யாமை-செய்யாதிருத்தல், நன்று - நல்லது—எ-று, இ-ம். தமமுடன் எதிர்ப்பவர்மே லெதிராதிருத்தலை வல்லமையில்லாமையென் றறிவுடையோர் சொல்லார் பகைவர் துன்பஞ்செய்தால் அவர்களுக்குத் துன்பஞ் செய்யாதிருத்தலே நல்லது என்பதாம். அறிவுடையார்-எ, என்னார்-ப, மற்று அசை,

நெடுங்கால மோடினுநீசர்வெகுளி
கெடுங்காலமின்றிப்பரக்கு—மடுங்காலை
நீர்கொண்டவெப்பம் போற்றானேதணியுமே
சீர்கொண்டசான்றோர் சினம்.

(இ-ள்) நீசர்-கீழ்மக்களுடைய, வெகுளி-கோசமானது, நெடுங்காலம்-அநேககாலம், ஓடினும்-சென்றாலும், கெடுங்காலம், கெட்டுப் போங்காலம், இன்றி-இல்லாமல், பரக்கும்-வளர்ந்துநிற்கும்,சீர்-சிறப்பை, கொண்ட-கொண்டிருக்கிற, சான்றோர் -பெரியோர், சினம்-கோபமானது, அடும்-காய்ச்சும், காலை-காலத்தில், நீர்-நீரானது, கொண்ட - கொண்டிருக்கிற வெப்பம்போல் - உஷ்ணம்போல், தானே - தனக்குத்தானே, தணியும் - ஆறும்—எ-று. இ-ம். கீழ்மக்கள் கோபம் நெடுநாட்சென்றாலும் பெருகிநிற்கும் பெரியோர்கோபம் நீர்கொண்ட வெம்பம்போலத் தனக்குத்தானே தணியும் என்பதாம் நீசர்வெகுளி -எ. பரக்கும்-ப, சான்றோர்சினம்-எ, தணியும்-ப, ஏ-அசை. (அ)

உபகாரஞ்செய்ததனையோராதேதங்க
ணபகாரமாற்றச்செயினு—முபகாரந்
தாஞ்செய்வதல்லாற் றவற்றினாற்றீங்கூக்கல்
வான்றோய்குடிப்பிறந்தார்க்கில்.

(இ-ள்) உபகாரம்-உதவி, செய்ததனை - செய்ததை, ஓராது - அறியாது தங்கண் - தம்மிடத்து, அபகாரம் - ஒருஅபகாரத்தை, ஆற்ற - மிகவும் செயினும்-செய்தாலும், உபகாரம் - உதவியை, தாம்-தாங்கள், செய்வதல்லால் - செய்வதல்லது, தவற்றினால் - (அவர்செய்த) குற்றத்தால், தீங்கு பொல்லாங்கை, ஊக்கல்-செய்தல், வான்-பெருமை, தோய் நிறைந்த, குடிப்பிறந்தார்க்கு - நற்குடியிற்பிறந்தார்க்கு, இல் - இல்லை—எ-று. இ-ம். ஒருவர்உபகாரத்தையறியாது அபகாரத்தைச் செய்தாலும் நற்குடியிற்பிறந்தா ருபகாரஞ்செய்வதே யல்லாது அபகாரஞ்செய்யார் என்பதாம். ஊக்கல் -எ, இல் - ப, தீங்கு - செ, வான்றோய்குடி உயர்ந்தகுடியெனினுமாம்.

கூர்த்துநாய்கௌவிக் கொளக்கண்டுந்தம் வாயாற்
பேர்த்துநாய்கௌவின_ரீங்கில்லை—நீர்த்தன்றிக்

கீழ்மக்கள்கீழாய சொல்லியக்காற்சொல்பவோ
மேன்மக்கடம்வாயான் மீட்டு.

(இ-ள்) நாய்-நாயானது, கூர்த்து-கோபமிகுந்து, கௌவிக்கொள- கடித்துக்கொள்ள, கண்டும் - பார்த்தும், பேர்த்து-மீண்டு, தம்- தம்முடைய வாயால்-வாயினால், நாய்-கடித்தநாயை, கௌவினர் - கடித்தவர், இங்கு-இவ்வுலகில், இல்லை-இல்லை, நீர்த்தன்றி - குணமில்லாமல், கீழ்மக்கள் - கீழானவர்கள், கீழாய - இழிவானசொற்களை, சொல்லியக்கால் - சொன்னால், மேன்மக்கள் - மேலானவர்கள், தம்வாயால் - தங்கள்வாயால், மீட்டு-மறுத்து, சொல்பவோ-சொல்வார்களோ—எ-று. இ-ம். நாய்கடிக்கக்கண்டுந் தங்கள் வாயாற்கடித்த நாயைக் கடித்தவர்களிவ்வுலகிலில்லை கீழானவர்களிழிவான சொற்களைச்சொன்னால் மேலானவர்களொன்றுஞ் சொல்லார்கள் என்பதாம் மேன்மக்கள் - எ, சொல்பவோ - ப, கீழானவற்றை-இச். அவிநயம் ஒற்றுப்பயிலவொற்றியச்செய்யுள். (௰)

சினமின்மை-முற்றிற்று.

—*—

அ-ம், அதிகாரம்;

பொறையுடைமை.

அஃதாவது-பொறுமையையுடைத்தாயிருக்குந் தன்மையாம்.

கோதையருவிக் குளிர்வனாநன்னாட
பேதையோடியாது முரையற்க—பேதை
யுரைப்பிற்சிதைந்துரைக்கு மொல்லும்வகையான்
வழுக்கிக்கழிதலே நன்று.

(இ-ள்) கோதை - மாலைபோல்விழும், அருவி - ஆற்றைப்பொருந்திய, குளிர் - குளிர்ந்த, வரை-கலைகளையும், நாட-நாட்டையு முடைய பாண்டியனே, பேதையோடு - அறிவிலானுடன், யாதும் - ஒன்றையும், உரையற்க சொல்லாதிருப்பாயாக, பேதை-யவ்வறிவில்லான், உரைப்பில்- ஒன்றைச் சொன்னால், சிதைந்து-கெடும்படி, உரைக்கும் - சொல்வான், (ஆதலால்) ஒல்லும் - பொருந்தும், வகையால் - விதத்தால், வழுக்கி - தப்பி, கழிதல்-(அவனைவிட்டு) நீங்குதல், நன்று - நல்லது—எ-று. இ-ம், பாண்டியனே அறிவினனுடன் ஒன்றுஞ்சொல்லாதிருப்பாயாக சொன்னால் சிதைவுபடச்சொல்லுவான் ஆகையால் அவனைவிட்டு நீங்குதல் நல்லதெனபதாம். கழிதல் - ப, நன்று - ப, அறிவிலான்-செ, (க)

நேரல்லார்நீரல்ல சொல்லியக்கான்மற்றது
தாரித்திருத்தறகுமதிற்—றேரும்

புகழ்மையாக்கொள்ளாது பொங்குநீர்ஞாலஞ்
சமழ்மையாக்கொண்டு விடும்

(இ-ள்) நேரல்லார் - ஒப்பில்லாததர், நீரல்ல - குணமில்லாச் சொற்களை, சொல்லியக்கால்-சொன்னால், தாரித்திருத்தல் - பொறுத்திருத்தல், தகுதி - பொறுமை, மற்று - அதைப்பொறுக்காவிட்டால் புகழ்மையாக கொள்ளாது - கொள்ளாமல், பொங்கு - மிகுந்த, நீர்-நீர்சூழ்ந்த, ஞாலம்-பூமி. சமழ்மையா - தாழ்மையாக, கொண்டுவிடும்-கொள்ளும்—எ-று. இ-ம், தமக்கொப்பில்லார் தாழ்வானவைகளைச் சொன்னால் பொறுத்துக் கொள்ளல் பொறுமை, பொறாவிட்டா லுலகம்புகழ்ச்சியாகக் கொள்ளாது இகழ்ச்சியாகக்கொள்ளும் என்பதாம். ஞாலம்-எ, கொண்டுவிடும்- ப, மற்று-ஒரும்-அசைகள். (உ)

காதலார்சொல்லுங்கடுஞ்சொல்லுவந்துரைக்கு
மேதிலாரின்சொலிற் றீதாமோ—போதெலா
மாதர்வண்டார்க்கு மலிகடற்றண்சேர்ப்ப
வாவதறிவார்ப் பெறின்.

(இ-ள்) போதெலாம் - மலர்களெல்லாம், மாதர் - அழகிய, வண்டு-வண்டுகள், ஆர்க்கும்-சத்திக்கும், மலி-நிறைந்த, கடல்-கடலையும், தண் - குளிர்ந்த, சேர்ப்ப - கரையையுமுடையபாண்டியனே, ஆவது - ஆகவேண்டியநன்மையை, அறிவார்-அறிந்தவரை, பெறின்-பெற்றால், காதலார்-தம்மில்விருப்புள்ளோர், சொல்லும் - சொல்கின்ற, கடுஞ்சொல் - கொடுஞ்சொல்லானது, ஏதிலார் - பகைவர், உவந்துரைக்கும்-மகிழ்ந்துசொல்லும் இன்சொலின்-இனியசொல்லைப்பார்க்கிலும், தீதாமோ-குற்றமாகுமோ—எ-று. இ-ம், பாண்டியனே சிநேகர்சொல்லுங்கடுஞ்சொல்லானது பகைவர்சொல்லு மினியசொல்லைப்பார்க்கிலுங் குற்றமாகுமோ என்பதாம். கடுஞ்சொல்-எ, தீதாமோ-ப. இன்சொலின்-என்புழி இன உவமவுருபு. (௩)

அறிவதறிந்தடங்கி யஞ்சுவதஞ்சி
யுறுவதுலகுவப்பச்செய்து—பெறுவதனா
லின்புற்றுவாழு மியல்புடையாரெஞ்ஞான்றுந்
துன்புற்றுவாழ்தலரிது.

(இ-ள்) அறிவது-அறியத்தக்கதை, அறிந்து-தெரிந்து, அடங்கி-அடங்கி அஞ்சுவது-அஞ்சத்தகுவதற்கு, அஞ்சி - பயந்து, உறுவது- செய்யத்தகுவதை, உலகு - உலகத்தார், உவப்ப-மகிழ, செய்து-செய்து, பெறுவதனால், பெறும்பலனால், இன்புற்று - இன்பமடைந்து, வாழும்-வாழுகின்ற, இயல்புடையார்-குணமுடையார், எஞ்ஞான்றும் - எந்நாளும், துன்புற்று, துன்பமடைந்து, வாழ்தலரிது-வாழ்தலில்லை—எ-று. இ-ம், அறியத் தகுவதைபறிந்து அஞ்சத்தகுவதற்கஞ்சிச் செய்யத்தகுவதைச்செய்து பெறும்பலனால் இன்பம்பொருந்தி வாழுங்குணமுடையோர் துன்பம்பொருந்திவாழ்த

லில்லை என்பதாம், வாழ்தல்-எ, இல்லை-ப, வாழ்தலரிது-என்புழி, அரிது எ ன்பது இன்மைகுறித்து நின்றது, உலகுப் "பொருளொருசொல்லேனு மஃதீண்டுமக்களையுணர்த்திற்று-இங்ஙனமே,, "உலகமுவப்பஎன்னுந் தி ருமுருகாற்றுப்படையினும், "மூவாமுதலா வுலகம்,, என்னுஞ்சிந்தாம ணிச்செய்யுளினும் பொருள்விரித்தார்-நச்சினார்க்கினியரும். (௪)

வேற்றுமையின்றிக் கலந்திருவர்நட்டக்காற்
றேறுவொழுக்க மொருவன்க—ணுண்டாயி
னாற்றுந்துணையும்பொறுக்கப்பொறாணயிற்
றூற்றாதேதூரவிடல்.

(இ-ள்) வேற்றுமை-வேறுபடுங்குணம், இன்றி - இல்லாது, கலந்து-பொருந்தி, இருவர் - இரண்டுபேர், நட்டக்கால் - சிநேகித்தால், தேறா தெளியாத, ஒழுக்கம் - நடக்கை, ஒருவன்கண்-ஒருவனிடத்து, உண்டா யின்-உண்டானால், ஆற்றும் - (கோப) மடங்கும், துணையும் - அளவும், பொறுக்க - பொருக்ககடவன், பொறாஅயில் -பொறுக்காணயில், தூற் றாது - (அவன்) குற்றத்தைத் தூற்றாமல், தூரவிடல், அவனைட்பைவிடுக எ-று. இ-ம், வித்தியாசமில்லாமல் இருவர்கலந்து சிநேகஞ் செய்யின்ஒரு வனிடத்து நன்னடக்கை இல்லாவிடில் மற்றவன்பொறுக்குமளவும்பொறு க்ககடவன்பொறாவிட்டால் தூற்றாமல் சிநேகத்தைவிடக் கடவன் என்ப தாம்ஒருவன்-எ-தூரவிடல்-ப-நட்பினை-செ-எ-அசை. (௫)

இன்னாசெயினு மினியவொழிகென்று
தன்னையோதாஞேவினல்லது-துன்னிக்
கலந்தாரைக்கைவிடுதல் கானகநாட
விலங்கிற்கும்விள்ள லரிது

(இ-ள்) கானகம் - காட்டையும், நாட - நாட்டையுமுடைய பாண்டிய னே, இன்னா-துன்பங்களை, செயினும் - ஒருவர்செய்தாலும், இனிய - இனி யனவாகவெண்ணி, ஒழிகென்று கோபம்நீங்கென்று, தன்னையேதான்- தன் னைத்தானே, நோவினல்லது - நோவுவதல்லாமல், துன்னி -நேருங்கி, கலந் தாரை - சினேகித்தவனை, கைவிடுதல்-விட்டுவிடுதல் விலங்கிற்கும் -மிருக த்திற்கும், விள்ளல் - வேறுபடல், அரிது-அருமை—எ-று. இ-ம். பாண்டி யனே ஒருவர் துன்பஞ்செயினும், இன்பமாகநினைத்துத் தன்னை நொந்து கொள்வதேயல்லாது நேசித்தானை விட்டுவிடுதலாகாது மிருகத்திற்கும்பி ரிதலரிது என்பதாம், கைவிடுதல்-எ-அரிது-ப-கலந்தாரை செ. (௬)

பெரியார்பெருநட்புக் கோடறுஞ்செய்த
வரியபொறுப்ப வென்றன்றே-வரியரோ

வொல்லெனருவி யுயர்வரைநன்னாட
நல்லசெய்வார்க்குத் தமர்

(இ-ள்) ஒல்லென் - ஒல்லென்னுஞ்சத்தமுள்ள, அருவி-யாற்றைப்பொருந்திய, உயர்-உயர்ந்த,வரை-மலையையும், நன்னாட-நல்லநாட்டையுமுடைய பாண்டியனே, தாம்-தாங்கள், செய்த - செய்த,அரிய அரியகுற்றங்களை பொறுப்ப - பொறுப்பார்கள் என்றன்றே-என்றல்லவோ, பெரியோர்களுடைய, பெருநட்பு பெரியசிநேகத்தை,கோடல்-கொள்ளுதல் நல்ல-நன்மைகளை, செய்வார்க்கு - செய்பவர்களுக்கு, தமர்-சுற்றத்தார்,அரியரோகிடையார்களோ—எ-று. இ-ம்,பாண்டியனே தாங்கள்செய்த குற்றங்களைப்பொறுப்பார்களென்றல்லவா பெரியோர்கள் சிநேகஞ் செய்தல்நன்மைகளைச் செய்பவர்களுக் குறவினர்கிடையார்களோஎன்பதாம், தமர் - எ - அறியரோ-ப, விலங்கிற்கும் என்புழி இழிவுசிறப்பும்மை, (எ)

வற்றிமற்றாற்றப் பசிப்பினும்பண்பிலார்க்
கற்றமறிய வுரையற்க-வற்ற
மறைக்குந்துணையார்க் குரைப்பவேதம்மைத்
துறக்குந்துணிவிலா தார்

(இ-ள்) வற்றி-உடல்மெலிந்து, ஆற்ற - மிக்வும், பசிப்பினும்-பசித்தாலும், பண்பிலார்க்கு நட்புக்குணமில்லாதார்க்கு அற்றம்வறுமையை; அறிய - தெரிய, உரையற்க சொல்லாதிருப்பாயாக அற்றம் - வறுமையை; மறைக்கும் நீக்கும், துணையார்க்கு-அளவின்யுடையார்க்கு தம்மை -தம்முயிரை, துறக்கும் - விட்டுவிடும், துணிவிலாதார்-துணிவுகொள்ளாதார், உரைப்ப, சொல்வார்க்கள், எ-று.இ-ம்; உடல்மெலிந்து மிகப்பசித்தாலும் நட்புங் குணமில்லாத வர்க்குவறுமையைச் சொல்லாதே - உயிர்விடத்துணியாதவர்கள் வறுமையைநீக்குவார்க்குச் சொல்வார்கள் என்பதாம், துணிவிலாதார்-எ, உரைப்ப ப,வ-அசை. (அ)

இன்பம்பயந்தாங்கிழிவுதலைவரினு
மின்பத்தின்பக்கமிருந்தைக்க-வின்ப
மொழியாமைகண்டாலுமோங்கருவிநாட
பழியாகவாறேதலை.

(இ-ள்) ஓங்கு - உயர்ந்த, அருவி - யாற்றைப்பொருந்திய, நாட-நாட்டையுமுடைய பாண்டியனே,இன்பம்பயந்து-முன்னின்பத்தைக் கொடுத்து, ஆங்கு - (பின்) அவ்விடத்து, இழிவு - துன்பம், தலைவரினும் - முதன்மையாகவந்தாலும், இன்பம் - இன்பத்தினது பக்கம்- பக்கமும் இருந்தைக்க நீங்கினும்போதும், இன்பம்-அவ்வின்பமானது,ஒழியாமை-நீங்காது, கண்டாலும் - தம்மிடத்துவந்தாலும், பழியாகா-தமக்குப்பழியாகாது; ஆ

றே நெறியே, தலை-தலைமை எ-று. இம்-பாண்டியனே முன்னின்பம்வந்து பின் துன்பம் வருமேயானால் அவ்வின்பம் நீங்கினாற்போலும் துன்பம் நீ ஙகாதிருந்தாலுங் குற்றமற்ற வழியிலே வந்தவின்பமே முதன்மை என்ப தாம ஆறு-எ-தலை-ப. (௯)

தான்கெடினுந்தகார்கேடெண்ணற்கதன் னுடம்பி
னூன்கெடினு முண்ணார்கைத்துண்ணற்க வான்கவிந்த
வையகமெல்லாம்பெறினுமுரையற்க
பொய்யோடிடைமிடைந்தசொல்

(இ-ள்) தான்கெடினும்-தான்கெட்டாலும், தகார் - தன்னைக்கெடுக்குந்தன்மையாருக்கு, கேடு-பொல்லாங்கை, எண்ணற்க-நினையாதிருப்பாயா க, தன்னுடம்பின் தன்னுடலின், ஊன்கெடினும்-மாமிசங்கெட்டாலும்,உண்ணார்-உண்ணப்படாதார், கைத்து - கைப்பொருளை,உண்ணற்க-உண்ணா திருப்பாயாக, வான்கவிந்த ஆகாயமூடிய, வையகமெல்லாம்-உலகமெல்லாம், பெறினும்-பெற்றாலும், பொய்யோடு-பொய்யுடன் இடைமிடைந்த நெருங்கிய,சொல்-சொல்லை,உரையற்க-சொல்லாதிருப்பாயாக, எ-று.இம் தான்கெட்டாலும்பிறர்க்குக்கேடுசெய்யாதே உண்ணத்தகார்வீட்டிலுண் ணாதேஉலகமெல்லாம்பெற்றாலும்பொய்சொல்லாதே என்பதாம், ஒருவ ன்-எ, எண்ணற்க-பகேட்டை-செ-ஒருவன்-எ-உண்ணற்க ப-கைத்தை-செ. ஒருவன்-எ-உரையற்க-ப-சொல்லை-செ, (௰)

பொறையுடைமை முற்றிற்று

—*—

௯-ம்- அதிகாரம்

பிறர்மனைநயவாமை.

அஃதாவது-பிறருடையமனைவியைஇச்சியாமையாம்,

அச்சம்பெரிதா லதற்கின்பஞ்சிற்றளவா
விச்சனையுங்காற் கோக்கொலையா—னிச்சலுங்
கும்பிக்கேகூர்த்த வினையாற்பிறன்றார
நம்பற்கநாணுடை யார்

(இ-ள்) நாணுடையார்-நாணமுள்ளோரே, அச்சம்-பயம், பெரிது-பெரியது,அதற்கு- அப்பத்திற்கு, இன்பம்-இன்பமானது, சிற்றளவு-சிறியவளவி னையுடையது, நிச்சம்-தினமும் நினையுங்கால்-எண்ணுமிடத்து, கோ-அரச னால்வரும், கொலை - ஆக்கினையாம், நிச்சலும் தினமும், கும்பிக்கே-நர கத்திற்கே, கூர்த்த-மிகுந்த, வினையால்-தீவினைவருமாதலால், பிறன்-அய லானுடைய, தாரம்-மனையாளை,நம்பற்க-நம்பீர்களாக—எ-று. இ-ம்.நாண முடையவர்களே பயம்பெரியது அப்பயத்தால்வரும் இன்பம் சிறியதுஇ ராஜதண்டனைவரும் நரகத்தும் சேருவாம் பாவம் வருமாகையால் பிறர்ம

னையாளை இச்சியாதிருங்கள் என்பதாம், ஆல்-மூன்றும்- அசைகள். நீவிர் தோன்றுவெழுவாய். நம்பறக-ப-பிறன்றாரம்-செ. நாணுடையாரொன்பது அண்மைவிளிக் கண்ணது. (௧)

அறம்புகழ்கேண்மை பெருமையிந்நான்கும்
பிறன்றாரநச்சுவார்ச் சேரா—பிறன்றா
நச்சுவார்ச்சேரும் பகைபழிபாவமென்
றச்சத்தோடிந்நாற் பொருள்

(இ-ள்) பிறன் அயலானுடைய, தாரம்-மனைவியை, நச்சுவார்-இச்சிப்பவர்களை, அறம் - தருமமும், புகழ்-கீர்த்தியும்,கேண்மை - சிநேகமும்,பெருமை-மேன்மையும், இந்நான்கும் இந்நாற்பொருளும், சேரா-அடையாவாம், பிறன்-பிறனுடைய, தாரம்-மனைவியை, நச்சுவார் இச்சிப்பவர்களை பகை-விரோதமும், பழி-இகழ்ச்சியும், பாவம்-அதருமமும்,என்று-என்று சொல்லப்பட்ட,அச்சத்தோடு-பயத்தோடு, இந்நாற்பொருள்-இந்நாற்பொருளும், சேரும்-அடையும்-எ-று. இ-ம், பிறன்மனைவியைஇச்சிப்பவனைப் புண்ணியம், கீர்த்தி-சினேகம்-மேன்மை இந்நான்குஞ்சேராவாம்,பிறன்மனைவியைஇச்சிப்பவனை, பகை-பழி பாவம்-பயம்-இந்நான்குஞ்சேரும் - என்பதாம்,நான்கும்-எ-சேரா-ப-நாற்பொருள்-எ-சேரும்-ப, இது சமநிலைபணி என்னை விரவத்தொடுப்பது சமநிலையாகுமென்று ராதன் தண்டியாசிரியரும். (௨)

புக்கவிடத்தச்சம் போதரும்போதச்சந்
துய்க்குமிடத்தச்சந் தோன்றுமற்—காப்பச்ச
மெக்காலுமச்சந் தருமாலெவன்கொலோ
வுட்கான்பிறனில் புகல்

(இ-ள்) புக்கவிடத்து-பிறன்மனையாளிடத்திற்போகும்போது, அச்சம்-பயம், போதரும்போது-வரும்போது, அச்சம்-பயம்,துய்க்குமிடத்து -அநுபவிக்கும்போது, அச்சம்-பயம், தோன்றுமல்-புணர்ச்சிதோன்றுமல்,காப்பு-காத்தல், அச்சம்-பயம், எக்காலும்-எந்நாளும், அச்சம்-பயத்தை,தருமால்(கொடுக்கும்) ஆகையால், உட்கான் அஞ்சாதவனாய்,பிறனில்-பிறன்மனையாளிடத்து, புகல்-பிரவேசித்தல். எவன்கொல்-என்பலன்குறித்தோ— எ-று. இ-ம்-பிறன்மனையாளிடத்துப்போகும்போது, பயம், வரும்போது பயம், அநுபவிக்கும்போது பயம், புணர்ச்சிதோன்றுறுகாத்தலும் பயம் எந்நாளும்பயமாகையால் அஞ்சாதுபிறன்மனையாளிடத்துப் பிரவேசித்தலென்னபயன்என்பதாம்,புகல்-எ-எவன்கொல் ப-பிறனில்-செ. (௩)

காணிற்குடிப்பழியாங் கையுறிற்கால்குறையு
மாணின்மைசெய்யுங்கா லச்சமா—நீணிரயத்
துன்பம்பயக்குமா றச்சாரிநீக்கண்ட
வின்பமெனக்கெனைத்தாற்கூறு

(இ-ள்) துச்சாரி - காமுகனே, காணில் - பிறன்மனையாளைக்கூடுகையி ற்)கண்டால், குடி - தன்குடிக்கு, பழியாம் - இகழ்ச்சியாம், கையுறில் - அகப்படில், கால்குறையும்-கால்வெட்டப்படும், மாண் - பெருமை, இன்மை இல்லாமை, செய்யுங்கால் - செய்யுமிடத்து, அச்சமாம்-பயமாகும்; நீள், நீண்ட, நிரயத்து - நரகத்தில், துன்பும் - துயரத்தை, பயக்குமால் -கொடுக்குமாகையால், நீகண்ட - நீயறிந்த, இன்பம் இன்பமானது, எனைத்து-எத்தன்மையுடையது, எனக்கு - என்றனுக்கு, கூறு-சொல்லு—எ-று. இ-ம் காமுகனேபிறன்மனைவியைக்கூடுகையிற்கண்டாலவன்குடிக்குப்பழிப்பாம், அகப்படில்கால்குறைந்துபோம் அநுபவிக்கும்போது பயமாகும்-நரகத்தில் துயரத்தைக்கொடுக்கும் நீகண்டஇன்பம்எத்தன்மையுடையது எனக்குச்சொல்லுஎன்பதாம் நீ-எ-கூறு-ப இன்பம்-செ-ஆல் - அசை. துச்சாரி கெடுவழியாய் காமத்தீப்பட்டார்நெறிபுக்குழி தருவானுதலின் "துச்சாரி," என்றார். (௬)

செம்மையொன்றின்றிச் சிறியாரினத்தராய்க்
கொம்மைவரிமுலையார் தோண்மரீஇ யும்மை
வலியாற்பிறர்மனைமேற் சென்றாரேயிம்மை
யலியாகியாடி யுண்பார்

(இ-ள்) செம்மை செவ்வையானமனம், ஒன்றின்றி - ஒன்றில்லாது,சிறியவர்-சிறியார்கள், இனத்தராய் - இனமுடையவராய், கொம்மை-திரட்சியும், வரி - தேமலையும்பொருந்திய,முலையார்-முலைகளையுடையபெண்களின், தோள் - தோள்களை, மரீஇ-பொருந்தி, உம்மை - முற்பிறப்பில்,வலியால்-தமதுவல்லமையால், பிறர் - அந்நியருடைய,மனைமேல்-மனையவளிடத்தில், சென்றார் - போனவர்கள், இம்மை இப்பிறப்பில், அலியாகி-பேடிகளாகி, ஆடி-கூத்தாடி, உண்பார்-உண்பார்கள்—எ-று. இ-ம். நன்மனமில்லாது சிறியவர்கள் இயல்பினையுடையவர்களாய் முற்பிறப்பில் தமதுவல்லமையால்பிறர்மனைவியைச்சேர்ந்தவர்கள் இப்பிறப்பில் பேடிகளாய்க் கூத்தாடி உண்பார்கள் என்பதாம், சென்றார்-எ-உண்பார்-ப ஏ-அசை. அலி ஆண்பெண்ணல்லா வடிவமுடையதோர்மக்கட்பிறப்பு. (௭)

பல்லாரறியப் பறையறைந்துநாட்கேட்டிக்
கல்யாணஞ்செய்து கடிபுக்க-மெல்லியற்
காதன்மனையாளு மில்லாளாவென்னொருவ
னேதின்மனையாளை நோக்கு

(இ-ள்) நாள்-சுபதினத்தை, கேட்டு - கேட்டு, பல்லார் - பலரும், அறிய-அறியும்படி, பறைபறைந்து - மணப்பறையடித்து, கல்யாணஞ்செய்து விவாகம்பண்ணி, கடி - காவலில், புக்க - புகுந்த, மெல் , மெல்லிய,இயல் இயல்பினையுடைய, காதல் - இச்சிக்கப்பட்ட, மனையாளும்-மனைவியும்,இல்லாளா-மனைவியாக ஒருவன் - ஒருவன், ஏதில் - அயலாருடைய, மனை

யாளை மனைவியை, நோக்கு - பார்க்கும்பார்வை என்,யாது— எறு. இம் ஒருவன்பிறன்மனையாளைத் தன்மனையாளாகப்பார்க்கும்பார்வைஎன்ன என்பதாம், நோக்கு-என்-ப-எதின்மனையாளை செ. பல்லார் என்புழிமுற்றும்மை விகாரத்தாற்றொக்கது. அக்கினிமுதலிய தேவதைகள் சாட்சியாக மணவிழாவினை முடித்தன்முறையாதலி னிவ்வாசிரியரும் "பல்லாரறிய" என்றூர். (௬)

அம்பலயலெடுப் பவஞ்சித்தமர்பரீஇ
வம்பலன்பெண்மரீஇ மைந்துற்று நம்பு
நிலைமையினெஞ்சத்தான் றுப்புரவுப்பாம்பின்
றலைநக்கியன்ன துடைத்து

(இ ள்) அயல் - அயலார், அம்பலெடுப்ப - புறங்கூற,அஞ்சி - பயந்து, தமர் - உறவினர், பரீஇ-வருந்த, வம்பலன். அயலானுடைய, பெண்-மனையாளை, மரீஇ தழுவும்,மைந்து - மயக்கத்தை, உற்று பொருந்தி, நம்பும் நம்பியிருக்கிற, நிலைமையில் - நிலையில்லாத, நெஞ்சத்தான் - மனமுடையவன், துப்புரவு அநுபவம், பாம்பின் - பாம்பினது, தலை-தலையை, நக்கியன்னது - நக்கியின்பமடைந்தாற்போலும், உடைத்து - உடையது—எ று. இம் பிறன்மனைவியைத்தழுவிமயக்கமடைந்து . நம்புமனமுடையவன்- அநுபவம்-பாம்பின்தலையைநக்கினூற்போலும்உள்ளது என்பதாம்,துப்புரவு -எ-உடைத்து-ப. (௭)

பரவாவெளிப்படா பல்லோர்கட்டங்கா
வுரவோர்கட்டாம நோயோஒ-கொடிதே
விரவாருணூப் படலஞ்சியாது
முரையாதுள்ளாறி விடும்

(இ-ள்) உரவோர்கள் - விவேகிகள், காமம் - காமமானது, பரவா- பரவாது, வெளிப்படா வெளியாகாது, பல்லோர்கண் - பலரிடத்திலும்-தங்கா - தங்காது, நோய் - அக்காமத்தால்வரு நோயானது, ஓஒகொடிது - மிகவுங்கொடியது, விரவாருள் கலவாதவரிடத்து, நாணுப்படல்- வெட்கமடைந்து, அஞ்சி - பயந்து, யாதும்- யாதொன்றும், உரையாது - சொல்லாது, உள்ளாறிவிடும் - உள்ளுக்குள்ளேதணியும், எ-று. இம். அறிவுடையோர்கள் காமமானதுபரவாமலும்,வெளிப்படாமலும் - பலரிடத்துத்தங்காமலும் - கலவாரிடத்து - அஞ்சிச்செல்லாது உள்ளுக்குள்ளே தணியும் என்பதாம், நோய்-எ-ஆறிவிடும்-ப-எ-அசை-விரவாருள்என்றது யகைவரிடந்தென்பாரு முளர், (௮)

அம்புமழ லுமவிர்கதிர்ஞாயிறும்
வெம்பிச்சுடினும் புறஞ்சுடும்-வெம்பிக்
கலற்றினைத்தைச் சுடுதலாற்காம
மவற்றினுஞ்சப் படும்.

(இ-ள்) அம்பும்- பாணமும், அழலும் அக்கினியும், அவிர் - பிரகாசிக்கும், கதிர்- கிரணங்களையுடைய, ஞாயிறுஞ்- சூரியனும், வெம்பி-கன்று சுடினும் சுட்டாலும், புறஞ்சுடும்-மேலேசுடும், வெம்பி கனன்று, மனத்தை, கவற்றி-கவலைப்படுத்தி, சுடுதலால் - சுடுகின்றபடியால், காமம்-காமமானது, அவற்றினும் - அம்பு, நெருப்பு.சூரியனைப்பார்க்கிலும், அஞ்சப்படும்-கொடிதென்றுஅஞ்சப்படும்—எ-று. இ-ம். காமமானதுஅம்பிலும்அக்கினியிலும் சூரியனிலும் கொடிது என்பதாம், காமம்-எ-அஞ்சப்படும் - ப

ஊருளெழுந்த வுருகெழுசெந்தீக்கு
நீருட்குளித்து முயலாகு-நீருட்
குளிப்பினுங்காமஞ் சுடுமேகுன்றேறி
யொளிப்பினுங்காமஞ் சுடும்

(இ-ள்) -ஊருள் - ஊரில், எழுந்த - எழும்பிய, உரு-வெப்பம், கெழு-பிரகாசமிகுந்த, செந்தீக்கு - செந்நெருப்புக்கு, நீருள் தண்ணீரில், குளித்தும்மூழ்கியும், உயலாகும் - பிழைக்கலாம் காமம் - காமமானது, நீருள்-தண்ணீரில் குளிப்பினும் குளித்தாலும், சுடும் சுட்டுவிடும்காமம்- காமமானது, குன்றேறி-மலைமேலேறி- ஒளிப்பினும் - ஒளித்தாலும், சுடும் சுட்டுவிடும்—எ-று. இ-ம்.தூமத்தீக்குத்தப்பலாம் காமத்தீக்குத்தப்பலாகாதென்பதாம், தூமம்என்பதுபுகை - காமம்-எ-சுடும்-ப-எ-அசை. (௰)

பிறமனேயவாமை-முற்றிற்று.

———*———

௰-ம்-அதிகாரம்.

ஈகை.

அஃதாவது-கொடுக்குந்திறங்கூறுதலாம்.

இல்லாவிடத்து மியைந்தவளவினு
ளுள்ளவிடம்போற் பெரிதுவந்து மெல்லக்
கொடையொடுபட்ட குணனுடைமாந்தர்க்
கடையாவாமாண்டைக் கதவு

(இ-ள்) இல்லாத - தமக்கில்லாத, இடத்தும் - காலத்தும், இயைந்த - பொருந்திய, அளவினுல் - அளவால், உள்ளவிடம்போல்-இருக்கிறகாலம்போல், பெரிது - மிகவும், உவந்து - மகிழ்ந்து, மெல்ல -நோாக, கொடையொடு - கொடுத்தலுடன், பட்ட - பொருந்திய, குணன் - நற்குணங்கள் உடை-உடைத்தாகிய, மாந்தர்க்கு - மனிதற்கு ஆண்டைசுவர்க்கவாசலின் கதவு கதவுகள், அடையாவாம்-அடைக்கப்படாவாம்,எ-று. இ-ம். கொடுத்தவர்கட்குச்சுவர்க்கவாசற்கதவுக ளடைக்கப்படாவாம் என்பதாம். கதவு-எழுவாய் அடையாவாம்-பயனிலை. குணன் - என்பது குணம் எனப்போலி

யெய்து மென்பார் ஆசிரியர் தொல்காப்பியனார் குணம் என்பது குணனெ
னப்போலியெய்து மென்பார் ஆசிரியர் பவணந்தியாரென்க. (௧)

முன்னரோசாநாண் முனிதக்கமூப்புள்
பின்னரும்பீடழிக்குநோயுள-கொன்னே
பரவன்மின்பற்றன்மின் பாத்துண்ணுமின்யாதுங்
கரவன்மின்கைத்துண்டாம் போழ்து

(இ-ள்) சாநாள் - சாகின்றநாள், முன்னர்-முன்னது, முனிதக்கவெறுக்
கத்தக்க, மூப்புள - விருத்தாப்பியமுண்டு, பின்னரும் பின்னாலும்பீடுபெ
ருமையை, அழிக்கும் கெடுக்கும், நோயுள- வியாதியுண்டு கொன்னே-ப
யனில்லாமல், பரவன்மின் - பரவாதிருங்கள், கைத்துண்டாம்போழ்து-தி
ரவியமுண்டானகாலத்து. பற்றன்மின்-பற்றாதிருங்கள், பாத்து-பகுத்து,
உண்மின்-உண்ணுங்கள், யாதும்-யாதொன்றையும், கரவன்மின் ஒளியாது
கொடுங்கள்-எ-று. இ-ம், பொருளுண்டாங் காலத்து ஒளியாதுகொடுத்து
ண்ணுங்கள் என்பதாம் நீவிர்-தோன்றாவெழுவாய், பரவன்மின் முதலிய
பயனிலை, ஏகாரம் அசை. பாத்து-என்புழி-பா- என்பது - பகு - என்பதன்
மருஉ. (௨)

நடுக்குற்றுத்தற்சேர்ந்தார் துன்பந்துடையார்
கொடுத்துத்தான்றுய்ப்பினு மீண்டுங்கா-லீண்டு
மிடுக்குற்றுப்பற்றினு நில்லாதுசெல்வம்
விடுக்கும்வினையுலந்தக் கால்

(இ-ள்) நடுக்கு வறுமையால்நடுக்கும், உற்று - பொருந்தி, தன்-தன்னை
சேர்ந்தார்- சேர்ந்தவரது, துன்பம் - துன்பங்களை, துடையார் - நீக்குகின்
றிலார், கொடுத்து-பிறருக்குக்கொடுத்து தான்-தான், துய்ப்பினும்உண்டா
லும், ஈண்டுங்கால் - வளருங்காலமாயின், ஈண்டும் வளரும். இடுக்கு வலி
மை. உற்று பொருந்தி. பற்றினும் - பற்றினாராயினும், வினை-தான்முன்
செய்தநல்வினை. உலகந்தக்கால் - நீங்கினால். செல்வம்-செல்வமானது. நில்
லாது-நிலையாமல். விடுக்கும் விட்டுப்போம்—எ-று. இ-ம். கொடாதவர்கள்
பிறர்க்குக்கொடுத்துத்தாங்களுண்டாலும் பொருள்வளருங்காலத்தில் வ
ளரும் நல்வினைநீங்கிற்செல்வங்கெடும் என்பதாம். செல்வம்-எ-விடுக்கும்-
ப, இது-அடிமறிமாற்றுப்பொருள்கோள் என்னை "எற்புழியெடுத்துடன்
கூட்டுறுமடிபவும். யாப்பீறிடைமுதலாக்கினும்பொருளிசை,மாட்சியுமா
றுவடிபவுமடிமறி,, என்றார் ஆசிரியர்பவணந்தியார். (௩)

இம்மியரிசித் துணையானும்வைகலும்
நும்மிலியைவ கொடுத்துண்மி—னும்மைக்
கொடாஅதவரென்பர் குண்டுநீர்வையத்
தடாஅவடுப்பி னவர்

(இ-ள்) இம்மியரிசி மத்தங்காய்ப்புல்லரிசி, துணையானும்-அளவாயினு
ம், வைகலும்-நாடோறும், நும் உம்முடைய, இல்-மனைபிடத்து இயைவ-

பொருந்தியவைகளை, கொடுத்து-பிறருக்குக்கொடுத்து உண்மின்-உண்ணுங்கள் - குண்டு ஆழ்ந்த - நீர்-கடல்சூழ்ந்த -வைப்பு-பூமியில்-அடாசமையாத-அடுப்பினவர்-அடுப்பினையுடைய வராயிருந்து-திரியுபவரை-உம்மை, முற்பிறப்பில் - கொடாஅதவர் - வழங்காதவர்-என்பவர் - என்றுசொல்லுவர்-அறிவுடையார்- எ-று. இ-ம், நாடோறும் அணுவளவாவதுகொடுத்துண்ணுங்கள் யாசகரை முற்பிறப்பில்கொடாதவர்களென்று சொல்லுவார்கள் என்பதாம் நீவிர்-எ-உண்மின்-ப, இம்மி என்பது ஓரளவைப்பெயர்.

மறுமையுமிம்மையு நோக்கியொருவர்
குறுமாறியைவ கொடுத்தல்-வறுமையா
லீதலிசையா தெனினுமிரவாமை
யீதலிரட்டி யுறும

(இ-ள்) மறுமையும் மறுபிறப்பையும், இம்மையும் - இப்பிறபியையும் நோக்கி - ஆராய்ந்து, ஒருவற்கு - ஒருவனுக்கு, இமையவ - பொருந்தியவைகளை, கொடுத்தல், வ்ழங்கல், உறுமாறுபொருந்தும - வழிவறுமையால்-தரித்திரத்தினுல் ஈதல் - கொடுத்தல்-இசையாதெனினும்-கூடாதாயினும். இரவாமை யாசியாதிருத்தல். ஈதல்-கொடுத்தலினும். இரட்டி இருமடங்காக. உறும் அடையும்—எ-று. இ-ம், கொடுத்தல்கூடாதிருந்தாலுந்தான் போயிரவாதிருத்தல் கொடுத்தலிமிண்டுபங்கதிகம என்பதாம் இரவாடை-எ,இரட்டியுறும் ப, (ரு)

நடுவூருள்வேதிகைச் சுற்றுக்கோட்புக்க
படுபனையன்னர் பலர்நச்ச-வாழ்வார்
குடிகொழுத்தக்கண்ணுங் கொடுத்துண்ணுமாக்க
ளிடுகாட்டுளேற்றுப் பனை.

(இ-ள்) நடுவூருள் - ஊர்நடுவில், வேதிகை - திண்ணை, சுற்றுக்கோட்புக்க - சூழ்ந்திருக்க, படு-பொருந்திய, பனையன்னர் - காய்த்தபனைமரத்துக்குக்கொப்பானவர், பலர்நச்ச-பலபேர்விரும்ப, வாழ்வார் - வாழ்வார்கள், குடி-தங்குடி, கொழுத்தக்கண்ணும் - வளமிகுந்தாலும், கொடுத்து - வழங்கி, உண்ணு - உண்ணாத, மாக்கள்-மனிதர்கள், இடுகாட்டுள் - சுடுகாட்டிலிருக்கும், ஏற்றுப்பனை - ஆண்பனையையொப்பாவர்—எ-று. இ-ம். பலருமிச்சிக்கவாழ்பவர்கள் நடுவூரிற்காய்த்த பனைமரத்திற்கொப்பாவர்கொடுத்துண்ணாதவர்கள் சுடுகாட்டிலிருக்கும் ஆண்பனைக்கொப்பாவார் என்பதாம். படுபனையன்னர்-எ, வாழ்வார் - ப, மாக்கள்-எ, ஏற்றுப் பனையன்னர் - ப. பயனைத்தரும் பனையாதலின் படுபனையென்றார். (சு)

பெயற்பான்மழைபெய்யாக் கண்ணுமுலகஞ்
செயற்பாலசெய்யாவிடினுங்—கயற்புலால்
புன்னைகடியும் பொருகடற்றண்சேர்ப்ப
வென்னையுலகுய்யு-மாறு.

(இ-ள்) கயல்-கயல்மீனையும், புலால் -புலால்நாற்றத்தையும், புன்னை-புன்னைப்பூவின்மணமானது, கடியும்-நீக்கும், பொரு - அலைமோதப்பட்ட, தண் - குளிர்ந்த, கடல் சேர்ப்ப - கடற்கரையையுடைய பாண்டியனே, பெயல்-பெய்தல், பால் - பகுப்பாகிய, மழை - மழையானது, பெய்யாக்கண்ணும்-பெய்யாதவிடத்தும், உலகம்-உயர்ந்தோர், செயற்பால-செய்யத்தக்கவைகளை; செய்யாவிடினும்-செய்யாதவிடத்தும், உலகு - உலகமானது, உய்யுமாறு - பிழைக்கும்வழி, என்னை- என்ன—எ-று. இ-ம், பாண்டியனே மழைபெய்யாமலும் பெரியோர்கள் செய்யத்தக்க வைகளைச் செய்யாமலும் விட்டால் உலகம் பிழைக்கும்வழி யில்லை என்பதாம். உய்யுமாறு-எ. என்னை-ப். "என்னை,, என்றது இன்மைப்பொருட்டு என்க. இங்ஙன்மே (கற்றதனாலாயபயனென்) என்புழிப் பரிமேலழகியாரும் உரைவிரித்தார் புன்னை நெய்தற்றிணைக் கருப்பொருளாதலின்- (கயற்புலால்புன்னைகடியும்பொருகடற்றண்சேர்ப்ப) என்றார். (ஏ)

ஏற்றகைமாற்றாமை யென்னாந்தாம்வரையா
னாற்றாதார்க்கீவதாமாண்கட—னாற்றின்
மலிகடற்றண்சேர்ப்ப மாறீவார்க்கீதல்
பொலிகடனென்னும் பெயர்த்து.

(இ-ள்) ஆற்றின்-யாற்றினால், மலி-நிறைந்த, தண் - குளிர்ச்சிபொருந்திய; கடல்-கடலையும்; சேர்ப்ப-கரையையுமுடையபாண்டியனே, ஏற்ற-யாசிக்கின்ற, கை-கைக்கு, மாற்றாமை-இல்லையென்னாது, என்னாம் - யாதாயினும்; தாம்தமக்குள்ள, வரையான்-அளவால், ஆற்றாதார்க்கு-தரித்திரருக்கு, ஈவதாம்-கொடுப்பதாம்; ஆண்கட - ஆண்டகைமையாவது, மாறீவார்க்கு-கைம்மாறுசெய்வார்க்கு, ஈதல்-கொடுத்தல், பொலி-பிரகாசம்பொருந்திய, கடனென்னும்பெயர்த்து -கடனென்றுசொல்லும் பெயரினையுடையது —எ-று. இ-ம். பாண்டியனே வறியவர்க்குக்கொடுத்தலே கொடையாகும் செல்வர்க்குக்கொடுத்தலே கடனாகும் என்பதாம். ஆண்கட - எ, ஈவது-ப, கடன் - எ, பெயர்த்து-ப, (அ)

இறப்பச்சிறிதென்னா தில்லென்னாதென்று
மறப்பயன்யார்மாட்டுஞ் செய்க—முறைப்புதவி
னையம்புகூஉந் தவசிகடிஞைபோற்
பைய நிறைத்துவிடும்.

(இ-ள்) இறப்ப-மிகவும்; சிறிதென்னாது - சிறியதென்றுசொல்லாது, இல்லென்னாது - இல்லையென்றுசொல்லாது, என்றும் - எப்பொழுதும்; அறப்பயன்-தருமப்பலனை, யார்மாட்டும்-யாவரிடத்தும்; செய்க - செய்யக்கடவாய், முறை - முறைபாக, புதவின்-வாயில்கடோறும்; புகூஉம்-புகுந்து ஐயம்-பிச்சைபெறுக்கும், தவசி-தவசிகையிலிருக்கும், கடிஞைபோல் - பாத்திரம்போல், பைய-மெல்ல, நிறைத்துவிடும் - நிறைந்துவிடும்—எ-று.

இ-ம். யாவரிடத்துந்தருமத்தைச்செய்யக்கடவீர். அத்தருமப்பலன்யாசிப் போர்பாத்திரம்போல நிறைவுபெறும் என்பதாம். நீவிர் - தோன்றாவெ ழுவாய். செய்க - ப, அறப்பயனை - செ. (௬)

கடிப்பிடுகண்முரசங் காதத்தோர்கேட்ப
ரிடித்துமுழங்கியதோர் யோசனையோர்-கேட்ப
ரடுக்கியமூவுலகுங் கேட்குமேசான்றோர்
கொடுத்தாரெனப்படுஞ்சொல்

(இ-ள்) கடிப்பு - குறுந்தடியினால், இடு-அடிக்கப்பட்ட, கண் - இடமக ன்றவாயினையுடைய, முரசம் - பேரிகைச்சத்தம், காதத்தோர் - காதவ ழியிலுள்ளோர், கேட்ப - கேட்பார்கள், இடித்து - இடியிடித்து, முழங் கியது - சத்திப்பது, ஓர் - ஒரு, யோசனையோர் - யோசனைவழியி லுள் ளோர், கேட்பர் - கேட்பார்கள். சான்றோர் - பெரியோர்களுக்கு, கொடு த்தாரெனப்படுஞ்சொல் - கொடுத்தாரென்று சொல்லப்படுஞ் சொல்லான து, அடுக்கிய - ஒன்றன்மேலொன்றாக அடுக்கிய, மூவுலகம் - சுவர்க்க மத் திய பாதாளம் என்னுமூவுலகிற்கும். கேட்கும் - கேட்கப்படும்—எ-று. இ-ம். பெரியோர்களுக்குக்கொடுத்தாரென்று சொல்லப்படுஞ் சொல்லான து திரிலோகத்திருங்கேட்கும்-என்பதாம். சொல்-எ, கேட்கும்-ப, ஏகார ம்-அசை. இது கன்னன் முலியோரிடமுய்த்துணர்க. (௭)

ஈகை முற்றிற்று.

—*—

௴௧-ம்-அதிகாரம்

பழைவினை.

அஃதாவது-முற்பிறப்பிற்செய்தவினையாம்.

பல்லாவுளுய்த்து விடினுங்குழக்கன்று
வல்லதாந்தாய்நாடிக் கோடலைத்—தொல்லைப்
பழவினையுமன்ன தகைத்தேதற்செய்த
கிழவனைநாடிக் கொளற்கு.

(இ-ள்) பல்லாவுள் - பலபசுக்களுள், குழக்கன்று-இளங்கன்றை உய்த் துவிடினும்- செலுத்திவிடினும், தாய் - தன்றாயை, நாடி - தேடி, கோட லை -கொள்ளுதலில், வல்லதாம்-வல்லமையுடையதாம், தொல்லை - முன் செய்த, பழவினையும்-ஊழ்வினையும், தன் - தன்னை, செய்த - செய்தற்கு, கிழவனை - உரியவனை, நாடி - ஆராய்ந்து, கொளற்கு, பற்றிக்கொள்ளுத ற்கு, அன்னதகைத்தே - அத்தன்மைபதாம்—எ-று. இ-ம், கன்று பசுவை த்தேடிக்கொள்ளுதல்போல வினையுஞ் செய்தவனை தேடிக்கொள்ளும் எ ன்பதாம். பழவினை-எ, அன்னதகைத்தே-ப. கிழவன் என்பதீண் டுயிர்க்கி ழவனர். (௧.)

உருவுமிளமையு மொண்பொருளுமுட்கு
மொருவழிநில்லாமை கண்டு—மொருவழி
யொன்றேயுமில்லாதான் வாழ்க்கையுடம்பிட்டு
நின்றுவீழ்ந்தக்கதுடைத்து.

(இ-ள்) உருவும்-அழகும், இளமையும்-இளமைம்பருவமும், ஒள்-ஒளிபொருந்திய, பொருளும்-திரவியமும், ஒருவழி - ஒருபிறப்பினும், நில்லாமை-நில்லாது, உட்கும் - கெடுதலை, கண்டும் - பார்த்தும், ஒன்றேயும்-ஒருநல்வினையும், இல்லாதான் - செய்யாதவன், வாழ்க்கை-வாழ்க்கை உடம்பு-உடம்பினை, இட்டு-எடுத்து, நின்று - நின்றவளவினனாய், வீழ்ந்தக்கது-வீழுந்தகுதியை, உடைத்து - உடையது—எ-று. இ-ம், ஒருபிறப்பினுந்தருமஞ்செய்யான் வாழ்வுகெடும் என்பதாம். வாழ்க்கை-எ, உடையது பயனிலை. (உ)

வளம்படவேண்டாதார் யார்யாருமில்லை
யளந்தனபோக மவரவ—ராற்றல்
விளங்காய்திரட்டினா ரில்லைக்களங் கனியைக்
காரொனச்செய்தாரு மில்

(இ-ள்) வளம்-செல்வம், பட-உண்டாக, வேண்டாதார் - விரும்பாதார். யார் - யாவர், யாரும்-யாவரும், இல்லை-இல்லை, அவரவர்-அவரவர்செய்த, ஆற்றல்-வினையால், போகம்-அவரவர்க்கநுபோகம், அளந்தன - கற்பித்துக்கிடந்தன, விளங்காய் - விளங்கனியை, திரட்டினார்-திரட்டினவர், இல்லை-இல்லை, களங்கனியை-களவின்கனியை, காரொன-கறுப்பாக, செய்தாரும்செய்தவரும், இல்-இல்லை—எ-று. இ-ம். செல்வம்வேண்டாதா ரியாவருமிலலை. அவரவர்வினையின்படி அமைக்கப்பட்டிருக்கின்றது என்பதாம். போகம்-எ, அளந்தன-ப, (ங)

உறற்பாலநீக்க லுறுவர்க்குமாகா
பெறற்பாலனையவு மன்ன-வாமாரி
வறப்பிற்றருவாரு மில்லையதனைச்
சிறப்பிற்றணிப்பாரு மில்

(இ-ள்) உறற்பால-உறும்பகுதியானதீவினைமளை, நீக்கல்-நீக்குதல், உறுவர்க்கும்-தபோதனர்க்கும், ஆகா-இயலாவாம், பெறற்பால்-பெறும்பகுதியானநல்வினைகள், அனையவும்-எல்லாம், அன்னவாம்-அத்தன்மையாம்,(அதுபோல) மாரி - மழை, வறப்பில்-மறுத்தகாலத்தில், தருவாரும்-அதனைம்பெய்வாரும். இல்லை-இல்லை, சிறப்பில் - அம்மழைபெய்யுங்காலத்தில், அதனை - அதை, தணிப்பாரும் - தணிக்கவல்லாரும், இல்-இல்லை—எ-று. இ-ம். வந்ததுன்பங்களைநீக்குதலும் இருக்கிறவின்பங்களைப் போக்குதலும் பெரியோர்க்குமரிது என்பதாம். நீக்கல்-எ, ஆகா-ப. (ச)

தினைத்துணையராகித் தந்தேசுள்ளடக்கிப்
பனைத்துணையார்வகலும் பாடழிந்து-வாழ்வர்

தினைப்பக்கிடந்த தெவனுண்டாமேலே
வினைப்பயனல்லாற் பிற

(இ-ள்) தினை-தினையினுடைய, துணையராகி, அளவினை யுடையவராய், தம்-தமது, தேசு - ஒளியைப, உள்-உள்ளே, அடக்கி - அடங்கச்செய்து, பனை-பனையினையுடைய, துணையார்-அளவினையுடையார், வைகலும்- நாடோறும். பாடு-பெருமை. அழிந்து-கெட்டு, வாழ்வார் - வாழாநிற்பர், நினைப்ப-விசாரிக்க. கிடந்தது தக்கது. எவன் என்னை, உண்டாம் உளதாம். மேலை முன்செய்த வினைப்பயன் வினையின்பயன். அல்லால் அல்லது. பிற வேறொன்றுமில்லை—எ-று. இ-ம் வினைவசத்தால் பனையளவு பெருமையையுடையவரும் தினையளவுபெருமையினையுடையவராய் அடங்கிநிற்பரென்பதாம். பனைத்துணையார் எ, வாழ்வர் ப. தினைபனையென்பவற்றிற்குத் தினைத்துணைப என்னுந் திருக்குறட்குப் பரிமேலழகர் உரைவிரித்தாங் குரைக்க. (ரு)

பல்லான்றகேள்விப் பயனுணர்வார்வீயவுங்
கல்லாதார்வாழ்வ தறிதிரேற்—கல்லாதார்
சேதனமென்னுஞ் சேறகத்தின்மையாற்
கோதென்றுகொள்ளாதாங்கூற்று.

(இ-ள்) பல்பல-நூல்களையும், ஆன்ற-கற்றமைந்த, கேள்வி-கல்வியால்வரும், பயன்-பயனை, உணர்வார்-அறிவார், வீயவும்-இறக்கவும், கல்லாதார் கல்லாதவர், வாழ்வது, உயிர்வாழ்வதும்-அறிதிரேல்- காரணமறிவீராயில், கல்லாதார்-கல்லாதவர், சேதனமென்னும் அறிவென்னும், அச்சேறு- அச்சாரம், அகத்து-மனதில், இன்மையால்-இல்லாமையால், கூற்று-கூற்றுவனது, கோதென்று-அவரைச்சக்கையென்றெண்ணி, கொள்ளாது - கொள்ளமாட்டாது—எ-று. இ-ம். இயமனானவன் கற்றோரைச் சாரமாகவும் மற்றோரைச்சக்கையாகவும் கொள்வான் என்பதாம். கூற்று-எ, கொள்ளாது பயனிலை. ஆம் கட்டுரைச்சுவைபடவந்தது (சு)

இடும்பைகூர்நெஞ்சத்தா ரெல்லாருங்காண
நெடுங்கடைநின்றுழல்வ தெல்லா—மடம்பம்பூ
வன்னங்கிழிக்கு மலைகடற்றண்சேர்ப்ப
முன்னைவினையாய் விடும்.

(இ ள்) அடம்பம் - அடம்பினுடைய, பூ - பூக்களை, அன்னம் - அன்னங்கள். கிழிக்கும் - கிழித்துவிளையாடும். அலை - அலைகள்பொருந்திய. தண் குளிர்ந்த. கடல் - சமுத்திரத்தையும். சேர்ப்ப - கரையையுடைய பாண்டியனே. இடும்பை துன்பம். கூர் - மிக்க. நெஞ்சத்தார் நெஞ்சினையுடையார். எல்லாரும் - யாவரும். காண - அறிய. நெடும் - நெடிய. கடை - வாயில் கடோறும். நின்று - இரந்துநின்று - உழல்வது திரிவது. எல்லாம் - யாவும் முன்னை - முன்செய்த வினையாய்விடும் - தீவினைப்பயனாய்விடும்—எ-று,

இ-ம், பாண்டியனே இப்பிறப்பில்யாசிக்குஞ் செய்கை முற்பிறப்பிற்செய் ததீவினையாம். என்பதாம். எல்லாம் - எ. வினையாய்விடும்-ப. (எ)

அறியாருமல்லரறிவதறிந்தும்
பழியோடுபட்டவைசெய்தல்—வளியோடு
நெய்தனறவுயிர்க்குநீள்கடற்றண்சேர்ப்ப
செய்தவினையான்வரும்

(இ-ள்) வளியோடு - காற்றின்வழியேயோடி, நெய்தல் - நெய்தற்பூவினது, நறவு - வாசனை; உயிர்க்கும் கமழாநின்ற, நீள் - நீண்ட, தண் - குளிர்ந்த, கடல் - சமுத்திரத்தையும், சேர்ப்ப-கரையையுமுடையபாண்டியனே அறியாரும்- அறியாதாரும்,அல்லர்-அல்லர், அறிவது-அறியத்தக்கநூல்களின்பலனை,அறிந்தும்-அறிந்திருந்தும்,பழியோடு-பழியுடனே,பட்டவை, பொருந்தியவைசெய்தல் - சிலர்செய்தல், செய்த-முன்செய்த, வினையால் தீவினைப்பயனால் - வரும் வரும்—எ-று, இ-ம். பாண்டியனே நூற்களை யறிந்தும் தீவினைகளைச்செய்தல்முன்செய்வினைவசமாம்என்பதாம். செய்தல்-எ-வரும்-ப-நெய்தனறவுயிர்க்கும் நீள்கடற்றண்சேர்ப்ப- என்புழி-நெய்தலென்பது- நெய்தனிலக்கருப்பொருளென்க. (அ)

ஈண்டுநீர்வையத்துளெல்லாருமெத்துணையும்
வேண்டார்மற்றீயவிழைபய-னல்லவை
வேண்டினும்வேண்டாவிடினுமுறற்பால
தீண்டாவிடுதலரிது

இ-ள்) ஈண்டுநீர்வைத்துள் - விரிந்தநீர்சூழ்ந்தஉலகத்துள், எல்லாரும்-யாவரும், எத்துணையும்-தமக்கெவ்வளவும், வேண்டால் - வேண்டாராகி, தீய - கொடியனவாய், விழைபயனல்லவை - இச்சிக்கப்படும்பயனல்லாதனவற்றை, வேண்டினும் - விரும்பினும், வேண்டாவிடினும் - விரும்பாவிட்டாலும், உறற்பால - வரும்வினைகள், தீண்டா- அவைத்தீண்டாமல், விடுதல் - நீங்குதல், அரிது - அரிது—எ-று. இ-ம். யாவரும் நல்வினைகளைவேண்டினும் வேண்டாவிடினும் வரும்வினைகள் வராம லிராவாம் என்பதாம், விடுதல்-எ,அரிது-ப-மன்-ஒழிபிசைக்கண்ணது, (கூ)

சிறுகாபெருகாமுறைபிறழ்ந்துவாரா
வுறுகாலத்துற்றுகாவாமிடத்தே—யாகுஞ்
சிறுகாலைப்பட்டபொறியுமதனா
லிறுகாலைத்தென்னைபரிவு

(இ-ள்) சிறுகாலை - முற்காலத்து, பட்ட - உண்டாகிய -பொறியும், நல்வினைகளும், சிறுகா - சிறுகாவாம், பெருகா பெருகாவாம் - முறைவரிசை பிறழ்ந்து - மாறி, வாரா - வாராவாம், உறுகாலத்து துன்புறுங்காலத்து,

உற்றுகர் - வந்துதங்காவாம், ஆமிடத்து - ஆங்காலத்து, ஆகும் - ஆகும், அதனல் - அத்துணையே - ஆதலால், இறுகாலத்து-தீவினைப்பயத்தால்(கே டுருங்காலத்து) பரிவு, வருந்துவது, என்னையாது—எ-று. -எ-று. இ-ம், நல்வினைகள் சிறுகலும்பெருக்லு முறைமாறிவருதலுமில்லை - வரும்கே டுவரும் தீவினைகள் வந்தபோது வருந்துவதென்ன - என்பதாம், பரிவு-எ-என்னைப, ஆகுமிடத்தே என்பது ஆமிடத்தே என்றுதில் அவற்றுள் செய்யுமென்னும்பெயரொஞ்சுகிளவிக்கென்னுஞ்சூத்திரத்தான்முடிக்க. (ம)

பழைவினை- முற்றிற்று.

—*—

ருஉ-ம்-அதிகாரம்

மெய்ம்மை

அஃதாவது - உண்மைகூறுதலாம்.

இசையாவொருபொரு ளில்லென்றல்யார்க்கும்
வசையன்றுவைபத் தியற்கை—நசையழுங்க
நின்றோடிப்பொய்த்த னிரைதொடீஇசெய்ந்நன்றி
கொன்றாரிற்குற்ற முடைத்து

(இ-ள்) நிரைதொடீஇ - வரிசையாகவணிந்தவளையல்களையுடையவளே இசையா - கிடையாத, ஒருபொருள் , ஒருபொருளை, இல்லென்றல்-இல்லையென்றுசொல்லல், யார்க்கும் - யாவருக்கும், வசையன்று - குற்றமல்ல, வையத்து - பூமியில், இயற்கை - இயல்பாகும், நசை-ஆசை, அழுங்க கெடநின்றோடி-நெடுங்கால்நின்று, பொய்த்தல்-பொய்சொல்லல், செய்ந்நன்றி-பிறர்செய்தவுதவியை, கொன்றாரில்-கொன்றவரைப்பார்க்கிலும், குற்றம்-குற்றம்உடைத்து உடையதாம்—எ-று-இ-ம். பெண்ணேஒருவரைப் பலகால்திரியவைத்தில்லையென்றுசொல்லல்செய்ந்நன்றி அழித்தலிலுங்குற்றமுடையது என்பதாம், பொய்த்தல்-எ-குற்றமூடைத்து ப, (க)

தக்காருந்தக்கவ ரல்லாருந்தந்நீர்மை
யெக்காலுங்குன்ற லிலராவ ரக்காரம்
யாவரோதின்னினுங் கையாதாங்கைக்குமாந்
தேவரோதின்னினும் வேம்பு

(இ ள்) தக்காரும் பெரியோரும், தக்கவரல்லாரும்-சிறியோரும், தம் தமது, நீர்மை-குணங்களில், எக்காலும்-எந்நாளும், குன்றல்-குறைதல், இலராவர்-இல்லாராவர் அக்காரம்-வெல்லத்தை யாவர் எவர்தின்னினும் - தின்றாலும், கையாது-சக்காது, வேம்பு வேம்பை, தேவர்-தேவர்கள், தின்னினும்-தின்றாலும், கைக்கும்—எ-று, இ-ம், பெரியோருஞ்சிறி

யோருந்தங்கள்குணங்களில் குறைவுபடார்கள்-என்பதாம். குன்றல்-எ-இலராவர்-ப-ஆம்-உம்-எ,உம்-அசைகள் (உ)

காலாடுபோழ்திற் கழிகிளைஞர்வானத்து
மேலாடுமீனிற் பலராவ—ரேலா
விடரொருவருற்றக்கா லீர்ங்குன்றநாட
தொடர்புடையோமென்பர் சிலர்

(இ-ள்) ஈர்ங்குன்ற - குளிர்ந்தமலையையும், நாட-நாட்டையுமுடையபாண்டியனே, ஒருவர் - ஒருவர், காலாடுபோழ்தில் - (செல்வமுற்றுச்)சஞ்சரிக்குங்காலத்து, கழி மிகுந்த, கிளைஞர்-உறவினர்,வானத்து- ஆகாயத்துமேலாடு மேலேசஞ்சரிக்கு, மீனில்-நட்சத்திரங்களைப்பார்க்கிலும் பலராவர்-அநேகராவர், ஏலா - பொருந்தாத, இடர்-துன்பங்களை,உற்றக்கால்-அடைந்தால், சிலர்-சிலர்மாத்திரம், தொடர்பு-சம்பந்தம், உடையோம் - உடையோம், என்பார்-என்றுசொல்லுவார்கள்—எ-று. இ-ம். பாண்டியனே ஒருவர்செல்வமடைந்து திரியுங்காலத்துப் பலபே ருறவினராவர்கள் துன்பமடைந்தாற் சிலபே ருறவினராவார்கள் என்பதாம. கிளைஞர் - எ, ஆவர் - ப,சிலர்-எ, என்பர்-ப. (ந)

வடுவிலாவையத்து மன்னியமூன்றி
னடுவணதெய்தா விருதலையு—மெய்து
நடுவணதெய்தாதா னெய்துமுலைப்பெய்
தடுவதுபோலுந்துயர்.

(இ-ள்.) வடுவிலா-குற்றமில்லாத. வையத்து-பூமியில், மன்னிய - நிலைபெற்ற, மூன்றில்- (அறம்பொருள்இன்பமென்னு) மூன்றனுள், நடுவணது-நடுவதாகியபொருள், எய்த-பொருந்த, இருதலையும்-தருமமும், காமம்-காமமும், எய்தும்-அடையும், நடுவணது-பொருளை, எய்தான் - அடையாதவன், உலை-உலையில், பெய்து-போட்டு, அடுவதுபோலும்-(ஆமையைக்) கொல்லுதல்போலும், துயர் -துன்பத்தை. எய்தும்-அடைவான்-எ-று. இ-ம். பொருளையடைந்தவன் புண்ணியத்தையும் அடைவான், பொருளையடையாதவன் துன்பத்தையடைவான் என்பதாம், இருதலை-எ,எய்தும்-ப பொருளை-செ, எய்தான்-எ, எய்தும்-ப. துயரத்தை-செ- (ச)

நல்லாவின்கன்றாயி னாகும்விலைபெறூஉங்
கல்லாரேயாயினுஞ் செல்வர்வாய்ச்-சொல்செல்லும்
புல்லீரப்போழ்தி னுழவேபோன்மீதாடிச்
செல்லாவாநல்கூர்ந்தார் சொல்

(இ-ள்) நல்-நல்ல- ஆவின் பசுவின், கன்றாயின் கன்றானால்நாகும்,இளங்கன்றும் விலைபெறூஉம் விலைபெறும் கல்லாரேயாயினும் கல்லாதவரானு

லும் செல்வர்வாய்-ஐயுசுவரியவான்கள் வாக்கிற்பிறக்கும் சொல்செல்லும் சொற்கள்செல்லும், நல்கூர்ந்தார்சொல்-வறியவர் வாக்கிற்பிறக்குஞ்சொற்கள், புல்லீரம்-சிறிதீரம், பொருந்திய, போதம்ன்காலத்தில் உழவேபோல்-உழுபடைச்சால்போல, மீதாடி-மேலாடி, பசல்லாவாம்-செல்லமாட்டாது எ-றுஇ-ம். செல்வர் பொறகள்சொல்லும் தரித்திரர் சொற்கள்செல்வாமென்பதாம்சொல்-எ செல்லும்-ப-சொல்-எ, செல்லா-ப, ஆம்-எ, அசை, சொல்முதனிலைத்தொழிற்பெயர் (ரு)

இடம்படமெய்ஞ்ஞானங கற்பினுமென்று
மடங்காதாரொன்று மடங்கார்—தடங்கண்ணா
யுப்பொடுநெய்பா றயிற்காயம்பெய்தடினுங்
கைப்பறாபேய்ச்சுரைாயின் காய்.

(இ-ள்) தடம்-விசாலம்பொருந்திய, கண்ணாய்-கண்களையுடையவளே, உப்பொடு - உப்புடன், நெய்-நெய்யும், பால் - பாலும், தயிர் - தயிரும், காயம்-பலகாயங்களும், பெய்து-இட்டு, பேய்ச்சுரையின்காய் - பேய்ச்சுரைக்காயை, அடினும-சமைத்தாலும், கைப்பறா - கசப்புநீங்காது, (அதுபோல) மெய்ஞ்ஞானம்-உண்மைஞானநூற்களை, என்றும்- எந்நாளும், இடம்பட-விரிவாக, கற்பினும்-கற்றாலும், அடங்காதார் -அடங்காதவர்கள், என்றும்-எந்நாளும், அடங்கார்-அடங்கார்—எ-று. இ-ம். பெண்ணே அடங்காதவர்கள் எக்காலமு மடங்கார் என்பதாம், அடங்காதார் - எ, அடங்கார்-ப, கற்பினும்என்றமையால் கல்லாதிருப்பதே நன்றென்பது துணிவு ஞானம் ஞானநூலே, (சு)

தம்மையிகழ்வாரைத் றாமவரின்முன்னிகழ்க
வென்னையவரோடு பட்டது—புன்னை
விறற்பூங்கமழ்கானல் வீங்குநீர்ச்சேர்ப்ப
வுறற்பாலயார்க்கு முறும்.

(இ-ள்) புன்னை-புன்னையினது, விறல்-மிக்க, பூ-பூக்களின்மணம், கமழ்-வீசுகின்ற, கானல்-சோலையையும், வீங்கு-நிறைந்த, நீர் - நீரினையும்-சேர்ப்ப-கடற்கரையையுடையபாண்டியனே, உறற்பால-வருபவை, யார்க்கும்-யாவருக்கும், உறும்-வருமாதலால், தம்மை-தங்களை, இகழ்வாரை-இகழ்பவர்களை, தாம் - தாங்கள், அவரின்முன்னிகழ்க - அவர்களின்முன்பிகழக்கடவர்கள், அவரோடுபட்டது - அவர்கள்பின்னே லிகழப்பட்டதன்மை, என்னை-என்ன—எ-று. இ-ம், பாண்டியனே தங்களை யிகழ்ந்தவர்கள் முன்பாகத் தாங்களிகழக்கடவர்கள் அவர்கள் பின்னிகழ்வதென்ன என்பதாம். தாம்-எ, இகழ்க-ப. (எ)

ஆவேறுருவின வாயினுமாபயந்த
பால்வேறுருவின வல்லவாம்-பால்போ
லொருதன்மைத்தாகு மறநெறிபாப்போல்
உருபலகொள லிங்கு.

(இ-ள்) ஆ-பசுக்கள், வேறு-வேறுபட்ட, உருவினவாயினும்- உருவங்களையுடையனவாயினும்; ஆ-அப்பசுக்கள், பயந்த-கொடுத்த, பால் - பாலெல்லாம், வேறு-வேறுபட்ட, உருவின,உருவங்களையுடையன, அல்லவாம்- அல்லனவாம், பால்போல்-அப்பால்போல, அறம் - அறத்தினது, நெறி-வழி, ஒருதன்மைத்து-ஒருதன்மையையுடையது, ஆகும்-ஆம், ஆப்போல்- அப்பசுக்கள்போல, ஈங்கு - ஈங்குண்டாகிய சமயங்களும், பல - பல, உருவு-வேடங்களை,கொளல்-கொண்டிருக்கும்—எ-று: இ-ம்; பசுக்களெல்லாம்வேறுருவானாலும் பாலெல்லாமோருருவே, அதுபோலயார்செய்யினுந் தருமமெல்லா மொருவழியாகும், இப்படியே சமயங்களும் என்பதாம். அறநெறி-எ; ஆகும்-ப, சமயங்கள்-எ, கொளல்-ப; வேடங்களை-செ, (அ)

யாஅருலகத்தோர் சொல்லில்லார்தேருங்கால்
யாஅருபாயத்தின் வாழாதார்—யாஅ
ரிடையாகவின்னாத தெய்தாதார்யாஅர்
கடைபோகச்செல்வ முய்த்தார்

(இ-ள்) தேருங்கால் - ஆராயுமிடத்து, உலகத்து-உலகில்; சொல் - புகழ்; இல்லார்-இல்லாதவர்; யாஅர் - யாவர்தாம்; உபாயத்தின் - முற்பிறப்பிற்றவஞ்செய்த வுபாயத்தால்; வாழாதார் - இப்பிறப்பில்வாழாதார், யாஅர் - யாவர்தாம்;இடையாக-இறக்குமுன்; இன்னாது - துன்பத்தை, எய்தாதார் - அடையாதவர்; யாஅர் - யாவர்தாம்; கடைபோக-முடிவளவும்; செல்வம் - செல்வத்தை; உய்த்தார் - செலுத்தினவர், யாஅர் - யார்தாமொருவருமில்லை—எ-று. இ-ம்; புகழிலார்யார் வாழாதார்யார் யார்துன்பமடையாதார் யார்முற்றுஞ்செல்வம்பெற்றார் என்பதாம்.யார்-எ,யார்-ப;

தாஞ்செய்வினையல்லாற் றம்மொடுசெல்வதுமற்
றியாங்கணுந்தேரிற் பிறிதில்லை-யாங்குத்தாம்
போற்றிப்புனைந்த வுடம்பும்பயனின்றே
கூற்றங்கொண்டோடும் பொழுது

(இ-ள்) ஆங்கு-அவ்விடத்து, தாம்-தாங்கள், போற்றி-காத்து, புனைந்த அழகுசெய்த, உடம்பும-உடம்பாலும், கூற்றம்-கூற்றுவன், கொண்டு-தமதுயிரைக்கொண்டு, ஓடும்பொழுது-போங்காலத்தில், பயன் - பிரயோசனமும், இன்று-இல்லை, தாம் - தாங்கள், செய்-செய்த; வினை-இருவினையும், அல்லால்-அல்லாது; தம்மொடு-தம்முடனே, செல்வது - கூடப்போவது, யாங்கணும்-எக்காலத்தாயினும்; தேரில் - ஆராய்ந்தால், பிறிதில்லை- வேறொன்றுமில்லை—எ-று. இ-ம், தாங்கள்செய்தநல்வினை தீவினையே தங்களோடுவருமென்பதாம். வினை-எ, பிறிதில்லை - ப. மற்றியாங்கணு மென்புழிக் குற்றியலிகரமாதலின் இகரமெய்யெழுத்தைப் போற்கொள்க. அங்ஙனங்கொள்ளிற் சீர்பெய்தல் வழுவுறுமென்க, (௰)

மெய்ம்மை-முற்றிற்று.

—

தீ வி னை ய ச் ச ம்.

தீவினைக்கஞ்சுவதாம்,

துக்கத்துட்டுங்கித் துறவின்கண்சேர்கலா
மக்கட்பிணத்தசுடுகாடு—தொக்க
விலங்கிற்கும்புள்ளிற்குங் காடேபுலன்கெட்ட
புல்லறிவாளர் வயிறு.

(இ-ள்) துக்கத்துள் - துன்பத்திடத்து, தூங்கி-மயங்கி, துறவின்கண்-துறவறத்தினிடத்து, சேர்கலா-அடையாத, மக்கள்-மக்களின், பிணத்த-பிணங்களையுடையன, சுடுகாடு-சுடுகாடுகள், தொக்க-நெருங்கிய, விலங்கிற்கும்-மிருகங்களிற்கும், புள்ளிற்கும்-பறவைகளுக்கும், காடு- காடுகளாவன, புலன்கெட்ட-அறிவுஇல்லாத, புல்லறிவாளர் - அறிவீனருடைய, வயிறு - வயிறுகள்—எ-று. இ-ம், மிருகங்கள் பறவைகளுக்கும் அறிவீனர்களுடைய வயிறுகளே சுடுகாடுகளாம் என்பதாம். வயிறு-எ, காடு-ப. (க)

இரும்பார்க்குங்காலரா யேதிலார்க்காளாய்க்
கரும்பார்கழனியினுட் சேர்வர்—சுரும்பார்க்குங்
காட்டுளாய்வாழுஞ் சிவலுங்குறும்பூழுங்
கூட்டுளாய்க்கொண்டு வைப்பார்.

(இ-ள்) சுரும்பு-வண்டுகள், ஆர்க்கும்-சத்திக்கும், காட்டுளாய்-காட்டிடமாய், வாழும்-வாழுகின்ற, சிவலும்-கவுதாரியும், குறும்பூழும் -காடையும், கூட்டுளாய்-கூட்டிடமாய், கொண்டுவைப்பார் - கொண்டடைப்பவர்கள், இரும்பு-இரும்புவிலங்கு, ஆர்க்கும்-சத்திக்கும், காலராய்- கால்களையுடையவராய், ஏதிலார்க்கு-பகைவருக்கு, ஆளாய்-அடிமையாய், கரும்பார்-இருட்பூமியாகிய, கழனியுள்-வயலிடத்தில், சேர்வர்-அடைவார்கள்—எ-று. இ-ம். இப்பிறப்பில் காடைகவுதாரி முதலானவற்றைக் கூட்டிலடைப்பவர் மறுபிறப்பில் விலங்குபூண்டு நரகத்திலடைவார்கள் என்பதாம். வைப்பர்-எ, சேர்வர்-ப, கரும்பார்கழனி என்றூர் இருணரகமென்பது குறித்தற்கென்க. (உ)

அக்கேபோலங்கை யொழிய விரலழுகித்
துக்கத்தொழுநோ யெழுபவே-யக்கா
லலவனைக்காதலித்துக் கான்முரித்துத்தின்ற
பழவினைவந்தடைந்தக் கால்

(இ-ள்) அக்கால் - முற்பிறப்பில், அலவனை - நண்டுகளை, காதலித்து-இச்சித்து, கான்முரித்து - கால்களை முரித்து, தின்ற - உண்ட, பழவினை-பழையவினை, வந்தடைந்தக்கால்-வந்தால், அக்கேபோல் -சங்குமணிபோ

ல 'அங்கை - அகங்கை, ஒழிய - தவிர, விரல் - விரல்கள், அழுகி- அழுகி, தொழுநோய் - குஷ்டநோயில், துக்கம் - துன்பமடைந்து, எழுப- திரிவார் கள்—எ-று. இம், முற்பிறப்பில் நண்டுகளைத்தின்றவர்கள் இப்பிறப்பில் குஷ்டவியாதிகொண்டு திரிவார்கள்-என்பதாம். தொழுநோய்-எ, எழுப-ப ஏ-அசை, அகங்கை என்பது, அகங்கை என்றுபதனை "அகமென் கிளவிக் குக் கைமுன்வரினே முதனிலையொழிய முன்னவைகெடுதலும், வரைநிலை யன்றே யாசிரியர்க்க மெல்லெழுத்துமிகுதலாயினான், என்னும் தொல்கா ப்பியவிதியான் முடிக்க. (ந)

நெருப்பழற்சேர்ந்தக்கா னெய்போல்வதூஉ
மெரிப்பச்சுட்டெவ்வநோ யாக்கும்—பரப்பக்
கொடுவினையசாகுவர் கோடாருங்கோடிக்
கடுவினையராகியார்ச் சார்ந்து.

(இ-ள்) நெருப்பு - நெருப்பினது, அழல் - வெம்மையை, சேர்ந்தக்கால், சேர்ந்தால், நெய்போல்வதூவும் - நெய்போலக்குளிர்ச்சியையுடையதும், எரிப்ப-எரிக்கும்படி, சுட்டு-கொளுத்தி, எவ்வம் - துன்பமாகிய, நோய்- நோயை, ஆக்கும்-உண்டாக்கும் (அதுபோல) கோடாரும்- நன்னடைபி றழாதவர்களும், கடுவினையசாகியார்-கொடியவர்களை, சார்ந்து - சேர்ந்து, கோடி-நன்னடைப்பிறழ்ந்து. பரப்ப-மிகவும், கொடு-கொடிய, வினையரா வர்-வினையையுடையவசாவர்கள்—எ-று. இ-ம். துன்மார்க்கரைச் சேர்ந்த நன்மார்க்கரும், துன்மார்க்கராவார்கள் என்பதாம். கோடார்-எ, ஆகுவர் பயனிலை, (சு)

பெரியவர்கேண்மை பிறைபோலநாளும்
வரிசைவரிசையா நந்தும்—வரிசையால்
வானூர்மதியம்போல் வைகலுந்தேயுமே
தானேசிறியார் தொடர்பு.

(இ-ள்) பெரியவர் - பெரியோர்கள், கேண்மை-சிநேகம், பிறைபோல- இளம்பிறைபோல, நாளும்-எந்நாளும், வரிசை-வரிசையாய், கிரம-கிரம மாக, நந்தும்-வளரும், சிறியார்-சிறியோர்கள், தொடர்பு-சிநேகம், வான்- ஆகாயத்திலே, ஊர்-செல்லும், மதியம்போல் - பூரணச்சந்திரன்போல, வைகலும் - தினந்தோறும். வரிசையால்-கிரமமாய், தானே-தனக்குத்தா னே, தேயும் குறைந்துபோகும்—எ-று. இ-ம். பெரியோர்கள் சிநேகம்பி றைபோலவளரும், சிறியோர்கள்சிநேகம் நிறைசந்திரன் குறைதல்போ ற்குறையும் என்பதாம். கேண்மை - எ, நந்தும்-ப, தொடர்பு-எ,தேயும்-ப, ஏகாரம்-அசை இது உபமானாலங்காரமாம், (கு)

சான்றோரெனமதித்துச் சார்ந்தாய்மற் சார்ந்தாய்க்குச்
சான்றாண்மைசார்ந்தார்க ணில்லாயிற்— சார்ந்தோய்கேள்

சாந்தகத்துண்டென்று செப்புந்திறத்தொருவன்
பாம்பகத்துகண்ட துடைத்து

(இ-ள்) சான்றோனென - பெரியோனென, மதித்து - எண்ணி, சார்ந்தாய்சேர்ந்தவனே, சார்ந்தாய்க்கு - சேர்ந்தவுனக்கு சான்றாண்மை பெருந்தன்மைக்கு, சார்ந்தார்கண் - நீசேரப்பட்டவரிடத்து, இல்லாயின் - இல்லாவிடில், சார்ந்தோய் - சேர்ந்தவனே, கேள், கேட்பாயாக, சாந்து - கலவைச்சாந்து, அகத்து - உள்ளிடத்து, உண்டென்று-இருக்கின்றதென்று, செப்புசெப்பை திறந்து திறந்து - ஒருவன் - ஒருவன், அகத்து-உள்ளே, பாம்புபாம்பை, கண்டதுடைத்து-கண்டதுபோலும்—எ-று. இ-ம்,நன்மார்க்கமுண்டென்று நீசேரப்பட்டவ ரிடத்துத் துன்மார்க்க முண்டாயிருந்தால் அது ஒருவன்செப்பினுள்ளே சாந்துண்டென்றுதிறந்து பாம்பைக் கண்டாற்போலும் - என்பதாம், ஒருவன்-எ,உடைத்து - ப,தன்மையை - செ,மன்-அசை, (சு)

யாஅரொருவரொருவர்தம்முள்ளத்தைத்
தேருந்துணைமையுடையவர் சாயற்
கனமணிநின்றிமைக்குநாடபகண்மக்கண்
மனம்வேறுசெய்கையும்வேறு.

(இ-ள்) சாரல்-மலைச்சாரலிலே, கனம் -பொன்னும், மணி-அரத்தங்களும், நின்று. இருந்து,இமைக்கும்-பிரகாசிக்கும்,நாட-நாட்டையுடையபாண்டியனே, கேள் கேட்பாயாக, மக்கள் மனிதர்கள் - மனம்-மனத்திலெண்ணுவதும், வேறு வேறு செய்கையும்-நடக்கையும்,வேறு-வேறு(ஆதலால்)ஒருவர், ஒருவர்தம்மற்றொருவர்தம்முடைய,உள்ளத்தை-மனதை-தேரும் அறியும், துணைமை யுடையவர்-அளவினையுடையவர், யாஅர் எ-று இ-ம். பாண்டியனேஒருவர்மனதை மற்றொருவரறியார் என்பதாம்.உடையவர்-எ, யாஅர்-ப. கனகம் - என்றது கனமெனத் தொகுத்தல்விகாரம்பெற்றது. (எ)

உள்ளத்தானள்ளாதுறுதித்தொழிலராய்க்
கள்ளத்தானட்டார்கழிகேண்மை தெள்ளிப்
புனற்செதும்புநின்றலைக்கும்பூங்குன்றநாட
மனத்துக்கண்மாசாய்விடும்

(இ-ள்) தெள்ளி மணிகளைக் கொழித்து, புனல் - அருவிநீரானது, செதும்புநின்று - சேறுபொருந்தி, அலைக்கும் - ஒதுக்கும். பூ-அழகிய. குன்றம் - மலையையும் நாட-நாட்டையுமுடைய பாண்டியனே, உள்ளத்தால், மனதால், நள்ளாது - சினேகியாது, உறுதித்தொழிலராய், பலபொருந்தியசெய்கையை யுடையராய், கள்ளத்தால், வஞ்சகத்தால், நட்டார் - சினே

சித்தவரது, கழி-மிகுந்த, கேண்மைசிநேகம், மனததுக்கண்- மனதினிடத்தில், மாசாய்விடும் - குற்றமாய்விடும்—எ-று.இ-ம். பாண்டியனே மனங்கலந்து உறவுசெய்யாது வஞ்சகமாக உறவுசெய்தல்மனத்தினிடத்திற்குற்றமாம் என்பதாம் கேண்மை எ,மாசாய்விடும்-ப, (அ)

ஒக்கியவொள்வாட்டன்னொன்னார்கைபட்டக்கா
லூக்கமழிப்பதூஉமெய்யாகு-மாக்க
மிருமையுஞ்சென்றுசுடுதலானல்ல
கருமமேகல்லார்கட்டீர்வு

(இ-ள்)ஒக்கிய-ஓங்கிய, ஒள்-ஒளிபொருந்திய, வாள்-தன்வாளாயுதம், தன்னொன்னார்-தன்சத்துருக்கள், கை-கையில்,பட்டக்கால் - அகப்பட்டால், ஊக்கம் மனத்தைரியத்தை - அழிப்பதூஉம்-கெடுப்பதும் மெய்யாகும்-உண்மையாகும், ஆக்கம் - தீவினைப்பலன் இருமையும் இம்மையுமறுமையும் - சென்று- தன்னுடன்சென்று - சுடுதலால்-வருத்துதலால் கல்லார்கண் தீவினையாளரிடத்து தீர்வு-சிநேகநீங்குதல் நல்லகருமமே -நல்காரியமே —எ-றுஇ-ம். தீவினையாளரிடத்து சிநேகநீங்குதல் நல்லது என்பதாம். தீர்வு-எ,கருமம்-ப, ஏ, அசை. ஓங்கிய என்பது - ஒக்கிய என வலிக்கும்வழி வலித்தது. (கூ)

மனைப்பாசங்கைவிடாய்மக்கட்கென்றேங்கி
யெனைத்தூழிவாழ்தியோ—நெஞ்சே
சிறுவரையேயாயினுஞ்செய்தநன்றல்லா
லுறுபயனேவில்லையுயிர்க்கு.

(இ-ள்) நெஞ்சே - மனதே மனை - இல்வாழ்க்கையின் - பாசம் - ஆசையை - கைவிடாய் - விட்டுவிடாய் - மக்கட்கென்று மக்களுக்கென்று - ஏங்கி - இரங்கி எனைத்தூழி எவ்வளவுகாலம் - வாழ்தியோ-வாழ்வாயோ - சிறுவரை சிறுபொழுது - ஆயினும் - ஆனாலும் - செய்த,தான்செய்த-நன்று தருமப்பலன் - அல்லால்-அல்லது-எனைத்தும் - எவ்வளவும்-உயிர்க்கு- நம்முயிர்க்கு-உறுபயன் பொருந்தியபலன் - இல்லை-இல்லை—எ-று. இ-ம்.மனமே-நம்முயிர்க்குத்தருமத்தையன்றிப்பலனில்லை - என்பதாம். உறுபயன் எ,இல்லை-ப. -ஏ -ஓ-அசைகள்.

தீவினையச்சம்,முற்றிற்று.

—*—

ஆ அதிகாரம்-டுஉ-க்கு செய்யுள்-ளுஉ0

அறத்துப்பால் முற்றிற்று.

இரண்டாவது

பொருட்பால்

அஃதாவது, பொருளினுடைய பகுப்பாம்.

௰௪-ம்-அதிகாரம்

கல்வி.

அஃதாவது, கல்வியைப்பற்றிச்சொல்லியது

குஞ்சியழகுங்கொடுந்தானைக்கோட்டழகு
மஞ்சளழகுமழகல்ல—நெஞ்சத்து
நல்லம்யாமென்னுநடுவுநிலைமையாற்
கல்வியழகேயழகு.

(இ-ள்) குஞ்சி-மயிரினுடைய; அழகும்-அழகும்; கொடும்-கொடிய, தானை-ஆடையினுடைய; கோடு-கரைக்கோட்டினது, அழகும்-அழகும், மஞ்சள்-மஞ்சளினுடைய; அழகும்-அழகும்; அழகல்ல-அழகல்லவாம், நெஞ்சத்து-மனதில்; நடுவுநிலமையால் - நடுநிலையால்நல்லம்- நன்மையுடையோம், யாமென்னும் - யாமென்றுசொல்லும்; கல்வி - வித்தையினுடைய; அழகே-அழகு, ஒருவர்க் கழகாகும்—எ-று. இ-ம். ஒருவர்க்குக் கல்வியழகேயழகாகும் மற்றையழகுகள் அழகல்லவாம் என்பதாம். அழகு-எ; கல்வியழகு-ப. "ஒருவனொன்ப துயரிருபாற்குய்ப்- பன்மைவினைகொளும் பாங்கிற்றென்ப,,என்பதனுல் ஒருவ னென்றது ஆண்பாற்கும் பெண்பாற்குங்கொள்கமஞ்சள்-பெண்பாற்கும் மஞ்சள்கலந்தசந்தனம் ஆண்பாற்கும் கல்விபெண்பாற்கும் வேண்டுமென்றதாயிற்று. (௧)

இம்மைபயக்குமாலியக்குறைவின்றுற்
றம்மைவிளக்குமாற்றாமுணராக்-கேடின்று
லெம்மையுலகத்தும்யாங்காணேம்கல்விபோன்
மம்மரறுக்குமருந்து

(இ ள்) இம்மை - இப்பிறப்பில், பயக்கும், பயன்கொடுக்கும் ஈய-பிறர்க்குக்கொடுக்க, குறைவின்றி- குறைதலில்லை, தம்மைகற்றவர்தங்களை, விளக்கும் - விளங்கச்செய்யும், தாமுணரா-தாமறியாத; கேடின்று - கேடில்லை, எம்மையுலகத்தும் எவ்வுலகத்தும் யாம், நாம்கல்விபோல்வித்தையைப்போல. மம்மர் மயக்கத்தை, அறுக்கும் தீர்க்கும்,மருந்து-மருந்தை,காணேம் - கண்டறியோம்—எ-று. இ ம். கல்விக்குமேலானதொன்றில்லை என்பதாம். யாம் எ, காணேம்-ப,மருந்து-செ, ஆல் நான்கும் ஆசைகள் (௨)

களர்நிலத்துப்பிறந்தவுப்பினைச்சான்றோர்
விளைநிலத்துநெல்லின்விழுமிதாக்கொள்வர்

கடைநிலத்தோராயினுங் கற்றுணர்ந்தோரைத்
தலைநிலத்துவைக்கப்படும்

(இ-ள்) களர்நிலத்து, உவர்நிலத்தில், பிறந்த- உண்டான, உப்பினை-உப்பை சான்றோர், பெரியோர்-விளை-விளைகின்ற, நிலத்து- வயனிலத்துப்பிறந்த, நெல்லின்-நெல்லைப்பார்க்கிலும், விழுமிதா-சிறப்பாக, கொள்வர்-கொள்வார்கள், (அதுபோல) கடை-கடையான, நிலத்தோராயினும்-சாதியிற்பிறந்தாராயினும், கற்றறிந்தோரைகற்றுணர்ந்தவரை, தலைநிலத்து-முதன்மையானவிடத்து, வைக்கப்படும்-வைக்கத்தகும், எ-று. இ.ம். தாழ்ந்தநிலத்திற் பிறந்தவுப்பைஉயர்ந்தநிலத்திற்பிறந்த நெல்லினுஞ்சிறப்பாகக்கொள்வர் அதுபோலக்கீழ்குலத்தோராயினுங் கற்றோரைமேலிடத்து வைக்கத்தகும் என்பதாம், சான்றோர் எ, கொள்வர்-ப, (ரு)

வைப்புழிக்கோட்படா வாய்த்தீயிற்கேடில்லை
மிக்கசிறப்பினரசர்செறின் வவ்வா
ரெச்சமென்னொருவன் மக்கட்குச்செய்வன
விச்சைமற்றல்லபிற,

(இ-ள்) வைப்புழி-வைத்தவிடத்தில் - கோட்படா பிறரால்கொள்ளப்படாது, வாய்த்து -பொருந்தி, ஈயில் கொடுத்தால், கேடில்லை-குறைவில்லை. மிக்க-மிகுந்த சிறப்பின் - சிறப்புடைய, அரசர்-அரசர்கள், செறின்கோபித்தால்-வவ்வார்-கவரார் (ஆகையால்) ஒருவன் ஒருவன்-மக்கட்கு-தன்புதல்வர்க்கு-எச்சமென-தேடிவிடும்) பிள்ளையென, செய்வன செய்யத்தகுவன, விச்சை-கல்விகளே, பிற - பிறவெல்லாம், அல்ல தேடிவைக்குஞ்செல்வங்களல்ல—எ-று. இ-ம் ஒருவன் தன்பிள்ளைக்குத்தேடியிடும் பிள்ளையாக்கல்வியொன்றே கற்பிக்கவேண்டும் என்பதாம், விச்சை-எ. செய்வன, ப-மற்று-அசை. கொத்தை என்பது கொச்சையென்றாய வாறுபோல வித்தை என்பது விச்சையென்றாயது. (சு)

கல்விகரையிலகற்பவர்நாள்சில
மெல்லநினைக்கிற்பிணிபல—தெள்ளிதி
னாராய்ந்தமைவுடையகற்பவேநீரொழியப்
பாலுண்குருகிற் றெரிந்து

(இ-ள் கல்வி-கல்விகள், கரையில - அளவில, கற்பவர் கற்பவர்களுக்கு, நாள்-வாழ்நாள்கள், சில சிலவுள, மெல்ல-மெதுவாக, நினைக்கில்- ஆராய்ந்தால், பிணி-நோய்கள் - பல பலவுள - தெள்ளிதின் தெளிவுள்ளவறிவால் ஆராய்ந்து விசாரித்து அமைவுடைய நிறைவுடைய நூல்களை, நீரொழிய சலநீங்க, பால், பாலை, உண்-உண்ணும் - குருகின்-அன்னம்போல- தெரிந்து அறிந்து கற்ப (அறிவுடையோர்கள்) கற்பார்கள்—எ-றுஇ-ம். அன்னம் நீரைநீக்கிப்பாலைக்கொள்ளுதல்போல அறிவுடையோர்கள் பொய்ந்நூலைத்தள்ளிமெய்ந்நூலைக்கற்பார்கள் என்பதாம். அறிவுடையோர்கள் தோன்றாவெழுவாய். கற்ப-ப, அமையுடைய-செ. ஏகாரம்-அசை, (ரு)

தோணியியக்குவான் றொல்லைவருணத்துக்
காணிற்கடைப்பட்டா னென்றிகழார்-காணு
யவன்றுணையாவாறுபோ யற்றேநூல்கற்ற
மகன்றுணையாநல்ல கொளல்.

(இ-ள்) தொல்லை - பழைய, வருணத்து-சாதிகளுள், காணில்- ஆராயில், தோணி-தோணியை, இயக்குவான்-ஓட்டுவான், கடை -கீழ்ச்சாதியில், பிட்டானென்று-பிறந்தவனென்று, இகழார்-இகழார்கள், அவன்-அவனையே துணையா-துணையாக, ஆறு-ஆற்றை, போயற்றே- கடந்துபோவதுபோலும். காணு-பாராய், நூல்-நூல்களை, கற்றமகன்-கற்றவ னிழிவானவனாயினும், துணையா-அவனேதுணையாக, நல்ல - நல்நூலினதுபொருள்களை, கொளல் - (ஒருவன்) கற்றுக்கொளல்வேண்டும்—எ-று. இ-ம், ஒருவன் இழிந்தோனிடத்துங் கல்வியைக்கற்கவேண்டும் என்பதாம். ஒருவன் தோன்றுவெழுவாய், கொளல்-ப, நல்ல-செ. (௬)

தவலருந்தொல்கேள்வித் தன்மையுடையா
ரிகலிலரெஃகுடையார் தம்—முட்குழீஇ
நகலினினிதாயிற் காண்பாமகல்வானத்
தும்பருறைவார் பதி

(இ-ள்) தவலரும்-கேடில்லாத, தொல்-பழைய, கேள்வி - கல்விகளால் வரும், தன்மை - குணங்களை, உடையார் - உடையவர்கள், இகலிலர் - பகையில்லாதவர்கள், எஃகுடையார் - கூரியபுத்தியுடையார், தம்முள்- தங்களிடத்தில், குழீஇ - கூடியிருந்து, நகலின்-மகிழ்தலைப்பார்க்கிலும், அகல்-அகன்ற, வானத்து-வானத்தில், உம்பர்-தேவர்கள், உறை - வாசம்பண்ணும், வார்பதி-நெடும்பதி, இனிதாகில்-இனிதாயிருந்தால், காண்பாம்-காணக்கடவோம்—எ-று. இ-ம். அறிவுடையோரிடத்துக்கூடி மகிழ்தலைப் பார்க்கிலும் தேவருலக மினிதாயிருக்குமானுற் காண்போம் என்பதாம். யாம்-எ, காண்போம்-ப, (௭)

கனைகடற்றண்சேர்ப்ப கற்றறிந்தார்கேண்மை
நுனியிற்கரும்புதின்றற்றே—நுனிநீக்கித்
தூரிற்றின்றன்ன தகைத்தரோபண்பிலா
வீரமிலாளர் தொடர்பு.

(இ-ள்) கனை - சத்திக்கும், தண் - குளிர்ந்த, கடல்-கடலினது, சேர்ப்ப-கரையையுடையபாண்டியனே, கற்றறிந்தார் - கற்றுணர்ந் தோர்கள் கேண்மை-சிநேகமானது, கரும்பு-கரும்பை, நுனியில் - நுனியிலிருந்து, தின்றற்று-தின்றாற்போலும், பண்பிலா-நற்குணங்களில்லாத, ஈரமிலாள

ர்-அன்பில்லாதவர்கள், தொடர்பு-சிநேகமானது, நுனி- கரும்பினுனியை; நீக்கி-விட்டு, தூரில்-அடியிலிருந்து, தின்றன்ன-தின்றாற்போலும், தகைத்து-தன்மையுடையது—எ-று இ-ம், கற்றோர்சிநேகம் கரும்பை நுனியிலிருந்து தின்றாற்போலும், மற்றோர்சிநேகம் கரும்பை அடியிலிருந்து தின்றாற்போலும் என்பதாம். கேண்மை-எ, தின்றற்று-ப, தொடர்பு-எ, தகைத்து-ப-எ, அரோ-அசைகள். (அ)

கல்லாரேயாயினுங் கற்றாரைச்சேர்ந்தொழுகி
னல்லறிவுநாளுந் தலைப்படுவர்-தொல்சிறப்பி
னொண்ணிறப்பாதிரிப்பூச் சேர்தலாற்புத்தோடு
தண்ணீர்க்குத்தான்பயந் தாங்கு.

(இ-ள்) ஒள்-ஒள்ளிய, நிறம்-நிறமுடைய; பாதிரிப்பூ - பாதிரிப்பூவின் புத்தோடு - புதியவிதழ்களானவை, சேர்தலால்-அடைதலால், தண்ணீர்க்குசலத்திற்கு, தான் - வாசனைதான், பயந்தாங்கு-பயன்பட்டாற்போலும் கல்லாராயினும்-கற்றிலராலும், கற்றாரை - கற்றவரை, சேர்ந்து- சார்ந்து, ஒழுகின்-நடப்பாராயின், தொல்-பழைய; சிறப்பின்-சிறப்புடைய; நல் நல்ல, அறிவு-அறிவில், நாளும்-நாடோறு தலைப்படுவர்-முதன்மை யடைவர்—எ-று இ ம். பாதிரிப்பூக்க ளிதழ்களானவை தண்ணீர்க்கு வாசந்தந்தாற்போலும், கல்லாதவருங் கற்றோரைச்சார்ந்தா லறிவின் முதன்மை யாவர் என்பதாம். ஒருவர்-எ, தலைப்படுவர்-ப, ழ - அசை; புது - க்கடைக்குறைந்தது, புதியவோடௌன உரைகூறுவாருமுளர். (கூ)

அலகுசால்கற்பி னறிவுநூல்கல்லா
துலகநூலோதுவ தெல்லாங்—கலகல
கூஉந்துணையல்லாற் கொண்டுதடுமாற்றம்
போஓந்துணையறிவா ரில்.

(இ-ள்) அலகு-அளவு, சால்-மிக; கற்பின்-நூல்களைக்கற்றால்; அறிவுநூல்-ஞானநூல்களை, கல்லாது-கற்காமல், உலகநூல்- உலகத்துக்குரியநூல்களை, ஓதுவதெல்லாம்-கற்பதெல்லாம்; கலகல - கலகலவென்னுமோசையாய், கூஉந்துணை-கூவுமளவு, அல்லால்-அல்லது; தடுமாற்றம் - பிறவித்துன்பத்தைவிட்டு, கொண்டு-நல்வழியைக்கொண்டு, போஓந்துணை-போகுமளவை, அறிவார், அறியவல்லவர், இல்-இல்லை—எ-று. இ-ம்; ஞானத்திற்குரியநூல்களைக் கற்காமல் உலகத்திற்குரிய நூல்களைக்கற்குதல் வீண் என்பதாம். அறிவார்-எ, இல்,ப. (ட)

கல்வி-முற்றிற்று.

—*—

குடிப்பிறப்பு.

அஃதாவது-நற்குடியிற் பிறத்தலாம்.

உடுக்கையுலறி யுடம்பழிந்தக்கண்ணுங்
குடிப்பிறப்பாளர்தங் கொள்கையிற்—குன்றா
ரிடுக்கண்டலைவந்தக் கண்ணுமரிமா
கொடிப்புற்கரிக்குமோ மற்று.

(இ-ள்) குடிப்பிறப்பாளர்-நற்குலத்திற்பிறந்தோர், உடுக்கை - ஆடை, உலறி-கெட்டு, உடம்பு-உடலானது, அழிந்தக்கண்ணும் - அழிந்தாலும், தம்-தங்களுடைய, கொள்கையில்-நன்னடக்கையில், குன்றார் - குறைவுபடார், அரிமா-சிங்கமானது, இடுக்கண் - (பசித்) துன்பம், தலைவந்தக்கண்ணும்-முதன்மையாகவந்தாலும், கொடிப்புல்-கொடிகளையுடையபுல்லை கறிக்குமோ-தின்னுமோ—று-எ. இ-ம், நற்குடியிற்பிறந்தார் துன்பம் வந்தாலும் நன்னடக்கையிற்குறையார், சிங்கம் பசித்தாலும் புல்லைத்தின்னாது என்பதாம், குடிப்பிறப்பாளர் - எ, குன்றார் - ப, மற்று - அசைநிலை. உடம்பழிந்தக்கண்ணும் என்றார். அது உண்மையாமென வலியுறுத்தற்கு. (௧)

சான்றாண்மைசாய லொழுக்கமிவைமூன்றும்
வான்றோய்குடிப்பிறந்தார்க் கல்லது—வான்றோ
மைதவழ்வெற்பபடா அபெருஞ்செல்வ
மெய்தியகண்ணும் பிறர்க்கு.

(இ-ள்) வான்-ஆகாயத்தை, தோயும்-அளாவும், மை-மேகம், தவழ்-தவழும், வெற்ப-மலையையுடையபாண்டியனே, சான்றாண்மை - பெருந்தன்மை, சாயல்-மென்மை, ஒழுக்கம்-நன்னடக்கை, இவைமூன்றும் - இம்முக்குணங்களும், வான்-பெருமை, தோய்-நிறைந்த, குடிப்பிறந்தார்க்கு-நற்குடியிற்பிறந்தார்க்கு, அல்லது-அல்லாமல், பிறர்க்கு- நற்பிடியிற்பிறவாதார்க்கு, பெருஞ்செல்வம்-பெரியசெல்வம், எய்தியக்கண்ணும்-வந்தாலும், படாஅ-அம்முக்குணங்களுண்டாகாவாம்—எ-று. இ-ம். பாண்டியனே பெருந்தன்மை மேன்மை நடக்கை இவை நற்குடியிற் பிறந்தார்க்கல்லது அக்குடியிற் பிறவாதாருக்கில்லை என்பதாம். இவை-எ, படாஅ-ப. சாயல் மென்மையெனச் சூத்திரித்த ஆசிரியர் தொல்காப்பியர் கருத்துக்கு மாறாக மேன்மையென்பாருமுளர் அவர் இலக்கணவாராய்ச்சி சாலவின்மையதொன்மறுக்க, (௨)

இருக்கையெழலு மெதிர்செலவுமேனை
விடுப்பவொழிதலோ டின்ன—குடிப்பிறந்தார்
குன்றாவொழுக்கமாக் கொண்டார்கயவரோ
டொன்றாவுணாற்பாற் றன்று.

(இ-ள்) குடிப்பிறந்தார்-நற்குடியிற்பிறந்தார், இருக்கையெழலும், (பெரியோரைக்கண்டு) இருக்குமிடம்விட்டெழுதலும், எதிர்செலவும் - எதிராகம்போதலும், வினை-இவைநீங்க, விடுப்ப-வழிவிடுதலும், ஒழிதல்-நீங்கலும், ஓடு-இவற்றுடன், இன்ன-இவைபோல்வன உபசாரங்களை, குன்றுகுறையாத, ஒழுக்கமா - நன்னடக்கையாக, கொண்டார்- கொண்டார்கள், கயவரோடு - கீழ்மக்களோடு. ஒன்று-அக்குணங்கள்பொருந்தாவாம்,உணரற்பாற்று - அறியுந்தன்மை, அன்று-கீழோர்க்கல்ல—எ-று. இ-ம்: - நற்குடிபிற்பிறந்தோர் ஆசாரமுதலிய கைவிடார். அக்குடியிற் பிறவாதார்க்கு ஆசார வுபசாரங்களில்லை என்பதாம். குடிப்பிறந்தார்-எ, கொண்டார்-ப.

நல்லவைசெய்யி னியல்பாகுந்தீயவை
பல்லவர் தூற்றும் பழியாகு—மெல்லா,
முணருங்குடிப்பிறப்பி னூதியமென்னே
புணருமொருவர்க் கெனின்

(இ-ள்) நல்லவை - நன்மைகளை, செயின்-செய்தால், இயல்பாகும் - இயற்கையாகும், தீயவை - துன்பங்களைச்செய்தால், பல்லவர்-பலரும், தூற்றும்-தூற்றத்தக்க, பழியாகும்-பழிப்பாகும், எல்லாம் - நற்குணமெல்லாம், உணரும்-அறியும், குடிப்பிறப்பு - நற்குடிப்பிறப்பு, ஒருவர்க்கு - ஒருவருக்கு. இன்-இனிதாக, புணருமெனின்-கூடுமானால், ஊதியமென் - இதிலுமிலாபமியாது—எ-று. இ-ம். ஒருவருக்கு நற்குடிப்பிறப்புப் பொருந்துமானால் விதைவுடலாபமென்ன என்பதாம். ஊதியம்-எ, என் - ப. ஓ-அசை எவன் எனற்பாலது என்னெனத்திரிந்து நின்றது. (சு)

கல்லாமையச்சங் கயவர்தொழிலச்சஞ்
சொல்லாமையுள்ளுமோர் சோர்வச்ச—மெல்லா
மிரப்பார்க்கென்றீயாமை யச்சமரத்தாரிம்
மாணுக்குடிப்பிறந் தார்.

(இ-ள்) கல்லாமை - கல்லாதிருக்கை, அச்சம் - அச்சம், கயவர்-கீழ்மக்கள், தொழில்-தொழில்செய்தல், அச்சம்-அச்சம், எல்லாம்-யாவும், இறப்பார்க்கு-யாசிபவர்க்கு, ஒன்று - ஒருபொருள், ஈயாமை-கொடாமை, அச்சம்-அச்சம், (ஆதலால்) இம்மாணுக்குடி-பெருமையில்லாத யிக்குடியிற்பிறந்தார், மரத்தார்-மரத்தோடொத்தவர்—எ-று. இ-ம், கல்லாமையும் இழிதொழிலும் சொற்சோர்வும் ஈயாமையும் உடையவர்கள் மரத்திற்கு ஒப்பானவர் என்பதாம். குடிப்பிறந்தார் எ. மரத்தார் ப. (ஞ)

இனநன்மையின்சொ லொன்றீதன்மறற்றேனை
மனநன்மையென்றிவையெல்லாங்—கன்மணி
முத்தோடிமைக்கு மூழங்குவரித்தண்சேர்ப்ப
விற்பிறந்தார்கண்ணேயுள.

(இ-ள்) கனம்-பொன்னையும், மணி-அரதனங்களையும், முத்தோடுமு த்துக்களுடன், இமைக்கும் பிரகாசிக்கச்செய்யும், முழங்கு - சத்திக்கின்ற தண் - குளிர்ந்த, உவரி-கடலையும், சேர்ப்ப கரையையுமுடைய பாண்டிய னே இனநன்மை - இனநன்மையும், இன்சொல் - இனியசொற்களும, ஒன் று - ஒருபொருளை, ஈதல் - கொடுத்பிலும் ஏனை - ஒழிந்த, மனநன்மை-ம னத்தினன்மையும், என்றிவையெல்லாம் - என்னு மிவையெல்லாம், பி றந்தார்-நற்குடிபிற்பிறந்தார், கண்ணே-இடத்தே,உள-இருக்கின்றன-எ-று இ-ம். பாண்டியனே நல்லினம் நற்சொல்-ஈகை நன்மனம்-இவையெல்லாம் குடிப்பிறந்தார்க்கேயுளவாம் என்பதாம். எல்லாம்-எ,உள-ப, மற்று-அசை. கனகம்-என்பது. கனகம்ளனத்தொகுத்தல்விகாரம் பெற்றுநின்றது, (௬)

செய்கையழிந்து சிதன்மண்டிற்றுயினும்
பெய்யாவொருசிறை பேரி-லுடைத்தாகு
மெவ்வமுழந்தக் கடைத்துங்குடிப்பிறந்தார்
செய்வர்செயற்மாலவை

(இ-ள்) செய்கை - செய்கைகள், அழிந்து கெட்டு, சிதல் - கறையான்ம ண்டிற்றுயினும் - பற்றியதாயினும், பெய்யா - ஒழுகாத, ஒருசிறை-ஓரிட முள்ள, பேரில் - பெரியவீடு உடைத்தாகும் - உண்டாயிருக்கும், (அது போல)எவ்வம் துன்பம், உழந்தக்கடைத்தும் - வருத்தினுலும், குடிப்பிற ந்தார்-நற்குடிபிறந்தோர், செயர்பாலவை - செய்யத்தக்கவைகளை, செய்வ ர்-செய்வார்கள்,—எ-று. இ-ம். நற்குடிபிற்பிறந்தோர் துன்பத்தால் வருந் தினுஞ்செய்யத்தக்க தருமங்களைச்செய்வர் என்பதாம். குடிப்பிறந்தார்-எ செய்வர்-ப, செயற்பாலவை-செ (எ)

ஒருபுடைபாம்பு கொளினுமொருபுடை
யங்கண்மாஞாலம் விளக்குறூஉந்-திங்கள்போற்
செல்லாமைசெவ்வனே நிற்பினுமொப்புரவிற்
கொல்லார்குடிப்பிறந் தார்

(இ-ள்) ஒருபுடை-ஒருபக்கம், பாம்பு-பாம்பு, கொளினும்-பற்றிக்கொ ள்ளினும், ஒருபுடை- ஒருபக்கம், அம் -அழகிய, கண்-இடமகன்றமா-பெ ரிய, ஞாலம் பூமியை, விளக்குறூஉம்-விளக்கும், திங்கள்போல்-சந்திரன் போல, குடிப்பிறந்தார் - நற்குடிபிற்பிறந்தார், செல்லாமை-வறுமை, செ வ்வனே - செவ்வையாக, நிற்பினும்-நின்றாலும், ஒப்புரவிற்கு- தருமஞ்செ ய்தற்கு, ஒல்கார்-தளரார்—எ-று. இ-ம்,நற்குடியிற்பிறந்தார் வறுமையடை ந்தாலும் தருமஞ்செய்தற்குத்தளரார்- என்பதாம். குடிப்பிறந்தார்-எ ஒல் கார்-ப (அ)

செல்லாவிடத்துங் குடிப்பிறந்தார்செய்வன
செல்லிடத்துஞ்செய்யார் சிறியவர்-புல்வாய்
மருமம்பொறுப்பினும் பாய்பரிமாபோற்
பொருமுரணுற்றுத லின்று

(இ-ள்) குடிப்பிறந்தார், நற்குடியிற்பிறந்தார், செல்லாவிடத்தும் - வறுமையிடத்தும், செய்வன - செய்தருமங்களை, சிறியவர் கீழ்மக்கள்செல்லிடத்தும் - செல்வமுள்ளவிடத்தும், செய்யார் - செய்யார்கள், புல்வாய்-கலைமான், பருமம் கல்லணையை, பொறுப்பினும் - சுமந்தாலும்,பாய் பாயும், பரிமாபோல-குதிரையைப்போல,பொரும் தாக்கும்,முரண் சண்டையை, ஆற்றுதல் செய்தல், இன்று - இல்லை —எ-று.இ-ம்.மேன்மக்கள் வறுமையிடத்துஞ் செய்தருமங்களைக் கீழ்மக்கள்செல்வத்திடத்துஞ்செய்யார்கள் - என்பதாம்,சிறியவர்-எ, செய்யார்-ப (௬)

எற்றொன்றுமில்லா விடத்துங்குடிப்பிறந்தா
ரற்றுத்தற்சேர்ந்தாக் கசைவிடத்—தூற்றுவ
ரற்றக்கடைத்து மகல்யாறகழ்ந்தக்கால்
தெற்றெனத்தெண்ணீர் படும்

இ-ள்) அகல்-அகன்ற, யாறு-யாறானது, அற்றக்கடைத்தும்-நீர்வற்றினலும், அகழ்ந்தக்கால் - தோண்டினல், தெற்றென - அலைப்போடு, தெண்ணீர் - தெளிந்தநீர், படும் - தரும்,(அதுபோல) குடிப்பிறந்தார்-நற்குடியிற்பிறந்தார், எற்றொன்றும் - யாதொன்றும், இல்லாவிடத்தும் - இல்லாதிருந்தும், அற்று பொருளிழந்து, தற்சேர்ந்தார்க்கும் - தம்மையடுத்தார்க்கும், அசைவிடத்து - தளர்ந்தவிடத்து, ஊற்றுவர் - உதவியாவார்—எ-று இ-ம்.நற்குடியிற்பிறந்தார்வறுமையிலும்தம்மையடுத்தவர்க்குதவிசெய்வார்களென்பதாம். குடிப்பிறந்தார்-எ-ஊற்றுவர்-ப. (ம)

குடிப்பிறப்பு-முற்றிற்று.

—*—

௧௬-ம்-அதிகாரம்,

மேன்மக்கள்.

அஃதாவது-மேன்மக்கள்தன்மையைச்சொல்லுதலாம்.

அங்கண்விசும்பி னகனிலாப்பாரிக்குந்
திங்களுஞ்சான்றோரு மொப்பர்-மற்றிங்கண்
மறுவாற்றுஞ்சான்றோ ரஃதாற்றார்தெருமருந்து
தேய்வரொருமா சுறின்

(இ-ள்) அம் - அழகிய, கண் - இடமகன்ற, விசும்பின்-ஆகாயத்தின், அகல்-விரிவான, நிலா - கிரணங்களை, பாரிக்கும்-பரப்பும் திங்களும்-சந்திரனும், சான்றோரும் - பெரியோர்களும், ஒப்பர் - தம்மிலொப்பாவார்,திங்கள் - சந்திரன், மறு, களங்கத்தை, ஆற்றும்-பொறுத்துக்கொள்வான், சான்றோர்-பெரியோர்கள். அஃது-அக்களங்கத்தை,ஆற்றார்-பொறுத்துக்கொள்ளார், ஒரு-தமக்கொரு, மாசு-குற்றம், உறின்-வந்தால், தெருமந்து-மய

க்கமடைந்து, தேய்வர் - மாய்வர்—எ-று. இ-ம். சந்திரன்களங்கத்தைச்சகி க்கினும் பெரியோர்கள் அக்களங்கத்தைச்சகியார் என்பதாம். சான்றோ ர்-எ,தேய்வர்-ப, மன்-அசை "திணைபால்பொருள்பலவிரவின்சிறப்பினுமி க்கினுமிழிபினுமொருமுடிபினவே,,என்றுநன்னூல்விதியால்சந்திரனாகிய அஃறிணை உயர்திணைமுடிபேற்றது (௧)

இசையுமெனினு மிசையாதெனினும்
வசைதீரவெண்ணுவர் சான்றோர் விசையி
னரிமாவுளங்கிழித்த வம்பினிற்றீதோ
வரிமாப்பிழைப்பெய்த கோல்

(இ-ள்) இசையுமெனினும்-கூடுமாகிலும், இசையாதெனினும் - கூடா தாகிலும், வசை - குற்றம், தீர-நீங்க எண்ணுவர்-நினைப்பார்கள்,சான்றோ ர்-பெரியோர்கள், விசையின் - விசையால்,நரிமா-நரிமை,உளம்-நெஞ்சம்கி ழித்த-பிளந்த, அம்பினில்-கணையைப்பார்க்கிலும், அரிமா - சிங்கத்தை,பி ழைப்பு - பிழைக்க எய்த-தொடுத்த, கோல் . கணையானது, தீதோ பொல் லாதோ—எ-று. இ-ம்,பெரியோர்கள்பிறராற்பொருள்கிடைத்தாலுங் கி டையாவிட்டாலுங்குற்றம்நினையார்கள் என்பதாம். சான்றோர்-எ,எண்ணு வர்-ப, நரிமேலெய்த அம்பிலும் அரிமேலெய்த அம்புயர்வு (௨)

நரம்பெழுந்துநல்கூர்ந்தா ராயினுஞ்சான்றோர்
குரம்பெழுந்துகுற்றங் கொண்டேறா—ருரங்கவரு
முள்ளமெனுநாரினாற் கட்டியுளவரையாற்
றசெய்வர்செயற்பா லவை

(இ-ள்) சான்றோர்.பெரியோர்கள், நரம்பு - நரம்புகள், எழுந்து- தோன் றி, நல்கூர்ந்தாராயினும் - வறுமைப்பட்டாராயினும்,குரம்புவரம்பு,எழுந் து-கடந்து-குற்றங்கொண்டு - குற்றத்தைக்கொண்டு,ஏறார்(யாசிக்கச்) சொ ல்லார், உரம் - அறிவே, கவரும் கவருக்கொண்டு, உள்ளமெனும் - மூய ற்சியென்கின்ற, நாரினால் - நாரால், கட்டி-மனதைக்கட்டி, உளவரையால் தமக்குள்ளபொருளளவால்,செயற்பாலவை செய்பத்தக்கதருமங்களைசெ ய்வர் - செய்வார்கள்—எ-று. இ-ம். பெரியோர்கள் வறுமையடைந்தாரா னாலும் யாசிக்கார்கள்உள்ளமட்டும் தருமஞ்செய்வார்கள்-என்பதாம் சான் றோர்-எ.செய்வர்-ப,செயற்பாலவை செ, கவறுஎன்னஇருபிளவாகிய பனை யின் அடிமட்டை இம்மட்டைமரத்தைக்கவியப்பற்றியதுபோல மனதை அறிவு கவியப்பற்றுதலாம் (௩.)

செல்வழிகண்ணொருநாட் காணினுஞ்சான்றவர்
தொல்வழிக்கேண்மையிற் றோன்றப்—புரிந்தியாப்பர்
நல்வரைநாட லிலநாளடிப்படிற்
கல்வரையு முண்டா நெறி

(இ-ள்) நல் - நல்ல, வரை -மலையையும் நாட நாட்டையுமுடைய பாண்டியனே, செல் - போகின்ற. வழிக்கண் வழியிடத்து,ஒருநாள்-(எருவரை) ஒருநாள் காணினும் - கண்டாலும், சான்றவர் - பெரியோர்கள், தொல்பழைய, வழியில்-வந்த. கேண்மையில்-உறவைப்போல, தோன்ற-விளங்க,புரிந்து - விரும்பி, யாப்பர்-சிநேகஞ்செய்வர், கல்வரையும்-கன்மலையும், சிலநாள் - சிலகாலம், அடிப்படில்-காலடிப்பட்டால், நெறி-வழி உண்டாம் - உண்டாகும—எ று. இ-ம் பாண்டியனே பெரியோர்கள் புதியவராக் கண்டாலும் பழையவரைப்போலவே சிநேகஞ்செய்வர் என்பதாம்,சான்றவர்-எ, யாப்பர்-ப,புரிந்து-யாப்பர்-என்பது.புரிந்தியாப்பவொன்றுயது- இணைந்தியல்காலையாலக்கிகரகமு,,மெனக்கூறித்தமதறியாமையைப் புலப்படுத்தினூர்ளர்-அவர்-அந்நன்னூலில்'யகரம்வரக்குறளுத்திரியிகரமும்- என்னுஞ்சூத்திரத்தையேனும்-அதனுரையேனு முணர்ந்திலர்போலும். இவ்விதியால்யாப்பர் இயாப்பவொன்றுயிற்று (சு)

புல்லாவெழுத்திற் பொருளில்வறுங்கோட்டி
கல்லாவொருவ னுரைப்பவுங்-கண்ணோடி
நல்லார்வருந்தியுங் கேட்பரோமற்றவன்
பல்லார்முனுணல் பரிந்து

(இ-ள்) புல்லா - இலக்கணம்பொருந்தாத எழுத்தில்-எழுத்தையுடைய, பொருளில் பொருளறிவில்லாத, வறும் வீணுகிய, தோட்டிசபையில்,கல்லாவொருவன், கற்காதவொருவன் உரைப்பவும் - ஒன்றைச்சொல்லவும்,நல்லார்-மேன்மக்கள், கண்ணோடி - தாட்சணியங்கொண்டு, வருந்தியும் வருத்தமடைந்தும், அவன் - அவ்வறிவில்லான்பல்லார்முள்-பலர்முன், நாணல்-நாணுதற்கு பரிந்து இரங்கி, கேட்பர்கேட்பார்கள்,எறு,—று இ-ம்.பெரியோர்கள்கல்லார் சபையில் விவேகசூனியனொன்றைச்சொல்லினும்அவனுணுதலுக்கு அரங்கிக்கேட்பார் என்பதாம்.நல்லார்-எ,கேட்பர்-ப,எ,மற்று-அசைகள், (ரு)

கடித்துக்கரும்பினைக் கண்டகாநூறி
யிடித்துநீர்கொள்ளினு மின்சுவைத்தே-யாகும்
வடுப்படவைதிறந்தக் கண்ணுங்குடிப்பிறந்தார்
கூறுர்தம்வாயி சிதைந்து

(இ ள்) கரும்பினை - கரும்பை கடித்து -தரித்து கண். கண்ணுக்கள்-தகா-உடைய, நூறி நெறித்து. இடித்து-(ஆலையில்)ஆடி-நீர்-இரசத்தை.கொள்ளினும்.கொண்டாலும்,(அக்கரும்பு)இன்-இனிய. சுவைத்தே-மதுரமுடையதே. ஆகும்-ஆம்(அதுபோல)வடுப்பட - குற்றமுண்டாக. வைது-ஒருவர்வைது. இறந்தக்கண்ணும்-போனாலும். குடிப்பிறந்தார்.நற்குடியிற்பிறந்தார்.தம்-தம்முடைய.வாயில்-வாயினாலே.சிதைந்து-சிதையகூறுர்-சொல்லார்—எ-று. இ-ம் கரும்பைவருத்தினும் இனியசாற்றைக்கொடுக்கும்

அதுபோல ஒருவர்வைதாலும்நற்குடியிற்பிறந்தார் கூடவையமாட்டார்எ அபதாம் குடிப்பிறந்தார்-எ. கூறுர்-ப (சு)

கள்ளார்கள்ளுண்ணூர் கடிவகடிந்தொரீஇ
யெள்ளிப்பிறரை யிகழ்ந்துரையார்—தள்ளியும்
வாயிற்பொய்கூறுர் வடுவறுகாட்சியார்
சாயிற்பரிவ திலர்

(இ-ள்) வடு-குற்றம், அறு-அற்ற, காட்சியார்-அறிவுடையார், கள்ளார் திருடர், கள்ளுண்ணூர்-கள்ளைக்குடியார், கடிவ-நீக்கத்தக்கவைகளை, கடிந்து -நீக்கி, ஒரீஇ - தீமையினீங்கி, பிறரை - அயலாரை, எள்ளி- அவமதித்து, இகழ்ந்து நிந்தித்து, உரையார் - சொல்லார், தள்ளியும்-தவறியும், வாயில் - வாயால், பொய்கூறுர் - பொய்சொல்லார், சாயில்-துன்பம்வந்தால், பரிதிவலர்-விசனப்படார்—எ-று. இ-ம், மேன்மக்கள் திருடார்கள்ளுண்ணூர் பிறரையிகழார் பொய்சொல்லார் வறுமைவந்தால் விசனப்படார் என்பதாம், காட்சியார் - எ, பரிதிவலர்-பரிதிவலர்-ப. (எ)

பிறர்மறைபின்கட் செவிடாய்த்திறனறிந்
தேதிலாரிற்கட்குருடனாய்த்—தீய
புறங்கூற்றின்மூவகையாய் நிற்பானேல்யாது
மறங்கூறவேண்டா வவற்கு,

(இ-ள்) பிறர் - அயலாருடைய, மறையின்கண்-இரகசியச்சொல்லிடத்து, செவிடாய்-செவிடனாகவும், திறமறிந்து -நல்லொழுக்கத்திற மறிந்து, ஏதிலார் - அயலாருடைய, இல்-மனையாள், கண்-இடத்து, குருடனாய்-குருடனாகவும், தீய-கொடிய, புறங்கூற்றின்-பொறாமைச்சொல்லிடத்து,மூகையாய்-ஊமையனாகவும், நிற்பானேல்- இருப்பானானால், அவற்கு - அவனுச்கும், யாதும் - யாதொரு, அறம்-தருமம், கூறவேண்டா - சொல்லவேண்டா—எ-று. இ-ம் பிறரிரகசியத்திற்செவிடனாகவும்,பிறமனையாளிடத்துக்குருடனாகவும், பொறாமைசொல்வோனிடத் தூமையனாகவும், ஒருவனிருந்தானானால் அவனுக்கிதுவே பெரிய தருமம் என்பதாம். ஒருவன் - எ, கூறவேண்டா-ப. (அ)

பன்னாளுஞ்சென்றக்காற் பண்பிலார்தம்முழை
யென்னாளும்வேண்டுப வென்றிகழ்ப—வென்னாளும்
வேண்டினுநன்றுமற் றென்றுவிழுமியோர்
காண்டோறுஞ்செய்வர் சிறப்பு.

(இ-ள்) பண்பிலார்-நற்குணமில்லார், தம்முழை-தம்மிடத்து, பன்னாளும்-பலநாளும், சென்றக்கால்-சென்றால், என்னாளும்-யாதாகிலும், வேண்டுப - வேண்டுவார்கள், என்று - என்றுசொல்லி, இகழ்ப - இகழ்வார்கள் விழுமியோர்-மேன்மக்கள், என்னாளும்-யாதாகிலும், வேண்டினும்-வேண்

டினாலும், நன்று-நல்லது, என்று-என்றுசொல்லி, காண்டோறும் - காணுந்தோறும், சிறப்பு - சிறப்பை, செய்வர் - செய்வார்கள்—எ-று.இ-ம், கீழ்மக்கள் தங்களிடத்து ஒருவர்வந்தா லியாதாவதொன்றைக் கேட்பார்களென் றிகழ்வார்கள்; மேன்மக்கள் தங்களிடத்துவந்தவருக்குக்காணுந்தோறுஞ் சிறப்புச்செய்வார்கள் என்பதாம். பண்பிலார் - எ, இகழ்ப-ப, விழுமியோர்-எ; செய்வர் ப; சிறப்பினை-செ, மற்று-அசை. (கூ)

உடையாரிவரென் றொருதலையாப்பற்றிக்
கடையாயார்பின்சென்று வாழ்வர்—ருடையப்
பிலந்தலைப்பட்டதுபோலாதேநல்ல
குலந்தலைப்பட்ட விடத்து.

(இ-ள்) உடையார் - செல்வமுள்ளார், இவரென்று-இவர்களென்று, ஒருதலையா - ஒருதுணிவாக, பற்றி - பிடித்து, கடையாயார் - கீழ்மக்கள் பின்சென்று - பின்போய், வாழ்வர்-சிலர்வாழ்வார்கள், நல்ல-நல்ல, குலம் குலத்திற்பிறந்தாரை; தலைப்பட்ட-முதன்மையாகச் சேரப்பட்ட, இடத்து-இடத்திலே, உடைய- எல்லாப்பொருளுமுடைய, பிலம் - குகையை, தலைப்பட்டதுபோலாதே-தலைப்பட்டதுபோலுமல்லவோ—எ-று. இ-ம், கீழ்மக்கள் பின்சென்று சிலர்வாழ்ந்திருப்பர் மேன்மக்களைச் சேர்தல் எப்பொருளுமுள்ள குகை அகப்பட்டதுபோலும் என்பதாம். சிலர் - தோன்றாவெழுவாய்-வாழ்பவர்-ப, (௰)

மேன்மக்கள்-முற்றிற்று.

—*—

௰எ-ம்-அதிகாரம்

பெரியாரைப்பிழையாமை.

அஃதாவது-பெரியோர்களைப்பிழைசொல்லாமையாம்.

பொறுப்பரென்றெண்ணிப் புரைதீர்ந்தார்மாட்டும்
வெறுப்பனசெய்யாமை வேண்டும்—வெறுத்தபி
ளார்க்குமருவி யணிமலைநன்னாட
பேர்க்குதல்யார்க்கு மரிது.

(இ-ள்) ஆர்க்கும்-சத்திக்கும், அருவி-வைகையாற்றையும், அணி-அழகிய, மலை - பெயமலையையும், நல் - நல்ல, நாட - நாட்டையுமுடைய பாண்டியனே, பொறுப்பரென்று - குற்றம்பொறுப்பாரென்று, எண்ணி-நினைந்து, புரைதீர்ந்தார் - குற்றமற்றவர், மாட்டும்-இடத்தும், வெறுப்பன-வெறுக்கத்தக்கவைகளை- செய்யாமைவேண்டும் - செய்யாதிருக்க வேண்டும், வெறுத்தபின்-வெறுத்தபின்பு, பேர்க்குதல் - (அவர்கோபத்தை) நீக்கல்

யார்க்கும்-யாவருக்கும், அரிது - அருமை—எ-று. இ-ம், பாண்டியனே குற்றமற்றவரிடத்தும், குற்றஞ்செய்யாதிருப்பாயாக அவர்க்கோபத்தை க்கு நல் யார்க்குமரிது என்பதாம். போர்க்குதல் ஏழுவாய், அரிது-ப.(க)

பொன்னேகொடுத்தும் புணர்தற்கரியானை
கொன்னேதலைக்கூடப் பெற்றிருந்து—மன்னோ
பயனில்பொழுதாக் கழிப்பரோநல்ல
நயமிலறிவி னவர்

(இ-ள்.) பொன்-பொன்னை, கொடுத்தும்-ஈந்தும், புணர்தற்கு- சேர்தற்கு, அரியானை - அரியபெரியோனை, கொன்-பயனில்லாமல், தலைக்கூட-வந்துபொருந்த, பெற்றிருந்தும்-பெற்றும், அன்னோ-ஐயோ, நல்ல-நல்ல, நயமில்-நன்மையில்லாத, அறிவினர் - அறிவையுடையார், பயனில் - பிரயோசனமில்லாத, பொழுதா - காலமாக, கழிப்பர் - போக்குவர்—எ-று. இ-ம். அறிவிலார் அறிவையுடையாரைப் பெற்றிருந்தும், வீண்காலங்கழிப்பர் என்பதாம். நயனலறிவினவர்-எ, பழிப்பர்-ப, மூன்றும்-அசைகள்.

அவமதிப்புமான்ற மதிப்புமிரண்டு
மிகைமக்களான்மதிக்கற்பால-நயமுணராக்
கையறியாமாக்க ளிழிப்புமெடுத்தேத்தும
வையார்வடித்த நூலார்

(இ-ள்) அவமதிப்பும் - இகழ்வாகமதித்தலும், ஆன்றமதிப்பும் - புகழ்வாகமதித்தலும், இரண்டும்-இவ்விரண்டும், மிகைமக்களால் - மேன்மக்களால், மதிக்கற்பால - மதிக்கத்தக்கனவல்ல, நயம் - நீதியை, உணரா-அறியாத, கை-ஒழுக்கத்தை, அறியா-தெரியாத, மாக்கள்-மனிதர்கள், இழிப்பும்-பழிப்பும், எடுத்து-எடுத்து, ஏத்தும்-புகழ்தலும், வடித்தநூலார் ஆராய்ந்தநூலறிவுள்ளார், வையார் - மனதில்வையார்—எ-று. இ-ம். ஒருவரை இகழ்தலும் புகழ்தலும், பெரியோர்க்கில்லை பிறரிகழினும் அவர்க்கு மனக்குறையில்லை என்பதாம், "எதிர்மறைப்பெயரெச்சத் திசைவலியியல்பு-மீறுகெடுங்கான் மிகுதலுமியல்பாம், என்றாராதலின் உணராத என்னும் எதிர்மறைப்பெயரெச்சம் ஈறுகெட்டு ஒற்றுமிக்கது நூலார்-எ, வையார்-ப. (௩)

விரிசிறநாகம் விடருளதேனு
முருமின்கடுஞ்சினஞ் சேணின்று—முட்கு
மருமையுடைய வரண்சேர்ந்துமுய்யார்
பெருமையுடையார் செறின்

(இ-ள்) விரி-மிக்க, சிறம்-சிறமுள்ள, நாகம் - பாம்பானது, விடர்-மலைப்பிளப்பில், உளதேனும்-உள்ளதானாலும், உருமின் - இடியின், கடும்-கடிய, சினம் உக்கிரம், சேணின்றும்-ஆகாயத்திருந்தும், உட்கும் - (அது

போல) பெருமையுடையார் - பெரியோர்கள், செறின்-கோபித்தால், அருமையுடைய - அரிய, அரண்சேர்ந்தும் - கோட்டையைச்சேர்ந்தும், உய்யார் - (பகைவர்) பிழையார்—எ-று. இ-ம். பாம்பு பிளப்புள் ளிருப்பினும் இடிகண்டஞ்சும், அதுபோல பகைவர் பெரியோர்கோபிக்கில் கோட்டையைச்சார்ந்தும் பிழையார் என்பதாம. பகைவர் தோன்று வெழுவாய், உய்யார்-ப. (௪)

எம்மையறிந்திலி ரெம்போல்வாரில்லென்று
தம்மைத்தாங்கொள்வது கோளன்று—தம்மை
யரியசாநோக்கி யன்றியுஞ்சான்றோர்
பெரியராகக்கொள்வது கோள்.

(இ-ள்) எம்மை-எங்களை, அறிந்திலிர் - அறியீர், எம்போல்வார்- எங்களைநிகர்த்தவர், இல்லென்று-இல்லையென்று, தம்மைத்தாம் - தங்களைத்தாமே, கொள்வது-உயர்த்திக்கொள்வது, கோளன்று-கொள்கையன்று, தம்மை-தங்களை, அறியரா-எளியராக, நோக்கி - பார்த்து, அறன் - தருமத்தை, அறியும்-உணரும், சான்றோர் - மேன்மக்கள், பெரியரா - பெரியராக, கொள்வது-மதித்துக்கொள்வது, கோள் - கொள்கை—எ-று. இ-ம். தங்களைத்தாங்களே புகழ்ந்துகொள்வது பெரியோர்கொள்கை என்பதாம். கொள்வது-எ, கோள்-ப. (ரு)

நளிகடற்றண்சேர்ப்ப நாணிழற்போல
விளியுஞ்சிறியவர் கேண்மை—விளிவின்றி
யல்குநிழற்போ லகன்றகன்றோடுமே
தொல்புகழாளர் தொடர்பு

(இ-ள்) நளி-அகன்ற, கடல்-கடலைம், தண் - குளிர்ந்த, சேர்ப்ப - கரையையுமுடையபாண்டியனே, சிறியவர் - சிறியோர்கள், கேண்மை -சிநேகம், நாள் - நாள்-முற்பகல், நிழற்போல - நிழலைப்போல, விளியும் - குறையும், தொல் - பழைய, புகழாளர்-பெரியோர்கள், தொடர்பு-சிநேகம், விளிவின்றி-கேடில்லாது, அல்கு-பிற்பகல், நிழற்போல் - நிழலைப்போல, அகன்றகன்று-வளர்ந்துவளர்ந்து, ஓடும்-செல்லும்—எ-று. இ-ம். பாண்டியனே சிறியவர்சிநேகம் முற்பகல்நிழலைப்போற்குறையும், பெரியவர்சிநேகம் பிற்பகல்நிழலைப்போல வளரும் என்பதாம். கேண்மை - எ, விளியும் ப, தொடர்பு-எ, ஓடும்-ப, ஏ அசை, (௬)

மன்னர்திருவு மகளிரெழினலமுந்
துன்னியார்துய்ப்பர் தகல்வேண்டா—துன்னிக்
குழைகொண்டுதாழ்ந்த குளிர்மரமெல்லா
முழைதங்கட்சென்றார்க் கொருங்கு,

(இ-ள்) துன்னி - நெருங்கி, குழைகொண்டு - தளிர்கொண்டு, தாழ்ந்த-தாழ்ந்த, குளிர்ந்த-குளிர்ந்த, மரமெல்லாம்-மரங்களெல்லாம், தங்கண்-தம்மிடத்து, சென்றார்க்கு-வந்தவர்க்கு, ஒருங்கு - ஒருமிக்க, உழை - புக

விடமாவதுபோல, மன்னர்-அரசர், திருவும்-செல்வமும். மகளிர்-பெண்களுடைய. எழில்-அழகின், நலமும்-நன்மையும். துன்னியார் - சேர்ந்தவர் தகல்வேண்டா - தடையில்லாமல், துய்ப்பர் -அநுபவிப்பர்—எ-று. இ-ம். அரசர்செல்வத்தையும் பெண்கள் நலத்தையும் அருகிருந்தோரநுபவிப்பரென்பதாம். துன்னியார்-எ-துய்ப்பர்-ப- (எ)

தெரியத்தெரியுந்தெரிவிலார்கண்ணும்
பிரியப்பெரும்படர் நோய்செய்யும் - பெரிய
வுலவாவிருங்கழிச் சேர்ப்பயார்மாட்டுங்
கலவாமைகோடியுறும்.

(இ-ள்) பெரிய - பெரிதாகிய, உலவா - வற்றாத, இரும் - மிக்க, கழி-கழியையும், சேர்ப்ப - கரையையுமுடையபாண்டியனே, தெரிவிலார் கண்ணும்-தெளிவில்லார்றிறுத்தும், தெரிய- (சிநேகஞ்செய்) தறிய, தெரியும்-(அவர்குணகுணந்) தெரியும், பிரிய - (அவர்சிநேகம்) பிரிய, பெரும்-பெரிய, படர்நோய்-துன்பநோய், செய்யும்-செய்யும், (ஆதலால்) யார்மாட்டும்-யாவரிடத்தும், கலவாமை-சிநேகியாமையே, கோடியுறும் - கோடிபங்கதிகம்—று-எ. இ-ம், பாண்டியனே தெளிவிலார் நட்புச் சிநேகஞ்செய்தறியத்தெரியும் யாவரிடத்துஞ் சினேகஞ்செய்யாதிருக்கை நல்லது என்பதாம். கலவாமை-எ, கோடியுறும்-ப. (அ)

கல்லாதுபோகிய நாளும்பெரியவர்கட்
செல்லாதுவைகிய வைகலு—மொல்வ
கொடாஅதொழிந்த பகலுமுரைப்பிற்
படாஅவாம்பண்பலடையார் கண்.

(இ-ள்) பண்புடையார்கண் - நற்குணமுடையாரிடத்து, கல்லாது-கற்காது, போகிய - கழிந்த, நாளும் - நாள்களும், பெரியவர்கண்-பெரியோரிடத்து, செல்லாது-போகாது, வைகிய-இருந்த, வைகலும்- நாள்களும், ஒல்வ-பொருந்தியவற்றை, கொடாஅது-கொடுக்காது, ஒழிந்த - கழிந்த, பகலும்-நாள்களும், உரைப்பில்-சொல்லில்,படாஅவாம்-இவைபொருந்தாவாம்—எ-று. இ-ம், பெரியோர்களிடத்தில் கற்காதகாலமும் தம்மிற்பெரியோரிடத்திற் செல்லாதகாலமும் கொடாதகாலமும் உண்டாகாவாம் என்பதாம். நாள்-வைகல்-பகல்மூன்றும் வழுவாய், படாஅவாம்-ப.(க)

பெரியார்பெருமை சிறுதகைமையொன்றிற்
குரியாருரிமையடக்கம்—தெரியுங்காற்
செல்வமுடையாருஞ் செல்வரோதற்சேர்ந்தா
ரல்லல்களைப வெனின்

(இ-ள்) பெரியார்-பெரியோர்க்கு, பெருமை - பெருமையாவது, சிறுதகைமை - பணிந்துநடக்குதல், ஒன்றிற்கு-ஒருகல்விக்கு,உரியார்- உரியவர்களுக்கு, உரிமை - தகுதியாவது, அடக்கம்-அடங்கியிருக்கை, தெரியுங்கால் ஆராய்ந்தால், தற்சேர்ந்தார்-தன்னைச்சேர்ந்தவர்கள், அல்லல்-துன்பங்களை, களைப-நீக்குவர், எனின்-என்றால், செல்வமுடையாரும்-செல்வமுள்ளவரும், செல்வரோ-செல்வமுள்ளவர்களே—எ-று. இ-ம். பெரியோர்க்குப்பணிவும் கற்றோர்க்கடக்கமும் செல்வர்க்கீகையும் வேண்டும் என்பதாம். செல்வமுடையார்-எ, செல்வர்-ப, ஏ-அசை, (ய)

பெரியாரைப்பிழையாமை - முற்றிற்று.

—*—

யஅ-ம்.அதிகாரம்.

ந ல் லி ன ஞ் சே ர் த ல்.

அஃதாவது நன்மையாகிய இனத்தைச்சேர்தல்,

அறியாப்பருவத் தடங்காரோடொன்றி
நெறியல்லசெய்தொழுகி யவ்வு—நெறியறிந்த
நற்சார்வுசாரக் கெடுமேவெயின்முறுகப்
புற்பனிப்பற்றுவிட் டாங்கு.

(இ ள்) வெயில்-வெயிலானது, முறுக-அதிகரிக்க, புல்-புல்லை, பனிப்பற்று-பனியின்பற்று, விட்டாங்கு-விட்டாற்போல, அறியாப்பருவத்து- சிறுவயதில், அடங்காரோடு-அடக்கமில்லாருடன், ஒன்றி-பொருந்தி, நெறியல்ல-தீமைகளை, செய்தொழுகியவ்வும்-செய்துநடந்தவையும், நெறியறிந்த-நன்மார்க்கமறிந்த, நற்சார்வு-நல்லினங்களை, சார-சேர, கெடும் - கெட்டுவிடும்—எ-று. இ-ம். வெயிலைக்கண்டு-பனிநீங்குகிறாற்போல துன்மார்க்கரைச்சேர்ந்த துர்நடக்கை நன்மார்க்கரைச்சேரக்கெடும் என்பதாம். ஒழுகியவ்வும்-எ, கெடும்-ப, ஏ-அசை. (க)

அறிமினறநெறி யஞ்சுமின்கூற்றம்
பொறுமின்பிறர்கடுஞ்சொற் போற்றுமின்—வஞ்சம்
வெறுமின்வினை தீயார் கேண்மையெஞ்ஞான்றும்
பெறுமின்பெரியார்வாய்ச்சொல்

(இ-ள்) அறம்-தருமத்தின், நெறி-வழியை, அறிமின்-அறியுங்கள், கூற்றம்-இயமனுக்கு, அஞ்சுமின்-பயப்படுங்கள், பிறர் - அயலாருடையகடுஞ்சொல் - கொடுஞ்சொல்லை, பொறுமின் - பொறுத்துக் கொள்ளுங்கள். வஞ்சம்-வஞ்சத்தை, போற்றுமின்- வாராதுபோற்றுங்கள், வினை - தீவினையுள்ள, தீயார் - கொடியவர், கேண்மை-சிநேகத்தை, வெறுமின்-வெறு

த்துவிடுங்கள், எஞ்ஞான்றும்-என்நாளும், பெரியார் - பெரியோர்கள், வாய்ச்சொல்-வாயிற்பிறக்குஞ்சொல்லை, பெறுமின்-பெறுங்கள்—எ-று இ-ம், தருமத்தையறியுங்கள் இயமனுக்கஞ்சுங்கள் கொடுஞ்சொல்லைப் பொறுங்கள் வஞ்சனைவாராது காத்துக்கொள்ளுங்கள் தீயவர் நட்பைவிடுங்கள் பெரியோர்சொல்லைப்பெறுங்கள் என்பதாம். நீங்கள் தோன்ரு வெழுவாய்-பெறு-ப. (உ)

அடைந்தார்பிரிவு மரும்பிணியுங்கேடு
முடங்குடம்புகொண்டார்க் குறலாற்—றொடங்கிப்
பிறப்பின்னாதென்றுணரும் பேரறிவினாரை
யுறப்புணர்கவம்மாவென் னெஞ்சு

(இ-ள்) அடைந்தார்-அடைந்தவரை, பிரிவும்-பிரிதலும், அரும் -அரிய பிணியும்-நோய்களும், கேடும்-மரணமும், உடம்பு - உடம்பை, கொண்டார்க்கு-கொண்டவர்க்கு, உடங்கு-உடனே, உறலால்-வரலால், தொடங்கி விளைதொடங்கி, பிறப்பு-வரும்பிறப்பு, இன்னாதென்று- துன்பமென்று, உணரும்-அறியும், பேரறிவினாரை-பெரியோரை, என்னெஞ்சு- என்மனம், உற-சிக்கென, புணர்க்-பிணிப்பதாக—எ-று.இ-ம், பெரியோரை என்மனம் பிணிக்கக்கடவது என்பதாம், நெஞ்சு-எ, புணர்க - ப, பேரறிவினாரை-செ, அம்ம-என்றது, உரையசைக்கிளவி என்க. (ங)

இறப்பநினையுங்கா லின்னாதெனினும்
பிறப்பினையாரு முனியார்—பிறப்பினுட்
பண்பாற்றுநெஞ்சத் தவர்களோடெஞ்ஞான்று
நண்பாற்றிநட்கப்பெறின்.

(இ-ள்) பிறப்பினுள்-பிறப்புள், பண்பு-நற்குணங்களை, ஆற்றும்-சுமந்திருக்கும், நெஞ்சத்தவர்களோடு-மனமுள்ளநல்லோருடன், எஞ்ஞான்றும்-என்நாளும், நண்பாற்றி-சிநேகஞ்செய்து, நட்கப்பெறின்-சிநேகிக்கப்பெற்றால்,இறப்ப-மிகவும், நினையுங்கால்-நினைத்தால், இன்னாதெனினும்-துன்பமானாலும், பிறப்பினை-பிறவியை, யாரும்-யாவரும், முனியார்-வெறுக்கார், —எ-று. இ-ம், இறப்பத்துன்பமாயினும் பெரியோரைச்சிநேகித்தால் அப்பிறப்பை வெறுக்கார் என்பதாம். யாரும்-எ, முனியார்-ப - பிறப்பினை-செயப்படுபொருள். (ச)

ஊரங்கணநீ ருறவுநீர்ச்சேர்ந்தக்கால்
பேரும்பிறிதாகித் தீர்த்தமா—மோரும்
குலமாட்சியில்லாருங் குன்றுபோனிற்ப
நலமாட்சிநல்லாரைச் சார்ந்து.

(இ-ள்) ஊர்-ஊரின், அங்கணநீர்-சலதாரைநீர், உரவுநீர்-மிகுந்தநீரைசேர்ந்தக்கால்-சேர்ந்தால், பேரும்-பெயரும், பிறிதாகி-வேறாய், தீர்த்த

மாம்-தீர்த்தமாகும், (அதுபோல) குலமாட்சி- குலப்பெருமை, இல்லா ரும்-இல்லாதவரும், நலமாட்சி-நற்பெருமையுள்ள, நல்லாரை - நல்லோ ரை, சார்ந்து-சேர்ந்து, குன்றுபோல் - மலைபோல், நிற்பர் - உயர்ந்துநிற்ப ர்—எ-று-இ-ம். சலதாரைநீர் பெருவெள்ளத்தைச்சேர்ந்து தீர்த்தமாகும் அதுபோலஉயர்ந்தோரைச் சேர்ந்த தாழ்ந்தோரும உயர்ந்தோராவர் என் பதாம்- குலமாட்சியில்லார் எ, நிற்பர்-ப, ஓரும்-அசை. (ரு)

ஒண்கதிர்வான்மதியஞ் சேர்தலாலோங்கிய
வங்கண்விசும்பின் முயலுந்—தொழப்படூஉங்
குன்றியசீர்மைய ராயினுஞ்சீர்பெறுவர்
குன்றன்னார்கேண்மை கொளின்

(இ-ள்) ஒண்-ஒள்ளிய, கதிர்கிரணங்களையுடைய, வாள்-பிரகாசிக்கும், மதியம்-சந்திரனை, சேர்தலால்-அடைதலால், ஓங்கிய-உயர்ந்த, அம்-அழகி ய, கண்-இடமுடைய, விசும்பின்-ஆகாயத்துள்ள, முயலும்-முசலும், தொ ழப்படூஉம்-வணங்கப்படும் (அதுபோல) குன்றிகி-குறைந்த, சீர்மையரா யினும்-சிறப்புடையராயினும், குன்றன்னார்-மலைநிகர்பெருமையோர், கே ண்மை-சிநேகத்தை, கொளின்-கொண்டால், சீர்பெறுவர் - சிறப்படைவர் —எ-று, இ-ம், சந்திரனைச்சேர்ந்தகளங்கமுந் தொழப்படும் அதுபோல் பெரியோரைச்சேர்ந்த சிறியோருஞ் சிறப்படைவர் என்பதாம். கேண்மை கொள்பவர் தோன்றுவெழுவாய், பெறுவர்-ப. சீரை செ. (சு)

பாலோடளாயநீர் பாலாகுமல்லது
நீராய்நிறந்தெரிந்து தோன்றாதாற்—றேரிற்
சிறியார்சிறுமையுந் தோன்றாதாநல்ல
பெரியார்பெருமையைச் சார்ந்து.

(இ-ள்) பாலோடு - பாலுடன். அளாய-கலந்த. நிர்-நீரானது, பாலா கும்-பால்போலாகும், அல்லது - அல்லாமல், நீராய் - நீர்போலாய், நிற ம்-நிறம், தெரிந்து-விளங்கி, தோன்றாது-தெரியாது, (அதுபோல) தேரில் ஆராயில், நல்ல-நல்ல, பெரியோர்-பெரியோர், பெருமையை- பெருந்தன் மையை, சார்ந்து - சேர்ந்து, சிறியார் - சிறியோருடைய, சிறுமையும்- பெருந்தன்மையின்மையும், தோன்றாது-தெரியாது-எ-று. இ-ம்- பாலைச் சேர்ந்த நீரும் பால்போலாம் அதுபோல பெரியோரைச்சேர்ந்தசிறியோ ரிழிவுந் தோன்றாதுஎள்பதாம். சிறுமை-எ, தோன்றாது-ப, ஆம்- இரண்டு ம் அசைகள். (எ)

கொல்லையிரும்புனத்துக் குற்றியடைந்தபு
லொல்காவேயாகுமுழவ—ருழபடைக்கு

மெல்லியரோயாயினு நற்சார்வுசார்ந்தார்மேற்
செல்லாவாஞ்சிற்றார் சினம்

(இ-ள்) கொல்லை-கொல்லையில், இரும்-பெரிய, புனத்து-புனத்திலே, குற்றி-மகரக்கட்டையை, அடைந்த - சேர்ந்த, புல்-புல்லானது, உழவர்-பயிர்செய்வோர், உழு-உழுகிற, படைக்கு - கலப்பைக்கு. ஒல்காவேயாகும்-அசையாவாம், (அதுபோல) மெல்லியராயினும் நற்சார்வு - நல்லசார்வை, சார்ந்தார்மேல்-சேர்ந்தவரிடத்து, செற்றார்-பகைவருடைய, சினம் -கோபங்கள், செல்லா-செல்லமாட்டாவாம்—எ-று. இ-ம். மரக்கட்டையைச்சார்ந்தபுல் கலப்பைக்கசையாது அதுபோல வலியாரைச்சேர்ந்த மெலியாரிடத்துப் பகைவர்கோபஞ்செல்லாது என்பதாம் சினம்-எ, செல்லா-ப, எ-இரண்டும் ஆம் ஒன்றும்-அசைகள். (அ)

நிலனலத்தானந்திய நெல்லைப்போற்றத்தங்
குலநலத்தாலாகுவர் சான்றோர்—கலநலத்தைத்
தீவளிசென்றுசிதைத்தாங்குசான்றாண்மை
தீயினஞ்சேரக்கெடும்.

(இ-ள்) நிலன்-நிலத்தின், நலத்தால்-தன்மையால், நந்திய-வளர்ந்த, நெல்லேபோல்-நெல்லைப்போல, தத்தம்-அவரவருடைய, குலம்- குலத்தின், நலத்தால்-நன்மையால், சான்றோர்-பெரியோர், ஆகுவர்-ஆவர், கலம்- கப்பலின், நலத்தை-நன்மையை, தீவளி-தீக்காற்று, சென்றுபோய்-சிதைத்தாங்கு-கெடுத்தாற்போல, சான்றாண்மை-பெரியோர்தன்மை, தீயினம்-தீயவினத்தை, சேர அடைய, கெடும் கெட்டுவிடும்—எ-ம். இ-ம், கடுங்காற்று கப்பலைக் கெடுத்தாற்போல நல்லினந் தீயினத்தைச் சேரக்கெடும் என்பதாம். சான்றோர் எ, ஆகுவர் ப, சான்றாண்மை எ கெடும் ப. இதனைச்சுயோதனுதியரைச் சார்ந்த விடுமனுதியரி. (கூ)

மனத்தான்மறுவிலரோனுந்தாஞ்சேர்ந்த
வினத்தாலிகழப்படுவர்—புனத்து
வெறிகமழ்சந்தனமும் வேங்கையும்வேமே
யெறிபுனந்தீப்பட்டக்கால்

(இ-ள்) எறிபுனம்-வெட்டப்பட்டவனம், தீப்பட்டக்கால்-தீப்பட்டால், புனத்து-வனத்தில், வெறி-வாசனை, கமழ்-வீசும், சந்தனமும் - சந்தனமரமும், வேங்கையும்-வேங்கைமரமும், வேம்-வேகும், (அதுபோல) மனத்தால்-மனதால், மறுவிலரோனும் - குற்றமிலரானாலும், தாஞ்சேர்ந்த தாங்கள்சேரப்பட்ட, இனத்தால் தீயவினத்தால். இகழப்படுவர் இகழப்படுவார்கள்—எ-று. இ-ம், காடுதீப்பட்டால் அதைச்சார்ந்த மரங்கள் வேகும், அதுபோலக் குற்றமற்றவரானாலும் தீயவினத்தைச்சேர்ந்தால் இகழப்படுவார்கள். என்பதாம், மறுவிலர் எ இகழப்படுவர் ப எ அசை. (ய)

நல்லினஞ்சேர்தல்-முற்றிற்று.

பெருமை.

அஃதாவது பெருந்தன்மையைச் சொல்லுதலாம்.

ஈதலிசைப்பா திளமைசேணீங்குதலாற்
காதலவரும் கருத்தல்லர்—காதலித்
தாதுநாமென்னு மவாவினைக்கைவிட்டுப்
போவதேபோலும் பொருள்

(இ-ள்) ஈதல் கொடுத்தல். இசையாது பொருந்தாது. இளமை இளமைப்பருவம். சேண் தூரத்தில். நீங்குதலால் நீங்கலால். காதலவரும் இச்சையுள்ளபெண்களும். கருத்தல்லர் கருத்துள்ளவரல்லர். காதலித்து இச்சித்து. ஆதுநாமென்னும் நாம்வாழக்கடவோமென்னும். அவாவினை ஆசையை, கைவிட்டு-கைவிட்டு, போவது - துறந்துபோவது, பொருள்- பொருளாம்—எ-று. இ-ம். ஆசையைவிட்டுத்துறப்பதே பொருளாகும் என்பதாம். பொருள்-எ, போவது-ப, போலும்-எ, அசைகள். (க)

இற்சார்வினேமாந்தே மீங்கமைந்தேமென்றெண்ணிப்
பொச்சாந்தொழுகுவர் பேதையா—ரச்சார்வு
நின்றனபோன்று நிலையாவெனவுணர்ந்தா
ரென்றும்பரிவதிலர்.

(இ-ள்) இற்சார்வின்-இல்வாழ்க்கையில், ஏமாந்தேம் - மகிழ்ச்சியடைந்தோம், ஈங்கு-இவ்விடத்து, அமைந்தோமென்று - யாவும் நிறைவுற்றோமென்று, எண்ணி - நினைத்து, பொச்சாந்து-மறந்து, ஒழுகுவர் - நடப்பர், பேதையார் - அறிவில்லார் - அச்சார்வு - அவ்வில்வாழ்க்கை, நின்றன போன்று - நின்றனபோலானவை, நிலையாவென - நில்லாவென, உணர்ந்தார்-அறிந்தார், என்றும்-எந்நாளும், பரிவதிலர் - விசனப்படார்—எ-று. இ-ம், அறிவீனர் இல்வாழ்க்கையை யிச்சித்துநடப்பார். அறிவுளோர் அவ்வாழ்க்கையை யிச்சித்துத் துன்பமடையார் என்பதாம்- பேதையார்-எ, ஒழுகுவர்-ப, உணர்ந்தார்-எ. பரிவதிலர்-ப. (உ)

மறுமைக்குவித்து மயலின்றிச்செய்து
சிறுமைப்படாதே நீர்வாழ்மி—னறிஞராய்
நின்றுழிநின்றே நிறம்வேறுங்காரண
மின்றிப்பலவுமுள.

(இ-ள்) மறுமைக்கு - மறுபிறப்பிற்கு, வித்து-வித்தான தருமங்களை, மயலின்றி-மயக்கமில்லாமல், செய்து-செய்து, சிறுமை-துன்பம், படாது- உண்டாகாமல், நீர்-நீங்கள், வாழ்மின்-வாழுங்கள், அறிஞராய் - விவேகிகளாய், நின்றுழிநின்று-நின்றவிடத்திலேநின்று. நிறம்-குணம், வேறுங்காரணம்-வேறுபடுங்காரணம், இன்றி இல்லாமல், பலவுமுள - பலவுமுள்ளன

—எ-று, இ-ம். நீங்கள் தருமத்தைச்செய்துவாழுங்கள் அறிவாளிகளாயி ருந்து தருமஞ்செய்யாத குணம்வேறுபடுதல் பலவிருக்கின்றன என்பதாம் நீர்-எ, வாழ்மின்-ப, பலவும்-எ, ஊ-ப,வ-உம்-அசைகள். (ரு)

உறைப்பருங்காலத்து மூற்றுநீர்க்கேணி
யிறைத்துணினுமூராற்றுமெப்பர்—கொடைக்கடனுஞ்
சாஅயக்கண்ணும் பெரியார்போன்மற்றையா
ராஅயக்கண்ணுமரிது.

(இ-ள்) உறைப்பு-மழை, அருங்காலத்து-இல்லாக்காலத்து, ஊற்றுநீர் ஊற்றுநீருள்ள, கேணி-குளமானது, இறைத்து - நீரைஇறைத்து, உணி னும்-உண்டாலும், ஊராற்றும்-ஊரைக்காப்பாற்றும், என்பர்- என்றுசொல்லுவர் (அதுபோல) கொடை-தியாகத்தின், கடனும் - முறைமையும். சாஅயக்கண்ணும்-தளர்ந்தவிடத்தும். பெரியார்போல் பெரியோர்களைப்போல. மற்றையார்-சிறியோர்கள். சாஅயக்கண்ணும் - செல்வமுண்டாயினும். அரிது-செய்தல்அரிது எ-று. இ-ம், பெரியோர் செய்தல் போல சிறியோர்செய்தலரிது என்பதாம். செய்தல் தோன்றுவெழுவாய். அரிது ப, (சு)

உறுபுனறந்துலகூட்டி யறுமிடத்துங்
கல்லூற்றுக்குழியூறுமாறேபோற் செல்வம்
பலர்க்காற்றிக்கெட்டுலந்தக் கண்ணுஞ்சிலர்க்காற்றிச்
செய்வர்செயற்பாலவை.

(இ-ள்) உறு மிக்க. புனல் நீரை. தந்து கொடுத்து. உலகு உலகத்தை, ஊட்டி உண்பித்து. அறுமிடத்துநீ நீரற்றகாலத்தும், கல் - தோண்டின, ஊற்றுக்குழி-ஊற்றுக்குழியிடத்து, ஊறும்-ஊறுகின்ற, ஆறேபோல்- ஆறுபோல, செல்வம்-பாக்கியத்தை. பலர்க்கு-பலருக்கும். ஆற்றி-கொடுத்து. கெட்டு - கெட்டு உலந்தக்கண்ணும் - அழிந்தாலும். சிலர்க்கு - சிலருக்கு. ஆற்றி கொடுத்து. செயற்பாலவை செய்யத்தக்க தருமங்களை செய்வர் பெரியோர்செய்வர்—எ-று இ-ம் மழையில்லாதநாலும் ஆறு ஊற்றுநீர்கொடுக்கும் (அதுபோல) செல்வமழிந்தாலும் பெரியோர்செய்யுந்தருமங்களைச்செய்வர் என்பதாம் பெரியோர் தோன்றுவெழுவாய் செய்வர் ப செயற்பாலவை செ ஏகாரம் அசை- (எ)

பெருவரைநாட்பெரியார்கட்டீமை
கருநரைமேற்சூடேபோற்றோன்றுங்—கருநரையைக்
கொன்றன்னவின்னா செயினுஞ்சிறியார்மே
லொன்றாநுந்தோன்றுகெடும்

(இ-ள்) பெரு - பெரிய,வரை-மலையையும், நாட-நாட்டையுமுடையபாண்டியனே, பெரியார்கண் - பெரியோரிடத்துண்டாம் தீமை-குற்றம்,கரும் - பெரிய, நாை இடபத்தின், மேல்-முதுகின்மேலிருக்கும், சூடேபோல்-திமிலைப்போல, தோன்றும் - காணப்படும், கரும்-பெரிய, நாரையை - இடபத்தை,கொன்றன்ன -கொன்றார்போலும், இன்னு குற்றங்களை,செயினும் - செய்தாலும், சிறியார்மேல் - சிறியவரிடத்து, ஒன்றுனும்-ஒருகுற்றமும், தோன்று - தோன்றுமல், கெடும் - கெட்டுவிடும்—எ-று. இ-ம். பாண்டியனே பெரியோர்கள்செய்தகுற்றம் பிரகாசமாய்க் காணப்படும்-சிறியோர்கள் செய்தகுற்றம் காணப்படாது என்பதாம் தீமை-எ, தோன்றும்-ப,குற்றம்-தோன்றுவெழுவாய்-கெடும்-ப,பெருவரைநாட-ஆடூஉமுன்னிலை

இசைந்தசிறுமையியல்பிலாதார்கட்
பசைந்ததுணையும்பரிவா-மசைந்து
நகையேயும்வேண்டாதநல்லறிவினார்கட்
பகையேயும்பாடுபெறும்

(இ-ள்) சிறுமை - அற்பமும், இசைந்த - பொருந்திய, இயல்பு - நற்குணம், இல்லாதார்கண் - இல்லாதாரிடத்து, பசைந்த - நட்புக்கொண்ட,துணையும்-அளவும், பரிவாம்-துன்பமாகும், அசைந்த தளர்ந்த,நகையேயும் - மகிழ்ச்சியிலும் வேண்டாத(தீமையை)விரும்பாத, நல்லறிவாளரிடத்து, பகையேயும் - பகையாகிலும், பாடுபெறும் பெருமையடையும்—எ-று. இ-ம். சிறியவர்களிடத்திற்கொண்டசினேகம் துன்பந்தரும் - பெரியவர்களிடத்திற்கொண்டபகையும் பெருமைதரும்-என்பதாம்-பசைந்ததுணை-எ, பரிவாம்-ப, பகை-எ,பாடுபெறும்-ப, (எ)

மெல்லியனல்லாருண்மேன்மையதுவிறந்
தொன்னருட்கூற்றுட்குமுட்குடைமை—யெல்லாஞ்
சலவருட்சாலச்சலமேநலவரு
ணன்மைவரம்பாய்விடல்

(இ-ள்) மெல்-மெல்லிய, இயல்-நற்குணமுடைய, நல்லாருள்-பெண்களிடத்து,மேன்மை-மேன்மைசெலுத்துக, அதுவிறந்து-அஃதொழிந்து, ஒன்னருள்-பகைவரிடத்து, கூற்று-இயமன், உட்கும் - அஞ்சத்தகும், உட்குடைமை-அச்சந்தைச்செலுத்துக, எல்லாம்-முற்றும், சலவருள் - பொய்யாரிடத்து, சால - மிகவும், சலமே-பொய்யேசெலுத்துக, நலவருள்-நல்லவரிடத்து, நன்மை - நன்மையை, வரம்பாய் - அளவாய், விடல் செலுத்துக-எ-று. இ-ம்,பெண்களிடத்து மேன்மையையும் பகைவரிடத்துஅச்சத்தையும்பொய்யாரிடத்துப் பொய்யையும் நல்லவரிடத்து நன்மையையும் செலுத்தக்கடவாய் என்பதாம். நீயிர் தோன்றுவெழுவாய், செலுத்துக ப, (அ)

கடுக்கியொருவன் கடுங்குறளைபேசி
மயக்கிவிடினு மனப்பிரிப்பொன்—றின்றித்
துளக்கமிலாதவர் தூயமனத்தார்
விளக்கினுளொண்சுடரே போன்று

(இ-ள்) கடுக்கி கடுமையாகி, ஒருவன்-ஒருவன், கடுங்குறளை-பொல்லாதசொற்களை, பேசி-சொல்லி, மயக்கிவிடினும்- மயக்கினலும், மனம்-தம்மனத்து. பிரிப்பு-வேறுபாடு,ஒன்றின்றி-ஒன்றில்லாமல், விளக்கினுள்-தீபத்துள், ஒள்-ஒள்ளிய, சுடரேபோன்று- தீபம்போலாகி, துளக்கமிலாதவர்-அசைவில்லாதவர், தூயமனத்தார்- பரிசுத்தமனமுடையார்—என்றவா-று. ஒருவன்கொடுஞ்சொற்களைச்சொல்லிமயக்கினலும் வேறுபடாமல்நிற்பவரேபரிசுத்தமனமுடையவர் என்பதாம். துளக்கமிலாதவர்-எ, தூயமனத்தவர்-ப. (கூ)

முற்றுத்துந்துத்தினை நாளுமறஞ்செய்து
பிற்றுத்துத்துத்துவர் சான்றவ—ரத்துத்து
முக்குற்றநீக்கி முடியுமளவெல்லாந்
துக்கத்துநீக்கி விடும்

(இ-ள்) முற்றுத்தும் - முன்புண்ணும், துத்தினை-உணவை,நாளும்- எந்நாளும், அறம்-தருமம், செய்து - செய்து, பிற்றுத்து - பின்புண்ணுமுணவை, துத்துவர்-உண்ணுவர், சான்றவர் பெரியோர்,அத்துத்து-அவ்வுணவு முக்குற்றம் - மூன்றுகுற்றங்களும், நீக்கி-தள்ளி, முடியுமளவெல்லாங்கிடைக்குமளவெல்லாம், துக்கத்துள் துன்பத்திலிருந்து, நீக்கிவிடும் நீக்கும்—எ-று. இ-ம், முக்குற்றமற்றுவந்தஉணவுதுக்கத்தைவிட்டுநீக்கும் என்பதாம், குற்றம்(ங)அதுகளவுசெய்தல்வஞ்சித்தல்யாசித்தல் என்பனவாம் அத்துத்து-எ நீக்கிவிடும்-ப. (ம)

பெருமை- முற்றிற்று,

—*—

உ௰-ம்-அதிகாரம்.

தா ளா ண் மை

அஃதாவது- முயற்சிசெய்தலாம்

கோளாற்றக்கொள்ளாக் குளத்தின்கீழ்ப்பைங்கூழ்போற்
கேளீவதுண்டு கிளைகளோ—துஞ்சுக
வாளொடுகூத்தியர் கண்போற்றடுமாறுந்
தாளாளர்க்குண்டோ தவறு

(இ-ள்) கோள் -நீர்கொள்ளுதல், ஆற்ற-மிகவும், கொ—ள்ளா-கொள்ளாத, குளத்தின்கீழ்ம-குளத்தின்கீழே, பைங்கூழ்போல் - பசியபயிர்போல, கேள் - இனத்தார் ஈவது - கொடுப்பதை, உண்டு புசித்து, கிளைகள் இன

த்தார், துஞ்சுக இறக்கக்கடவர்கள், வாளொடு - வாள்கொண்டுசுழற்றும், கூத்தியர்-கூத்தாடுவோர், கண்போல் கண்ணைப்போல, தடுமாறும்-புடை பெயர்ந்துநிற்கும், தாளாளர்க்கு-முயற்சிசெய்வார்க்குதவறு -பொருண்முட்டுப்பாடு, உண்டோ-இல்லை.—எ-று. இ-ம் முயற்சிசெய்வார்க்கு-யாதொருகுறையுமில்லை என்பதாம். கிளைகள்-எ,துஞ்சுக-ப-தவறு-எ-உண்டோ-ப-ஓ-அசை (க)

ஆடுகோடாகி யதரிடைநின்றதூஉங்
காழ்கொண்டகண்ணே களிறணைக்கும்—கந்தாகும்
வாழ்தலுமன்ன தகைத்தேயொருவன்றான்
றாழ்வின்றித்தன்னைச் செயின்

(இ-ள்) ஆடு - அசைகின்ற, கோடாகி - கொம்பாகி, அதரிடை வழியிடத்து, நின்றதூஉம் - நின்றதுவும், காழ்-வைரம், கொண்ட-கொண்ட, கண்ணே-இடத்தே, களிறு - யானையை, அணைக்கும் -சேர்த்துக்கட்டும் கந்தாகும்-தறியாகும்,ஒருவன் - ஒருவன், தாழ்வு-தாழ்ச்சி, இன்றி- இல்லாமல், தன்னைச்செயின்(முயற்சியில்)தன்னையாக்கிக் கொண்டால், வாழ்தலும்செல்வமுடையனாதலும், அன்னதகைத்தே - அத்தன்மையாம்—எ-று. இ-ம். இளையமரமுற்றினால் யானைகட்டலாம் ஒருவன்முயற்சிசெய்வானானால்வாழ்தலாம் என்பதாம், வாழ்தல் எ தகை-ப-தான்- அசை, (உ)

உறுபுலியூனிரை யின்றியொருநாட்
சிறுதேரைபற்றியுந் தின்னு—மறிவினாற்
காற்றொழிலென்று கருதற்ககையினான்
மேற்றொழிலுமாங்கே மிகும்

(இ-ள்) உறு - பலமுற்ற, புலி-புலி,ஊன்-இறைச்சி-இரை-உணவு இன்றி இல்லாமல், ஒருநாள் ஒருதினம், சிறுதேரை - சிறியதவளையை, பற்றியும் பிடித்தும், தின்னும்-உண்ணும்(ஆதலால்)அறிவினால்-அறிவால், காற்றொழிலென்று-அற்பமாகியதொழிலென்று, கருதற்க-நினையாதொழிக, கையினால்-முயற்சியால், மேற்றொழிலும்-மேலானதொழிலும் மிகும்- மிகும்—எ-று. இ-ம்,புலி-இரைஇல்லாவிடில்-சிறுதவளையையுந்தின்னும் ஆகையால் அற்பமாகியதொழிலென் றெண்ணாதேஅதுவேபெரியதொழிலாம் என்பதாம்.மேற்றொழில்-எ-மிகும்-ப,ஆங்கு-எ-அசைகள் (ங)

அசையாதெனினு மியற்றியோராற்று
லசையாதுநிற்பதா மாண்மை—யிசையுங்காற்
கண்டறிரையலைக்குங் கானலந்தண்சேர்ப்ப
பெண்டிரும்வாழாரோமற்று

(இ-ள்) கண்டல் - முள்ளிச்செடியை, திரை-அலைகள், அலைக்கும்-ஒதுக்கும், கானலம் - உப்பளத்தையும் தண் குளிர்ந்த, சேர்ப்ப-கடற்கரையைய

யுமுடைய பாண்டியனே, இசையாதெனினும் - முயற்சிபொருந்தாவிடி னும், இயற்றிமுயற்சிசெய்து, ஓராற்றல் - ஒருவழியால், அசையாது தளராமல், நிற்பதாம் - நிற்பதாகும், ஆண்மை-ஆண்மைத்திறம், இசையுங்கால்-முயற்சிபொருந்துமாகில், பெண்டிரும் பெண்பிள்ளைகளும், வாழாரோ - வாழ்வார்கள்—எ-று.இ-ம்,பாண்டியனே முயம்சிபொருந்தாவிடினுப் மேன்மேலுமுயற்சிசெய்துவாழ்தல் ஆண்மைத்திறம் முயற்சிபொருந்துமானல் பெண்பிள்ளைகளும் வாழ்வார்கள் என்பதாம.ஆண்மை-எ, நிற்பதாம் -ப.மற்று-அசை (ச)

நல்லகுலமென்றுந் தீய்குலமென்றுஞ்
சொல்லளவல்லாற் பொருளில்லைத்—தொல்சிறப்பி
னெண்பொருளொன்றோ தவங்கல்வியாள்வினை
யென்றிவற்றானுக்குங் குலம்

(இ-ள்) நல்லகுலமென்றும் - நல்குலமென்றும் தீயகுலமென்றும்-கெட்டகுலமென்றும், சொல்லளவல்லால் சொல்லுமளவல்லாமல் பொருளில்லை - யாதொருபொருளுமில்லை, தொல் - பழைய, சிறப்பின் சிறப்புடைய, ஒண் ஒள்ளிய, பொருள் - பொருளும், தவம் தவமும், கல்வி-கல்வியும், ஆள்வினை - முயற்சியும், என்றிவற்றான் - என்றுசொல்லியவிவைகளால், குலம் - குலம், ஆகும் ஆம்,—எ-று. இ-ம்.பொருள் தவம்-கல்வி-தொழில்-இவற்றாற் குலமாம் என்பதாம். குலம்-எ,ஆகும்-ப, என்றோ ச்இடைசொல் இல்லென்கிளவியின்மை செப்பின்வல்லெழுத்து மிகுதலு மையிடைவருதலு மென்றமையான் ஐகாரமும் வல்லெழுத்தும்பெற்றதென்க:

ஆற்றுந்துணையு மறிவினையுள்ளடக்கி
யூக்கமுரையா ருணர்வுடையா—ரூக்க
முறுப்பினலாராயு மொண்மையுடையார்
குறிப்பின்கீழ்ப்பட்ட துலகு

(இ-ள்) ஆற்றும் செய்யுங்(காரியம்)துணையும் - முடியுமளவும், அறிவினை - அறிவை, உள்ளடக்கி - தம்முள்ளடக்கி ஊக்கம் தன்வலிமையை,உணர்வுடையார் - அறிவுடையார், உரையார்-பிறரறியச்சொல்லார் ஊக்கம் பிறர்வலிமையை உறுப்பினல் - அவயவத்தால், ஆராயும் - விசாரிக்கும்,ஒண்மையுடையார் - அறிவுடையவர், குறிப்பின்கீழ்-அவர்குறிப்பினிடத்து, உலகு - உலகமானது - பட்டது - தங்கியது—எ-றுஇ-ம். அறிவுடையோர் தமதுகாரியமுடியுமளவும் தமது வலிமையைச்சொல்லார்கள் உலகுஅறிவுடையோர் குறிப்பிற்றங்கியது என்பதாம். உணர்வுடையார்-எ, உரையார்-ப; (ரு)

செதலைதினப்பட்ட வாலமரத்தை
மதலையாய்மற்றதன் வீழூன்றி—யாங்குக்
குதலைமைதந்தைகட் டோன்றித்தான்பெற்ற
புதல்வன்மறைப்பக் கெடும்

(இ-ள்) சிதலை - செல், தினப்பட்ட -தின்னப்பட்ட, ஆலமரத்தை-ஆல மரத்தை, அதன் - அம்மரத்தில், வீழ் வீழ்ந்த மதலையாய்-பற்றுக்கோடா ய், ஊன்றிபாங்கு - தாங்கினாற்போல, தந்தைகண் தன்பிதாவிடத்து, குத லைமை - தளர்ச்சி, தோன்றில் - தோன்றினல் - தான்பெற்றதானின்ற,புத ல்வன் - பிள்ளை, மறைப்ப - தன்முயற்சியால் மறைக்க கெடும்- கெட்டுவி ம் —எ-று. இ-ம். ஆலமரத்தைவீழ்தாங்கினாற்போலப்பிதாவிடத்துத்தளர் ச்சிதோன்றில்பிள்ளைதாங்குவான்என்பதாம், குதலைமை-எ-கெடும்.ப- மற் று அசை (எ)

ஈனமாவில்லிருந் தின்றிவிளியினு
மானந்தலைவருவ செய்பவோ—யானை
வரிமுகம்புண்படுக்கும் வள்ளுகிர்நோன்ற
ளரிமாமதுகை யவர்

(இ-ள்) யானை - யானையினது, வரிமுகம் - புள்ளியுடைய்முகத்தை, பு ண்படுக்கும் - புண்செய்யும், வன் கூரிய, உகிர் -நகத்தையும், தோன்றாள், வலியகாலையுமுடைய, அரிமா-சிங்கத்தினது, மதுகையவர்-வலியுள்ளவர்ஈ னமாய் இழிவாய் இல்லிருந்து - வீட்டிலிருந்து இன்றி முயற்சியில்லாது, விளியினும் இறந்தாலும், மானம் குற்றம், தலை தம்மிடத்து. வருவ வரு ங்காரியங்களை செய்பவோ செய்வாரோ—எ-று. இ-ம், சிங்கம்போலும் வலிமையுள்ளவர் முயற்சியில்லாது வீட்டிலிருந்தழியினும் குற்றமுள்ள காரியங்களைச் செய்யார்கள் என்பதாம் மதுகையவர் எ.செய்பவோ-ப(அ)

தீங்கரும்பீன்ற திரள்காலுளையலரி
தேங்கழம்நாற்ற மிழந்தாஅங்—கோங்கு
முயர்குடிபுட்பிறப்பி னென்னும்பெயர்பொறிக்கும
பேராண்மையில்லாக் கடை

(இ-ள்) தீங்கரும்பு-மதுரமாகியகரும்பு. ஈன்ற தந்த. திரள் திரண்ட, கால்-தாளினையும். உளைவெண்மயிர்போற் கற்றையையுமுடைய, அலரிபூ தேங்கமழ் இனியபரிமளமாகிய நாற்றம் வாசனையை இழந்தாங்கு இழந் தாற்போல.பெயர் தன்பெயரை-பொறிக்கும் எங்குநாட்டும்,பேராண்மை பெரியமுயற்சி. இல்லாக்கடை இல்லாவிடில் ஓங்கும் ஓங்கி. உயர் உயர் ந்த குடியுள் நற்குடியில். பிறப்பின் பிறந்தால் என் என்ன.ஆம் பயனுண் டாம்—எ று. இ ம்.முயற்சியினல் தன்பெயரையெங்குநாட்டாதவன்உயர் ந்தகுடியிற்பிறந்து என்பலன் என்பதாம் என். எ,ஆப் ப (கூ)

பெருமுத்தரையர் பெரிதுவந்தீயுங்
கூருனைச்சோரார்வர் கயவர்—கருனையைப்
பேருமரியார் நனிவிரும்புதாளாண்மை
நீருமமிழ்தாய்விடும்

(இ-ள்) பெரும்-பெரிய, முத்தனையர் - முத்தையொத்த பரிசுத்தமுள்ளவர்கள், பெரிது - மிகவும், உவந்து-மகிழ்ந்து, ஈயும்-இடும், கருனை-பொறிக்கறியையும், சோறு- சோற்றையும், ஆர்வர்-புசிப்பார், கயவர்-கீழ்மக்கள், கருனையை-பொறிக்கறியை, பேரும்-பெயரும், அறியார்-அறியாதவர், நனி-மிகவும்,விரும்பும்-இச்சிக்கத்தக்க, தாளாண்மை- முயற்சியில்வரும், நீரும் - (புல்லரிக்கூழ்) நீரும், அமிழ்தாய்விடும்-தமக்கமிர்த மாம்—எ-று.இ-ம். கீழ்மக்கள் பிறரிடத்துண்பர் மேன்மக்கள் முயற்சிசெய்துண்பர் என்பதாம், கயவர் எ, ஆர்வர்-ப, சோறு-செ, நீர்-எ, அமிழ்தாய் விடும்-ப, அமிர்தம் என்பதை அமிழ்தமென்றது வடமொழிச்சிதைவு.(ம)

தாளாண்மை-முற்றிற்று.

உக-ம், அதிகாரம்.

சுற்றந்தழால்.

அஃதாவது தன்னினத்தைத் தழுவிக்கொள்ளுதலாம்.

வயாவும்வருத்தமு மீன்றக்காநோவுங்
கவாஅன்மகற்கண்டு தாய்—மறந்தாஅங்
கசாஅத்தானுற்ற வருத்தமுசாஅத்தன்
கேளிரைக்காணக் கெடும்

இ-ள்) வயாவும்-(கருக்கொண்ட) நோயும், வருத்தமும்-அக்கருவைச்சுமக்குநோவுயும், கவாஅன்-தொடையில், மகற்கண்டு-பிள்ளையைக்கண்டு,தாய்-தாயானவள், மறந்தாஅங்கு-மறந்தாற்போல, அசா-தளர்ச்சியால், தானுற்ற-தான்பெற்ற,வருத்தம்-நோய்,உசா-சூட்சியையுடைய, தன்கேளிரை தன்னினத்தாரை, காண பார்க்க, கெடும்-நீங்கும்—எ-று. இ-ம். தொடைமேற்பிள்ளையைக்கண்டு தாய்வருத்தத்தைமறந்தாற்போல ஒருவர் சுற்றத்தாரைக்காணத் தானடைந்த வருத்த நீங்கும் என்பதாம், -வருத்தம்-எ, கெடும்-ப. (க,

அழன்மண்டுபோழ்தி னடைந்தவர்கட்கெல்லா
நிழன்மரம்போனேரொப்பத் தாங்கிப்—பழுமரம்போற்
பல்லார்பயன்றுய்ப்பத் தான்வருந்திவாழ்வதே
நல்லாண்மகற்குக் கடன்.

(இ-ள்) அழல்-உட்டினம், மண்டு-நெருங்கும், போழ்தின் - கோடைகாலத்தில், அடைந்தவர்கட்கெல்லாம் - தன்னைச்சேர்ந்தவர்கட்கெல்லாம், நிழல - நிழலைத்தரும், மரம்போல்-விருட்சம்போல், நேரொப்ப-ஒருசமமாக, தாங்கி - காத்து, பழுமரம்போல்-பழுத்தமரம்போல, பல்லார்-பலரும், பயன்-பலனை, துய்ப்ப-அநுபவிக்க, தான்வருந்தி-தான் வருத்தமடைந்

து, வாழ்வது-வாழுவது, நல்-நல்ல, ஆண்மகற்கு - ஆண்மகனுக்கு, கடன்-கடமை—எ-று. இ-ம், தன்னைச்சார்ந்தவர்க்கு நிழலைக்கொடுக்குமரம்போலப் பலர்க்கும் பயன்படவாழ்தல் ஆண்மகனுக்குக்கடமை என்பதாம். பழுமரம் ஆலமரமுமாம் வாழ்வது-எ, கடன்-ப, ஏ-அசை, (உ)

அடுக்கன்மலைநாட தற்சேர்ந்தவரை
யெடுக்கலமென்னார் பெரியோ—ரடுத்தடுத்து
வன்காய்பலபல காய்ப்பினுமில்லையே
தன்காய்பொறுக்கலாக் கொம்பு

(இ-ள்) அடுக்கல்-அணிஅணியான, மலை-மலைகளையும், நாட - நாட்டையுமுடையபாண்டியனே, பெரியோர்-பெரியோர்கள், தற்சேர்ந்தவரை-தம்மைச்சேர்ந்தவரை, எடுக்கலமென்னார்-தாங்கோமென்றுசொல்லார்;(எதுபோலெனில்) அடுத்தடுத்து-மேன்மேலும், வன்காய்-வலியகாய்கள், பலபல - பற்பலவாக, காய்ப்பினும்-காய்த்தாலும், தன்காய் - தன்காய்கள், பொறுக்கலா - தாங்காத, கொம்பு-கொம்புகள், இல்லை - இல்லை—எ-று. இ-ம். பாண்டியனே மரக்கொம்புகள் பற்பல காய்களைக் காய்த்தாலும் தாங்கும் அதுபோலப் பெரியோர்கள் தம்மையடுத்தவர்களைத் தாங்குவார்கள் என்பதாம். பெரியோர்-எ, என்னார்-ப,சேர்ந்தவரை-செ, ஏ-அசை

உலகறியத்தீரக் கலப்பினுநில்லா
சிலபகலாஞ்சிற்றினத்தார் கேண்மை—நிலைதிரியா
நிற்கும்பெரியோர் நெறியடையநின்றனைத்தா
மொற்கமிலாளர் தொடர்பு

(இ-ள்.) சிற்றினத்தார் - கீழ்மக்கள், கேண்மை - சினேகங்களானவை உலகறிய - உலகமறிய, தீர-முற்றாக, கலப்பினும் - கலந்தாலும், நில்லா-நில்லாவாம், சிலபகலாம்-பலநாள்ளவாம், ஒற்கமிலாளர்- வறுமையில்லாதவர்-தொடர்பு-சிநேகம், நிலைதிரியா-தன்னிலைதவறாமல்; நிற்கும்பெரியோர்-நிற்கின்றபெரியோர்கள், நெறியடைய-நல்வழியடைய, நின்றனைத்து - நின்றாற்போலும்—எ-று. இ-ம், கீழ்மக்கள் சிநேகஞ் சிலகால மிருக்கும் மேன்மக்கள் சிநேகம்பலகாலமிருக்கும் என்பதாம். கேண்மை-எ, சிலபகலாம்-ப, தொடர்பு எ, நின்றனைத்து-ப-ஆல்-அசை (ச)

இன்னாரினைய ரெமர்பிறரென்னுஞ்சொ
சொன்னுமிலரா மியல்பினற்—றுன்னித்
தொலைமக்கடுன்பந் தீர்ப்பாரேயார்மாட்டுந்
தலைமக்களாகற்பா லார்.

(இ-ள்) இன்னார்-நல்லவர், இனையர்-தீயவர், எமர்-உறவினர், பிறர் - அயலார், என்னுஞ்சொல்-என்றுசொல்லுஞ்சொல், என்னும்-யாதாகிலும்,இலராம்-இல்லாதவர்களாகும், இயல்பினால் இயற்கையால்,துன்னி-சேர்ந்து,

தொலே-தளர்ந்த, மக்கள்-மனிதர்களுடைய, துன்பம்-துன்பங்களை, தீர்ப்பார் - நீக்குவார், யார்மாட்டும்-யாவரிடத்தும், தலைமக்கள்-மேன்மக்கள், ஆகற்பாலார் - ஆகுந்தன்மையுடையார்—எ-று.இ-ம், மேன்மக்கள் யாவர் துன்பங்களையுநீக்குவார்கள் என்பதாம். தலைமக்கள் எ, தீர்ப்பார்-ப, துன்பம்-செ, ஏகாரம்-அசை. (ரு)

பொற்கலத்துப்பெய்த புலிப்புகிர்வான்புழுக்க
லக்காரம்பாலோடமரார்கைத்—துண்டலி
னுப்பிலிபுற்கையுயிர்போற் கிளைஞர்மாட்
டெக்கலத்தானுமினிது

(இ-ள்) பொற்கலத்து-பொன்னின்கலத்தில், பெய்த-இட்ட, புலியுகிர் புலிநகம்போன்ற, வான்புழுக்கல் - வெண்சோற்றை,அக்காரம்- சருக்கரை, பால் ஓடு - பாலோடுகூட்டி, அமரார் - பகைவர், கைத்து - பொருளை, உண்டலின்-உண்பதைப்பார்க்கிலும், உப்புலி - உப்பில்லாத, புற்கை-புல்லரிசிக்கூழை, உயிர்போல - தன்னுயிர்போலும், கிளைஞர்மாட்டு - இனத்தாரிடத்து, எக்கலத்தானும்-எந்தக்கலத்திலாகினும், (உண்டல்) இனிது இன்பம்—எ-று. இ-ம் பகைவரிடத்துப் பொற்கலத்திற் பாற்சோறுண்பதிலு முயிர்போலுமினத்தாரிடத்துப் புல்லரிசிக்கூழுண்ணுதலின்பம் என்பதாம். உண்டல்-எ, இனிது-ப, (சு)

நாள்வாய்ப்பெறினுந் தங்நள்ளாதாரில்லத்து
வேளாண்மைவெங்கருனை வேம்பாகும்—கேளா
யபரானப்போழ்தி னடக்கிடுவரேனுந்
தமராயார்மாட்டே யினிது.

(இ-ள்) கேளாய் - (மனதே) கேட்பாயாக, நாள்வாய்-காலத்திலே, தம்-தமது, நள்ளாதார்-பகைவர், இல்லத்து-வீட்டில், வேளாண்மை-உபகாரமாக, வெங்கருனை விருப்பந்தரும் பொறிக்கறிச் (சோற்றை) பெறினும்-பெற்றாலும், வேம்பாகும்-வேம்புக்கொப்பாகும். அபரானப்போழ்தில் அகாலத்தில், அடகு-இலைக்கறியை, இடுவரேனும், இடுவாரதலும்- தமராயார்மாட்டே-சுற்றத்தாரிடத்துண்ணல்,இனிது-இன்பமாம்—எ-று. இ-ம் காலத்தில் பகைவரிடத்தில் பொறிக்கறி சோற்றைப் பெற்றாலும் வேம்பாகும் அகாலத்தில் இலைக்கறிசோறிடுவராகிலும் இனத்தாரிடத்திலுண்ட லின்பம் என்பதாம். கருனை-எ-வேம்பாகும்-ப. உண்டல்-தோன்றாவெழுவாய், இனிது-ப. பெறினும்-என்றார் அங்ஙனம் பெறுதற்பாலதன்றென்பது குறித்தற்கெண்க. (எ)

முட்டிகைபோல முனியாதுவைகலுங்
கொட்டியுண்பாருங் குறடுபோற்—கைவிடுவர்
சுட்டுக்கோல்போல வெரியும்புகுவரோ
நட்டாரெனப்படுவார்

(இ-ள்) மூட்டிகைபோல-கொல்லன்சம்மட்டிபோல, முனியாது - வெறுக்காது, வைகலும் - நாடோறும், கொட்டி-அடித்து, உண்பாரும்-உண்பவரும், குறடுபோல்-அவன்குறட்டைப்போல, கைவிடுவர் - விட்டுநீங்குவர், நட்டார்-உறவினர், எனப்படுவார்-என்றுசொல்லப்படுவார், சுட்டுக்கோல்போல -உலையாணிக்கோல்போல, எரியும்-துன்பநெருப்பிலும், புகுவார் பிரவேசிப்பார்—எ-று இ-ம். சம்மட்டிபோலடித் துண்ணுநட்பில்லார்கு றட்டைபோற் கைவிடுவர் உறவினறென்று சொல்லப்படுவோர் உலையாணிக்கோல்போலத் துன்பத்திலு முடனிருப்பர் என்பதாம். உண்பர்-எ, கைவிடுவர்-ப, நட்டார் எ, புகுவர்-ப, எ-அசை. (அ)

நறுமலர்த்தண்கோதாய் நட்டார்க்குநட்டார்
மறுமையுஞ்செய்வதொன்றுண்டோ—இறுமளவு
மின்புறுவவின்புற்றெழீஇ யவரோடு
துன்புறுவதுன்புறுக்கால்

(இ-ள்) நறுமலர்-வாசம்வீசும்மலரால்தொடுத்த,தண்-குளிர்ந்த,கோதாய்-மாலையையுடையவளே, நட்டார்கு-உறவினர்க்கு, நட்டார்-உறவினர்-இறுமளவும்-சாமளவும், இன்புறுவ-இன்ப மடைவனவற்றில், இன்புற்று-இன்பமடைந்து, எழீஇ-நல்வழியினடந்து, அவரோடு-அவருடன், துன்புறுவ-துன்பமடைவனவற்றில், துன்புறுக்கால்-துன்பமடையாவிடில், மறுமையும்-மறுபிறப்பிலும், செய்வது-செய்யத்தக்கது, ஒன்றுண்டே-ஒருதவியுண்டோ—எ-று. இ-ம். மாலையையுடையவளே உறவினர்க்குறவினர் மரணபரியந்தம் இன்பங்களையுந் துன்பங்களையு மநுபவிக்காவிட்டால் மறுபிறப்பிலுஞ்செய்யத்தக்க ஒருதவிக்கட்னுண்டோ என்பதாம். ஒன்று எ, உண்-ப. மகடூஉ முன்னிலை. (கூ)

விருப்பிலாரில்லத்து வேறிருந்துண்ணும்
வெருக்குக்கண்வெங்கருனைவேம்பாம்—விருப்புடைத்
தன்போல்வாரில்லுட் டயங்குநீர்த்தண்புற்கை
யென்போடியைந்த வமிழ்து

(இ-ள்) விருப்பிலார்-தம்மிலாசையில்லாதவர், இல்லத்து - வீட்டின், வேறிருந்து - வேறாகவிருந்து, உண்ணும் - உண்கில், வெருக்குக்கண் - பூனைக்கண்போலுநிறமுடைய, வெங்கருனை-விரும்பத்தரும், பொறிக்கறிபோசனம். வேம்பாம்-வேம்புக்கொப்பாம், விருப்புடை தன்மேலாசையுடைய, தன்போல்வார் தன்னைநிகர்த்தவர், இல்லுள் வீட்டில், தயங்கு தெளிந்த, நீர் நீரையுடைய, தண் குளிர்ந்த. புற்கை புல்லரிக் கூழானது. என்போடு எலும்புடனே. இயைந்த பொருந்திய. அமிழ்து அமுதுக்கொப்பாம்—எ-று. விருப்பில்லார் வீட்டிலுண்ணும் பொறிக்கறியுணவு வேம்புக்கொப்பாகும் விருப்புள்ளார்வீட்டிலுண்ணும் புல்லரிசிக்கூழ் அமிழ்துக்கொப்பாகும் என்பதாம் கருனை எ. வேம்பாம் ப, புற்கை எ அமிழ்து ப. (ய)

சுற்றந்தழால் முற்றிற்று.

நட்பாராய்தல்.

அஃதாவது-சிநேகத்தையாராய்தலாகும்

கருத்துணர்ந்துகற்றறிந்தார் கேண்மையெஞ்ஞான்றுங்
குருத்திற்கரும்பு தின்றற்றே—குருத்திற்
கெதிர்செலத்தின்ற தகைத்தரோவென்று
மதுரமிலாளர் தொடர்பு

(இ-ள்) கருத்து - கருத்தால், உணர்ந்து - அறிந்து, கற்றறிந்தார் - பலநூலையறிந்தவர், கேண்மை - நட்பானது, எஞ்ஞான்றும் - எந்நாளும் கரும்புகரும்பை, குருத்தின் - குருத்திலிருந்து, தின்றற்று - தின்றாற்போலும் மதுரமிலாளர் கல்விமதுரமில்லாதவர், தொடர்பு-நட்பானது, என்றும் எந்நாளும், குருத்திற்கு - கரும்பின்குருத்திற்கு, எதிர்செல - எதிராகியவடியிலிருந்து, தின்றதகைத்து-தின்றதன்மைபோலும்—எ-று-இ-ம். கற்றோர்சிநேகங் கரும்பைநுனியிலிருந்துதின்றாற்போலும் மற்றோர்சிநேகமக் கரும்பை யடியிலிருந்துதின்றாற்போலும் என்பதாம். கேண்மை-எ தின்றற்று-ப-தொடர்பு எ தின்றதகைத்து-ப-அரோ-எ-அசைகள் (க)

இற்பிறப்பெண்ணி யிடைதிரியாரென்பதோர்
நட்புடைக்கொண்டமை யல்லது—பொற்கேழ்
புனலொழுகப்புள்ளிரியும் பூங்குன்றநாட
மனமறியப்பட்டதொன் றன்று

(இ-ள்) பொற்கேழ் - பொன்னிறம்போலும், புனல் - அருவி, ஒழுக - விழ, பறவைகள் - பறவைகள், இரியும் - பறக்கும், பூ அழகிய, குன்றம் - மலையையும், நாட நாட்டையுமுடைய பாண்டியனே, இற்பிறப்பு- நற்குடிப்பிறப்பை, எண்ணி - நினைத்து, இடைநடுவில்-திரியார் - வேறுபடார், என்பது - என்றுசொல்வது. ஓர் ஒரு, நற்புடைநல்லிடம்பற்றி, கொண்டமை நட்புக்கொண்டமை, அல்லது அல்லாமல், மனம் அவர்மனமானது அறியப்பட்டது - பிறரால்அறியப்பட்டது, ஒன்றன்று-ஒன்றல்ல—எ-று, இ-ம் பாண்டியனேநற்குடிப்பிறப்பைநினைத்து நடுவிலேவேறுபடாரென்றஒருவரைச்சிநேகஞ்செய்ததல்லாது அவர்மனமறியப்பட்டதல்ல என்பதாம். மனம்-எ, அறியப்பட்டதன்று-ப (உ)

யானையனையவர் நண்பொரீஇநாயனையார்
கேண்மைதழீஇக் கொளல்வேண்டும்—யானை
யறிந்தறிந்துபாகனையே கொல்லுமெறிந்தவேன்
மெய்யதாவால்குழைக்கு நாய்

(இ-ள்) யானை யானையை, அனையவர்- ஒப்பானவர்,நண்பு - சிநேகத்தை ஒரீஇ-நீக்கி, நாய் - நன்றியறியுநாயை, அனையார் - ஒப்பானவர், கேண்

மை நட்பை, தழீஇக்கொளல் - தழுவிக்கொள்ளுதல், வேண்டும்-வேண்டும், யானை-யானையானது, அறிந்தறிந்தும்-(இறைதருவோனென்)றறிந்தும், பாகனை - பாகனை, கொல்லும் - கொலைசெய்யும் நாய் - நாயானது, எறிந்த எசமானெறிந்த, வேல் - வேலானது, மெய்யதா தன்னுடலிலிருக்க வால்-வாலை, குழைக்கும்-ஆட்டும்—எ-று. இ-ம். யானைக்கொப்பானவர் சிநேகத்தைவிட்டு நாய்க்கொப்பானவர்சிநேகத்தைக்கொள்ள வேண்டும் என்பதாம். நீவிர்தோன்றுவெழுவாய் - கொளல்வேண்டும் ப-கேண்மையை - செ ய-அசை (௩)

பலநாளும்பக்கத்த ராயினுநெஞ்சிற்
சிலநாளுமொட்டாரோ டொட்டார்—பலநாளு
நீத்தாரெனக்கைவிட லுண்டோதந்நெஞ்சத்
தியாத்தாரோடியாத்த தொடர்பு

(இ-ள்) பலநாளும் - எந்நாளும் பக்கத்தாராயினும் - அருகிலிருந்தாராகிலும், நெஞ்சில் - மனதில், ஒட்டாரோடு - பொருத்தமில்லாருடன், சிலநாளும்-சிலநாளும், ஒட்டார் - சிநேகியார், தம்-தமது, நெஞ்சத்து மனதில், இயாத்தாரோடு - சம்பந்தப்பட்டாருடன், இயாத்த கட்டுப்பட்ட, தொடர்பு - சிநேகத்தை, பலநாளும் பலநாளும் நீத்தாரென - நீங்கினாரென்று, கைவிடலுண்டோ - கைவிடக்கடவதோ—எ-று. இ-ம். பலகாலும் பழகினவராகிலு மனம்பொருத்தமில்லாருடன் சிலகாலமுஞ் சிநேகஞ்செய்யார், மனப்பொருத்தமுடையார் சிநேகத்தைவிடுவார்களோ என்பதாம். ஒருவர்-எ, ஒட்டார்-ப, ஒருவர்-எ, கைவிடலுண்டோ ப தொடர்பு-செ (௪)

கோட்டுப்பூப்போல மலர்ந்துபிற்கூம்பாது
வேட்டதேவேட்டதா நட்பாட்சி—தோட்ட
கயப்பூப்போன்முன்மலர்ந்து பிற்கூம்புவாரை
நயப்பாருநட்பாரு மில்

(இ-ள்) கோடு - கொம்பிற்பூத்த, பூப்போல் - பூவைப்போல, மலர்ந்து அலர்ந்து, பின் பின்பு, கூம்பாது - முகங்குவியாது வேட்டதே - இச்சித்ததே, வேட்டதாம் - இச்சித்ததாகும் நட்பாட்சி - சிநேகவுரிமை, தோட்ட தோண்டிய, கயம் - குளத்தின், பூப்போல் - பூவைப்போல-முன் முன்னே-மலர்ந்து - அலர்ந்து - பின்-பின்னே கூம்புவாரை- முகங்குவிப்பாரை நயப்பாரும் - இச்சிப்பாரும் - நட்பாரும்-சிநேகிப்பாரும் - இல் - இல்லை—எ-று இ-ம் மரத்திற்பூத்த பூவைப்போல முகமலர்ந்து சிநேகித்ததே சிநேகம் குளத்திற்பூத்த பூவைப்போல முகங்குவிப்பார் சிநேகம் சிநேகமல்ல-எ-ம், நட்பாட்சி-எ, வேட்டதாம்-ப-நயப்பார்-எ-இல்-ப. (௫)

கடையாயார்நட்பிற்கமுகனையரேனை

எண்ணரும்பெண்ணைபோன்றிட்டஞான்றிட்டதே
(௬) தொன்மையுடையார்தொடர்பு

(இ-ள்) கடையாயார் - கடையானவர் நட்பின் - சிநேகத்தில், கமுகனை யர் - பாக்குமரத்தையொப்பாவர், வினை - மற்ற; இடையாயார்- இடையா னவர்; தெங்கினனையர் - தென்னமரத்தையொப்பானவர்; தலையாயார் - த லையானவர்; எண்ணரும் - நினைத்தற்கரிய; பெண்ணைபோன்று - பனைமர த்தையொப்பானவர்; இட்டஞான்று - இட்டகாலத்தில், இட்டதே இடப் பட்டதே; தொன்மையுடையார் - பழமையுடையார், தொடர்பு - சினேகம் — எ-று. இ-ம்; சிநேகத்திலுத்தமர்பனைமரத்தையொப்பர்வர்; மத்திமர் தென்னமரத்தை யொப்பர்வர் அதமர்பாக்கு மரத்தையொப்பாவர்;எ - ம் கடையாயார் இடையாயார் தலையாயார் எழுவாய்-அனையர்-பயனிலை (௬)

கழுநீருட்காரட கேனுமொருவன்
விழுமிதாக்கொள்ளினமிழ்தாம்-விழுமிய
குய்யுத்துவைபார்வெண்சோறேயாயினுமேவாதார்
கைத்துண்ணல்காஞ்சிரங்காய்.

(இ-ள்) கழுநீருள் - அரிசிகழுநீரில்வெந்த, கார் -பசிய; அடகேனும் அலக்கறியாகிலும், ஒருவன் ஒருவன், விழுமிதா- சிறப்பாக, கொள்ளின் சிநேகரிடத்துக்)கொண்டால், அமிழ்தாம் - அமுதுக்கொப்பாம், விழுமிய சிறந்த குய் தாளித்த, துவை - புளிக்கறி ஆர்-நிறைந்த, வெண்சோறேயா யினும் - வெண்சோறாகிலும், மேவாதார் - பகைவர், கைத்து- பொருளை, உண்டல் - புசித்தல்) காஞ்சிரங்காய் - எட்டிக்காயோடொக்கும், —எ-று, இ-ம். ஒருவன்விலைக்கறியாகிலும்சிநேகரிடத்துண்ணல் - அமிழ்துக்கொப் பாம் - ஒருவன்சிறந்தகறியோடுபகைவரிடத்துண்ணல்எட்டிக்காய்க் கொ ம்பாம் என்பதாம். அடகு-எ,அமிழ்தாம்-ப,கைத்துகாஞ்சிரங்காய்பயனிலை

நாய்க்காற்சிறுவிரல்போனன்கணியாராயினு
மீக்காற்றுணையுமுதவாதார் நட்பென்னாஞ்
சேய்த்தானுஞ்சென்றுகொளல்வேண்டுஞ்செய்விளைக்கும்
வாய்க்காலனையார்தொடர்பு

(இ-ள்) நாய்க்கால் - நாய்க்காலின், சிறுவிரல்போல் - சிறுவிரல்களைப் போல; நன்கணியராயினும் - மிகவுநெருக்கமுடையவராகிலும், ஈக்கால்- ஈயின்கால் துணையும் - அளவும், உதவாதார், உதவிசெய்யாதார், நட்பெ ன்னும் - சிநேகமென்னபலனும், செய் - கழனியை; விளைக்கும் -விளைவிக் கும், வாய்க்கால் - நீர்வாய்க்காலை அனையார் - ஒப்பானவர், தொடர்பு- நட் பை, சேய்த்தானும்-தூரத்திலாகிலும், சென்று - போய்கொளல்வேண்டு ம் - கொள்ளவேண்டும்— எ-று. இ-ம், ஈயினதுகாலளவு உதவிசெய்யாதா ர் நட்புச் சமீபத்திருந்தென்னபலன் - கொடுப்போர் சிநேகத்தைத் தூரத்

திற்சென்றுவது கொளல்வேண்டும் - என்பதாம், நட்பு-எ,என்னும்-ப,ஒரு வர்-எ,கொளல்வேண்டும்-ப,தொடர்பை செயப்படுபொருள். (அ)

தெளிவிலார்நட்பிற்பகைநன்றுசாதல்
விளியாவருநோயினன்று-லளிய
விகழ்தலிற்கோற லினிதேமற்றில்ல
புகழ்தலின்வைதலே நன்று

(இ-ள்) தெளிவிலார் - விவேகமில்லார், நட்பின் - சிநேகத்தைப்பார்க்கிலும், பகைநன்று - பகைநன்மையாம், விளியா - சாவாமலிருக்க,வரும்-வரப்பட்ட, நோயின் - வியாதியைப்பார்க்கிலும், சாதல் - இறத்தல், நன்று நன்மையாம் அளிய - ஒருவன்வருந்த, இகழ்தலின் இகழ்தலைப்பார்க்கிலும், கோறல் - கொல்லுதல், இனிது - நன்மையாம், இல்ல -இல்லாதனவற்றைச்சொல்லி, புகழ்தலின் - புகழ்தலைப்பார்க்கிலும், வைதலேநன்று -வைகிறதேநன்மையாம்—எ-று.இ-ம். அறிவில்லார்சிநேகத்திலும் பகைநல்லது, வியாதியினும்மரணம்நல்லது, இகழ்தலினுங் கொல்லுதல்நல்லது,வீணேகப்புகழ்தலினும் வைதனல்லது என்பதாம்.பகை-சாதல்-கோறல்-வைதல் எ-நன்று-ப,ஆல்-எ,மற்றுஅசைகள். (கூ)

மரீஇப்பலரோடு பன்னாண்முயங்கி
பொரீஇப்பொருட்டக்கார்க்கோடலே-வேண்டும்
பரீஇயுயிர்செகுக்கும் பாம்பொடுமின்னா
மரீஇப்பின்னைப் பிரிவு

(இ-ள்) பலரோடு பலருடன், மரீஇ - மருவி, பன்னாள் - பலநாள்,முயங்கி கலந்து, பொரீஇ - இவர்குணமு) மொப்பாநி, பொருள் - பொருளாக, தககார் - பெரியோரை, கோடல்வேண்டும், சிநேகமாகக்கொள்ளவேண்டும், மரீஇ - ஒருவரைச்சிநேகித்து, பின்னை - பின்பு, பிரிவு) அவரைவிட்டுப்)பிரிதல், பரீஇ - பல்லாற்கடித்து, உயிர் - உயிரை, செருக்கும் - நீக்கும், பாம்பொடு - பாம்பொடுகொண்ட நட்பினும், இன்னாதுன்பமாம் —எ-று. இ-ம். ஒருவர்பெரியோரைச்சிநேகமாகக்கொள்ளவேண்டும் சிநேகங்கொண்டுபிரிதல் துன்பம் என்பதாம், ஒருவர்-எ, கோடல்வேண்டும்-ப,தக்கார்செ, பிரிவு-எ,இன்னா-ப,ஏ-அசை (ய)

நட்பாராய்தல்- முற்றிற்று

நட்பிற் பிழைபொறுத்தல்.

அஃதாவது நட்பால்வருங்குற்றங்களைப் பொறுத்துக்கொள்ளலாம்.

நல்லாவொனத்தா நனிவிரும்பிக்கொண்டாரை
யல்லாவொனினு மடக்கிக்—கொளல்வேண்டு
நெல்லுக்குமியுண்டு நீர்க்குநுரையுண்டு
புல்லிதழ்பூவிற்கு முண்டு

(இ-ள்) நல்லாவொன-நல்லவொன்று, தாம்-தாம், நனி-மிகவும், விரும்பி-இச்சித்து, கொண்டாரை - நட்புக்கொள்ளப்பட்டவரை, அல்லாவொனினும்- பொல்லாதவராகிலும், அசக்கி-குற்றத்தையடக்கி, கொளல்வேண்ம்-டுகொள்ளவேண்டும், நெல்லுக்கு-நெல்லுக்கு, உமியுண்டு-உமியுண்டு, நீர்க்கு-சலத்திற்கு, நுரையுண்டு-நுரையுண்டு, புல்லிதழ்-புறவிதழ், பூவிற்கும்-மலருககும், உண்டு-உண்டு—எ-று. இ-ம்-, நல்லவொன்றுசிநேகிக்கப்பூட்டவரைப் பொல்லாதவரானுலும் குற்றத்தைநீக்கிச் சிநேகித்துக்கொள்வேண்டும் என்பதாம். ஒருவர் தோன்றுவெழுவாய்கொளல்வேண்டும்-ப, கொண்டாரை-செ, (௧)

செறுத்தோறுடைப்பினுஞ் செம்புனலோடூடார்
மறுத்துஞ்சிறைசெய்வர் நீர்நசை—வாழ்நர்
வெறுப்பவெறுப்பச் செயினும்பொறுப்பரே
தாம்வேண்டிக்கொண்டார்தொடர்பு

(இ-ள்) செறுத்தோறு-அடைக்குந்தோறும், உடைப்பினும்- உடைத்தாலும், செம்-நல்ல, புனலோடு-நீருடன், ஊடார்-பிணங்கார், மறித்தும்-மீண்டும், சிறைசெய்வர்-அணைகட்டுவர், நீர்-சலத்தை, நசை-இச்சித்து, வாழ்நர்-வாழ்பவர், (அதுபோல) தாம்-தாங்கள், வேண்டி-விரும்பி, தொடர்பு-நட்பு, கொண்டார்-கொள்ளப்பட்டவர், வெறுப்ப - வெறுக்கத்தக்கவைகளை, செயினும்-செய்தாலும், பொறுப்பர்-பொறுத்துக்கொள்வர்—எ-று. இ-ம். சிநேகிக்கப்பட்டவர் வெறுப்பானவைகளைச் செய்தாலும் சிநேகித்தவர்பொறுத்துக்கொள்வர் என்பதாம். கொண்டார்-எ, பொறுப்பர்-ப, ஏ அசை. (௨)

இறப்பவ்வேதீய செயினுந்தநட்டார்
பொறுத்தற்றவதொன்றன்றோ—நிறக்கோங்
குறுவவண்டார்க்கு முயர்வரைநாட
வொருவர்பொறை யிருவர்நட்பு.

(இ-ள்) நிறம்-நிறத்தையுடைய,கோங்கு-கோங்குமலரில்,உருறம்-வடிவுள்ள, வண்டு-வண்டினங்கள், ஆர்க்கும்-சத்திக்கும்,உயர்வரை-உயர்ந்தமலையையும், நாட - நாட்டையுமுடையபாண்டியனே, தம்-தம்மொடு, நட்டார்-சிநேகித்தவர், இறப்ப-மிகவும், தீய - பொல்லாங்குகளை, செயினும் செய்தாலும், பொறுத்தல்-பொறுத்துக்கொள்ளுதல், தகுவது - தக்கது,

ஒன்றன்றே - ஒன்றல்லவா, ஆதலால்-ஒருவர்; பொறை-ஒருவர்பொறுத்துக்கொள்ளுதல், இருவர்நட்பு-இருவர்க்குச்சிநேகமாம்—எ-று. இப்பாண்டியனே தம்முடைய சிநேகர் மிகவுங்குற்றங்களைச்செய்தாலும் பொறுத்துக்கொள்ளல் வேண்டும். ஒருவர் பொறுத்தல் இருவருக்குஞ் சிநேகமாம் என்பதாம். நட்பு-எ, ஆம் என்னும் பயனிலை தொக்கியது, ஏகாரம்; அசை. (௩)

மடித்திரைதந்திட்ட வான்கதிர்முத்தங்
கடுவிசைநாவாய்கரையலைக்குஞ்—சேர்ப்ப
விடுதற்கரியாரியல்பிலரேனெஞ்சஞ்
சுடுதற்குமூட்டியதீ

(இ-ள்) மடி-மடிந்த; திரை-அலைகள்; தந்திட்ட - ஒதுக்கி; வான்- வெள்ளிய, கதிர்-கிரணங்களுடைய; முத்தம்-முத்துகளையும், கடுவிசை - மிகுந்தவேகமுடைய; நாவாய்-கப்பலையும்; கரை-கரையிலே; அலைக்கும்-ஒதுக்கும், சேர்ப்ப-கரையையுடையபாண்டியனே; விடுதற்கு-சிநேகம்விடுதற்கு அரியார்-அரிதானவர்கள்; இயல்பிலரேல் - நற்குணமில்லரோயானால், நெஞ்சம்-மனதை; சுடுதற்கு-சுடுகிறதற்கு; மூட்டிய-மூட்டப்பட்ட, தீ-நெருப்புகொப்பாவர்—எ-று இ-ம், பாண்டியனே சிநேகஞ் செய்யப்பட்டவர் நற்குணமில்லாதவரானால் சிநேகித்தவர் மனதைச் சுடுநெருப்புக்கொப்பாவார் என்பதாம்; அரியார்-எ; தீயாவர்-ப. (௪)

இன்னாசெயினும் விடற்பாலரல்லாரைப்
பொன்னாகப்போற்றிக் கொளல்வேண்டும்—பொன்னொடு
நல்லிற்சிதைத்ததீ நாடொறுநாடித்தம்
மில்லத்திலாக்குதலால்.

(இ-ள்) பொன்னொடு - பொன்னுடன்; நல்லில்-நல்லவீட்டை; சிதைத்த-சுட்ட, தீ-நெருப்பை; நாடோறும்-நாள்தோறும்; நாடி-தேடி, தம் - தமது, இல்லத்தில்-வீட்டில்; ஆக்குதலால் - (சமையற்கு) வளர்த்தலால், இன்னா-துன்பங்களை, செயினும்-செய்தாலும்; விடற்பாலரல்லாரை-விடத்தகுதியல்லாதவர்களை, பொன்னாக-பொன்னைப்போல; போற்றி-காப்பாற்றி, கொளல்வேண்டும்-நட்புக்கொளல்வேண்டும்—எ-று. இ-ம். வீட்டைச் சுட்டதீயை வீட்டிலேதேடிவைத்துக்கொள்ளுதலால் துன்பஞ்செயினும் விடத்தகுதியில்லாதவர்களைச் சிநேகித்துக்கொள்ளவேண்டும் என்பதாம். ஒருவர்-எ, கொளல் வேண்டும்-ப. (௫)

இன்னாசெயினும்விடுதற்கரியாரைத்
துன்னாத்துறத்த றகுவதோ—துன்னருஞ்சீர்
விண்குத்துநீள்வரை வெற்பகளைபவோ
கண்குத்திற்றென்று தங்கை

(இ-ள்) துன்னரும் - நெருங்குதற்கரிய, சீர்-சிறப்பையுடைய, விண்கு, காயத்தை குத்தும் - அளாவிய, நீள் - நீண்ட, வரை- மூங்கிலைப்பொருந்திய, வெற்ப - மலையையுடையபாண்டியனே, இன்னா - குற்றங்களை, செயினும் - செய்தாலும், விடுதற்கு - விட்டுவிடுதற்கு, அரியாரை- அரியசிநேகரை, துன்னா - சிநேகியாமல், துறத்தல் கைவிடுதல் தகுவதோ - தக்கதோ; தம்-தம்முடைய, கை கையானது, கண்-தங்கண்ணை. குத்திற்றென்று - குத்தியதென்று, களைபவோ - தறிப்பாரோ—எ-று. இ-ம், பாண்டியனே குற்றங்களைச்செய்தாலும் விடுதற்கரிய சிநேகிதனைச் சிநேகியாதுவிடுதல்தகாது என்பதாம். துறத்த லெழுவாய். தகுவதோ-ப. (௬)

இலங்குநீர்த்தண்சேர்ப்ப வின்னாசெயினும்
கலந்துபழிகாணார் சான்றோர்—கலந்தபிற்
றீமையெடுத்துரைக்குந் திண்ணறிவில்லாதார்
தாமுமவரிற்கடை.

(இ-ள்) இலங்கு-விளங்கும், நீர்-நீரையும், தண்-குளிர்ச்சியையும்,பொருந்திய, சேர்ப்ப-கரையையுடையபாண்டியனே, இன்னா-குற்றங்களை, செயினும் -(ஒருவர்) செய்தாலும், சான்றோர்-பெரியோர், கலந்து - சிநேகித்து, பழி-குற்றங்களை, காணார்-பாரார், கலந்தபின்-சிநேகித்தபின், தீமை குற்றங்களை, எடுத்துரைக்கும்-எடுத்துச்சொல்லும், திண்-வலிய, அறிவில்லாதார்-அறிவிலாதவர், தாமும்-தாங்களும், அவரின் -அவரைப்பார்க்கிலும், கடை-கடையானவர்—எ-று. இ-ம். பாண்டியனே பெரியோர்கள் தம்முடையசிநேகர் குற்றங்களைச்செய்தாலும் அவர் குற்றங்களைப் பாரார், குற்றங்களைச்சொல்பவர் குற்றஞ்செய்தவரிடத்திலுங் கடையாவர் என்பதாம். சான்றோர்-எ, காணார்-ப, பழி-செ, அறிவில்லாதார் - எ, கடையாவார்-ப, (௭)

எதிலார்செய்வ திறப்பவேதீதெனினு
நோதக்கதென்னுண்டாம் நோக்குங்கால்—காதல்
கழுமியார்செய்த கறங்கருவிநாட
விழுமிதாநெஞ்சத்து ணின்று.

(இ-ள்) கறங்கு - சத்திக்கும், அருவி-யாற்றையும், நாட- நாட்டையுமுடையபாண்டியனே, எதிலார்-அயலார், செய்வது-செய்தகுற்றம், இறப்ப-மிகவும், தீதெனினும்-குற்றமாகிலும், நோக்குங்கால் - பார்க்குமிடத்தில், நோதக்கது-நோவத்தக்கது, என்னுண்டாம்-என்னஉண்டாம், காதல் - தம்மிலாசையுடைய, கழுமியார்-சிநேகர், செய்த-செய்தகுற்றம், நெஞ்சத்துள்-மனதுள், நின்று-இருந்து, விழுமிதாம்-சிறப்புடையதாம்—எ-று. இ-ம். பாண்டியனே அரியசிநேகிதர்செய்தகுற்றம் மனதிலிருந்து சிறப்புடையதாகும் அயலார்செய்த மிகவுங்குற்றமாயினும் வருந்தத்தக்கதென்ன என்பதாம். குற்றம்-எ, விழுமிதாம்-ப. (௮)

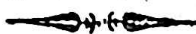
தமரொன்றுதாங்கொள்ளப் பட்டவர்தம்மைத்
தமரன்மைதாமறிந்தாராயி—னவரைத்
தமரினுநன்கு மதித்துத்தமரன்மை
தம்முளடக்கிக்கொளல்

(இ-ள்) தமரொன்று - உறவென்று, தாம், தாம் கொள்ளப்பட்டவர் - சிநேகிக்கப்பட்டவர் தம்மை தம்மை தமரன்மை - உறவில்லாமையை, தாமறிந்தாராயின் - தாங்கண்டாராகில், அவரை அவர்களை, தமரினும்-உறவினும்-உறவினும்-நன்கு நன்றாக, மதித்து எண்ணி, தமரன்மை உறவில்லாமையை, தம்முள்-தமக்குள்ளே, அடக்கிக்கொளல் அடக்கிக்கொள்ளவேண்டும்—எ-று. இ-ம்,சிநேகிக்கப்பட்டவரிடத்துச்சிநேகமில்லாமையைக் கண்டால் அவரைச்சிநேகிதரிலும்அதிகமாகக்கொள்ளவேண்டும்-என்பதாம், ஒருவர்-எ,அடக்கிக்கொள்ளல்-ப-தமரன்மை-செ (சு)

குற்றமுமேனைக் குணமுமொருவனை
நட்டபினாடித்திரிவேனே—னட்டான்
மறைகாவாவிட்டவன் செல்வுழிச்செல்க
வறைகடல்சூழ்வையநக

(இ-ள்) குற்றமும்-குற்றத்தையும், ஏனை-மற்ற, குணமும் - குணத்தையும், ஒருவனை - ஒருவனை, நட்பின் - சிநேகித்தபின், நாடி-தேடி, திரிவேனேல்-திரிவேனாகில், நட்டான்-சிநேகித்தவன்; மறை-இரகசியத்தை.காவாவிட்டவன்-வெளிப்படுத்தினவன். செல்வுழி- செல்லுநரகத்தில், அறை-சத்திக்கும், கடல்சூழ்-கடலாற்சூழப்பட்ட, வையம்-உலகர், நக (என்னை) நகைக்க. செல்க-நான்போவேனாக—எ-று. இ-ம். ஒருவன் குற்றத்தையுங் குணத்தையுஞ் சிநேகித்தபின் ஆராய்வேனாகில் சிநேகன் இரகசியத்தைச் சொன்னவன் போகுநரகத்திற் போவேனாக என்பதாம், யான் - எ, செல்க-பயனிலை. செல்வுழி-என்புழி-விகரமுடம்படுமெய்யன்மையைத் தொல்காப்பியத்தில் நச்சினார்க்கினியருரையானுமுணர்க. (எ)

நட்பிற் பிழைபொறுத்தல்-முற்றிற்று,



உஅ-ம், அதிகாரம்.

கூடாநட்பு.

அஃதாவது பொருந்தாத சிநேகமாம்.

செறப்பில்பழுக்கூனா சேறணையரக்
கிறைத்துநீரோற்றுங் கெடப்பர்—கறைக்குன்றம்
பொங்கருவிதாழும் புனல்வரைநன்னாட
தங்கருமமுற்றுந்துணை

(இ-ள்) கறை இருண்ட குன்றம் - மலையில். பொங்கு - மிகுந்த அருவி - யாறு, தாழும் - விழும், புனல் நீரையுடைய. நல் - நல்ல. வரைநாட மலைநாட்டையுடைய பாண்டியனே. செறுப்பில் - கட்டவிழ்ந்த, பழம்

பழைய, கூரை - கூரையையுடையவீட்டில், சேறு - சேற்றை, அணையாக அணைகட்டி, இறைத்தும் - அணையுள்வீழ்நீரையிறைத்தும், நீர் - ஒழுகுநீரை ஏற்றும் - மேலேதாங்கியும், தம் - தமது,கருமம்காரியம், முற்றுந்துணை முடியுமளவும், கிடப்பர் - சிலர்இருப்பர், —எ-று. இ-ம். பாண்டியனேமழைவிடுமளவும்ஒழுக்குவீட்டிலிருப்பார்போலக்காரியமுடியுமளவும் சிலர்சிநேகித்திருப்பார். என்பதாம், சிலர், தோன்றாஎழுவாய்-கிடப்பர் - பயனிலை. (க)

சீரியார்கேண்மைசிறந்தசிறப்பிற்றாய்
மாரிபோன்மாண்டபயத்ததா மாரி
வறந்தக்காற்போலும்வாலருவிநாடா
சிறந்தக்காற்சீரிலார்நட்பு

(இ-ள்) வால் - வெள்ளிய, அருவி - ஆற்றையும்,நாட-நாட்டையுமுடையபாண்டியனே, சீரியார் - நல்லவர், கேண்மை - சிநேகவானதுசிறந்த - மிகுந்த, சிறப்பிற்றாய் - சிறப்புடையதாய், மாரிபோல் - மழைபோல,மாண்ட - மாட்சிமைப்பட்ட பயத்ததாம் - பயனையுடையதாம், சீரிலார்- கெட்டவர்கள், நட்பு - சிநேகமானது. சிறந்தக்கால் - மிக்கவிடத்து ,மாரி அம்மழை,வறந்தக்காற்போலும்-பெய்யாதுவிட்டாற்போலும்—எ-று இ-ம்,பாண்டியனே நல்லவர்சிநேகம்மழைபெய்யாவிட்டாற்போற் பயனில்லாதாம் என்பதாம். கேண்மை-எ பயத்ததாம்-ப.நட்பு-எ,வறந்தக்காற்போலும்-ப,

நுண்ணுணர்வினரொடுகூடிநுகர்வுடைமை
விண்ணுலகேயொக்கும்விழைவிற்று நுண்ணூ
லுணர்விலராகியவூதியமில்லார்ப்
புணர்தனிரயத்துளொன்று.

(இ-ள்) நுண் - நுட்ப, உணர்வினரொடு - அறிவுளாருடன்-கூடி- சேர்ந்து நுகர்வுடைமை - அநுபவிக்குமநுபவம், விண்ணுலகு-தேவருலகை,ஒக்கும் - நிகர்க்கும், விழைவிற்று - பயனுடையது, நுண்-நுட்பநூல் -நூல் உணர்வில்லவராகிய - ஊதியம்பயன், இல்லார் - இல்லாதவரை, புணர்தல் - சிநேகித்தல், நிரயத்துள்-நரகங்களுள்ளே, ஒன்று- ஒருநரகத்துக்கொப்பாம்—எ-று.இ-ம், அறிவுள்ளாரோடுசிநேகித்தல்சுவர்க்கத்துக்கொப்பாம் அறிவில்லாரோடு சிநேகித்தல் நரகத்துக்கொப்பாம்-என்பதாம். நுகர்வுடைமை-எ,விழைவிற்று-ப,புணர்தல்-எ.ஒன்று-ப,ஆல்-அசைகள். (உ)

பெருகுவதுபோலத்தோன்றிவைத்தீப்போ
லொருபொழுதுஞ்செல்லாதே-நந்து
சந்தனநீள்சோலைச்சாரன்மலைநாட
பந்தமிலாளர்தொடர்பு.

(இ-ள்) அருகு பக்கம், எல்லாம், யாவும், நீள் நீண்ட, சந்தனச்சோலை சந்தனச்சோலைகளையும், சாரல் - குளிர்காற்றையுமுடைய, மலைநாட-மலை

நாட்டையாளும்பாண்டியனே அந்தமிலாளர்-உட்சிநேகமில்லாதவர், தொடர்பு-சிநேகமானதுபெருகுவதுபோல-வளர்வதுபோல,தோன்றி- தோன்றி, வை-வைக்கோல்-தீப்போல்தீயைப்போல், ஒருபொழுதும்- ஒருநாளும்செல்லாது செல்லாமல்,நந்தும்-கெடும்,எ-று. இ-ம் பாண்டியனே உள்ளன்பிலார்சிநேகம் வைக்கோலின்தீயைப்போலத் தோன்றியழியும். என்பதாம்.தொடர்பு-எ-நந்தும்-ப,ஏ அசை (௪)

செய்யாதசெய்துநாமென்றலுஞ்செய்வதனைச்
செய்யாதுதாழ்த்துக்கொண்டோட்டலு மெய்யாக
விருபுறூஉம்பெற்றியிகழ்ந்தார்க்குமங்கிலயே
துன்புறூஉம்பெற்றிதரும்.

(இ-ள்) செய்யாத - செய்யத்தகாதகாரியத்தைச்செய்து நாமென்றலும் நாஞ்செய்வோமென்றுசொல்லும், செய்வதனை - செய்யுங்காரியத்தை,செய்யாது - செய்யாமல் தாழ்த்துக்கொண்டு - நீடிக்கவிட்டு ஓட்டலும்- வைத்தலும், மெய்யாக-உண்மையாக, இன்புறூஉம்-இன்பமடையத்தக்க, பெற்றி-பெருமையை, இகழ்ந்தார்க்கும் - இகழ்ந்தவர்களுக்கும், அங்கிலயே- அப்பொழுதே, துன்புறூஉம் - துன்பமடையத்தக்க, பெற்றி - பெருமையை, தரும்-கொடுக்கும்—எ-று.இ-ம் செய்யாதகாரியத்தைச்செய்வோமென்றுசொல்லுதலும் செய்யுங்காரியத்தைச்செய்யாதுவிடுதலுந்துன்பமென்பதாம். காரியங்கள்-எ,தரும் ப,பெற்றி-செயப்படுபொருள், (௫)

ஒருநீர்ப்பிறந்தொருங்குநீண்டக்கடைத்தும்
விரிநீர்க்குவளையையாம்ப—லொக்கல்லா
பெருநீரார்கேண்மைகொளினுநீரல்லார்
கருமங்கள்வேறுபடும்,

(இ-ள்) ஒருநீர் ஒருகுளத்துநீரில் - பிறந்து - தோன்றி, ஒருங்கு-ஒருவழிப்பட, நீண்டக்கடைத்து - வளர்ந்தாலும், விரி-மலர்ந்த,நீர் - குணமுடைய, குவளையை-செங்கழுநீரை. ஆம்பல் - அல்லி - ஒக்கல்லா ஒவ்வாது (அதுபோல)பெரு மிகவும்-நீரார் - நற்குணமுடையர், கேண்மை நட்பை கொளினும் - கொண்டாலும்,நீரல்லார்- நற்குணமில்லார், கருமங்கள் செய்காரியங்கள், வேறுபடும் வித்தியாசப்படும்—எ-று. இ-ம் செங்கழுநீரை அல்லி ஒவ்வாதுபோலநற்குணமுடையரது நட்பைக்கொண்டாலும் நற்குணமுடையார் செய்காரியங்கள் வேறுபடும் என்பதாம். கருமங்கள்-எ, வேறுபடும்-ப. (௬)

முற்றற்சிறுமந்திமுற்பட்டதந்தையை
நெற்றுக்கண்டன்னவிரலான்—றெமிர்ந்திட்டுக்
குற்றுப்பறிக்குமலைநாடவின்னாதே
பெற்றமைகொள்ளாதார்நட்பு

(இ-ள்) முற்றல் - முதிர்ச்சியல்லாத, சிறுநரி - சிறுகுரங்கு - முன்தன் முன், பட்ட - வரப்பட்ட, தந்தையை-(இரைகொண்டுவந்த)தந்தையை, பற்று-பபற்றுநெற்றை,கண்டன்ன கண்டதொத்த, விரலால் - விரல்களால்ந ஞெமிர்த்திட்டு - அடித்து குற்றி - குத்தி, பறிக்கும் - இரையைப்பிடுங் கும்;மலைநாட - மலையையுநாட்டையுமுடையபாண்டியனே, ஒற்றுமை- ம னவுரிமை கொள்ளாதார், கொள்ளாதவரது,-நட்பு-சிநேகமானது, இன்னா து-பொல்லாது,—எ-று. இ-ம். பாண்டியனேமனவுரிமை யில்லாதார்சிநே கம்பொல்லாது - என்பதாம். நட்பு-எ.இன்னாது-ப,ஏகாரம்-அசை, (எ)

முட்டுற்றபோழ்தின்முடுகியென்னாருயிரை
நட்டானொருவன்கைநீட்டேனே - னட்டான்
கடிமனைகட்டழித்தான்செல்வுழித்தான்செல்க
நெடுமொழிவையக.

(இ-ள்) முட்டு துன்பம், உற்றபோழ்தில் - வந்தபோது முடுகி விரை வாக-என்-எனது, ஆருயிரை - அரியவுயிரை, நட்டானொருவன் சிநேகஞ் செய்தவொருவன், கையில், நீட்டேனேல் - கொடேனாகில், நட்டான்-சிநே கனுடைய, கடி காவல்பொருந்திய, மனை;மனையவள், கட்டு-கற்பு, அழித் தான் - அழித்தவன், செல்வுழி- போகுநரகத்தில், நெடு மிக்க மொழி புக ழையுடைய - வையம்-உலகம், நக-என்னைநகைப்பதாக, செல்க-யான்போ க்கடவேன்—எ-று. இ-ம், சிநேகனுக்கு ஆபத்துவந்தபோது என்னுயிரை அவன்கையிற் கொடேனாகில் சிநேகன்பெண்சாதி கற்பையழித்தவன்போ குநரகத்திற் போகக்கடவேன் என்பதாம். யான் தோன்றாஎழுவாய்- செ ல்க-ப, தான்-அசை. (அ)

ஆன்படுநெய்பெய் கலனுள தைகளைந்து
வெம்படுநெய்பெய் தனைந்தரோ—தேம்படு
நல்வரைநாட நயமுணர்வார்நண்பொரீஇப்
புல்லறிவினாரொடு நட்பு

(இ-ள்) தேம் - தேன், படு - பொருந்திய, நல்-நல்ல, வரை - மலையையு ம், நாட- நாட்டையுமுடையபாண்டியனே, நயம் - நீதியை, உணர்வார்; அ றிவிப்பவரது, நண்பு, சிநேகத்தை, ஒரீஇ விட்டு, புல்-அற்ப அறிவினொ டு - அறிவாளருடன், நட்பு-கொண்ட)நட்பானது, ஆன்-பசுவால்,படு உண் டான, நெய்-நெய்யை, பெய் வார்த்திருந்த கலனுள் கலசத்துள், அது அந் தநெய்யை, களைந்து-எடுத்து, வேம்படுவேம்பி லுண்டான நெய்-நெய்யை பெய்தனைத்து-வார்த்துவைத்தாற்போலும்—எறு இ-ம், பாண்டியனே அ றிவுடையார்சிநேகத்தைவிட்டு அறிவில்லார்சிநேகத்தைக்கொள்ளுதல்கல சத்தில் பசுவின்நெய்யைநீக்கி வேம்பின்நெய்யைவிட்டாற்போலும் என்ப தாம்,நட்பு-எ,அனைத்து-ப,அரோ-அசை (௯)

உருவிற்கமைந்தான்க ணூராண்மையின்மை
பருகற்மைந்த பானீ—ரளாயற்றே
தெரிவுடையார்தீயினத்தா ராகுதனுகம்
விரிபெடையோடாடிவிட் டற்று

(இ-ள்) உருவிற்கு - மடிவினுக்கு, அமைந்தான்கண்(அழகு) பொருந்தியவனிடத்து, ஊராண்மை - சிநேகத்தன்மை இன்மை இல்லாமையானது பருகற்கு - குடித்தற்கு, அமைந்த பொருந்திய பால் பாலில்-நீர்-சலத்தை அளாயற்று கலந்தாற்போலும், தெரிவுடையார் அறிவுடையார், தீயினத்தார் கொடியகூட்டத்தார் ஆகுதல்- ஆதல் நாகம் நாகமானது, விரி விரியன்பாம்பின், பெடையோடு-பெட்டையுடன்,ஆடிவிட்டற்று - கூடிப்புணர்ந்தாற்போலும்—எ-று இ-ம். அழகுள்ளவனிடத்துச் சிநேகமில்லாமையானது பாலிலே நீர்கலந்தாற்போலும் நல்லவர்கள்கெட்டவர்களாகுதல்நாகம் விரியன்பெட்டையோடுசேர்ந்தாற்போலும் என்பதாம். இன்மை-எ-அளாயற்று.ப நாகம்-எ ஆடிவிட்டற்று ப (ி)

கூடாநட்பு-முற்றிற்று,

—*—

உரு-ம்-அதிகாரம்

அ றி வு டை மை

அஃதாவது- அறிவுடையதாயிருக்குந்தன்மையாம்

பகைவர்பணிவிட நோக்கித்தகவுடையார்
தாமேயநாணித் தலைச்செல்லார்—காணு
மிளம்பிறையாயக் காற்றிங்களைச்சேரா
தணங்கருந்துப்பினரா

(இ-ள்) இளம்பிறை இளையபிறை, ஆயக்கால்-ஆனால், திங்களை சந்திரனை, அணங்கு-வருத்தஞ் செய்யும் அரும் - அரிய, துப்பின் வலியுடையஅரா பாம்பானது, சேராது - அடையாது(அதுபோல) பகைவர் பகையாளிகள், பணிவிடம் தளர்ந்தவிடம்,நோக்கிபார்த்துதகவுடையார் அறிவுடையார்,தாமேயும்-தாங்களும்நாணி,அவர்க்கிரங்கி,தலைச்செல்லார்(கொடுக்க)முதன்மையாகப்போகார், காணுப் பாராய்—எ-று இ-ம், இளம்பிறையாகிற்சந்திரனைபாம்புசேராது, அதுபோலப்பகைவர்தளர்ந்தவிடத்து அறிவுடையோர் அவனைவெல்லச்செல்லார் என்பதாம். தகவுடையார் எ, செல்லார் ப (க)

நளிகடற்றனைசேர்ப்ப நல்கூர்ந்தமக்கட்
கணிகலமாவ தடக்கம்—பணிவில்சீர்

மாத்திரையின்றி நடக்குமேல்வாழுமூர்
கோத்திரங்கூறப் படும்

(இ-ள்) நளி-பெரிய, தண்-குளிர்ந்த, கடல்-கடலையும், சேர்ப்ப - கரையையுமுடையபாண்டியனே, நல்கூர்ந்த - வறுமையடைந்த, மக்கட்கு - மனிதர்க்கு- அணிகலமாவது-ஆபரணமாவது, அடக்கம்-அடங்கியிருத்தல், பணிவில்-அடக்கமில்லாத, சீர்-சிறப்பையுடைய, மாத்திரையின்றி-அளவுகடந்து, நடக்குமேல்-நடப்பானாகில், வாழும்-தான்வாழும், ஊர்-ஊராரால், கோத்திரம்-தன்குலத்திற்குக்குற்றம், கூறப்படும்-சொல்லப்படுவான் —எ-று. இ-ம், பாண்டியனே தரித்திரர்களுக்கு ஆபரணமடக்கமாம் ஒருவன் அளவுகடந்துநடப்பானாகில், ஊராரால் பழிக்கப்படுவான் என்பதாம். அணிகலம்-எ, அடக்கம்-ப. (௨)

எங்நிலத்துவித்திடினுங் காஞ்சிரங்காய்தெங்காகா
தென்னாட்டவருஞ்சுவர்க்கம்—புகுதலாற்
றன்னாற்றானாகு மறுமைவடதிசையுங்
கொன்னாளர்சாலப் பலர்

(இ-ள்) எங்நிலத்து-எந்தநிலத்தில், வித்திடினும்- விதைபோட்டாலும், காஞ்சிரம்-எட்டியின், காய்-விதை, தெங்காகா- தென்னமரமாகாது, தென்னாட்டவரும்-தெற்கிலுள்ளவரும், சுவர்க்கம்புகுதலால் - (தருமஞ்செய்து) சுவர்க்கத்திற்பிரவேசித்தலால், தன்-தனது, ஆற்றால்-தருமவழியால், மறுமை-மறுபிறப்பு, ஆகும்-ஆம், வடதிசையும்-வடதிக்கிலும், கொன்னாளர்-தருமப்பலனில்லாதார், சாலப்பலர்-மிகவும்பலர்—எ-று. இ-ம், எட்டிவிதைநடத் தென்னமரமாகாது தெற்குள்ளவருஞ் சுவர்க்கத்திற் போவர் வடக்குள்ளவரும் நரகத்திற்போவர் என்பதாம். மறுமை-எ, ஆகும்-ப, தெற்கு-யமதிசை, வடக்கு-தெய்வதிசை. உயர்ந்தவிடத் திருப்பினும் புண்ணியர்களாகார். (௩)

வேம்பினிலையுட் கனியினும்வாழைதன்
றீஞ்சுவையாதுந் திரியாதே—மாங்கே
யினந்தீதெனினு மியல்புடையார்கேண்மை
மனந்தீதாம்பக்க மரிது

(இ-ள்) வேம்பின்-வேம்பினுடைய, இலையுள்-இலையில், வாழை-வாழைக்காய், கனியினும்-பழுத்தாலும், தன்-தனது, தீஞ்சுவை- இனியமதுரம், யாது-எவ்வளவும், திரியாது-வேறுபடாது-அங்கு-அதுபோல, இனம்-தன்னினம், தீதெனினும்-குற்றமாகிலும்,இயல்புடையார்-நற்குணமுடையார் கேண்மை-உறவாம், மனம்-இருதயம், தீதாம்-குற்றமாம், பக்கம்-பட்சம் அரிது-அருமை—எ-று. இ-ம். வாழைவேம்பிலையிற்பழுத்தாலு மதுரங்கெடாது அதுபோல நல்லவர் தீயவருடன்சேரினும் அவர்மனங்கெடாது, என்பதாம், மனம்-எ, அரிது-ப, ஆம்-வ-அசை. (௪)

கடல்சார்ந்துமின்னீர் பிறக்குமலைசார்ந்
துமுப்பீண்டுவரிபிறத்தலாற்—றத்த
மினத்தனையரல்ல ரெறிகடற்றண்சேர்ப்ப
மனத்தனையர்மக்க ளென்பார்.

(இ-ள்) எறி-இலைகளையெறியும், கடல்-கடலையும், தண்-குளிர்ந்த, சேர்ப்ப-இறங்குந்துறையையுமுடையபாண்டியனே, கடல்-சமுத்திரம், சார்ந்தும்-சார்ந்தவிடத்தும், இன்னீர் -இனியநீரானது,பிறக்கும்-உண்டாம், மலை-மலை, சார்ந்தும்-சார்ந்தவிடத்தும், உப்பு-உப்பு, ஈண்டு-மிகுந்த, உவரி-உவர்நீர், பிறத்தலால்-உண்டாதலால், மக்களென்பார்- மக்களென்றுசொல்லப்படுவார், தத்தம்-தந்தம், இனத்து-கூடினவினத்தின், அனையரல்லர்-ஒப்பானவரல்லர், மனத்து-மனத்தின்,அனையர்-ஒப்பானவர்—எ-று. இ-ம். பாண்டியனேகடல் சார்ந்தவிடத்திலும் நல்லநீருண்டாம் மலைசார்ந்தவிடத்திலும் உப்புநீருண்டாம் ஆதலால் அறிவுளோர் மனத்தா லொத்தவரல்லது இனத்தாலொத்தவரல்லர் என்பதாம் மக்களென்பர்-எ, மனத்தனையர்-ப. (ரு)

பராஅரைப்புன்னை படுகடற்றண்சேர்ப்ப
வொராஅலுமொட்டாலுஞ் செய்பவோ—நல்ல
மருஉச்செய்தியார் மாட்டுந்தங்குமனத்தார்
விராஅஅய்ச்செய்யாமை நன்று.

(இ-ள்) பராஅரை - பருத்தவடிமையுடைய, புன்னை - புன்னைமரங்கள், படு-பொருந்திய, தண்-குளிர்ந்த, கடற்சேர்ப்ப- கடற்கரையையுடைய பாண்டியனே, தங்கும் - (சித்தந்) தங்கும், மனத்தார்-மனமுடையவர், நல்ல-நன்மைகள், மருஉ-மருவிய, செய்தியார்மாட்டும்-ஒழுக்கமுடையாரிடத்தும், ஒராஅலும்-நீங்கலும், ஒட்டலும்-கூடுதலும், செய்பவோ- செய்வார்களோ, விராஅஅய் - ஒருவருடன்கலந்து, செய்யாமை - சிநேகியாதிருத்தல், நன்று-நல்லது—எ-று. இ-ம், பாண்டியனே சுத்தமனமுள்ளோர்நல்லவரிடத்து நட்புக்கொள்ளலும் நட்புவிடுதலுஞ்செய்யார் யாவரிடத்துஞ் சிநேகியாமைநல்லது என்பதாம் செய்யாமை-எ. நன்று-ப. பராஅரைப்புன்னை பண்புத்தொகைச்சந்தி முடிபுவேற்றுமையென்றனர், "மூவளபிசைத்த லோரெழுத்தின்றே, என்றார் ஆசிரியர் தொல்காப்பியனார் ஆதலால் அளபெடுங்கால் மாத்திரையதிகமாகக் கொள்ளப்படு மென்பது நச்சினார்க்கினியரும். (௬)

உணரவுணரு முணர்வுடையாரைப்
புணரப்புணரு மாமின்பம்—புணரிற்
றெரியத்தெரியுந் தெரிவிலாதாரைப்
பிரியப்பிரியுமா நோய்

(இ-ள்) உணர (சிநேகஞ்) செய்தற்கரிய,உணரும்-(சிநேக)நிலையறியும, உணர்வுடையாரை - அறிவுடையாரை, புணர-சிநேகிக்க, இன்பம்- இன்ப மானது, புணரும்-பொருந்தும், புணரில் - சிநேகிக்கில், தெரிய- சிநேகஞ் செய்தறிய, தெரியும்-சிநேகநிலைதெரியும், தெரிவிலாதாரை - அறிவிலாத வரை, பிரிய-சிநேகம்விட்டுப்பிரிய - நோய்-துன்பம், பிரியும்-நீங்கும்— எ-று. இ-ம். அறிவுடையாரைச்சிநேகித்தா லின்பமுண்டாகும் அறிவில் லார்சிநேகத்தைவிட்டா லின்பமுண்டாகும் என்பதாம் இன்பம்-எ,புணரு ம்-ப-நோய்-எ, பிரியும்-ப, ஆம்-இரண்டும்-அசைகள். (௭)

நன்னிலைக்கட்டன்னை நிறுப்பானுந்தன்னை
நிலைகலக்கிக்கீழிடுவானு—நிலையினு
மேன்மேலுயர்த்து நிறுப்பானுந்தன்னை
தலையாகச்செய்வானுந்தான்

(இ-ள்) நல்-நல்ல, நிலைக்கண்-நிலையினிடத்து, தன்னை-தன்னை, நிறுப்பா னும், நிறுத்திக்கொள்பவனும், தன்னை-தன்னை, நிலைகலக்கி-அந்நிலைகெடுத் து, கீழிடுவானும்-கீழாக்கிக்கொள்பவனும், நிலையினும்-முன்னிருந்தநிலை யிலும், மேன்மேல் (தன்னை) மேலுமேலும், உயர்த்து- உயரப்பண்ணி, நிறுப்பானும்-நிறுத்திக்கொள்பவனும், தன்னை-தன்னை, தலையாக-தலைமை யாக, செய்வானும்-செய்துகொள்பவனும். தான் - தானே—எ-று. இ-ம். ஒருவன்-தன்னைநல்லநிலையி நிறுத்திக்கொள்ளலும் அந்நிலைக்குக் கீழாகக் கொள்ளலும் முன்னிருந்தநிலையிலு மேலாக்கிக்கொள்ளலும் தலையாக்கி க்கொள்ளலும் தன்னாலேதான் என்பதாம் தான்-எ, நிறுப்பான்முதலிய- பயனிலை. (அ)

கருமவரிசையாற் கல்லாதார்பின்னும்
பெருமையுடையாருஞ்சேற—லருமரபி
னோதமாற்று மொலிகடற்றண்சேர்ப்ப
பேதைமையென்றததறிவு

(இ-ள்) ஓதம்-அலைகள், அாற்றும்-சத்திக்கும், ஒலி - சத்தத்தையுடை ய, தண்-குளிர்ந்த, கடற்சேர்ப்ப-கடற்கரையையுடையபாண்டியனே, கரு மவரிசையால் - காரியமுறைமையால், கல்லாதார் - கற்காதவர், பின்னு ம்-பின்னாகவும், அரும்-அரிய, மரபின்-குலமுள்ள, பெருமையுடையாரு ம்-பெருமையுடையவழிவாளிகளும், சேறல்-செலுத்தல், பேதைமையன் று-அறியாமையல்ல, அதறிவு-அஃதறிவுடைமை—எ-று. இ-ம், பாண் டியனே-கல்லாதவர்பின்னுங் கற்றவருஞ் செல்லுதல் அறியாமை யல்ல காரியமாகுமறிவுடைமையாம் என்பதாம், அது-எ, அறிவு-ப, (௯)

கருமமுமுள்படாப் போகமுந்துவ்வாத்
தருமமுந்தக்கார்க்கே செய்யா—வொருநிழியே
முட்டின்றிமூன்று முடியுமேலஃதென்ப
பட்டினம்பெற்றகலம்.

(இ-ள்) கருமமும் - காரியங்களும், உள்படா - உட்பட்டு, போகமும்-போகத்தையும், துவ்வா - அநுபவித்து, தருமமும்- தருமத்தையும்தக்கார்க்கே - பெரியோர்க்கே, செய்யா - செய்து, ஒருமையே - ஒருபிறப்பில், மூட்டின்றி தடையில்லாமல், இம்மூன்றும், இம்மூச்செய்கைகளும் முடியுமேல்-ஒருவனுக்குவாய்க்குமாகில், அஃது-அம்முடிவு, பட்டினம் -தன் பட்டினத்தை, பெற்ற-அடைந்த, கலம்-(பொருள்கொண்டுவந்த) மரக்கலமென்ப-என்பார்கள்—எ-று, இ-ம். ஒருவனுக்குக்காரியங்களும் போகமுந்தருமமுங்கைகூடுமோகில் அதுபொருகொண்டுவந்த கப்பலுக்கொப்பாம் என்பதாம். அஃது-எ,கலமென்ப-ப (ய)

அறிவுடைமை.முற்றிற்று,

—*—

உசு-ம், அதிகாரம்.

அ றி வி ன் மை.

அஃதாவது-அறிவில்லாமையைச்சொல்லுதலாம்.

நுண்ணுணர்வின்மை வறுமையஃதுடைமை
பண்ணப்பணைத்தபெருஞ்செல்வ—மெண்ணுங்காற்
பெண்ணவாயாணிழந்த பேடியணியாளோ
கண்ணவாதக்ககலம்

(இ-ள்) நுண்-நுட்பமாகிய, உணர்வின்மை-அறிவில்லாமையே. வறுமை-தரித்திரம், அஃதுடைமை-அவ்வறிவுடைமையே, பண்ண - செய்ய பணைத்த-வளர்ந்த, பெரும்-பெரிய, செல்வம்-செல்வமாம், எண்ணுங்கால்-ஆராயுமிடத்து, பெண்-பெண்ணின்வடிவை, அவாய்-இச்சித்து. ஆண்-ஆணின்வடிவை, இழந்த-நீங்கிய, பேடி-பேடியானவள், கண்-கண்ணுக்கு அவாத்தக்க-இச்சிக்கத்தக்க, கலம்-ஆபரணங்களை, அணியாளோ- தரியாளோ—எ-று. இம். அறிவில்லாமையே தரித்திரம் அறிவுடைமையே செல்வம் ஆகையால் பெண்ணழகையிச்சித்து ஆணழகைவிட்டபேடி ஆபரணங்களையணியாளோ என்பதாம். உணர்வின்மை-எ-வறுமை-ப, உணர்வுடைமை-எ. செல்வம்-ப. (க)

பல்லான்றகேள்விப் பயனுணர்வார்பாகடழிந்
தல்லலுழப்ப தறிதிரோ தொல்சிறப்பி
னாவில்கிழத்தி யுறைதலாற்சேத்ராளே
பூவின்கிழத்தி புலந்து

(இ-ள்) பல்லான்ற பலவிதமாகிநிரம்பிய கேள்விப்பயன் - கல்விப்பயனை உணர்வார் - அறிபவர், பாடு தம்பெருமை அழிந்து கெட்டு அல்லல் துன்பத்தில் உழப்பது வருந்துவது, அறிதிரோ அறியீரோ, தொல்- பழைய சிறப்பின் சிறப்பையுடைய, நாவின்கிழத்தி சரஸ்வதி,உறைதலால் வாசம் பண்ணலால்,பூவின்கிழத்தி - இலக்குமி புலர்து-பிணங்கி, சேராள் அடை

யாள்—எ-று. இ-ம்.சரஸ்வதிவாசம்பண்ணுமிடத்தில் இலக்குமிவாசம்ப ண்ணாள் என்பதாம், பூவின்கிழத்தி-எ-சேராள் ப ஏ அசை (௨)

கல்லென்றுதந்தை கழறவதனையோர்
சொல்லென்றுகொள்ளா திகழ்ந்தவன்—மெல்ல
வெழுத்தோலைபல்லார்முன் னீட்டவிளியா
வழுக்கோலைக்கொண்டு விடும்

(இ-ள்) தந்தை - பிதாவானவன், கல்லென்று - நூல்களைக்)கற்றுக்கொள்ளென்று, கழற சொல்ல அதனை அச்சொல்லை ஓச்சொல்லென்று, ஒரு சொல்லென்று, கொள்ளாது-கொள்ளாமல், இகழ்ந்தவன்-பழித்தவன், மெல்ல-மெதுவாக எழுத்தோலை - (ஒருவ)னெழுதியவோலையைவாசியென்று பல்லார்முன் - பலபேர்முன், நீட்ட - கொடுக்க, இளியா- அவமதித்து,வழு - கெடுதியாக, கோலை அடிப்பதற்குக்கோலை, கொண்டுவிடும் எடுத்துக் கொள்வான்—ஏ-று. இ-ம்.பிதாபடியென்றுசொல்ல அச்சொல்லைக்கொள்ளாது பழித்தவன்கையில் வேறொருவன் எழுத்தோலை வாசியென்று பலர் முன்கொடுக்கஅவன்இகழ்ந்து அடிக்கத்தடியெடுத்துக்கொள்வான்என்பதாம், இகழ்ந்தவன்-எ,கொண்டுவிடும்-ப,கோலை செ (௩)

கல்லாதுநீண்ட வொருவனுலகத்து
நல்லறிவாளரிடைப்புக்கு—மெல்ல
விருப்பினுநாயிருந் தற்றேயிராஅ
துரைப்பினுநாய்குரைத் தற்று

(இ-ள்) கல்லாது - கற்காது, நீண்ட - வளர்ந்த,ஒருவன் ஒருத்தன்,உலகத்து - உலகத்தில், நல்லறிவாளர் - நல்லறிவுடையார், இடை-நடுவே, புக்கு-பிரவேசித்து, மெல்ல-மெல்ல இருப்பினும் இருந்தாலும், நாயிருந்தற்று நாயிருந்தாற்போலும், இராஅது-இருக்காமல், உரைப்பினும் ஒன்றைச்சொன்னாலும். நாய்குரைத்தற்று-நாய்குரைத்தாற்போலும்—எ-று.இ-ம் கற்றவர்சபையில் கல்லாதவனிருந்தாலுநாயிருந்தாற்போலும் அவன்ஒன்றைச்சொன்னாலுநாய்குரைத்தாற்போலும் என்பதாம். இருப்பு உரைப்புஎ,இருந்தற்று குரைத்தற்று-ப,எ-அசை (௪)

புல்லாப்புன்கோட்டிப் புலவரிடைப்புக்குக்
கல்லாதசொல்லுங் கடையெலாங்—கற்ற
கடாஅயினுஞ்சான்றவர் சொல்லாற்பொருண்மேற்
படாஅவிடுபாக் கறிந்து

(இ-ள்) கடை - கடையானவன், புல்லா,இலக்கணத்தோடுபொருந்தாத புன்-அற்ப, கோட்டி - சபைகூடியிருக்கும், புலவர்-புன்புலவர், இடை- நடுவே புக்கு - பிரவேசித்து, கல்லாத கற்காதவற்றை, சொல்லும்-சொல்வான், சான்றவர் - பெரியோர், எலாம் எல்லாம், கற்ற-கற்றவற்றை,கடாஅயினும் பிறர்கேட்பினும், பொருண்மேல் சொல்லும்பொருண்மேல். படா

அ அவர்புத்திசாராமல், விடுபாக்கு-விடும்பொருட்டு, அறிந்து தெரிந்து, சொல்லார் சொல்லார், —எ-று. இ-ம். கடையானவன் கல்லார்சபையிற்கல்லாதனவற்றைச்சொல்லுவான்கற்றோர்பிறர்கேட்பினுங்கற்றவனாச்சொல்லார் என்பதாம், கடை-எ,சொல்லும்-ப,கல்லாத-செ,சான்றவர்-எ, சொல்லார்-ப,கற்ற-செ (ரு)

கற்றறிந்தநாவினர் சொல்லார்தஞ்சோர்வஞ்சி
மற்றையராவார் பகர்வர்—பனையின்மேல்
வற்றியவோலை கலகலக்குமெஞ்ஞான்றும்
பச்சோலைக்கில்லை யொலி

(இ-ள்) பனையின்மேல் - பனைமரத்தின்மேல், வற்றியவோலை. உலர்ந்தவோலை, கலகலக்கும் கலகலவென்றுசத்திக்கும், எஞ்ஞான்றும் எந்நாளும், பச்சோலைக்கு - பசியவோலைக்கு ஒலி-சத்தம் இல்லை-இல்லை(அதுபோல)கற்று - நூல்களைக்கற்று, அறிந்த - உணர்ந்த, நாவினர்-நாவுடையார் தம்-தமது, சோர்வு-சொற்சோர்வுக்கு, அஞ்சி-பயந்து,சொல்லார், ஒன்றுஞ்சொல்லார், மற்றையராவார் -கல்லாதவர்,பகர்வர் - ஆராயாதுசொல்வார் —எ-றுஇ-ம். காய்ந்தவோலைசத்திக்கும் பச்சைஓலைசத்திக்காது அதுபோலக்கற்றோர்சொற்சோர்வுக்கஞ்சிஒன்றுஞ்சொல்லார், மற்றவர்சொல்லுவர் என்பதாம். நாவினர்-எ, சொல்லார் - ப, மற்றையராவார் - எ, பகர்வர்-ப (சா)

பன்றிக்கூழ்பத்தரிற் றேமாவடித்தற்றே
நன்றறியாமாந்தர்க் கறத்தா—றுரைக்குங்காற்
குன்றின்மேற்கொட்டுந் தறிபோற்றலைதகர்ந்து
சென்றிசையாவாகுஞ் செவிக்கு

(இ-ள்) பன்றி பன்றிக்கு- கூழ்-கூழ்வார்க்கும் பத்தரில் - தொட்டியில் தேமா - மதுரமாங்கனியை, வடித்தற்று - பிழிந்தாற்போலும், நன்று-நன்மையை, அறியா அறியாத, மாந்தர்க்கு - மனிதர்க்கு, அறத்து தருமத்தினது,ஆறு வழியை, உரைக்குங்கால்-சொல்லுமிடத்து குன்றின்மேல்-மலைமேல், கொட்டும்-அடிக்கும் தறிபோல்-கட்டுத்தறிபோல். தலைதகர்ந்து-தலைசிதறி, செவிக்கு காதுக்கு சென்று போய், இசையாவாகும் ஏறுவாம் —எ-றுஇ-ம். நன்மையுறியாத மனிதர்களுக்கு தருமத்தின் வழியைச்சொல்லுதல் பன்றித்தொட்டியில் மாங்கனியைப் பிழிந்தாற்போலும்மலைமேலடிக்குந்தறிபோலவர்காதுக்கேறாதென்பதாம்,அறத்தாறு எ,இசையாவாகும் ப, ஆல்-அசை (எ)

பாலாற்கழீஇப் பலநாளுணக்கினும்
வாலிதாம்பக்க மிருந்தைக்—கிருந்தன்று
கோலாற்கடாஅய்க் குறினும்புகலொல்லா
நோலாவுடம்பிற் கறிவு

(இ-ள்) பலநாள் - பலகாலமும்; பாலால்-பாலினால், கழீஇ - கழுவி, உணக்கினும் - உணத்தினாலும், வாலிதாம் - வெள்ளிதாகிய; பக்கம்-தன்மை இருந்தைக்கு-கரிக்கு, இருந்தன்று - இருந்ததில்லை (அதுபோல) கோலால் - கோலினால், கடாய்-அடித்து, குறினும் கூறினாலும்: நோல் முற்பிறப்பிற் றவஞ்செய்யாத, உடம்பிற்கு-உடலிற்கு, அறிவு- உணர்வு புகலொல்லா-பிரவேசியாது—எ-று. இ-ம்- கரியைப்பாலிற்கழுவியுலர்த்தினாலும் வெள்ளையாகாது அதுபோலமுன்செய் தவமில்லார்க்குச்சொல்லினு மறிவுபிரவேசியாது என்பதாம், அறிவு-எ, புகலொல்லா-ப, குறினும் என்றது குறுக்கல்விகாரம் (அ)

பொழிந்தினிதுநாறினும் பூமிசைதல்செல்லா
திழிந்தவைகாமுறூஉ மீப்போ—லிழிந்தவை
தாங்கலந்தநெஞ்சினார்க் கென்னாகுந்தக்கார்வாய்த்
தேன்கலந்ததேற்றச்சொற் றேர்வு

(இள்) பொழிந்து - தேன்பொழிந்து, இனிது இனிதாக; நாறினும் பரிமளித்தாலும், பூபூவிற்றேனை, மிசைதல் -உண்ணுதற்கு, செல்லாது-போகாது-இழிந்தவை-இழிவானமலங்களை, காமுறூஉம்-இச்சிக்கும், ஈப்போல், ஈயைப்போல் இழிந்தவை-இழிந்தசெய்கைகள், கலந்த-பொருந்திய, நெஞ்சினார்க்குமனமுடையர்க்கு, தக்கார்பெரியோர்; வாய் வாயில், தேன்; தேன்கலந்த.கலந்தாற்போலும்தேற்ற - தெளிந்த, சொல்-சொற்களுடைய; தேர்வு-ஆராய்ச்சி- என்னாகும்-என்னபயனும் —எ-று. இ-ம். இழிவானமலங்களைஇச்சிக்கும் ஈயைநிகர்த்தவர்களுக்குப்பெரியோர்சொல்லும் வாக்கியம் என்னபலன்பெறும் என்பதாம். தேர்வு-எ, என்னாகும்-ப, தாம்-அசை பூவிற்றேனைப் பூவென்றதாகுபெயரொன்க. (௯)

கற்றாருரைக்குங் கசடறுநுண்கேள்வி
பற்றாதுதன்னெஞ்சு தைத்தலான்—மற்றுமோர்
தன்போலொருவன் முகநோக்கித்தானுமோர்
புன்கோட்டிகொள்ளுமாங் கீழ்

(இ-ள்) கற்றார் - கற்றோர் உரைக்கும் சொல்லும்; கசடு-குற்றம்- அறு-அற்ற. நுண்- நுட்பமான, கேள்வி - சொற்களை - பற்றாது - கொள்ளாது தன்னெஞ்சு - தன்மனது உதைத்தலால்-உதைத்துப்போதலால், மற்றும், பின்னும், தன்போலொருவன்-தன்னைப்போலொருவன்; முகநோக்கி-முகத்தைப்பார்த்து தானுமோர்-தானொரு, புன், அற்ப, கோட்டி-சபையை, கொள்ளும்-கொண்டிருப்பான், கீழ்-கீழ்மகன்—எ-று. இ-ம், கீழானவன் கற்றோர்சொல்லு நுட்பமானசொற்களைக்கொள்ளாமல்தன்போலொருவனுடன்சேர்ந்துஅற்பசபையிற்சேருவான்என்பதாம்-கீழ்-எ, கொள்ளும்-ப, புன்கோட்டி-செ, ஆல்-ஓர்-ஆம்-அசைகள் (௰)

அறிவின்மை முற்றிற்று.

நன்றியில்செல்வம்.

அஃதாவது-நன்மையில்லாதசெல்வமாம்,

அருகலதாகிப் பலபழுத்தக்கண்ணும்
பொரிதாள்விளவினை வாவல்—குறுகா
பெரிதணியராயினும் பீடிலார்செல்வங்
கருதுங்கடப்பாட்டதன்று

(இ-ள்) அருகலதாகி - தானிருக்குமிடத்திற்கயலாகி, பல் அனேகம் ப ழுத்தக்கண்ணும் - பழுத்தகாலும், பொரி - பொரிந்த தாள் தாள்த்ளையு டைய, விளவினை - விளாமரத்தை, வாவல்-வௌவால்கள் குறுகா - சேரா (அதுபோல)பெரிது மிகவும், அணியராயினும் - சமீபராயினும்,(பீடு)பெ ருமை, இலார் - இல்லாதவர், செல்வம் ஐசுவரியம் கருதும்-நினைக்கத்தக் க, கடப்பாட்டதன்று - முறைமையுடையதன்று—எ-று இ-ம், வௌவால் கள் விளாமரம்பழுத்தாலும் சேராவாம் அதுபோல பெருமையிலார்பக் கலிலிருப்பாராயினும் அவர்செல்வம் பயன்படாது என்பதாம். செல்வம் எ,கடப்பாட்டதன்று ப (க)

அள்ளிக்கொள்வன்ன குறுமுகிழவாயினுங்
கள்ளிமேற்கைந்நீட்டார் சூடும்பூ—வன்மையாற்
செல்வம்பெரிதுடைய ராயினுங்கீழ்களைத்
தள்ளாரறிவுடையார்

(இ-ள்) அள்ளிக்கொள்வன்ன - அள்ளிக்கொள்வதுபோலும், குறு- கு றிய, முகிழவாயினும் அரும்புகளையுடையவாயினும், சூடும்-அணியத்தகு ம், பூவன்மைபால்- மலரல்லாமையால், கள்ளிமேல் - கள்ளியின்மேல் கைந்நீட்டார் - கைகளைநீட்டார்(அதுபோல)செல்வம் -பாக்கியம் பெரிது மிகவும், உடையராயினும் - உடையாராலும்-கீழ்களை- கீழ்மக்களை,அறி வுடையார், விவேகமுடையார், தள்ளார்-சேரார்—எ-று,இ-ம். கள்ளிப்பூ வைப்பறிக்கமாட்டார் அதுபோலஅறிவுடையோர்கீழ்மக்களைச்சேரமாட் டார் என்பதாம், அறிவுடையார் எ,தள்ளார்-பயனில், கீழ்களை-செ (உ)

மல்குதிரையை கடற்கோட்டிருப்பினும்
வல்லூற்றுவரில்கிணற்றின் கட்—சென்றுண்பர்
செல்வம்பெரிதுடைய ராயினுஞ்சேட்சென்று
நல்குவார்கட்டே நசை

(இ-ள்) மல்கு மிக்க திரையை - அலைகளையுடைய, கடல்,சமுத்திரத்தி ன், கோடு - கரையில், இருப்பினும்-இருந்தாலும், வல்லூற்று- வலியவூற் றையுடைய, உவரில் - உப்பில்லாத, கிணற்றின்கண் - கிணற்றினிடத்து, சென்று- போய், உண்பர் - நீரையுண்ணுவர் (அதுபோல)செல்வம்- (அங் கிருந்தோர் பாக்கியம் பெரிது மிகவும், உடையராயினும்-உடையவராலு லும், சேண்-தூரத்தில், சென்று-போய் நல்குவார்கட்டே கொடுப்பவரிட த்தே,நசை-ஒருவர்க்கிச்சையிருக்கும்—எ-று.இ-ம்,நல்லநீர்க்கிணறு கடற்க

ளையிலிருந்தாலும் அவ்விடத்திற்சென்று நீரைக்குடிப்பார்கள் அதுபோல க்கொடுப்பவர் தூரத்திலிருந்தாலும் அவரிடத்தேயொருவர்க்குஇச்சை யிருக்கும் என்பதாம்.நடை-எ,இருக்கும்-தோன்றாப்பயனிலை. (௩)

புணர்கடல்சூழ்வையத்துப் புண்ணியமோவேறே
யுணர்வதுடையா ரிருப்ப—வுணர்விலா
வட்டும்வழுதுணையும் போல்வாருமாவரோ
பட்டுந்துகிலு முடுத்து

(இ-ள்) உணர்வதுடையார் - அறிவுடையார் இருப்ப -தரித்திரராயிரு க்க, உணர்விலா அறிவில்லாத, வட்டும் -பனைவட்டும்,வழுதுணையும்.வழு துணைக்காயும், போல்வாரும்- ஒத்தவரும்,பட்டும்-பட்டாடையும் துகிலு ம் வஸ்திரத்தையும், உடுத்தி தரித்து வாழ்வர் வாழ்வார்கள் (ஆதலால்)பு ணர் பொருந்திய, கடல்-சமுத்திரம் சூழ் சூழ்ந்தவையத்து பூமியில்,புண் ணியம் புண்ணியமானது, வேறு வேறுபட்டிருக்கும்—எ று. இ ம், கற் றோர் வருந்தியிருப்பர் மற்றோர்செல்வத்தையநுபவிப்பார் அது புண்ணி யவசம் என்பதாம். புண்ணியம் எ, வேறு-ப,இரண்டுமசை (௪)

நல்லார்நயவ ரிருப்பநயமிழாக்
கல்லார்க்கொன்றாகிய காரணம்—தொல்லை
வினைப்பயனல்லது வேனெடுங்கண்ணாய்
நினைப்பவருவதொன் றில்

(இ-ள்) வேல்-வேல்போலும், நெடும்-நீண்ட,கண்ணாய்-கண்களையுடை யவளே, நல்லார் = நல்லவர்கள், நயவர் - நீதியையுடையவர்கள், இருப்ப தரித்திரராயிருக்க, நயமிலா - நன்மையில்லாத, கல்லார்க்கு- விவேகமில் லார்க்கு, ஒன்றாகிய - ஒருபொருளுண்டாகிய, காரணம்-முகாந்தரம், (எ ன்னவெனில்) தொல்லை-பழைய, வினை-நல்வினையினது, பயனல்லது-பய னல்லாமல், நினைப்ப-ஒருவன்நினைக்க, வருவது-வரத்தக்கது, ஒன்று - ஒ ன்று, இல்-இல்லை —எ-று, இ-ம். பெண்ணே நல்லவர்களும் நீதியுள்ளவர்க ளுந் தரித்திரப்பட்டிருக்கக் கல்லாதவர்களுக்குச் செல்வமுண்டான கார ணமென்னவெனில் முன்செய்தநல்வினைப்பயனாகு என்பதாம் ஒன்று-எ, இல்-ப. (௫)

நாறுத்தகடேபோ னன்மலர்மேற்பொற்பாவாய்
நீறாய்நிலத்துவிளியரோ—வேறாய
புன்மக்கள்பக்கம் புகுவாய்நீபொன்போலு
நன்மக்கள்பக்கந் துறந்து

(இ-ள்) நாறு-பரிமளியாத, தகடு-புறவிதழ்களையுடைய, நன்மலர்மே ல்-நல்லபொற்றாமரைமலர்மேலிருக்கும், பொற்பாவாய் - இலக்குமியே, பொன்போலும்-பொன்னைநிகர்ந்த, நன்மக்கள் = நல்லமனிதர், பக்கம்- இடத்தை, துறந்து-விட்டு, வேறாய-குணம்வேறான, புன்மக்கள்பக்கம்-பு ல்லியமனிதர்களிடத்து, புகுவாய் - பிரவேசிப்பாய்-(ஆகையால்) நீறாய்-

பொடியாய், நிலத்து-பூமியில்; நீ - நீ, விளி-கெடுவாயாக—எ-று-இ-ம். இலக்குமியே நன்மக்களைவிட்டு நீங்கிப் புன்மக்களிடத்திற் பிரவேசிக்கின்றனை ஆகையால்நீநீறுப்பெந்துபோகக்கடவாய் என்பதாம். நீ-எ,விளி-ப,அரோ-போல்-அசைகள். (சு)

நயவார்கணல்குரவு நாணின்றுகொல்லோ
பயவார்கட்செல்வம் பறம்பப்—பயின்கொல்
வியவாய்காண்வேற்கண்ணா யிவ்விரண்டுமாங்கே
நயவாதுநிற்கு நிலை.

(இ-ள்) வேற்கண்ணாய் - வேல்போன்றகண்களையுடையவளே, நயவார்கண், நன்மையுள்ளவரிடத்திற்கும், நல்குரவு-வறுமைக்கு, நாண் - வெட்கம், இன்றோ-இல்லையோ, பயவார்கண்-கொடாதவரிடத்திருக்கும், செல்வம்-செல்வமானது, பறம்ப-அதிகரிக்க, பயின்கொல்-(ஒட்டும்) பிசினோ, இவ்விரண்டும்-இந்தவிரண்டும், ஆங்கே-அங்கங்கே, நயவாது- (தாரதரம்) விரும்பாது, நிற்குநிலை-நிற்கின்றநிலையை, வியவாய்-அதிசயமாய், காண்-நீ அறி—எ-று. இ-ம். பெண்ணே நல்லோரிடத்துத் தரித்திரமும் உதவியில்லோரிடத்துச் செல்வமும் தாரதரமறியாது நிற்கின்றநிலைமை நீயறிவாய் என்பதாம். நீ-எ, காண்-ப, நிலை-செ, சொல்-ஓ-அசை. (எ)

வலவைகளல்லாதார் காலாறுசென்று
கலவைகளுண்டு கழிப்பர்—வலவைகள்
காலாறுஞ்செல்லார் கருனையாற்றுய்ப்பவே
மேலாறுபாயவிருந்து.

(இ-ள்) வலவைகளல்லாதார் - வல்லமைகளில்லாதவர்கள், காலாறுசென்று-தூரதேயங்களிற்போய், கலவைகள் - பலவகைப்போசனங்களை, உண்டு-சாப்பிட்டு, கழிப்பர்-காலம்போக்குவர், வலவைகள் - வல்லமையுடையவர்கள், காலாறுஞ்செல்லார்-தூரதேயங்களிற்போகார், மேல்-உடலில், ஆறுபாய-வியர்வுநீர்வர, இருந்து - உள்ளூரிலிருந்து, கருனையால்-பொரிக்கறியுடன்போசனத்தை, துய்ப்ப-உண்பார்கள்—எ-று. இ-ம். வல்லமையில்லார் தூரதேயங்களிற்சென்று இரந்துண்பர் வல்லமையுள்ளார்உள்ளூரிலிருந்து முயற்சிசெய்து உண்பர் என்பதாம். அல்லாதார்-எ, கழிப்பர்-ப, வலவைகள்-எ, துய்ப்ப-ப, ஏ-அசை. (அ)

பொன்னிறச்செந்நெற் பொதியொடுபீள்வாட
மின்னொளிர்வானங்கடலுள்ளுங்-கான்றுகுக்கும்
வெண்மைபுடையார் விழுச்செல்வமெய்தியக்கால்
வண்மையுமன்ன தகைத்து

(இ-ள்) பொன்னிறம்-பொன்போலுநிறமுடைய, செந்நெல்-செந்நெற்பயிர், பொதியொடு-பொதிதலுடன், பீள்வாட-கருவாட, மின்-மின்னல், ஒளிர்-பிரகாசிக்கும்- வானம்-மேகமானது-கடலுள்ளும்-கடலிடத்தும், கான்று-கக்கி, உகுக்கும்-நீரைச்சொரியும், வெண்மையுடையார்-அறிவில்லார்

விழுச்செல்வம்-சிறந்தசெல்வம், எய்தியக்கால் - பெற்றால், வன்மையும் (அவர்க) ளுபகாரமும், அன்னதனைத்து-அத்தன்மையதாம்—எ-று.இ-ம்-மேகமானது நெற்பயிர்வாடச் சமுத்திரத்திலே நீரைச் சொரியும் அது போல அறிவில்லார்செல்வம் பெற்றால் நன்மார்க்கர் வருத்தப்படத் துன் மார்க்கருக்குக் கொடுப்பார்கள் என்பதாம் வண்மை-எ, அன்னதனைத்து, பயனிலே, வெண்மை - அறிவின்மை- அஃது மூடனை மூழுமகனென்றாற் போலும். (௯)

ஓதியுமோதா ருணர்விலாரோதாது
மோதியனையாருணர்வுடையார்—தூய்தாக
நல்கூர்ந்துஞ்செல்வ ரிரவாதார்செல்வரு
நல்கூர்ந்தாரீயாரெனின்.

(இ-ள்) உணர்விலார்-அறிவிலார், ஓதியும்-பலநூலைப்படித்தும், ஓதார்-படியாதாராவர், உணர்வுடையார் - அறிவுடையார், ஓதாதும் படியாதிருந்தும், ஓதியனையார் - படித்தவராவர், இரவாதார்-யாசியாதவர், தூய்தாக-பரிசுத்தமாக, நல்கூர்ந்தும்-தரித்திரப்பட்டிருந்தும், செல்வர்-செல்வராவார்கள், செல்வரும்-செல்வமுடையாரும், ஈயாரெனின் - கொடாராகில், நல்கூர்ந்தார்-தரித்திராவர்—எ று இ-ம். அறிவிலார் படித்தும் படியாதவரே அறிவுடையார் படியாதிருந்தும் படித்தவரே இரவாதார் வறுமையடைந்துஞ் செல்வர்களே, செல்வருங் கொடாராகில் வறியவர்களே என்பதாம். உணர்விலார் உணர்வுடையார் இரவாதார் செல்வர் - எ,ஓதார்-ஓதியனையார்-செல்வர்-நல்கூர்ந்தார்-ப. (௰)

நன்றியில்செல்வம்-முற்றிற்று.

—*—

உ௮-ம், அதிகாரம்.

ஈயாமை.

அஃதாவது கொடாமலிருக்குந் தன்மையாம்,

நட்டார்க்குநல்லா தவர்க்குமுளவரையா
லட்டதுபாத்துண்ட லட்டுண்டல்—லட்ட
தடைத்திருந்துண்டொழுகு மாவற்ன்மாக்கட்
கடைக்குமாமாண்டைக் கதவு

(இ-ள்) அட்டுண்டல் - சமைத்துண்டுவாழ்தலாவது. நட்டார்க்கும்-சிநேகர்க்கும், நல்லாதவர்க்கும்-சிநேகியாதவர்க்கும், உள-தமக்குள்ள, வரையால்-அளவால், அட்டது-சமைத்ததை, பாத்துண்டல் - பகுத்துண்ணல், அட்டது-சமைத்ததை, அடைத்திருந்து-கதவையடைத்திருந்து, உண்டு-புசித்து, ஒழுகும்-நடக்கும், ஆவது-செல்வம், இல்-இல்லாத, மாக்கட்கு -மனிதர்க்கு, ஆண்டைக்கதவு-சுவர்க்கவாயிற்கதவுள், அடைக்கும் - அடைத்திருக்கும்—எ-று. இ-ம். சிநேகருக்குஞ் சிநேகியாதவருக்கும் இருக்குமளவாலிட்டுண்ணுவதே உண்ணுதலாம். இட்டுண்ணாதவர்க்குச் சுவர்க்க

வாயிற் கதவுகளடைக்கும் என்பதாம். அஸ்டுண்டல்-எ, பாத்துண்டல்-ப கதவு-எ, அடைக்கும்,ப. ஆம்-அசை. (க)

எத்துணையானு மியைந்தளவிஞற்
சிற்றஞ்செய்தார் தலைப்படுவர்—மற்றைப்
பெருஞ்செல்வமெய்தியக்கார் பின்னறிதுமென்பா
ரழிந்தார்பழிகடலத்துள்

(இ-ள்) எத்துணையானும்-எவ்வளவாகிலும், இயைந்த- பொருந்திய, அளவினல்-அளவால், சிற்றம்-சிறியதருமத்தை, செய்யாதார் - செய்தவர்கள், தலைப்படுவர்-முதன்மையடைவர், பெரும்-பெரிய, செல்வம்- ஐசுவரியத்தை, எய்தியக்கால்-அடைந்தால், பின்-பின்பு, அறிதும் - தருமஞ்செய்வோம், என்பார்-என்றுசொல்வோர், பழி-பழிக்கப்பட்டு, கடலத்துள் - கடல்சூழ்ந்த பூமியில், அழிந்தார்-கெட்டார்—எ-று. இ-ம். எவ்வளவாகிலுஞ் சிறியதருமத்தைச்செய்தவர் சுவர்க்கத்தையடைவர் பெருஞ்செல்வங்கிடைத்தாற் றருமஞ்செய்வோமென்பவர் அமிழ்ந்தவர்களே என்பதாம், செய்தாற் - எ, தலைப்படுவர்-ப, அறிதுமென்பார்-எ, அழிந்தார்-ப, மற்று. ஐ, அசைகள். (உ)

துய்யக்கழிந்தான் றுறவோர்க்கொன்றீலோன்
வைத்துக்கழியுமட வோனை—வைத்த
பொருளுமவனை நகுமேயுலகத்
தருளுமவனை நகும்.

(இ-ள்) துய்த்து-உண்டு,கழியான்-நாளைக்கழியாதவனாகவும், துறவோர்க்கு-துறவிகளுக்கு, என்று-ஒருபொருளையும், ஈகலான்- கொடாதவனாகியும், மைத்து-பொருளைத்தேடித்து, கழியும்-இறக்கும், மடவோனை-அறிவில்லாதவனை, வைத்த - தேடிவைத்த, பொருளும்-திரவியமும், அவனை அவனை, நகும்-சிரிக்கும, உலகத்து-உலகத்தில், அருளும்-கிருபையையும் அவனை-அவனை, நகும்-சிரிக்கும்—எ-றுஇ-ம். தானுண்ணுது பொருளைத் தேடிவைத்தவனைப் பொருளுஞ்சிரிக்கும் உலகத்தருளுஞ்சிரிக்கும் என்பதாம். பொருள் அருள் எ, நகும்-ப, மடவோனை-செ, ஏ-அசை. (ங)

கொடுத்தலுந்துய்த்தலுந் தேற்றுவிடுக்குடை
யுள்ளத்தான்பெற்ற பெருஞ்செல்வமில்லத்
துருவுடைக்கன்னியைப்போலப்பருவத்தா
லேதிலான்றுய்க்கப்படும்.

(இ-ள்) கொடுத்தலும்-ஈதலும், துய்த்தலும்-உண்டலும்,தேற்று- தெளியாத, இடுக்குடை உலுத்தகுணமுள்ள உள்ளத்தான் - மனமுடையவன் பெற்ற-அடைந்த, பெருஞ்செல்வம் - பெரியசெல்வமானது இல்லத்து மனையிடத்து - உருவுடை வடிவுற் - கன்னியரைபெண்களைப்போல் பருவத்தால் - அநுபவிக்குங்காலத்து ஏதிலாஅயலானுல் துய்க்கப்படும் அநுபவிக்கப்படும்—எ-று. இ-ம். விட்டிற்பிறந்த பெண்ணை அயலானநுபவி

ப்பது போலக் கொடாதவன்பெருளைப்பிறனனுபவிப்பான் என்பதாம். செ ல்வம் வ-துய்க்கப்படும் ப-ஆல் அசை. (ரு)

எறிநீர்ப்பெருங்கடலெய்தியிருந்து
மறுநீர்ச்சிறுகிணற்றூறல்பார்த் துண்பர்
மறுமையறியாதாராக்கத்திற்சான்றோர்
கழிநல்குரவேதலை

(இ-ள்) எறி - அலைகளெறியும், நீர்-நீரையுடைய பெரும்-பெரிய, கட ல்-சமுத்திரத்தை, எய்தியிருந்தும் அடைந்திருந்தும் அறுநீர்-நீரற்ற-சிறு சின்ன,கிணறு-கிணற்றின்,ஊறல் . நீரூற்றை, பார்த்து-கண்டு-உண்பர்உண் ணுவார்கள்-(அதுபோல)மறுமை மறுபிறப்பிற்குரியதருமங்களை அறியா தார் - செய்யாதவர்கள்-ஆக்கத்தின் செல்வத்திலும் சான்றோர் -பெரியோ ர்களிடத்து,கழி-மிக்க-நல்குரவே - தரித்திரமே, தலை-முதன்மை—எறு. இ-ம்.தருமஞ்செய்யாதார் செல்வத்தைப்பார்க்கிலும் பெரியோர்கள் தரி த்திரமேலானது என்பதாம். நல்குரவு-வ,உடைத்து-ப (ரு)

எனதெனதென்றிருக்கு மேழைபொருளை
யெனதெனதென்றிருப்பன் யானுந்-தனதாயிற்
றானுமதனைவழங்கான் பயன்றுவ்வான்
யானுமதனை யது

(இ-ள்) ஏழை அறிவில்லான், பொருளை - திரவியத்தை, எனதெனதெ ன்று என்னுடையதென்னுடையதென்று இருக்கும்- நினைந்திருப்பான்-யா னும் நானும் எனதெனதென்று -என்னுடைய தென்னுடையதென்று,இரு ப்பன் நினைத்திருப்பேன், தனதாயின் அப்பொருள்தன்னுடையதாகில்,தா னும் - அவ்வேழைதானும், அதனை அப்பொருளை, வழங்கான்- கொடான் பயன் - அதனால்வரும்பலனை, துவ்வான் - அநுபவியான், யானும்-நானும் அதனை-அப்பொருளை, அதுஅப்படிக்கொடேனனுபவியேன்—எ று இ ம் அறிவிலான்பொருளைத் தன்னுடையதென்றிருப்பான் யானும்என்னுடை யதென்றிருப்பேன் தன்னுடையதாகிற் கொடுக்கானநுபவிக்கான் என்னு டையதாகில் யானுங்கொடேனநுபவியேன் என்பதாம், யான்-எ-அது-ப- அதனை-செ (சு)

வழங்காதசெல்வரி னல்கூர்ந்தாருய்ந்தா
ரிழந்தாரெனப்படுத லுய்ந்தா ருழந்ததனைக்
காப்புய்ந்தார்கல்லுதலு முய்ந்தார்தங்கைந்நோவ
யாப்புய்ந்தாருய்ந்த பல

(இ-ள்) வழங்காத - கொடாத, செல்வரின் - செல்வரிலும் நல்கூர்ந்தா ர் - தரித்திரர், உய்ந்தார் - பிழைத்தார் இகழ்ந்தாரெனப்படுதல்-பொருளை யிழந்தாரென்றுசொல்லப்படுதலிலும் உய்ந்தார் - பிழைத்தார்உழந்து வரு ந்தி, அதனை - அப்பொருளை, காப்பு - காத்தலிலும், உய்ந்தார்-உழைத்தா ர், கல்லுதலும் - தோண்டிப் புதைத்தலிலும், உய்த்தார்-பிழைத்தார்,தங்

கை-தங்கைக்கள், நோவ - வருந்த யாப்புகட்டுதலிலும், உய்ந்தார் - பிழைத்தார், உய்ந்தபல பலமுறையாலும்பிழைத்தார் —எ-று. இ-ம். கொடாத செல்வர்களைப்பார்க்கிலுந் தரித்திரர்கள் பலமுறையாலும் பிழைத்தார்கள் என்பதாம். நல்கூர்ந்தார்-எ-உய்ந்தார்-ப (எ)

தனதாகத்தான்கொடான் றாயத்தவருந்
தமதாயபோழ்தே கொடாஅர்-தனதாக
முன்னேகொடுப்பி னவர்கடியார்தான்கடியான்
பின்னையவர்கொடுக்கும் போழ்து

(இ-ள்) தனதாக - தன்னுடையதாக, தான், தான், கொடான்-(பொருளைக்)கொடான், தாயத்தவரும்-தாயாதிகளும் தமதாகியபோழ்தேபொருள் தங்களுடைய தானகாலத்தே, கொடாஅர் -கொடுக்கார், தனதாக தன்னுடையதாக, முன்னே தானிறக்குமுன், கொடுப்பின்கொடுத்தால் அவர் அந்ததாயாதிகள், கடியார் - கோபியார், பின்னை-தானிறந்தபின், அவர்- அத்தாயாதிகள், கொடுக்கும்போழ்து - கொடுக்குங்காலத்தில், தான்கடியான்-தான்கோபியான்—எ-று. இ ம், பொருள்தன்னுடைய தாகத்தான்கொடான் - அது உறவினர்க்கானகாலத்தவர்கொடார்- இறக்குமுன்னே தான் கொடுத்தா லுறவினர்கோபியார் இறந்தபின்னுறவினர் கொடுத்தாற்றான் கோபியான் - என்பதாம், தான்-எ கொடான்-ப-தாயத்தவர்-எ-கொடார்-ப அவர்-எ-கடியார்-ப தான் எ-கடியான்-ப (அ)

இரவலர்கன்றாக விவாராவாக
விரைவிற்சுரப்பதாம் வண்மை-விரகின்றி
வல்லவரூன்றவடியாப்போல் வாய்வைத்துக்
கொல்லச்சுரப்பதாங் கீழ்

(இ-ள்) இரவலர்) யாசகரே, கன்றாககன்றாகவும், ஈவார் - கொடுப்பவரே ஆவாக - பசுவாகவும், விரவில்-சீக்கிரத்தில், சுரப்பது-கொடுப்பது,வண்மை - கொடையாகும் விரகின்றி - மெதுவாக வல்லவர் வலிமையையுடையோர், ஊன்ற-சிதைய, அடி-அடிக்கும், ஆபோல-பசுப்போல,வாய்அவயங்க)ளிடத்து, வைத்து - கருவிகளைவைத்து, கொல்ல-வருத்த, சுரப்பதாம்-கொடுப்பான்,கீழ், கீழ்மகன்—எ-று.இம்,யாசகர் கன்றாகவுங்கொடுப்பவர்பசுவாகவும் விரைவிற்கொடுப்பதேயாகுங்கீழ்மகனைவருத்தினாற்கொடுப்பான் என்பதாமவண்மை-எ-சுரப்பது-ப-கீழ் எ-சுரப்பது-ப-ஆம்-அசை

ஈட்டலுந்துன்பமற் றீட்டியவொண்பொருளை
காத்தலுமாங்கே கடுந்துன்பங்-காத்த
குறைபடிற்றுன்பங் கெடிற்றுன்பந்துன்பக்
குறைபதிமற்றைப் பொருள்

(இ-ள்) ஈட்டலும்-(பொருளைத்)தேடலும், துன்பம் - துயரம்,ஈட்டிய தேடிய, ஒண்பொருளை ஒள்ளியபொருளை காத்தலும்-காப்பாற்றுதலும் கடும் மிகவும், துன்பம் துயரம் காத்த -காக்கப்பட்டபொருள், குறைபடி

ல்-குறைவுபட்டால், துன்பம்-துயரம், கெடில் - கெட்டால் துன்பம் துயரம் மற்றைப்பொருள்-மேற்சொல்பொருள் துன்பக்கு- துயரத்திற்கெல்லாம், உறைபதி - இருப்பிடமாம்—எ-று. இ-ம், பொருளைத்தேடலும்வருத்தம் அதுகுறைபட்டால்வருத்தம்கெட்டால்வருத்தம்என்பதாம் பொருள்-எ உறைபதி,ப மற்று-ஆங்கு-அசைகள் (௰)

ஈயாமை -முற்றிற்று.

—*—

உகூ-ம்-அதிகாரம்

இன்மை

அஃதாவது - இல்லாததன்மையைச் சொல்லுதலாம்.

அத்திட்டகூறை யரொச்சுற்றிவாழினும்
பத்தெட்டுடைமை பலருள்ளும்-பாடெய்து
மொத்தகுடிப்பிறந்தக் கண்ணுமொன்றில்லாதார்
செத்தபிணத்திற் கடை

(இ-ள்) அத்து சிவப்பு, இட்ட கரையிலிட்ட; கூறை - ஆடையை;அரா இடையில்; சுற்றி உடுத்தி; வாழினும் - ஒருவன்வாழ்ந்தாலும், பத்தெட்டுடைமை -பத்துப்பொன்னுகிலும் எட்டுப்பொன்னுகிலுமுடையவனென்று; பலருள்ளும் - பலருடத்திலும், பாடு - பெருமை; எய்தும்-அடைவான், ஒத்த - நலமொத்த, குடி-குலத்தில், பிறந்தக்கண்ணும்-பிறந்தாலும்ஒன்றில்லாதார்- ஒருபொருளில்லாதவர், செத்தபிணத்தின் செத்தப்பிணத்தைப்பார்க்கிலும், கடை-கடையாவார்—எ-று.இ-ம்.ஒருவன் நல்லாடையுடுத்திவாழ்ந்தால் பொருளுடையவனென்று மதிக்கப்படுவான்; உயர்குலத்திற்பிறந்தாலும் பணமில்லாவிடில் பிணமாவார் என்பதாம்; ஒருவன்தோன்று-எ-எய்தும்-ப-இலாதார்-எ-கடையாவார்-ப (க)

நீரினுநுண்ணிது நெய்யென்பர்நெய்யினும்
யாருமறிவர் புகைநுட்பம்—தேரி
னிரப்பிடும்பை யாளன் புகுமே*புகையும்
புகற்கரியபூழை நுழைந்து

(இ-ள்) நீரினும் - நீரைப்பார்க்கிலும், நெய்- நெய்யை, நுண்ணிது நுட்பமுடையது, என்பர்-என்றுசொல்வர், நெய்யினும் - நெய்யைப்பார்க்கிலும், புகை - புகையானது, நுட்பம் நுட்பமுடையதென்று, யாரும்- யாவரும். அறிவர் அறிவார்கள் தேரின்-ஆராயில், புகையும்-புகைதானும்,புகற்கு புகுதற்கு, அரிய-அரிதான, பூழை வாயில்களை, நுழைந்து - புகுந்து, இரப்பிடும்பையாளன் - தரித்திரமுடையவன், புகும்-நுழைவான் —எறு இ-ம், நீரிலுநெய்நுட்பம் நெய்யும்புகைநுட்பம் - புகைநுழையாவாயில்களிலுந் தரித்திரனுழைவான் என்பதாம்இரப்பிடும்பையாளன்-எ புகும்-ப-எ-அசை.(உ)

கல்லோங்குயர்வரைமேற் காந்தண்மலராக்காற்
செல்லாவாஞ்செம்பொறி வண்டினங்—கொல்லைக்
கலாஅற்கிளிகடியுங் கானகநாட
விலாஅஅர்க்கில்லைத் தமர்

(இ-ள்)கொல்லை-கொல்லைகளிலே கிளி களிகளை,கலாஅல்-கல்லால்,கிளிகடியும்-ஓட்டும்-கானகம் காட்டையும், நாட - நாட்டையுமுடையபாண்டியனே. கல் - கற்கள், ஓங்கு-மிகுந்த, உயர்-உயர்ந்த வரைமேல்மலைமேல் - காந்தள் - காந்தட்பூ, மலராக்கால் - மலராவிடில், செம்பொறி-சிவந்தபுள்ளிகளையுடைய, வண்டினம் - வண்டுக்கூட்டங்கள், செல்லாவாம்- போகாவாம்,(அதுபோல)இலாஅஅர்க்கு பொருளில்லாதவர்க்கு தமர்- உறவினர் இல்லை-இல்லை—எ-று. இ-ம்.பாண்டியனேகாந்தள்மலராவிடில் வண்டுகள் சேராவாம்-அதுபோலப்பொருளில்லாதவர்க்குஉறவினரில்லை என்பதாம் தமர்-எ-இல்லை-ப (௲)

உண்டாயபோழ்தி னுடைந்துழிக்காகம்போற்
றொண்டாயிரவர் தொகுபவே—வண்டாய்த்
திரிதருங்காலத்துத் தீதிலிரோவென்பா
ரொருவருமிவ்வுலகத் தில்

(இ-ள்) உண்டாய - செல்வமுண்டான, போழ்தின் - காலத்து- உடைந்துழி - தேகமழியில் காகம்போல் - காக்கைபோல், தொண்டு அடிமையாக, ஆயிரவர் - ஆயிரம்பேர், தொகுப கூடுவார்கள், வண்டாய் வண்டுபோல், திரிதருங்காலத்து - திரியும்போது, தீதிலிரோ-(வறுமைக்கு) குற்றமற்றீரோ, என்பார் என்றுகேட்பார், ஒருவரும்-ஒருவரும்,இவ்வுலகத்து-இவ்வுலகில், இல்-இல்லை—எ-று.இ-ம்,பொருளுண்டானகாலத்துக்காக்கைக் கூட்டம்போலனேகர்வந்து கூடுவார்கள்- பொருளில்லாக்காலத்தொருவரும்வரமாட்டார்கள் என்பதாம்.ஆயிரவர்-எ-தொகுப-ப-ஒருவர்-எ-இல்ப

பிறந்தகுலமாயும் பேராண்மைமாயுஞ்
சிறந்ததங்கல்வியு மாயும்கறங்கருவி
கன்மேற்கழூஉங் கணமலைநன்னாட
வின்மைதழுவப்பட் டார்க்கு

(இ-ள்) கறங்கு சத்திக்கும் - அருவி - ஆறுனது, கன்மேல் - கல்லின் மேல்விழுந்து, கழூஉம் - மாசைக்கழும், கணம்-கூட்டமான மலை - மலைகளையும், நல்-நல்ல நாட நாட்டையுமுடையபாண்டியனே இன்மைதரித்திரம், தழுவப்பட்டார்க்கு-பிடிக்கப்பட்டார்க்கு, பிறந்த தாம்பிறந்த,குலம குலப்பெருமையும், மாயும்- கெடும், பேர் - பெரிய ஆண்மை ஆண்டன்மையும், மாயும்-கெடும், சிறந்த-மிகுந்த, தம்-தமது,கல்வியும்-வித்தையும்கெடும்—எ-று. இ-ம். பாண்டியனேதரித்திரம் பிடிக்கப்பட்டவர்க்குக் குலப்பெருமையுமாண்டன்மையுங்கல்வியுங்கெடும் என்பதாம் குலம்-ஆண்மை கல்வி-எ,மாயும்-ப (அகத்தியம்) (௫)

உள்கூர்பசியா லுழைநசைஇச்சென்றார்கட்
குள்ளூரிருந்துமொன் றாற்றாதானுள்ளூ
மிருந்துயிர்கொன்னே கழியாதுதான்போய்
விருந்தினனாலே நன்று

(இ-ள்) உள்-வயிற்றுள், கூர்-மிக்க, பசியால்-பசிநோயால், உழை-தன்னிடத்து, நசைஇ-ஒன்றைஇச்சித்து, சென்றார்கட்கு-வந்தவர்களுக்கு, உள்ளூர்-உள்ளூரில், இருந்தும் - இருந்தும், ஒன்று-ஒருபொருளை, ஆற்றாதான்-உதவிசெய்யாதவன், உள்ளூர்-உள்ளூரில், இருந்து-இருந்து, உயிர் - தன்னுயிரை, கொன்னே-பயனில்லாமல், கழியாது-நீக்காமல், தான்போய்-தான்தூரதேசத்திற்போய், விருந்தினனாலே - விருந்தாளியாகல், நன்று-நல்லது—எ-று இ-ம், தன்னிடத்துவந்தவர்க்கு ஒருபொருளுதவான் உள்ளூரிலிருந்திரவாது பிறவூருக்கு விருந்தினனாக னல்லது என்பதாம். ஆற்றாதான் -எ, லேநன்று-ப. வயிறு உள்ளீடாகலின் உள் என்றார் (௬)

நீர்மையேயன்றி நிரம்பவெழுந்ததங்
கூர்மையுமெல்லா மொருங்கிழப்பர்—கூர்மையின்
முல்லையலைக்கு மெயிற்றாய்நிரப்பென்னு
மல்லலடைப்பட்டார்

(இ-ள்) கூர்மையின் - கூர்மையுடைய, முல்லை - முல்லையரும்பை, அலைக்கும்-வருத்தும், எயிற்றாய் - பற்களையுடையவளே, நிரப்பென்னும்-வறுமையென்னும், அல்லல் - துன்பம், அடையப்பட்டார்-சேரப்பட்டவர், நீர்மையேயன்றி-நற்குணங்களேயல்லாமல், நிரம்ப-நிறைய, எழுந்த - உள்ளெழுந்த, தம்-தம்முடைய, கூர்மையும்-நுட்பபுத்தியும், எல்லாம்- மற்றயாவும், ஒருங்கு-ஒருமிக்க, இழப்பர்-இழந்துவிடுவர்—எ-று. இ-ம், பேண்ணேவறுமை யடையப்பட்டவர் குணங்களையும் புத்தியையு மற்றுமுள்ளவற்றையு மிழப்பார்கள் என்பதாம். அடையப்பட்டார்-எ, இழப்பர்-ப.

இட்டாற்றுப்பட்டொன் றிரந்தவர்க்காற்றாது
முட்டாற்றுப்பட்டு முயன்றுள்ளூர்—வாழ்தலி
னெட்டாற்றுச்சென்று நிரைமனையிற்கைநீட்டுங்
கெட்டாற்றுவாழ்க்கையே நன்று

(இ-ள்) இட்டாற்றுப்பட்டு - முன்கொடுத்துவழிபட்டு, ஒன்றிரந்தவர்க்கு-பின்னொருபொருளிழந்தவர்க்கு, ஆற்றாது-உதவிசெய்யாது, முட்டாற்றுப்பட்டு-வறுமைவழியிற்பொருந்தி, முயன்று - முயற்சிசெய்து, உள்ளூர் வாழ்தலின்-உள்ளூரில்வாழுகிறதிலும், நெட்டாற்றுச்சென்று- தூரதேசங்களிற்போய், நிரைமனையில்-வரிசையாகிய வீடுகளில், கைநீட்டும்-பிச்சைக்குக்கையைநீட்டும், கெட்டாற்றுவாழ்க்கையே - கெடுவழியானவாழ்க்கையே, நன்று-நல்லது —எ-று. இ-ம். முன்கொடுத்து வழிபட்டுபின்கொடுப்பதற்கில்லாம லுள்ளூரில் வாழ்வதிலும் - பிறவூரிற்போய்ப் பிச்சையெடுப்பது நலம் என்பதாம், வாழ்க்கை-எ, நன்று-ப. (அ)

கடகஞ்செறிந்ததங் கைகளால்வாங்கி
யடகுபறித்துங்கொண் டட்டும்—குடைகலஞ்
உப்பிலிவெந்தைதின்-றுள்ளற்றுவாழ்பவே
துப்புரவுசென்றுலந்தக்கால்

(இ-ள்) துப்புரவு-செல்வமெல்லாம், சென்று-(பலவழியிற்) போய், உலந்தக்கால்-கெட்டால், கடகஞ்செறிந்த-பொற்கடகநெருங்கிய, தங்கைகளால்-தங்கள்கைகளால், வாங்கி-வாங்கி, அடகு-இலைகளை, பறித்துக்கொண்டு-பறித்துக்கொண்டு, அட்டு-சமைத்து, குடைகலஞ்-நுங்கெடுக்கப்பட்டபனங்காயேபாத்திரமாக, உப்பிலி-உப்பில்லாத, வெந்தை-வெந்ததை, தின்று-புசித்து, உள்-மனம், அற்று-உடைப்பட்டு, வாழ்ப-வாழ்வார்கள்—எ-று. இம், செல்வமெல்லாங்கெட்டால் இலைகளைப்பறித்துப் பனங்காயைப்பாத்திரமாகவைத்துச் சமைத்துண்பர் என்பதாம். இல்லார்தோன்றுவெழுவாய், வாழ்ப-ப, ஏ-அசை. (வெந்தை-கடைக்குறை) (கூ)

ஆர்த்தபொறிய வணிகிளர்வண்டினம்
பூத்தொழிகொம்பின்மேற் செல்லாவா—நீர்த்தருவி
தாழாவுயர்சிறப்பிற் றண்குன்றநன்னாட
வாழாதார்க்கில்லை தமர்

(இ-ள்) நீர்த்து-நீரையுடையதாகிய, அருவி-ஆறுகளது, தாழா-தாழும், உயர்சிறப்பின்-உயர்ந்தசிறப்பைப்பொருந்திய, தண்-குளிர்ந்த, குன்றம்-மலையையும், நல்-நல்ல, நாட-நாட்டையுமுடையபாண்டியனே, ஆர்த்த-நிறம்பிய, பொறிய-புள்ளிகளையுடைய, அணி-அழகு,கிளர்-பிரகாசிக்கும், வண்டினம்-வண்டுக்கூட்டங்கள், பூத்து-மலர்ந்து, ஒழி-நீங்கிய, கொம்பின்மேல்-கொம்புகளின்மேல், செல்லாவாம்-போகாவாம் (அதுபோல) வாழாதார்க்கு பொருள்பெற்றுவாழாதவர்க்கு, தமர்-இனத்தார், இல்லை-இல்லை—எ-று. இ-ம். பாண்டியனே மலர்ந்தொழிந்தமரங்களில் வண்டுகள்செல்லாவாம் அதுபோல வறியவரிடத்தி லுறவினர்செல்லார்கள் என்பதாம். தமர் எ,-இல்லை-ப. (௰)

இன்மை - முற்றிற்று.

—*—

௩௰-ம்-அதிகாரம்

மானம்.

அஃதாவது-மானங்கெடாது வாழ்தலைச் சொல்லுதலாம்.

திருமதுகையாகத் திறனிலார்செய்யும்
பெருமிதங்கண்டக் கடைத்து-மெரிமன்றிக்
கானந்தலைப்பட்ட தீப்போற்கனலுமே
மானமுடையார் மனம்

(இ-ள்) திரு-செல்வம், மதுகையாக-உறுதியாக, திறம்-திறமை, இலார்-இல்லாதவர், செய்யும்-செய்கின்ற, பெருமிதம்-மேன்மையை, கண்டக்கடைத்தும்-கண்டவிடத்தும், எரி-தீ, மண்டி-நெருங்கி, கானம்-காட்டில் தலைப்பட்ட-முதன்மையாகவுண்டான, தீப்போல்-தீயைப்போல, மானம்-மானத்தை, உடையார்-உடையவரது, மனம்-மனது, கனலும்-கொதித்தெழும்—எ-று, இ-ம். மானமுடையவர் மனமானது செல்வமிகுதியால் அறிவிலார்செய்யுமேன்மையைக் காணிற்றீப்போலெரியுமென்பதாம். மனம்-எ, கனலும்-ப, எ-அசை, மக்கடாமே யாறறிவுயிரே என்றார் ஆசிரியர் தொல்காப்பியனார்ஆதலினன்றே அறிவென்பதுரைக்கப்பட்டது

என்பாயுகினு மியல்பிலார்பின்சென்று
தம்பாடுரைப்பரோ தம்முடையார்—தம்பா
டுரையாமைமுன்னுணரு மொண்மையுடையார்க்
குரையாரோதாமுற்றநோய்

(இ-ள்) என்பாய்-எலும்பாகி, உகினும்-உடல்கெடினும், இயல்பிலார்-நற்குணமில்லார், பின்சென்று-பின்போய், தம்பாடு-தமதுகுறையை, உரைப்பரோ-சொல்லுவாரோ- தம்முடையார்-மானமுடையார், தம்பாடு-தமதுகுறையை, உரையாமை-முன்சொல்லுமுன், உணரும்- அறியும், ஒண்மையுடையார்க்கு-அறிவுடையார்க்கு, தாமுற்ற-தாமடைந்த, நோய்-வறுமைநோயை, உரையாரோ - சொல்லாரோ—எ-று. இ-ம். மானமுடையவர் நற்குணமில்லார் பின்சென்று தமது வருத்தத்தைச்சொல்லார், தமது வருத்தத்தைச்சொல்லுமுன் னறியும் அறிவுடையார்க்குச் சொல்லுவார் என்பதாம். தம்முடையார்-எ, உடையாரோ-ப, நோயை-செ, (௨)

யாமாயினெம்மில்லங் காட்டுதுந்தாமாயிற்
காணவேகற்பழியு மென்பார்போ-ஞணிப்
புறங்கடைவைத்தீவர் சோறுமதனன்
மறந்திடுகசெல்வர் தொடர்பு

(இ-ள்) யாமாயின்-நாமானால், எம்மில்லம்-எமதுமனையை, காட்டுதும்-காட்டுவோம், தாமாயின்-தாமானால், காணவே-பிறர்காணவே, கற்பு -கற்பானது, அழியும்-கெடும், என்பார்போல்- என்றுசொல்லுவார்போல், நாணி-வெட்கி, புறங்கடைவைத்து - தலைவாயிலில்வைத்து, சோறு - சோற்றை, ஈவர் - இடுவர், அதனல்.அதனாலே, செல்வர்-செல்வருடைய, தொடர்பு-சிநேகத்தை, மறந்திடுக-மறந்துவிடக்கடவாய்—எ-று. இ-ம், செல்வர்கள் வறியவர்க்குத் தலைவாயிலில்வைத்துச் சோறிடுவர் அவர் சிநேகத்தைவிட்டுவிடக்கடவாய் என்பதாம். நீவிர் தோன்றுமெழுவாய், மறந்திடுக-ப. தொடர்பு-செ, (௩)

இம்மையுநன்று மியனெறியுங்கைவிடா
தும்மையுநல்லபயத்தலார்—செம்மையி

ஞானங்கமழுங் கதுப்பினாய்நன்றேகாண்
மானமுடையார் மதிப்பு

(இ-ள்) செம்மையின்-செம்மையுடைய, நானம் - புழுகு, கமழும்-மணக்கும்-கதுப்பினாய்-கூந்தலையுடையவளே, மானமுடையார் - மானமுடையோர், மதிப்பு-மதிக்குந்தன்மையானது, இம்மையும் - இப்பிறப்பிலும், நன்றும்-நன்மையுண்டாம், இயல்-இயல்பாகிய, நெறியும்-ஒழுக்கவழியும் கைவிடாது-நீங்காதுநிற்கும், உம்மையும்-மறுபிறப்பிலும், நல்ல-நன்மைகளை, பயத்தலால்-கொடுத்தலால், நன்று - நன்மை—எ-று. இ-ம் -பெண்ணே மானமுள்ளவர் மதிப்பானது இருப்பிலும் நன்மையைத்தரும் என்பதாம். மதிப்பு-எ, நன்று-ப, ஏ-அசைகாண்முன்னிலை. (௫)

பாவமுமேனைப் பழியும்படவருவ
சாயினுஞ்சான்றவர் செய்கலார்—சாத
லொருநாளொருபொழு தைத்துன்பமவைபோ
லருநவையாற்றுத லின்று

(இ-ள்) பாவம்-பாவமும், ஏனை-மற்ற, பழியும்-பழியும், பட-உண்டாக, வருவ-வருவனவற்றை, சாயினும்-தாமிறப்பினும், சான்றவர்-பெரியோர், செய்கலார்- செய்யார், சாதல்-இறத்தல், ஒருநாள்-ஒருநாளில், ஒருபொழுது-ஒருபொழுது, துன்பம்-துன்பமாம், அவைபோல்- அவற்றைப்போல், அரும்-அரிய, நவை-துன்பத்தை, ஆற்றுதல்-செய்தல், இன்று-வேறொன்றில்லை—எ-று. இ-ம். பெரியோர்பாவமும் பழியுஞ் செய்யார் மரணமொருநாளொருபொழுது துன்பமாம், பாவமும் பழியும் பலநாளுந்துன்பமாம் என்பதாம். சான்றவர்-எ, செய்கலார்-ப, வருவ-செ. ஐ-சாரியை. ()

மல்லன்மாஞாலத்து வாழ்பவருளெல்லாஞ்
செல்வரொனினுங் கொடாதவர்—நல்கூர்ந்தார்
நல்கூர்ந்தக்கண்ணும் பெருமுத்தரையரே
செல்வரைச்சென்றிரவா தார்.

(இ-ள்) மல்லல்-வளப்பமுடைய, மா-ஞாலத்து, பெரிய - உலகத்து வாழ்பவருளெல்லாம்-வாழ்பவரெல்லாருள்ளும், செல்வரெனினும் -செல்வமுள்ளவராயினும், கொடாதவர்-கொடாதவர், நல்கூர்ந்தார்- தரித்திரமுடையவரே, நல்கூர்ந்தக்கண்ணும்-தரித்திரமடைந்தும், செல்வரை-செல்வமுடையாரிடத்து, சென்று-போய், இரவாதார்-யாசியாதவர், பெருமுத்தரையரே-பரிசுத்தமுடையரே—எ-று.இ-ம், செல்வர்களாகிலுங் கொடாதவர்கள் தரித்திரர்களே தரித்திரப்பட்டு மிரவாதவர்கள் செல்வமுடையவர்களே என்பதாம். கொடாதவர் எ, நல்கூர்ந்தார்-ப. இரவாதவர் எ, பெருமுத்தரையர்-ப. (௬)

கடையெலாங்காய்பசி யஞ்சுமற்றேனை
யிடையெலாமின்னாமை யஞ்சம்—புடைபரந்த
விற்புருவவேனெடுங் கண்ணாய்தலையெலாஞ்
சொற்பழியஞ்சி விடும்

(இ-ள்) புடை - பக்கங்களில், பரந்த பரவியிருக்கின்ற வில்-வில்லொத்த புருவம் புருவங்களையும், வேல்-வேலொத்த, நெடும்-நீண்ட கண்ணாய் - கண்களையுமுடையவளே, எலாம்-முற்றும், கடை-கடையானவன், காய்-வருத்தும, பசி பசிக்கு. அஞ்சும்-பயப்படுவான், ஏனை-ஒழிந்த, எலாம் - முற்றும், இடை-இடையானவன், இன்னாமை - துன்பத்திற்கு, அஞ்சும்-பயப்படுவான், எலாம்-முற்றும், தலை-தலையானவன், சொற்பழி சொற்குற்றத்திற்கு, அஞ்சிவிடும்- பயப்படுவான்—எ று இ ம்.பெண்ணேகடையானவன் பழிக்கஞ்சுவான்,இடையானவன் துன்பத்திற்கஞ்சுவான் தலையானவன்சொற்குற்றத்திற்கஞ்சுவான் என்பதாம்.கடை-இடை-தலை-எ, அஞ்சும் ப, மற்று-இடைச்சொல் (எ)

நல்லர்பெரிதளியர் நல்கூர்ந்தாரென்றெள்ளி
செல்வர்சிறுநோக்கு நோக்குங்காற்—கொல்ல
னுலையூதுந்தீயேபோ லுள்கனலுங் கொல்லோ
தலையாயசான்றோர் மனம்

(இ-ள்) நல்லர் - இவர்நல்லவர், பெரிது - மிகவும், அளியர் - கொடுத்தவர், நல்கூர்ந்தாரென்று தரித்திரமடைந்தனரென்று,எள்ளி-இகழ்ந்து,செல்வர்- செல்வமுடையவர், சிறுநோக்கு - குறும்பார்வை நோக்குங்கால் பார்க்கும்போது, தலையாய - தலைமையாகிய, சான்றோர் - பெரியோர், மனம்-மனமானது, கொல்லன் -கருமானுடைய, உலைஉலைக்களத்து ஊதும் ஊதுகின்ற, தீயேபோல் - தீயைப்போல, உள் உள்ளுக்குள்ளே, கனலும்-எரியும்—எ-று இ-ம். செல்வர்கள் நல்லவர்களை இகழ்ந்து- வறுமையடைந்தனரெனக் குறும்பார்வைபார்க்கும்போது அவர்கள்மனம் உலைக்களத்துத்தீயைப்போலெரியும் என்பதாம், மனம்-எ-கனலும் ப,கொல்-ஓ- அசைகள்,(அகத்தியம்)[கொல்கருமன்றெழி லசைநிலையையம்] (அ)

நச்சியார்க்கீயாமை நாணன்றுநாணாளு
மச்சத்தானாணுத லாணன்று—மெச்சத்தின்
மெல்லியராகித்தம் மேலாயார்செய்தது
சொல்லாதிருப்பது நாண்

(இ-ள்) நச்சியார்க்கு - விரும்பியவர்க்கு, ஈயாமை-கொடாமை,நாணன்று-நாணல்ல - நாளும்-பலநாளும் - அச்சத்தால் பயத்தால் நாணுதல் - நாணுதல் - நாணன்று - நாணமல்ல - எச்சத்தின் - குறைவினையுடைய, மெல்லியராகிஎளியவராகி, தம்மேல் தம்மிடத்து,ஆயார்-விரோதமானவர், செய்தது - செய்ததை - சொல்லாதிருப்பது- சொல்லாமலிருப்பது, நாண் நாணுடைமை—எ-று இ-ம். சத்துருக்கள்செய்தகுறையைச்சொல்லாதிருப்பதே மனிதர்க்குநாணம் என்பதாம்.நாண்-எ-சொல்லாதிருப்பது-ப-செய்தது செ ஆம்-அசை. (கூ)

கடமாதொலைச்சியகானுறைவேங்கை
யிடம்வீழ்ந்ததுண்ணாதிறக்கு—மிடமுடைய

வானகங்கையுறினும்வேண்டார்விழுமியோர்
மானமழுங்கவரின்.

(இ-ள்) கடமா - கடமாவை, தொலைச்சிய - கொன்ற, கான்-காட்டில், உறை - வாசஞ்செய்யும், வேங்கை புலியானது, இடம்,இடதுபக்கத்தில், வீழ்ந்தது - வீழ்ந்ததை, உண்ணாது தின்னாது, இறக்கும் போய்விடும் (அதுபோல)விழுமியோர் - பெரியோர்இடமுடைய - இடத்தையுடைய வானகம் - துறக்கம், கையுறினும் - கைவசப்படினும், மானமழுங்கவரின் மானங்கெடவந்தால், வேண்டார் - விரும்பார்—எ-று-இ-ம். புலியானது இடதுபக்கத்தில் வீழ்ந்தகடமாவைத்தின்னாதுபோய்விடும், அதுபோலப்பெரியோர்கள் வானுலகம்கைவசமாயினும்,மானங்கெடவந்தால் விரும்பார் என்பதாம்.விழுமியோர்-எ-வேண்டார் ப, (ம)

மானம்-முற்றிற்று

—*—

ருக - ம் - அதிகாரம்.

இ ர வ ச் ச ம்.

அஃதாவதுயாசித்தலால்வரும் அச்சத்தைச்சொல்லுதலாம்

நம்மாலேயாவரிங்கல்கூர்ந்தாரெஞ்ஞான்றுந்
தம்மாலாமாக்கமிலரென்று—தம்மை
மருண்மனத்தார்பின்செல்பவோதாமுந்
தெருண்டவறிவினவர்

(இ-ள்) இங்கல்கூர்ந்தார் - இந்தவறுமையையடைந்தவர், நம்மாலே நம்மாலே, ஆவர் செல்வமுடையராவர், எஞ்ஞான்றும் எந்நாளும் - தம்மால் தம்மாலே, ஆம்-உண்டாகும், ஆக்கம் - செல்வம், இலரென்று- இல்லாரிவரென்று. தம்மை - தம்மில், மருண்ட மயங்கிய, மனத்தார் மனதுடையவர், பின்செல்பவோ - பின்சென்றிரப்பார்களோ, தாமும் - தாமும். தெருண்ட - தெளிந்த, அறிவினவர் அறிவினையுடையவர்,—எ-று.இ-ம்- தெளிந்தவறிவினையுடையவர்தெளிவிலாவறிவினரிடத்துச்சென்றிரவார்என்பதாம். அறிவினவர் எ-செல்பவோ-ப,

இழித்தக்கசெய்தொருவனாரவுணலிற்
பழித்தக்கசெய்யான்பசித்த—தவறே
விழித்திமைக்குமாத்திரை யன்றேவொருவ
னழித்துப்பிறக்குமபிறப்பு

(இ-ள்) ஒருவன் - ஒருவன், அழித்து-செத்து, பிறக்கும்-பிறக்கின்ற,பிறப்பு சனனம் விழித்து - கண்விழித்து,இமைக்கும் இமைக்கின்ற, மாத்திரையன்றே - அளவல்லவோ,(ஆதலால்)ஒருவன் - ஒருவன்-இழித்தக்க-இழிவானயாசகங்கள், செய்து செய்து ஆர - வயிறுநிறைய, உணலில் - உண்ணுதலினும்.பழித்தக்க - பழிக்கத்தக்கவைகளை, செய்யான்,செய்யாதவன்

பசித்தல்-பசித்திருத்தல், தவறோ-குற்றமோ—எ-று. இ-ம். ஒருவன்யா சகஞ்செய்துண்ணுதலைப்பார்க்கிலும்மற்றொருவன்டானத்தோடுயாசகஞ் செய்யாது பசித்திருத்தல்குற்றமோ என்பதாம்.பசித்தல்-வ-தவறோ;ப.()

இல்லாமைகந்தாவிரவுதுணிந் தொருவர்
செல்லாருமல்லர்சிறுநெறி புல்லா
வகம்புகுமினுண்ணுமினென்பவர்மாட்டல்லான்
முகம்புகுதலாற்றுமோமேல்

(இ-ள்) இல்லாமை - வறுமையே - கந்தா பற்றுக்கோடாக-இரவு- யாச கத்தை-துணிந்து - துணிந்து,ஒருவர் ஒருவர்,சிறுநெறி யாசகவழியில்,செ ல்லாரும் - போகாதவரும்-அல்லர்-அல்லர் புல்லா-தழுவி-அகம் எம்மனை யில்-புகுமின்-பிரவேசியுங்கள் -உண்ணுமின்- உண்ணுங்கள் என்பவர்மாட் டல்லால்- என்றுஉபசரிப்பவரிடத்தல்லது - முகம்மற்றவரிடத்து - புகுத ல்-செல்லல்-ஆற்றுமோ-செய்வானோ மேல்-மேன்மகன்—எ-று. இ-ம்.இல் லாமையிற்பிச்சைக்குச்செல்லாமையிருந்தவரில்லை-மேலானவன்-உபசரித் தழைப்பவர்விட்டிற்சென்றுண்பான் என்பதாம்.மேல்-எ-ஆற்றுமோ-ப(௩.)

திருத்தன்னைநீப்பினுந்தெய்வஞ்செறினு
முருத்தமனத்தோடுயர்வுள்ளி னல்லா
லருத்தஞ்செறிக்குமறிவிலார்பின்சென்
றெருத்திறைஞ்சிநில்லாதாமேல்

(இ-ள்) மேல் மேன்மகனானவன் - திரு-இலக்குமி-தன்னை-தன்னைவிட் டு நீப்பினும், நீங்கினும் - தெய்வம்-தெய்வம்-செறினும் கோபிக்கினும் உ ருத்த - கோபித்த - மனத்தோடு - மனதினால்-உயர்வு-உயர்வை- உள்ளின ல்லால் நினைப்பதல்லது அருத்தம் திரவியத்தை செறிக்கும் - புதைக்கும் அறிவிலார் - அறிவில்லாதவர் - பின்சென்று-பின்போய் எருத்திறைஞ்சி- தலைபிரக்கங்கொண்டு, நில்லாது நிற்கான்—எ-று. இ-ம்.மேன்மகனானவன் அறிவிலார்பின்போய்த்தலைவணங்கிநிற்கான் என்பதாம்.மேல்-எ,நில்லா-ப

கரவாதநின்னன்பிற் கண்ணன்னார்கண்ணு
மிரவாதுவாழ்வதாம் வாழ்க்கை-இரவினை
யுள்ளுங்காலுள்ள முருகுமாலென்கொலோ
கொள்ளுங்காற்கொள்வார் குறிப்பு

(இ-ள்) கரவாத(பொருளை)யொளியாத, நின்ற - வலிய,அன்பின்அன்பு டைய, கண்ணன்னார்கண்ணும் - கண்ணிற்கொப்பானவரிடத்தும், இரவா து யாசியாமல், வாழ்வதாம் - வாழும்வாழ்க்கையே வாழ்க்கை-ஒருவர்க்கு ருவாழ்வாம், இரவினை - யாசகத்தை,உள்ளுங்கால்- நினைக்கும்போது, உள் ளமுருகுமால் - மனமுருகுமாகையால், கொள்ளுங்கால்- ஏற்கும்பொழு து, கொள்வார்-ஏற்பவர் குறிப்பு மனக்குறிப்பு என்கொலோ - என்னமோ —எ-று-இ-ம். கண்ணிற்குக்கண்ணானவரிடத்தும் யாசியாதுவாழ்தலேவா ழ்வாம் என்பதாம்.வாழ்க்கை எ,வாழ்வதாம்-ப-குறிப்பு எ-என்கொலோ.ப

இன்னாவிளைய கினியவொழிகென்று
தன்னையேதானிரப்பத் தீர்வதற்கென்னைகொல்
காதல்கவற்று மனத்தினாற்கண்பாழ்பட்
டேதிலவரை யிரவு

(இ-ள்) இன்னா துன்பங்கள், இயைக - பொருந்தியிருக்க, இனிய-இன்பங்கள், ஒழிகென்று நீங்குகவென்று - தன்னையேதான்-தன்னைத்தானே, இரப்ப-இரந்துகொள்க, தீர்வதற்கு - வறுமைநீங்குதற்கு காதல் - பொருளாசை, கவற்றும்-கவலைப்படுத்தும், மனத்தினால் - மனதால், கண்பாழ்பட்டு கண்கள்பாழடைந்து, ஏதிலவரை-அங்நியரிடத்திற்சென்று, இரவு-யாசித்தல் என்னைகொல் - என்னமோ—எ-று. இ-ம்.ஒருவன் அங்நியரிடத்திற்போய்யாசித்தலென்ன பயன் குறித்தோ என்பதாம்.இரவு-எ, என்னைகொல்ப

எள்ளும்புதியார் பிறப்பினுமிவ்வுலகத்
தென்றுமவனே பிறக்கலான்—குன்றின்
பரப்பெலாம்பொன்னொழுகும் பாயருவிநாட
விரப்பாரையெள்ளா மகன்

(இ-ள்) குன்றின் மலையின், பரப்பெலாம் -அகன்றவிடமெல்லாம்,பொன் பொன்னானது, ஒழுகும் - சொரியும், பாய் - பாயும், அருவி-யாற்றையும், நாட - நாட்டையுமுடைய பாண்டியனே, இரப்பாரை - யாசிப்பவரை, எள்ளாமகன் - இகழாதமகன், என்றும் - எந்நாளும், புதியார்-புதியவர்கள், பிறப்பினும்-பிறந்தாலும், இவ்வுலகத்து- இந்தவுலகத்தில், என்று ம்-எந்நாளும், அவனே அந்தமகனே பிறக்கலான் - பிறவான்—எ-று, இ-ம். பாண்குடியனேஇரப்பவரைஇகழாதவனெக்காலும்பிறவான் என்பதாம்,மகன்,எ பிறக்கலான்ப (எ)

புறத்துத்தன்னின்மை நலிபவகத்துத்தன்
னல்லறிவைநீக்கி நிறீஇ—யொருவனை
யீயாயெனக்கென் றிரப்பானேலங்கிலேயே
மாயானோமாற்றி விடின்

(இ-ள்) தன் தனது, இன்மை தரித்திரம், புறத்து புறம்பானவுடலை- நலிய - வருத்த தன் - தனது, அகத்து - மனதுள், நல்-நல்ல,ஞானம் - அறிவை, நீக்கி - தள்ளி, நிறீஇ-அறிவில்லாமையைநிறுத்தி, ஒருவனை-ஒருவனைக்குறித்து, எனக்கு எனக்கு,ஈயாயென்று(பொருள்)கொடுப்பாயென்று-இரப்பானேல் - யாசிப்பானாயின், மாற்றிவிடின் அவனில்லையென்றுசொல்லில், அங்கிலேயே -அவ்விடத்தே, மாயானோ-இறவானோ—எறு.இம், கொடுப்பவனில்லையென்றுசொல்லில்இரப்பவனிறந்தான் என்பதாம் அவன் -எ, மாயானோ-ப, (அ)

ஒருவரொருவரைச் சார்ந்தொழுகலாற்றி
வழிபடுதல்வல் லுதலல்லாற்—பரிசழிந்து

செப்யிரோவென்னுமென்னுஞ்சொற்கின்னாதே
பையத்தான்செல்லு நெறி

(இ-ள்) ஒருவர் - ஒருவர், ஒருவரை -மற்றொருவரை, சார்ந்து-சேர்ந்து ஒழுகல் நடத்தல், ஆற்றி செய்து, வழிபடுதல் - வழிபட்டிருத்தல், வல்லுதல் முறைமை, அல்லால் அல்லது பரிசு - குணம், அழிந்து - கெட்டுஎன்னும் யாதாகிலுமுதவி, செய்யிரோ-செய்யமாட்டீரோ,என்னும் என்று சொல்லும், சொற்கு - சொல்லைப்பார்க்கிலும, பைய - மெல்ல,தாம்- தாம்- செல்லும் - தவம்பண்ணப்போகும்-நெறி-வழியானது, இன்னாதே- துன்பமுடையதோ—எ-று இம்,யாசிப்பதைப் பார்க்கிலுந் தவம்பண்ணும் வழி துன்பமுடையதோ என்பதாம்,நெறி எ,இன்னாதே ப (௬)

பழமைகந்தாகப் பசைந்தவழியே
கிழமைத்தான்யாதானுஞ் செய்யக்—கிழமை
பொறுஅரவொன்னிற் பொத்தித்தந்நெஞ்சத்
தறுஅச்சுடுவதோர் தீ

(இ-ள்) பழமை பழமையை, கந்தாக பற்றுக்கோடாக பசைந்த-விரும்பிய, வழி - வழியில், கிழமை-உரிமையாக, தான் தான்யாதானும்-யாதாவதோருதவி, செய்க - செய்யக்கடவாய், கிழமை அவ்வுரிமையை, அவர் அவர், பொறுவொன்னில் - பொறாராணல், தம்-தமது, நெஞ்சத்து - மனதில், பொத்தி - பொதிந்து, அறு-நீங்காமல், சுடுவது-எரிவது-ஓர்-ஒரு,தீ நெருப்பு —எ-று. இ-ம்,பழைமையை ஆதாரமாகச்சிநேகித்தவருக்கு யாதானுமோருதவிசெய்யக்கடவாய் அவ்வுதவியைஅவர்பெறுவிடில் மனதைச்சுடுநெருப்பாகும் என்பதாம்,நீதோன்றுவெழுவாய்-செய்க,ப,எ-அசை ()

இரவச்சம்-முற்றிற்று.

—*—

௬உ-ம்-அதிகாரம்.

அவையறிதல்

அஃதாவது- சவையையறிந்துநடக்குதலாம்

மெய்ஞ்ஞானக்கோட்டி யுறழ்வழிவிட்டாங்கோ
ரஞ்ஞானந்தந் திட்டதுவாங்—கறத்துவாய்க்
கைஞ்ஞானங்கொண்டொழுகுங் காரறிவாளர்முன்
சொன்ஞானஞ்சோர விடல்

(இ-ள்) மெய்ஞ்ஞானம் - மெய்ஞ்ஞானநூற்களையறிந்த,கோட்டி-சபையில், உறழ்வழி - கலந்தவழியை விட்டு - நீங்கி, ஆங்கு - அவ்விடத்துஓஞ்ஞானம் - அறிவில்லாவொன்றை, தந்திட்டு - சொல்லி, அது -அதனை, அங்கு-அவ்விடத்தில், அற-மிகவும், துமாய் - பரப்பி, கை-கைபாற்குத்தி,ஞானங்கொண்டு - தனதஞ்ஞானத்தைக்கொண்டு, ஒழுகும் - நடக்குர்,காரறி

வாளர்முன்- அறிவிலார்முன்னே, சொல்- சொல்லும், ஞானம்- அறிவை; சோரவிடல்-தளரவிடுக—எ-று. இ-ம். கற்றோர்சபையைவிட்டறிவினையா ய்நடப்பவர்முன்நல்லறிவைச் சொல்லாதிருப்பாயாக என்பதாம். நீவிர்-தோன்றாஎழுவாய்; சோரவிடல்-ப-ஞானம்-செ. (௪)

நாப்பாடஞ்சொல்லி நயமுணர்வார்போற்செறிக்குந்
தீப்புலவற்சேரார் செறிவுடையார்தீப்புலவன்
கோட்டியுட்குன்றக் குடிபழிக்குமல்லாக்காற்
றோட்புடைகொள்ளா வெழும்

(இ ள்) செறிவுடையார் - அடக்கமுடையார், நா-நாவிற்கு; பாடம்- வ் நதபாடங்களை; சொல்லி - சொல்லி; நயம் - நீதியை -உணர்வார்போல்-அறிவார்போல், செறிக்கும் - கோபிக்கும்; தீப்புலவன் - பொல்லாத வறிவினையுடையவனை; சேரார் - சேரமாட்டார், தீப்புலவன்-கெட்டவறிவினையுடையவன்; கோட்டியுள் - சபையிடத்து; குன்ற - குறைய; குடி- குடியை; பழிக்கும் - பழிப்பான் அல்லாக்கால் அல்லாவிட்டால், தோள் - தோள்களை, புடை-தட்டி-; கொள்ளா கொண்டு; எழும் -சண்டைக்கெழுந்திருப்பான்—எ-று. இ-ம்.அடக்கமுடையவரறிவிலாதவனைச்சேரார்கள் அறிவிலாதவன் சபையிலிகழ்ந்து-பேசுவன் இல்லாவிடில் சண்டைக்கு எழுவன் என்பதாம்,செறிவுடையர்-எ-சேரார்-ப-தீப்புலன்-செ-தீப்புலவன்-எ;எழும் ப

சொற்றாற்றல்கொண்டு சுனைத்தெழுதல்காமுறுவர்
கற்றாற்றல்வன்மையுந் தாந்தேறார்—கற்ற
செலவுக்குமாறறியார் தோற்பதறியார்
பல்வுரைக்குமாந்தர் பலர்

(இ ள்) கற்றாற்றல்வன்மையும்-மிக்ககற்றவல்லமையும்;தாந்தேறார்-தெரியாதவர்; சொற்றாற்றல்கொண்டு - சொற்றிரத்தைக்கொண்டு; சுனைத்தெழுதல் - அறிவின்மையைச்செறிந்து (வெற்றிக்கொண்)டெழுதற்கு, காமுறுவர் - இச்சிப்பார்; கற்ற - கற்றவற்றை, செலவுரைக்கும் - (அவை) செல்லும்படிசொல்லும்ஆறறியார்-வழியையறியார்;தோற்பதறியார்தோல்வியுமறியார், பல்வுரைக்கும் - பலவற்றைச்சொல்லும்; மாந்தர்-மனிதர் பலர்-அநேகர்—எ-று. இ-ம். தாங்கற்றகல்விவன்மையையறியாதவர் அறிவில்லாமையைச்சொல்லிவெற்றிகொள்ளுதற்கிச்சிப்பார் வெற்றியுந்தோல்வியுமறியாதவர் பலருள்ளர் என்பதாம் தேறார்-எ காமுறுவர்-ப - மாந்தர்-எ பலர்-ப. காமம்-உறுவர்-காமுறுவர்என்றுயது மாந்தர் - பல்லோர்படர்க்கைப்பெயர், (௬)

கற்றதூஉமின்றிக் கணக்காயர்பாடத்தாற்
பெற்றதாம்பேதைபோயுந்திர—மற்றதனை
நல்லாரிடைப்புக்கு நாணுதுசொல்லிந்தன்
புல்லறிவுகாட்டி விடும்

(இ-ள்) கற்றதூஉமின்றி - கற்றதொன்றில்லாமல், கணக்காயர்பாடத்தால் - பள்ளியிலோதுவோர்பாடத்தால், பேதை - அறிவிலான், ஓர்சூத்திரம் - ஓர்சூத்திரத்தை, பெற்றதாம் - பெற்ருன்,அதனை - அச்சூத்திரத்தை, நல்லார் - அறிவுடையோர். இடை-நடுவே-புக்கு புகுந்து,நாணுதுவெட்காது, சொல்லி - சொல்லி, தன்-தனது, புல்லறிவு - சிற்றிவை,காட்டிவிடும் - காட்டுவான்—எ-று. இ-ம். அறிவில்லாதவன்பள்ளிப்பாடத்தாலோர் சூத்திரத்தைக்கற்றதனையறிவுடையோர் சபையிற்சொல்லித் தன்னறிவின்மையைக்காட்டுவான் என்பதாம் பேதை-எ-காட்டிவிடும்-ப-புல்லறிவு-செ-மற்று-ஆம்-அசைகள் கணக்காயர் மூலபாடங்கற்பிப்போர். (௪)

வென்றிப்பொருட்டால் விலங்கொத்துமெய்கொள்ளார்
கன்றிக்கறுத்தெழுந்து காய்வரோ—டொன்றி
யுரைவித்தகமெழுவார் காண்பரோகையுட்
சுரைவித்துப்போலுந்தம் பல்

(இ-ள்) வென்றிப்பொருட்டால் - வெற்றிகொள்ளுங்காரணத்தால், விலங்கொத்து - மிருகங்களையொத்து, மெய்கொள்ளார் - உண்மைப்பொருளைக்கொள்ளாதவராய், கன்றி - மனம்புழுங்கி, கறுத்து கோபித்து, எழுந்து-எதிராகவெழுந்து, காய்வரோடு - கோபிப்பாருடன், ஒன்றி, பொருந்தி, உரை-தன்சொல்லை, வித்தகம்-ஞானமாக, எழுவார் - காட்டவெழுவார் சுரை - சுரையினது, வித்துப்போலும் - விதையைப்போலும், தம்பல்-தம்முடையபற்களை, கையுள் - தம்முடையகையுள், காண்பர் - காண்பார் —எ-று. இ-ம் வெற்றிகாரணமாகவுண்மைப்பொருளைக் கொள்ளாதுகோபிப்பவருடனெதிர்த்துத் தமதுசொல்லை ஞானமாகக்காட்ட வெழுபவர்கள்பல்லுடைபடுவர் என்பதாம், எழுவா-எ-காண்பர் ப-பல். செ-ஆல்-ஒ-அசைகள் (௫)

பாடமேயோதிப் பயன்றெரிதறேற்ருத
மூடர்முனிதக்க சொல்லுங்காற்—கேடருஞ்சீர்ச்
சான்ருேர்சமழ்த்தனர் நிற்பவேமற்றவரை
யீன்ருட்சிறப்பப் பரிந்து

(இ-ள்) பாடமேயோதி - பாடங்களைப்படித்து, பயன்- அவற்றின்பொருளை, தெரிதல் - அறிதல், தேற்ருத - கூடாத, மூடர்-அறிவில்லார், முனிதக்க - வெறுக்கத்தக்கவைகளை, சொல்லுங்கால்-சொல்லும்போது,கேட்ரும் கேடில்லாத, சீர் சிறப்புடைய, சான்ருேர்- அறிவுடையோர், சமழ்த்தனர்- வருத்தமுடையவராய்,அவரை-அவ்வறிவில்லாரை, ஈன்ருட்குபெற்றவளுக்காக, இறப்ப - மிகவும் - பரிந்து-இரங்கி, நிற்ப-நிற்பார்கள் எ-று இ-ம்.கல்வியறியாமூடர்வெறுக்கத்தக்கவைகளைச்சொல்லும்போது அறிவுடையோர்மூடரைப்பெற்றதாய்க்காகவிரக்கங்கொள்வர் என்பதாம், சான்ருேர்-எ-நிற்ப-ப-எ-மற்று-அசைகள் பெற்ருளோ பெற்ருள் பிறர்கைக்குப்பெற்ருளென்ருர்பிறரும். (௬)

பெறுவதுகொள்பவர் தோள்போனெறிபட்டுக்
கற்பவர்க்கெல்லா மெளியநூன்—மற்றம்
மூறிபுணைமேனிய ருள்ளம்போன்றியார்க்கு
மறிதற்கரிய பொருள்

(இ-ள்) பெறுவது - பெறுவதை, கொள்பவர் - கொள்ளும்விலைமாதர், தோள்போல் - தோளைப்போல், நெறிபட்டு வழிபட்டு,கற்பவர்க்கெல்லாம் - கற்பவர்களுக்கெல்லாம், நூல்-நூல்கள்,எளிய எளியனவாம், மூறிபுணை-தளிரைநிகர்த்த, அம்மேனியர் - அவ்விலைமாதர், உள்ளம்போன்று மனம்போன்று, யார்க்கும் - எவர்க்கும், பொருள்நூற்பொருள்கள், அறிதற்கு - உணர்தற்கு, அரிய - அரியனவாம்—எ-று. இ-ம் நூல்கள்வேசையர்கள் அழ்வேசையர் மனங்களைப்போலவறிதற்கரியனவாம் என்பதாம். நூல் எ எளிய-ப பொருள்-எ-அரிய-ப-மற்று-அசை (எ)

புத்தகமேசாலத் தொகுத்தும்பொருடெரியா
ருய்த்தகமெல்லா நிரைப்பினு—மற்றவற்றைப்
போற்றும்புலவரும் வேறேபொருடெரிந்து
தேற்றும்புலவரும் வேறு

(இ-ள்) புத்தகம் புத்தங்களை, சால மிகவும்,தொகுத்தும் சேர்த்துவைத்தும், பொருள் அவற்றின்பொருள்களை, தெரியார் அறியார், உய்த்துஆராய்ந்து அகமெல்லாம் வீடெல்லாம், நிறைப்பினும் நிறைத்துவைத்தாலும், அவற்றை - அப்புத்தகங்களை, போற்றும் - காப்பாற்றும், புலவரும்வித்துவான்களும், வேறு - வேறுவர், பொருள்அவற்றின்பொருள்களை,தெரிந்து, அறிந்து. தேற்றும் போதிக்கும் புலவரும் - வித்துவான்களும்,வேறு வேறுவர்—எ-று. இ-ம்.புத்தகங்களை மிகுதியாகச்சேர்த்து மவற்றின் பொருள்களை யறியார் அப்புத்தகங்களைக் காப்பாற்றும் புலவர்களும்வேறுவர் என்பதாம். போற்றும்புலவர்-எ வேறு-ப- அவற்றை செ தேற்றும்புலவர் எ வேறு ப-எ-மற்று அசை

பொழிப்பகலநுட்பநூ லெச்சமிந்நான்கிற்
கொழித்தகலங்காட்டாதார் சொற்கள்—பழிப்பி
னிரையாமாசேர்க்கு நெடுங்குன்றநாட
வுரையாமோநூலிற்கு நன்கு

(இ-ள்) நிரை - வரிசையாக, ஆமா-காட்டுப்பசுக்களை, சேர்க்கும்-சேர்ப்பிக்கும், நெடும் - நீண்ட, குன்றம் - மலையையும், நாட-நாட்டையுமுடையபாண்டியனே, நூலிற்கு - நூலுக்கு, பொழிப்பு- பொழிப்புரையும், அகலம் - விருத்தியுரையும, நுட்பம் விருவிடையும், நூலெச்சம் - வருவித்தவுரையும், இந்நான்கின் - இந்நான்கால், கொழித்து -ஆராய்ந்து-அகலங்காட்டாதார் - விரிவாகவிளக்காதார், சொற்கள் - சொற்கள்,பழிப்பில்- பழிப்பில்லாத, நன்கு - நல்ல, உரையாமோ-உரையாகுமோ—எ-று. இ-ம். பா

ண்டியனே - பொழிப்புரை - அகலவுரை-நட்பவுரை-வருவித்தவுரை - இந் நான்காலு நூற்பொருளைவிளக்காதார் சொல்லுமுறை நல்லுரையாகாது என்பதாம். சொற்கள் எ-உரையாமோ-ப, செய்வியென்வினையுட் செய்கு னைசிலவே, என்பதனால் சேர்ப்பிக்குங்குன்றமெனப்பிறவினையாகக் கொள்கவென்று இப்பாடலைஉதாரணங்கொடுத்தார்இலக்கணநூக்காரர் (௬)

இற்பிறப்பில்லா ரெனைத்து நூல்கற்பினுஞ்
சொற்பிறரைக்காக்குங் கருவியரோ—விற்பிறந்த
நல்லறிவாளர் நவின்றநூறேற்றாதார்
புல்லறிவுதாமறிவ தில்

(இ-ள்) இற்பிறப்பில்லார் - நற்குடியிற்பிறவாதார், எனைத்து நூல்கற்பினும் - எவ்வளவுநூலைக்கற்றாலும், சொற்பிறரை - பிறர்சொல்லுஞ் சொல்லை, காக்கும் காப்பாற்றும், கருவியரோ அறிவுடையவரோ, இல்பிறந்த நற்குடியிற்பிறந்த, நல்லறிவாளர் - நல்லறிவுடையார், நவின்ற- முன்னோர் சொன்ன, நூல் நூலின்பொருளை, தேற்றாதார்-தெளியாதவர் புல்லறிவுஅற்பவறிவை, தாமறிவதில் - அவர்தாமறிந்துகொள்வதில்லை—எ-று. இ-ம், நற்குலத்திற்பிறவாதார் எவ்வளவுநூலைக்கற்றாலும்பிறர்சொல்லைக்காக்கு மறிவினையுடையவரல்லர் நற்குலத்திற்பிறந்தவர்அறிவில்லார்புல்லறிவை த்தாங்கொள்வதில்லைஎன்பதாம். இற்பிறப்புல்லார்-எ-கருவியரோ-ப நல்ல றிவாளர்-எ-அறிவதில்-ப (எ)

அவையறிதல் - முற்றிற்று

—*—

௩௩-ம்- அதிகாரம்

புல்லறிவாண்மை.

அஃதாவது-அற்பவறிவையாளுந் தன்மையாம்

அருளினறமுரைக்கு மன்புடையார்வாய்ச்சொற்
பொருளாகக்கொள்வர் புலவர்—பொருளல்லா
வேழையதனை யிகந்துரைக்கும்பாற்கூழை
மூழைசுவையுணரா தாங்கு

(இ-ள்) புலவர் - அறிவுடையோர், அருளின்-கிருபையால், அறம்-தரு ருமவழியை, உரைக்கும்-சொல்லும், அன்புடையார் - அன்புடையவர்கள் வாய்ச்சொல் - வாயின்சொல்லை, பொருளாக - நற்பொருளாக, கொள்வர்-கொள்ளுவார்கள், பொருளல்லா பொருளாகாத, ஏழை - அறிவிலான், அதனை - அச்சொல்லை, பாற்கூழை- பாற்சோற்றை, மூழை-அகப்பை, சுவை அச்சோற்றின் சுவையை, உணராதாங்கு - அறியாததுபோல, இகழ்ந்து ரைக்கும்-இகழ்ந்துசொல்லுவான்-எ-று. இ-ம். அறிவுடையோர்தருமவழி யைச்சொல்லுவோர்சொல்லைப்பொருளாகக்கொள்வர் அகப்பைபாற்சோ

ற்றின்மதுரமறியாததுபோல அறிவில்லான் அச்சொல்லைக்கொள்ளான் என்பதாம்,புலவர்-எ-கொள்வர்-ப-ஏழை-எ-இகழ்ந்துரைக்கும்-ப-அதனை-செ.

அவ்வியமில்லா ரறத்தாறுரைக்குங்கால்
செவ்வியரல்லார் செவிகொடுத்து—கேடகலாம்
கவ்வித்தோறின்னுங் குணங்கர்நாய்ப்பாற்சோற்றின்
செவ்விகொளறேற்று தாங்கு

(இ-ள்) தோல் - தோலை, கவ்வி கடித்து, தின்னும் - தின்னும்,குணங்கர் - பறைபருடைய, நாய் - நாயானது, பாற்சோற்றின் - பாற்சோற்றினது, செவ்வி - சுவையை, கொளல்- கொள்ளுதல், தேற்றுதாங்கு-தெளியாததுபோலும், அவ்வியம் - பொறுமை, இல்லார் - இல்லாதவர், அறத்தாறு - தருமவழியை, உரைக்குங்கால் - சொல்லும்போது, செவ்வியரல்லார் - நல்லவரல்லாவர். செவிகொடுத்தும்-காதுகொடுத்தும், கேட்கலார்-கேட்கமாட்டார்—எ-று இ-ம், நல்லவர்கள் தருமவழியைச்சொல்லும்போது பொல்லாதவர்கள் காதுகொடுத்துங் கேளார்களென்பதாம். செவ்வியரல்லார்-எ, கேட்கலார்-ப, அறத்தாறு-செ "அகரத்திம்பர்யகரப்புள்ளியும்,, என்னுஞ்சூத்திரத்துமெய்பெறத்தோன்றும் என்றவிலேசானே ஔவியம் அவ்வியமெனப்போலியாயது (உ)

இமைக்குமளவிற்றம் மின்னுயிர்போமார்க்க
மெனைத்தானுந்தாங்கண் டிருந்துந் தினைத்துணையு
நன்றிபுரிகல்லா நாணின்மடமாக்கள்
பொன்றிலென்பொன்றுக்கா தென்

(இ-ள்) இமைக்கும் - விழிக்கும், அளவில், அளவில்-தம் - தமது, இன்னுயிர் - இனியவுயிரானது, போம்-போகும், மார்க்கம் வழியே,எனைத்தானும் - எவ்வகையாலும், தாங்கண்டிருந்தும் - தாமறிந்திருந்தும், தினைத்துணையும் தினையளவும், நன்றி - தருமத்தை, புகல்லா செய்யாத, நாணில் - வெட்கமில்லாத, மடமாக்கள் - அறிவில்லாமனிதர்கள், பொன்றிலென்- செத்தாலென்ன, பொன்றுக்காலென், வாழ்ந்தாலென்ன—எ-று. இ-ம். தினையளவுதருமமுஞ்செய்யாதமனிதர்கள் இறந்தாலென்னஇறவாதிருந்தாலென்ன என்பதாம் மாக்கள்-எ- பொன்றிலென்பொன்றுக்காலென் - பு

உளநாள்சிலவா லுயிர்க்கேமமின்றாற்
பலர்மன்னுந்தூற்றும் பழியாற்—பலருள்ளும்
கண்டாரோடெல்லாங் காஅமிதவனொருவன்
றண்டித்தனிப்பகை கோள்

(இ-ள்) உளநாள்-தான்வாழுநாட்கள்,சிலவால்,சிலவாதலால், உயிர்க்கு தன்னுயிர்க்கு, ஏமம், காவல், இன்றால்-இல்லாமையால் பலர்-பலரும்,தூற்றும்-தூற்றத்தக்க, பழியால், பழியால், பலருள்ளும் பலபேர்களுள்ளும், கண்டாரோடெல்லாம்-கண்டவர்களெல்லாரோடும் காஅது-மகிழாது ஒருவன்-ஒருவன், தனி-ஒன்றியாகவிருந்து,தண்டி-வலிய,பகை-பலர்பகையை, கோள் கொள்ளுதல், எவன்-என்ன —எ-று.இ-ம், ஒருவன்கண்டவரு

டனெல்லாஞ்சிநேகஞ்செய்யாமல் தனித்துப்பகையைக்கொள்வதென்ன என்பதாம் ஒருவன்-ஏ-என்னப-மன்-உ-ம்-அசைகள் (௮)

எப்திபிருந்தவவை முன்னர்ச்சென்றெள்ளி
வைதாளெருவ ளொருவனே—வைய
வயப்பட்டான்வாளா விருப்பானேலவைதான்
வியத்தக்கான்வாழு மெனின்

(இ-ள்) எப்திபிருந்த கூடியிருந்த அவைமுன்னர் - சபைக்குமுன்னே, சென்று -போய், ஒருவன் - ஒருவன் - ஒருவனை . மற்றொருவனை, எள்ளி இகழ்ந்து; வைதான் வைதவன் - வைய-அவன்வையத்தக்கதாக வயப்பட்டான் - வையப்பட்டவன்; வாளா - பேசாமல், இருப்பானேல்.- இருப்பானானல்; வைதான்; வைதவன், வாழுமெனின் - வாழ்வானாகில், வியத்தக்கான் - அதிசயப்படத்தக்கவன்—எ-று இ-ம். ஒருவன் மற்றொருவனை வைய வையப்பட்டவன் பேசாதிருப்பானாகில்வைதவன்வாழ்வானேயாகில் அதிசயிக்கப்படத்தக்கவன் என்பதாம். வைதான்-ஏ-வியத்தக்கான் ப (௯)

மூப்புமேல்வாராமை முன்னேயறவினையை
யூக்கியதன்கண் முயலாதா—னூக்கிப்
புறத்திருபோகென்னு மின்னாச்சொலில்லுட்
டொழுத்தையாற்கூறப்படும்

(இ-ள்) மூப்பு - விருத்தப்புராயம்; மேல் - மேலாக; வாராமைமுன்னே வருமுன்னே, அறப் - தருமத்தினது, வினையை-செய்கையை- ஊக்கி மேற்கொண்டு, அதன்கண் - இளமையில் - முயலாதான் - செய்யாதவன்; இல்லுள்- வீட்டிலிருக்கிற - தொழுத்தையால் - வெள்ளாட்டியால்,ஊக்கி உறுதிகொண்டு, புறத்து வீட்டின்புறம்பே; இருபோகென்னும் இருபோவென்றுசொல்லும், இன்னாச்சொல் - கொடுஞ்சொல் கூறப்படும் சொல்லப்படுவான்—எ-று. இ-ம் இளமையிலேதருமத்தைச்செய்யாதவன் வீட்டுவெள்ளாட்டியால் இகழப்டுவான் என்பதாம். முயலாதான்-ஏ-படும்-ப

தாமேயுமின்புறார்தக்கார்க்குநன்றாற்றா
ரேமஞ்சார்நன்னெறியுஞ்சேர்கலார்—தாமயங்கி
யாக்கத்துட்டூங்கிய வத்தமேவாழ்நாளைப்
போக்குவார்புல்லறிவினார்

(இ-ள்) புல்லறிவினார் - அறிவில்லார், தாமேயும்-தாங்களாகிலும்-இன்புறார் - இன்பமடையார், தக்கார்க்கு- பெரியோர்க்கு, நன்று - நன்மையை ஆற்றார் - செய்யார் - ஏமம்- (தமக்குக்)கோட்டையாக சார்-அமைந்த,நன்னெறியும் நல்லவழியையும், சேர்கலார்-சேரார், தாமயங்கி- தாங்களறிவு கெட்டு, ஆக்கத்துள் - செல்வத்தில், தூங்கி-தங்கி,அவத்தமே பயனில்லாமல்; வாழ்நாளை- ஆயுள்களை, போக்குவார்-நீக்குவார்—எ-று.இ-ம் அறிவில்லார்தாங்களுமின்பமடையார் பெரியோர்க்குமுதவிசெய்யார் நல்லவழி

மையுடையார்செல்வத்திலேமகிழ்ந்துவாழ்நாள்உழப்பார் என்பதாம். புல்லறிவினர்-எ-போக்குவார்-ப.வாழ்நாளே-செ (௭)

சிறுகாலைபேதமக்குச் செல்வுழிவல்சி
யிறுகிறுகத்தோட்சேர்ப்புகொள்ளா—ரிறுகிறுகிப்
பின்னறிவாமென்றிருக்கும் பேதையார்கைகாட்டும்
பொன்னும்புளிவிளங்காயாம்

(இ-ள்) சிறுகாலையே இளமைப்பருவத்திலே, தமக்கு - தங்களுக்கு, செல்வுழி - செல்லுமிடத்திற்கு, வல்சி(தருமமாகிய) சோற்றை, இறுகிறுக உறுதிபொருந்த - தோட்கோப்பு - தோட்சுமையாக கொள்ளார் கொள்ளாதவராய்,இறுகிறுகி சிக்கெனப்பிடித்து,பின்னறிவாமென்று தருமத்தைப்)பின்செய்வோமென்று, இருக்கும்-(எண்ணி) யிருக்கும்,பேதையார்- அறிவில்லார், கைகாட்டும் கையாற் காட்டும், பொன்னும் -பொன்முடிப்பும் புளிவிளங்காய் - புளித்தவிளங்காய், ஆம்-இறக்குங்காலத்திலாகும் -எ-று. இம் இளவயதில்புண்ணியஞ்செய்யாது பின்செய்வோமென்றிருந்தவர் தாங்கள் இறக்கும்போதுவாயடைத்துவைத்தபொருளைக் கையாற்காட்டுவர் அப்பொருள் புளித்தவிளாங்கனிகேட்கிறுன்று பிறரெண்ணும்படியாய்விடும்என்பதாம்.பொன்-எ புளிவிளங்காயாம் ப (அ)

வெறுமையிடத்தும் விழுப்பிணிப்போழ்து
மறுமைமனத்தாரே யாகி—மறுமையை
யைந்தைபனைத்தானு மாற்றியகாலத்துச்
சிந்தியார்சிற்றறிவினர்

(இ-ள்) சிற்றறிவினர் - அற்பவறிவுடையோர், வெறுமையிடத்தும் - வறுமையிடத்தும் விழு - பிறந்த, பிணிபோழ்தும் - வியாதியிடத்தும், மறுமை வருபிறப்பிற்குறுதிசெய்யும் மனத்தாரேயாகி.மனமுடையவராகி,ஆற்றியாகலத்து செல்வம்வந்தகாலத்து, ஐந்தை கடுகு, அனைத்தானும்-அளவாகிலும், மறுமையை-வருபிறப்பிற்குறுதியாந்தருமத்தை, சிந்தியார். நினையார்—எ-று.இம், சிற்றறிவுடையார்செல்வமடைந்தகாலத்தும் வருபிறப்பிற் குறுதியாகுந் தருமங்களைச்செய்யநினையார்என்பதாம்.சிற்றறிவினர்-எ-சிந்தியார்-ப மறுமை செ (௯)

என்னேமற்றிவ்வுடம்பு பெற்றும் றநினையார்
கொன்னேகழிப்பர்தம் வாழ்நாளை யல்கினு
வளவிறந்தகாதற்றம் மாருயிரன்னார்க்
கொளவிழைக்குங்கூற்றமுங் கண்டு

(இ-ள் அன்னோ - ஐயோ, அளவிறந்த -அளவுகடந்த, காதல்-ஆசையையுடைய.தம்-தமது, ஆர்-நிறைந்த, உயிரன்னார் - உயிருக்கொப்பானவரை கொள - கொண்டுபோக, இழைக்கும்(முயற்சி) செய்யும் கூற்றமும் யமனையும், கண்டு - பார்த்திருந்தும், என்னே -என்ன,இவ்வுடம்பு இவ்வுடலை

பெற்றும் - பெற்றிருந்தும் - அறம்-தருமத்தை, நினையார்- எண்ணாதவரா ய், கொன்னே - பயனில்லாமல், தம்-தம்முடைய, வாழ்நாளை - ஆயுளை, கழிப்பர் போக்குவர்—எ-று. இ-ம்,ஐயோ தமதுஉயிருக்கொப்பானவரை யமன்கொண்டுபோகக்கண்டிருந்தும் பெறுதற்கரியவுடலைப்பெற்றும் தரு மஞ்செய்யாதுவீணாள் கழிப்பரறிவிலார் என்பதாம், அறிவிலார் - தோன் றுவெழுவாய் கழிப்பர்-ப-வாழ்நாளை செ-என்னேஅன்னு இரக்கக்குறிப்புமா ற்று அசை (௰)

புல்லறிவாண்மை-முற்றிற்று

—*—

௩௰-ம்-அதிகாரம்

பேதைமை,

அஃதாவது-அறிவில்லாமையைச்சொல்லுதலாம்

கொலைஞருலையேற்றித் தீமடுப்பவாமை
நிலையறியாதந்நீர்ப்படிந்தாடி—யற்றே
கொலைவல்பெருற்கூற்றங் கோட்பார்ப்பவீண்டை
வலையகத்துச்செம்மாப்பார்மாண்பு

(இ-ள்) கொலை கொலைசெய்யும், வல் வலிய, பேருங்கூற்றம்-பெரியய மன், கோள் நாள், பார்ப்ப - பார்த்திருப்பஈண்டை-இவ்விடத்து, வலையக த்து - சமுசாரவலையில், செம்மாப்பார்இறுமாந்திருப்பவர் மாண்பு-பெரு மையானது, யாமை யாமைமை,கொலைஞர்-கொல்பவர், உலையேற்றி-உலை யிற்போட்டு,தீமடுப்ப தீமூட்ட நிலையறியாது யாமைஇறக்குநிலைமையறி யாது. அந்நீர் அந்தநீரிலே, படிந்து- மூழ்கி-ஆடியற்று விளையாடினாற்போ லும்,எ-று இம் இல்வாழ்க்கையிலிறுமாந்தவர்பெருமையானது யாமைசா வதறியாமலுலையிற் கூத்தாடினாற் போலும், என்பதாம்,மாண்பு எ,ஆடிய ற்று-ப எ அசை (௧)

பெருங்கடலாடிய சென்றாரொருங்கு—
டோசையவிந்தபின்னாடுது—மென்றற்று
லிற்செய்குறைவினைநீக்கியறவினை
மற்றறிவாமென்றிருப்பார்மாண்பு

(இ-ள்) இல்-விட்டிற்கு, செய் செய்காரியங்களை,குறைவினைநீக்கிகுறை வற - முடித்து அறவினை- தருமத்தினை மற்று-பின்பு, அறிவாம்செய்வோ ம் என்றிருப்பார் என்றிருப்பவர். மாண்பு. பெருமையானது, பெருங் கடல் - பெரியகடலில். ஆடிய ஸ்நானஞ்செய்ய சென்றார் - போனவர். ஒ ருங்கு ஒருமிக்க உடன் உடனே, ஓசை-சத்தம்அவிந்தபின்- அடங்கினபின் பு. ஆடுதும் -ஸ்நானஞ்செய்வோம் என்றற்று என்று சொன்னாற்போலும் —எ-று இ-ம்.விட்டுக்காரியங்களைக்குறைற முடித்துப்பின்புதருமஞ்சே

ய்வோ மென்றிருப்பவர் பெருமைகடலிலேமுழுகச்சொன்னவர் அதனோசை யடங்கின பின்முழ்குவோ மென்றாற்போலும் என்பதாம் மாண்பு-என்றாற்று ப ஆல் அசை (உ)

குலந்தவங்கல்வி குடிமைமூதுமை
விலங்காமலெய்தியக்கண்ணு—நலஞ்சான்ற
மையறுதொல்சீ ருலகமறியாமை
நெய்யிலாப்பாற்சோற்றினேர்

(இ-ள்.) குலம்-குலமும்; தவம்-தவமும்; கல்வி-கல்வியும்; குடிமை-குடிப்பிறப்பும்; மூதுமை - மூப்பும்; ஐந்தும் - இவ்வைந்தும், விலங்காமல்-தவறாமல்; எய்தியக்கண்ணும் - (ஒருவ) னடைந்தாலும்; நலம் - நன்மை; சான்ற-மிகுந்த, மையறு-குற்றமற்ற, தொல் - பழைய - சீர் - சிறப்புடைய; உலகம் - உலகநடையை, அறியாமை - அறியாதிருக்கை; நெய்யிலா-நெய்யில்லாத, பாற்சோற்றின் - பாற்சோற்றுக்குநேர் ஒப்பாகும்—எ-று. இ-ம். குலமுந்தவமுங் கல்வியுங் குடிப்பிறப்பும்முதுமைவயதும்ஒருவன் டைந்தாலும் உலகநடையறியாதிருத்தல் நெய்யிலாப் பாற்சோற்றுக்கொப்பாம் என்பதாம். அறியாமை-எ-நேர்-ப. (௩)

கன்னனிநல்கடையாயமாக்களிற்
சொன்னனிதாமுணராவாயினு—மின்னினியே
நிற்றலிருத்தல்கிடத்தலியங்குதலென்
றுற்றவர்க்குத்தாமுதவலான்

(இ-ள்) சொல் - சொல்லை, நனி-மிகவும்; தாம்-கற்கடாம்; உணராவாயினும் - அறியாமலிருப்பினும்; இன்னினியே - இப்பொழுதே, நிற்றல்-நிற்றலுக்கும்; இருத்தல்-இருத்தலுக்கும்; கிடத்தல்- கிடத்தலுக்கும், இயங்குதல் - நடத்தலுக்கும்; உற்றவர்க்கு - அடைந்தவர்க்கு; தாம் - கற்கடாம், உதவலென் (தொழில்களுக்)குதவுதலால், கடையாய - கடையான மாக்களில்-மனிதரைப்பார்க்கிலும், கல் - அந்தக்கற்கள், நனி - மிகவும், நல்ல-நல்லனவாகும்—எ-று. இ-ம். கற்களானவை சொல்லைக் கேளாவிடினும் நிற்றலுக்கு மிருத்தலுக்குங் கிடத்தலுக்கு நடத்தலுக்கும் உதவுதலால் கடையானவர்களைப்பார்க்கிலுங் கற்களே நல்லனவாம் என்பதாம். கல்-எ-நல்ல-ப-என்று இடைச்சொல்; (௪)

பெறுவதொன்றின்றியும் பெற்றானேபோலக்
கறுவுகொண்டேலாதார்மாட்டுங்—கறுவினாற்
கோத்தின்னாகூறி யுழையாக்காற்பேதைக்கு
நாத்தின்னுநல்ல சுனைத்து

(இ-ள்) பெறுவது - தான்பெறுவது, ஒன்றின்றியும் - ஒருபொருளில்லையாயினும், பெற்றான்போல - சிலபொருள் பெற்றவனைப்போல, கறுவு கொண்டு -கோபங்கொண்டு, ஏலாதார்மாட்டும் - இணங்காதாரிடத்தும், கறுவினால் - கோபத்தால், கோத்தின்னா - கொடுஞ் சொற்களைச்சேர்த்து,

கூறியுரையாக்கால், மிகவுஞ்சொல்லாவிடில், பேதைக்கு - அறிவில்லாதவனுக்கு, நா-நாவை, நல்ல-நன்மையாகிய, சுனைத்து-தினவானது, இன்றும்-தின்னும்—எ-று. இம் அறிவில்லாதவன் கொடுஞ்சொற்களைச் சொல்லாவிட்டால் அவனது நாவைத் தினவுதின்னும் என்பதாம். தினவு எ-தின்னும்-ப. நாவை-செ-வ-அசை, (௫)

தங்கண்மரபில்லார் பின்சென்றுதாமவரை
யெங்கண்வணக்குது மென்பவர்புன்கேண்மை
நற்றளிர்ப்புன்னை மலருங்கடற்சேர்ப்ப
கற்கிள்ளிக்கையிழந்தற்று.

(இ-ள்) நல்-நல்ல, தளிர் - தளிரையுடைய, புன்னை - புன்னைமரங்கள், மலரும்-அலரும், கடற்சேர்ப்ப - கடற்கரையையுடைய பாண்டியனே, தங்கண் - தம்மிடத்து, மரபு-பொருத்தம், இல்லார் - இல்லாதவர்கள், பின்சென்று - பின்போய், தாம்-தாம், அவரை - அவர்களை, எங்கண் - எம்மிடத்து, வணக்குதும் - வசப்படுத்துவோம், என்பவர் - என்பவர்களுடைய, புன்கேண்மை - அற்பசிநேகச்செய்கை, கல்-கல்லை, கிள்ளி - கிள்ளி, கை-கையை, இழந்தற்று-இழந்தாற்போலும்—எ-று. இ-ம், பாண்டியனே தமக்கிணக்கமில்லாதவரைத் தமக்கிணக்கமாக்குவோ மென்பவர்கள் சிநேகச்செய்கையானது கல்லைக்கிள்ளி கையிழந்தாற் போலும் என்பதாம். புன்கேண்மை-எ-இழந்தற்று-ப-கை-செ, (௬)

ஆகாதெனினு மகத்துநெய்யுண்டாகிற்
போகாதெறும்பு புறஞ்சுற்றும்—யாதுங்
கொடாரெனினு முடையாரைப்பற்றி
விடாஅருலகத் தவர்

(இ-ள்) எறும்பு-எறும்புகள், ஆகாதெனினும் - தமக்குதவாதாகிலும், அகத்து-ஒன்றனுள், நெய்யுண்டாகில் - நெய்யுண்டானால், போகாது- விட்டுப்போகாது, புறஞ்சுற்றும் - அதன்புறம்பாகச்சுற்றும், (அதுபோல) உலகத்தவர்-உலகிலுள்ளோர், யாதும்-எதுவும், கொடாஅரெனினும்-கொடாராகிலும், உடையாரை (பொரு) ளுடையாரை, பற்றி - பற்றிக்கொண்டு, விடாஅர் - விட்டுப்போகார்—எ-று. இ-ம். நெய்யுள்ளதை எறும்புகள் பற்றிச்சுற்றுதல்போலப் பொருளுள்ளவர்களை உலகத்தார்பற்றிச் சுற்றுவர் என்பதாம். உலகத்தவர்-எ-விடார்-ப, (௭)

நல்லவைநாடொறு மெய்தாரறஞ்செய்யா
ரில்லாதார்க்கியாதொன்று மீகலா—ரெல்லா
மினியார்தோட்சேரா ரிசைபடவாழார்
முனியார்கொலும்வாழு நாள்

(இ-ள்) நாடொறும் - ஒவ்வொருநாளும், நல்லவை - நல்லபோசனங்களை, எய்தார் - அடையார், அறஞ்செய்யார்-தருமஞ்செய்யார், இல்லாதா

ர்க்கு-தரித்திருக்கு, யாதொன்றும்-யாதொருபொருளும், ஈகலார் -கொடார், எல்லாம்-எல்லாநலமுடைய, இனியார்தோள்- இனியமாதர்தோள்களை, சேரார் - சேரமாட்டார், இசைபட-புகழுண்டாக, வாழார் - வாழார்கள், தாம்வாழுநாள் - தாமுயிர்வாழுநாள்களை, முனியார்கொல்- வெறுக்கார்களோ—எ-று. இ-ம். அறிவிலார் நல்லுணவையுண்ணார் தருமஞ்செய்யார் வறியவர்க்குக்கொடார் மாதரைப்புணரார் கீர்த்தியாகவாழார் என்பதாம், தாம்-எ-முனியார்கொல் ப, வாழுநாள்-செ. இனியார்தோட்சேராரறிவிலாரெனக்கூறலாமோ எனினங்ஙனங் கூறிய தில்லறத்தாரை நோக்கினென்க, (அ)

விழைந்தொருவர்தம்மை வியப்பவொருவர்
விழைந்திலேமென்றிருக்குங் கேண்மை—தழங்குரற்
பாய்திரைசூழ்வையம் பயப்பினுமின்னாதே
யாய்நலமில்லாதார் மாட்டு

(இ-ள்) ஒருவர்தம்மை-ஒருவனை,ஒருவர்-மற்றொருவர், விழைந்து-விரும்பி, வியப்ப-கொண்டாட, விழைந்திலேம்-விரும்பிலேம், என்றிருக்கும்-என்றுநினைத்திருக்கும், ஆய்நலம்-ஆராய்ந்தறியுநன்மை, இல்லாதார்மாட்டு-இல்லாதவரிடத்து, கேண்மை-கொண்டசிநேகம், தழங்கு - முழங்கும், குரல்-சத்தமுடைய, பாய்திரை-பாயுங்கடல், சூழ்வையம்- சூழ்ந்தவுலகத்தை, பயப்பினும் - கொடுத்தாலும், இன்னாதே- பொல்லாதேயாம்—எ-று. இ-ம், ஒருவர் மற்றொருவனைப்புகழ அப்புகழ்ச்சியைவிரும்பிலேமென்று நினைத்திருக்கும் நலமில்லாரிடத்திற்கொண்ட சிநேகமானது பொல்லாது என்பதாம் கேண்மை-எ-இன்னாது-ப. (கூ)

கற்றனவுங்கண்ணகன்ற சாயலுமிற்பிறப்பும்
பக்கத்தார்பாராட்டப் பாடெய்துந்—தானுரைப்பின்
மைத்துனர்பல்கி மருந்திற்றணியாத
பித்தனென்றெள்ளப் படும்.

(இ-ள்) கற்றனவும்-கற்றகல்விகளையும், கண்ணகன்ற - இடமகன்ற,சாயலும் - மேன்மையையும், இற்பிறப்பும்-குடிப்பிறப்பையும், பக்கத்தார் அயலார், பாராட்ட-கொண்டாட, பாடு-பெருமை, எய்தும்- ஒருவனடைவன், தானுரைப்பின் - தான்சொன்னால், மைத்துனர்- நகைக்குமைத்துனர், பல்கி-அதிகரித்து, மருந்தில்-ஒருமருந்திலும், தணியாத-தீராத, பித்தனென்று - வெறிகொண்டவனென்று, எள்ளப்படும் - இகழப்படுவன்—எ-று. இ-ம். கல்வியையும் மேன்மையையும் குடிப்பிறப்பையும் பிறர்சொல்ல ஒருவன்பெருமையடைவன் தான் சொன்னால் வெறியனென்றிகழப்படுவன் என்பதாம். ஒருவன் தோன்றாவெழுவாய் எய்தும் - ப, பாடு-செ தான்-எ-படும்-ப. சாயல் மேன்மை என்றார் ஆசிரியர் தொல்காப்பியனாரும் என்க. (௰)

பேதைமை-முற்றிற்று.

கீ ழ் மை.

அஃதாவது கீழ்மக்களைக்குறித்துச்சொல்லுசலாம்

கப்பிகடவதாக்காலைதன்வாய்ப்பெயினும்
குப்பைகிளைப்போவாக்கோழிபோல்—மிக்க
கனம்பொதிந்தநூல்விரித்துக்காட்டினுங்கீழ்தன்
மனம்புரிந்தவாறேமிகும்

(இ-ள்) காலை - உதயத்தில், கடவதா - கடமையாக, கப்பி-தானியக்கப்பிகை, தன்-தனது வாய் வாயில், பெயினும் போட்டாலும், குப்பை குப்பையை, கிளைப்பு - கிண்டுதலை. ஓவா ஒழியாத கோழிபோல்-கோழியைப்போல.மிக்க-மிகுந்த கனம் மேன்மை. பொதிந்த-பொருந்திய நூல்-தரும நூல்களை விரித்துக்காட்டினும்-விரித்துரைத்தாலும். கீழ் கிழாவன், தன்-தனது. மனம் மனது,புரிந்த விரும்பிய-ஆறே வழிய மிகும் போவான்—எ-று. இ-ம்கோழிக்கிரைபோட்டாலும்அது குப்பையைச்சீக்கப்போகும் அதுபோலக்கீழ்மகனுக்குத் தருமநூல்சொன்னாலும் அவன் மனம்போனவழியேபோவான் என்பதாம் கீழ் எ மிகும் ப (௧)

காழாயகொண்டுகசடற்றார் தஞ்சாரற்
றாழாதுபோவாமெனவுரைப்பிற் கீழ்தா
னுறங்குவாமென்றெழுந்துபோமாமஃதன்றெ
மறங்குமற்றொன்றுரைத்து

(இ ள்) காழாய - உறுதியாகிய நூல்களை, கொண்டு - கற்றுக்கொண்டு கசடு - குற்றம், அற்றார் - அற்றிவர்,தம்.தமது. சாரல் பக்கலில் தாழாது தாமதியாமல்,போவாமென-போவோமென்று. உரைப்பின்-சொன்னால். கிழ்தான் கீழ்மகன். உறங்குவாமென்று - நித்திரைசெய்வோமென்று,எழுந்து எழுந்திருந்து. போம் போவான் அஃதன்றி அஃதல்லாமல் மற்றொன்று வேறொன்றை உரைத்து-சொல்லி மறங்கும்மறுத்துநிற்பான்—எ று இம், குற்றமற்றவரிடத்திற் போகலாம்வாவென்றால்-கீழ்மகன், தூங்குவோமென்றும் இவ்வேளைநீங்குவோமென்றுஞ்சொல்லுவான் என்பதாம் கீழ்-ம. மறங்கும்-ப,ஒன்று ஆம் அசைகள் (௨)

பெருநடைதாம்பெறினும்பெற்றிபிழையா
தொருநடையராகுவர்சான்றோர்—பெருநடை
பெற்றக்கடைத்தும் பிறங்கருவிநன்னாட
வற்றாமொருநடைகீழ்

(இ ள்) பிறங்கு பிரகாசிக்கும், அருவி, யாற்றையும் நல் நல்ல,நாட-நாட்டையுமுடைய பாண்டியனே, சான்றோர் பெரியோர்கள், பெருநடை

பெருஞ்சிறப்பு. தாம்பெறினும் தாங்கள்பெற்றாலும். பெற்றி முன்னிருந்தபெருமையில், பிழையாது வேறுபடாது, ஒருநடையாகுவர் ஒரேதன்மையுடையராவர் கீழ் கீழ்மகன் பெருநடை பெருஞ்சிறப்பை, பெறற்கடைத்தும் பெற்றாலும். ஒருநடை வேறுநடைநடக்க வற்றும் வல்லமையுடையவனாவான்—எ-று. இ-ம், பாண்டியனே மேலோர்சிறப்பைப் பெற்றாலு முன்னிருந்தநிலையிலே நிற்பார்கள் கீழானவன் சிறப்படைந்தால் - வேறு நடைநடக்க வல்லவனாவான் என்பதாம், சான்றோர் எ ஆகுவர் ப கீழ்-எ. வற்றும் ப (வல்துவற்று என்றாயிற்று) (௩)

தினையனைத்தேயாயினுஞ்செய்தநன்றுண்டாற்
பனையனைத்தாவுள்ளுவர்சான்றோர்—பனையனைத்
தென்றுஞ்செயினுமிலங்கருவிநன்னாட
நன்றுளநன்றறியார்மாட்டு

(இ-ள்) இலங்கு - பிரகாசிக்கும், அருவி வையையாற்றையும், நன்னாட செந்தமிழ்நாட்டையுமுடையபாண்டியனே, சான்றோர் - மேலோர், தினையனைத்தேயாயினும் - தினையளவேயாகிலு, செய்த பிறர்செய்த, நன்று நன்மையானது, உண்டால் - உண்டானால், பனையனைத்தா-பனையளவாக, உள்ளுவர் - நினைப்பார்கள், நன்றறியார்மாட்டு - நன்றியறியாதவரிடத்து-பனையளவுநன்றியை, என்றும்-எக்காலத்தும், செயினும்-செய்தாலும், நன்றில் - நன்மையில்லனவாம்,—எ-று இ-ம், பாண்டியனேமேலோர்க்கு ஒருநாள்தினையளவு உதவிசெய்தாற்பனையளவு உதவியாகக்கொள்வார்கள் கீழோர்க்குப்பலநாளும் பனையளவு உதவிசெய்தாலும் தினையளவும் நினையார்களென்பதாம், சான்றோர்-எ-உள்ளுவர்-ப-நன்று-எ-இல்-ப (௪)

பொற்கலத்தூட்டிப் புறந்தரினுநாய்பிற
ரெச்சிற்கிமையாது பார்த்திருக்கு—மச்சீர்
பெருமையுடைத்தாக் கொளினுங்கீழ்செய்யுங்
கருமங்கள்வேறு படும்

(இ-ள்) பொற்கலத்து -பொன்னாலாகியகலத்துள், ஊட்டி - உண்பித்து, புறந்தரினும் - காப்பாற்றினாலும், நாய் - நாயானது, பிறர்-அயலாருடைய எச்சிற்கு எச்சிற்சோற்றிற்கு, இமையாது - கண்ணிமையாமல், பார்த்திருக்கும் - பார்த்துக்கொண்டிருக்கும் - அச்சீர் -அச்சிறப்பைப்போல பெருமையுடைத்தா - பெருமையுடையவராக கொளினும் கொண்டாலும் கீழ்-கீழ்மக்கள், செய்யும்-செய்யும். கருமங்கள்-காரியங்கள் வேறுபடும்வேறுபட்டிருக்கும்—எ-று. இ-ம் நாயைப்பொற்கலத்திற்சோறிட்டுவளர்த்தாலுமது பிறரெச்சிற்சோற்றுக்குப்போகும், அதுபோலகீழ்மக்களைமேலாநக்கொண்டாலுமவர்கள்கீழானநிலையிற்போவார்கள் என்பதாம் கருமங்கள்-எ-வேறுபடும்,ப (௫)

சக்கரச்செல்வம் பெறினும்விழுமியோ
ரெக்காலுஞ்சொல்லார் மிகுதிச்சொ—லெக்காலு
முந்திரிமேற்காணி மிகுவதேற்கீழ்தன்னை
யிந்திரனாவெண்ணி விடும்.

(இ-ள்) விழுமியோர்-பெரியோர், சக்கரச்செல்வம்-இந்திரசெல்வத்தைத் பெறினும்-பெற்றாலும், மிகுதிச்சொல்-நெறிகடந்தசொல்லை, எக்காலும் எந்நாளும், சொல்லார் - சொல்லார்கள், கீழ் - கீழ்மகன், முந்திரி மேல் - முந்திரிகைபொன்னுக்குமேல், காணி - காணிப்பொன், மிகுவதே ல்-மிகுமாகில், எக்காலும்-எந்நாளும், தன்னை - தன்னை, இந்திரனா-தேவேந்திரனாக, எண்ணிவிடும் - நினைத்துவிடுவான்—எ-று, இ-ம்.பெரியோர்பெருஞ்செல்வம்பெற்றாலும் வரம்புகடந்து சொல்லார்கீழ்மகன் முந்திரிகை பொன்னுக்குமேல் காணிப்பொன் பெறுவானாகில் தன்னை இந்திரனாகவெண்ணுவான் என்பதாம். விழுமியோர் - எ, சொல்லார் - ப, மிகுதிச்சொல் செ, கீழ்-எ, எண்ணிவிடும்-ப, தன்னை-செ. (௬)

மைதீர்பசும்பொன்மேன் மாண்டமணியழுத்திச்
செய்ததெனினுஞ் செருப்புத்தன்—காற்கேயா
மெய்தியசெல்வத்த ராயினுங்கீழ்களைச்
செய்தொழிலாற்காணப் படும்.

(இ-ள்) மை-குற்றம், தீர்-அற்ற, பசும்பொன்மேல்-பசுமையாகியபொன்னின்மேல்,மாண்ட-பெருமைபொருந்திய, மணி-நவமணிகளை, அழுத்தி-பதித்து, செய்தெனினும்-செய்ததானாலும், செருப்பு -செருப்பானது, தன்-தன்னுடைய, காற்கேயாம் காலுக்கேயாம், எய்திய நிரப்பிய, செல்வத்தராயினும்-செல்வமுடையவரானாலும், கீழ்களை - கீழ்மக்களை, செய்தொழிலால் அவர்கள்செய்யுந்தொழிலால், காணப்படும் அறியக்கூடும்—எ-று. இ-ம். பொன்னின்மேல் நவமணிபதித்தாலுஞ் செருப்புத்தன்காலிற்குத் தானாகும் அதுபோல நிரம்பிய செல்வ முடையவரானாலும் செய்தொழிலினாலே கீழ்மக்களையறியலாம் என்பதாம். ஒருவன் தோன்றாவெழுவாய் படும் ப. கீழ்களை செ [படும்என்பது கூடுமென்னும் பொருள் கொள்ளும். (௭)

கடுக்கெனச்சொல்வற்றாங் கண்ணோட்டமின்றா
மிடுக்கண்பிறர்மாட்டுவக்கு மடுத்தடுத்து
வேகமுடைத்தாம் விறன்மலைநன்னாட
வேகுமாமெள்ளுமாங் கீழ்

(இ-ள்) விறல் பலம்பொருந்திய, மலை-மலையையும், நல் நல்ல, நாட நாட்டையுமுடையபாண்டியனே, கீழ் கீழ்மகன், கடுக்கென கடியசொற்களை சொல் சொல்ல, வற்றாம் வல்லவனாவான், கண்ணோட்டம் தேகம், இன்றாம் இல்லாதவனாவான், பிறர்மாட்டு அயலாரிடத்துண்டாகும், இடுக்க

ன் துன்பத்திற்கு, உவக்கும் -மகிழ்ந்திருப்பான், அடுத்தடுத்து-மேலுமே லும், வேகமுடைத்தாம் - கோபங்கொள்ளுவான், ஏகும் செல்லுவான், எ ள்ளும் - இகழுவான்—எ று. இ ம், பாண்டியனே கீழ்மகன் கடுஞ்சொல் லுவான் சிநேகஞ்செய்யான் பிறர்துன்பங்கண்டுமகிழ்லான் கோபிப்பான் செல்லுவான் இகழுவான் என்பதாம. கீழ்மகன் எ, வற்றும், இன்றும் உவ க்கும் உடைத்தாய் ஏகும் எள்ளும் ப, ஆம் இரண்டும் அசைகள். (அ)

பழையரிவரொன்று பன்னாட்பின்னிற்பி
னுழையினியராகுவர் சான்றோர்—விழையாதே
கள்ளுயிர்க்குநெய்தற் கனைகடற்றண்சேர்ப்ப
வெள்ளுவர்கீழா யவர்

(இ-ள்) கள் - மதுவை, உயிர்க்கும் - பொழியும், நெய்தல் - நெய்தபூ வையுடைய, கனை-சத்திக்கும், தண்-குளிர்ந்த, கடற்சேர்ப்ப - கடற்கரை யையுடைய பாண்டியனே, சான்றோர் - பெரியோர், உழை -தம்மிடத்து, பன்னாள்-பலநாளும், பின்-பின்னே, நிற்பின் ஒருவனின்றால், பழையர்-ப ழைமையானவர், இவரொன்று - இவரொன்றுநினைத்து, இனியராகுவர்-இன் பமுடையசிநேகராவர், கீழாயவர்-கீழானவர், விழையாதே - இச்சியாமல், எள்ளுவர்-இகழ்வார்—எ று இ ம். பாண்டியனே பெரியோர் தங்களையடு த்தவர்களுக்குச் சிநேகமாவர் சிறியோர் தங்களையடுத்தவரை இச்சியாதிக ழ்வர் என்பதாம். சான்றோர் -எ, ஆகுவர்-ப, கீழாயவர்-எ, எள்ளுவர்-ப.

கொய்புற்கொடுத்துக் குறைத்தென்றுந்தீற்றினும்
வையம்பூண்கல்லா சிறுகுண்டை—யையகே
ளெய்தியசெல்வத்தா ராயினுங்கீழ்களைச்
செய்தொழிலாற்காணப் படும்

(இ-ள்) ஐய - பாண்டியனே, கேள் - கேட்பாயாக, கொய்புல் - அறுக் கும்புல்லை, குறைத்து-அறுத்து, என்றும்-எப்பொழுதும், கொடுத்து-வாயி ற்கொடுத்து, தீற்றினும் - ஊட்டினாலும், சிறுகுண்டை-சிறியஎருதுகள், வையம் இரதத்தை, பூண்கல்லா - பூணப்பட்டிழுக்காவாம், (அதுபோல) எய்திய - மிகப்பொருந்திய, செல்வத்தாராயினும்-செல்வமுடையவரானா லும். கீழ்களை-கீழ்மக்களை, செய்தொழிலால்-அவர்கள்செய்யுந் தொழிலா ல், காணப்படும் - அறியக்கூடும்—எ-று-இ-ம். பாண்டியனே சிறியவெரு துகளுக்குப் புல்லறுத்து வாயிலூட்டினாலும் அவை யிரதத்தை யிழுக்க மாட்டாவாம் அதுபோலநிரம்பிய செல்வமுடையவரானாலும் செய்தொ ழிலிலேகீழ்மக்களை யறியலாம் என்பதாம். ஒருவன் தோன்றாவெழுவாய் படும்-ப, கீழ்களை-செ, தீற்றல்-உண்டல்-இதுதேசிகம், (ம)

கீழ்மை-முற்றிற்று.

—•—

கயமை.

அஃதாவது கயவர்களின்னியல்பைச்சொல்லுதலாம்;

ஆர்ந்தவறிவின ராண்டிளையராயினுங்
காத்தோம்பித்தம்மை யடக்குப—மூத்தோறூஉந்
தீத்தொழிலேகன்றித் திரிதந்தெரிவைபோற்
போத்தறார்புல்லறிவி னார்

(இ-ள்) ஆர்ந்த - நிறைக்கப்பட்ட, அறிவினர் - அறிவினையுடையவர், ஆண்டு - வயதால், இளையராயினும் - இளையராகவிருந்தாலும், தம்மை தங்களை, காத்தோம்பி - பாதுகாத்து, அடக்குப - பொறிகளையடக்குவார்கள், புல்லறிவினார் - அறிவில்லாதவர், மூத்தோறூஉம் முதிர்ந்துவளருந்தோறும், தீத்தொழிலே-தீமையாகியதொழிலேயே, கன்றி-நினைத்து, திரிதந்து-திரிந்து, எரிவைபோல் - கொறுக்கைத்தண்டுபோல், போத்து உட்டுளைக்குற்றம், அறார்-நீங்கார்—எ-று. இ-ம். அறிவுடையார்இளையராயினுங்குற்றம்வராமற்றங்களைக் காத்துநடப்பார்கள், அறிவில்லார் முதியோராயினுங்குற்றஞ்செய்தலைவிடார்கள்ளன்பதாம், அறிவினர்-எ- அறார்-ப, போத்து-செ, [பொத்துபோத்தெனநீண்டது] (க)

செழும்பெரும்பொய்கை யுள்வாழினுமென்றும்
வழும்பறுக்க கில்லா வாந்தேரை—வழும்பில்சீர்
நூல்கற்றக்கண்ணு நுணுக்கமொன்றில்லாதார்
தேர்கிற்கும்பெற்றி யரிது

(இள்) தேரை - தவளைகள், செழும் - செழித்த, பெரும்-பெரிய, பொய்கையுள் - தடாகத்துள், எந்நாளும் -எந்நாளும், வாழினும் வாழ்ந்தாலும் வழும்பு வழும்பென்னுங்குற்றத்தை,அறுக்ககில்லாவாம் - நீக்கமாட்டாவாம், வழும்பு குற்றம், இல்-இல்லாத சீர்-சிறப்புடைய, நூல்-நூல்களை, கற்றக்கண்ணும்-கற்றாலும், நுணுக்கம்-நுட்பவறிவு,ஒன்றில்லாதார் ஒன்றில்லாதவர். தேர்கிற்கும் - தெரிந்துகொள்ளும், பெற்றி-தன்மை,அரிது-அருமை—எ-று. இ-ம்.தவளைகள்பொய்கையுள்வாழ்ந்தாலும் வழும்பைநீக்கிக்கொள்ளாவாம்(அதுபோல)அறிவில்லாதார்நூலைக்கற்றாலுமதன்பொருளையறிந்துகொள்ளார் என்பதாம்,ஒன்றில்லாதார்-எ-அரிது-ப, (உ)

கணமலைநன்னாட கண்ணின்றொருவர்
குணனேயுங்கூறற் கரிதாற்—குணனழுங்கக்
குற்றமுழைநின்று கூறுஞ்சிறியவர்கட்
கெற்றாலியன்றதோ நா

(இ-ள்) கணமலை - கூட்டமாகியமலைகளையும், நன்னாட - நல்லநாட்டையுமுடையபாண்டியனே கண்ணின்று முன்னின்று, ஒருவர் - ஒருவருடை

ய, குணனையும் - நற்குணத்தைப்பார்கிலும், கூறற்கு - சொல்லுதற்கு, அரி து- அருமையாயிருக்க, குணன் - அவரதுகுணம், அழுங்க - கெட, குற்ற ம், குற்றத்தை, உழைநின்று - அவரிடத்துநின்று, கூறும் - சொல்லும், சி றியவர்கட்கு - அறிவிலார்க்கு, நா-நாவானது, எற்றுலியன்றதோ எதினாற் செய்ததோ —எ-று. இ-ம் பாண்டியனேஒருவர்குணத்தைப்புகழ்ந்துசொ ல்லுதலரிதாயிருக்கவவர்கள்முன்னின்றுஇகழ்ந்துசொல்லுஞ்சிறியவர்கட் கு நாவெதினாற்செய்ததோ எனபதாம்.நா-எ-எற்றுலியன்றதோ-ப- ஆல் அ சை (௩)

கோடேந்தகல்குற் பெண்டிர்தம்பெண்ணீர்மை
சேடியர்போலச் செயறேற்றார்-கூடிப்
புதுப்பெருக்கம்போலத்தம் பெண்ணீர்மைகாட்டி
மதித்திறப்பர் மற்றை யவர்

(இ-ள்) கோடு - இருகரைகொண்டு, ஏந்து-உயர்ந்து,அகல்-அகன்று,அல் குல்-அல்குலயுடைய, பெண்டிர் - குலமாதர், தம்- தமது, பெண்ணீர்மை பெண்டன்மையை, சேடியர்போல - தாதிகளைப்போல, செயல் - அழகு செய்தலை, தேற்றார், அறியார்- கூடி - சேர்ந்து. புதுப்பெருக்கம்போல பு தியவெள்ளம்போல, தம்-தாமுடைய, பெண்ணீர்மைகாட்டி - பெண்ட ன்மையைக்காட்டி, மற்றையவர் - பொதுமாதர், மதித்து தம்மைமதிந்து இறப்பர்-நடப்பர்—எ-று. இ-ம். குலமகளிர்தங்களை யலங்கரிந்துக்கொள் ளார்கள் விலைமகளிர் தங்களையலங்கரித்துக்கொள்வார்கள் என்பதாம்பெ ண்டிர்-எ-தேற்றார் ப-மற்றையவர்-எ இறப்பர்-ப- (௪)

தளிர்மேலேநிற்பினுந் தட்டாமற்செல்லா
உளிநீரர்மாதோ கயவ-ரளிநீரார்க்
கென்றுனுஞ்செய்யா ரெனைத்தானுஞ்செய்பவே
யின்றுங்குசெய்வார்ப் பெறின்

(இ-ள்) கயவர் - கீழ்மக்கள், தளிர்மேலே தளிரின்மேலே, நிற்பினும்நி ன்றாலும், தட்டாமல் - அடியாமல், செல்லா -உள்ளிரங்காத உளிநீரர்,உ ளிகளுக்கொப்பானகுணமுடையவரானார், அளிநீரார்க்கு -கிருபைக்குணமு டையார்க்கு - என்றுனும் - யாதாகிலும் செய்யார் - உதவிசெய்யார் இன் னுங்கு - துன்பங்களை, செய்வார் -செய்பவர்களை, பெறின் பெற்றால்,எனை த்தானும் - யாதாகிலுமோருதவி செய்ப - செய்வார்கள். —எ-று-இ-ம். கீ ழ்மக்கள் கிருபையுடையோர்க்குங்கொடார்கள் துன்பஞ்செய்பவர்களு க்குக்கொடுப்பார்கள் என்பதாம் கயவர்-எ-செய்ப ப மாது-ஓ-எஅசைகள்.

[illegible]
[illegible]

செய்தான்றுள்ளுவர் சான்றோர்கயந்தன்னை
வைததைஉள்ளிவிடும்.

(இ-ள்) குறவன் - வேடன், மலைநலம்-மலையிலுள்ளநன்மைகளை, உள்ளும் - எண்ணுவன், உழவன் - பயிர்செய்வோன், பயந்த - பயன்றந்த, விளைநிலம் - விளைநிலத்துநன்மைகளை, உள்ளும் - எண்ணுவன், சான்றோர்-மேலோர், சிறந்த-சிறப்புடைய, ஒருவர் - ஒருவர், செய்த-செய்த, நன்று-நன்மைகளை, உள்ளுவர் - எண்ணுவார், கயம்-கீழ்மகன், தன்னை - தன்னை, வைததை - ஒருவன்வைததை, உள்ளிவிடும்-எண்ணுபவன்—எ-று. இ-ம். வேடன் மலையின்பலனை யெண்ணுவான் உழுபவன் நிலத்தின்பலனையெண்ணுவான் மேலோர் பிறருதவிப்பலனை யெண்ணுவார் கீழ்மகன் ஒருவன்வைதனத யெண்ணுவான் என்பதாம். கயம்-எ, உள்ளிவிடும்-ப, வைததை-செ, சிறந்த ஒருவர் சிறந்தொருவர் எனத்தொகுத்தல் விகாரம் பெற்றது கயமென்பது கயவனெனக்குறித்து நின்றது. (௬)

ஒருநன்றிசெய்தவர்க் கொன்றியெழுந்த
பிழைநூறுஞ்சான்றோர் பொறுப்பர்—கயவர்க்
கெழுநூறுநன்றி செய்தொன்றுதீதாயி
னெழுநூறுந்தீதாய் விடும்

(இ-ள்) சான்றோர் - மேலோர், ஒருநன்றிசெய்தவர்க்கு- ஒருதவிசெய்தவர்களுக்கு, ஒன்றி - பொருந்தி, எழுந்த-உண்டாகிய, பிழைநூறும்- நூறுகுற்றங்களையும், பொறுப்பர்-பொறுத்துக்கொள்வார்கள், கயவர்க்கு-கீழ்மக்களுக்கு, எழுநூறுநன்றி-எழுநூறுநன்மைகளை, செய்து-பண்ணி, ஒன்றுதீதாயின் - ஒன்றுகுற்றமாகில், எழுநூறும்-முன்செய்த வெழுநூறுநன்மைகளும், தீதாய்விடும்-குற்றமாய்விடும்—எ-று. இ-ம்- மேலோர்தங்களுக்கொருநன்றி செய்பவர்களுக்குண்டான நூறுகுற்றங்களையும் பொறுத்துக்கொள்ளுவார்கள்- கீழோர்க் கெழுநூறுநன்றிசெய்து ஒருநன்றிகுற்றமானால் முன்செய்த வெழுநூறுநன்றியுங் குற்றமாய்விடும் என்பதாம், சான்றோர்-எ, பொறுப்பர்-ப. பிழை-செ, நன்றி-எ, தீதாய்விடும்-ப, . (எ)

எட்டைப்பருவத்து மிற்பிறந்தார்செய்வன
மோட்டிடத்துஞ்செய்யார் முழுமக்கள்—கோட்டை
வைரஞ்செறிப்பினும் வாட்கண்ணாய்பன்றி
செயிர்வேழமாகுத லின்று

(இ-ள்) வாட்கண்ணாய் - வாள்போலுங்கண்களையுடையவளே, பன்றி பன்றியானது, கோட்டு-கொம்பினிடத்து, ஐ-அழகிய, வைரம்-வைரமானது, செறிப்பினும்-நெருங்கியிருந்தாலும், செயிர் - கோபம்பொருந்திய, வேழமாகுதல் - யானையாகுதல், இன்று - இல்லை, (அதுபோல) முழுமக்க

ள்-கீழ்மக்கள், ஒட்டைப்பருவத்தும்-தரித்திரகாலத்தும், இற்பிறந்தார்-நற்குடியிற்பிறந்தார், செய்வன-செய்காரியங்களை, மோட்டிடத்தும்-செல்வத்தும-செல்வத்திலிடத்தும், செய்யார்.செய்யார்கள்—எ-று. இ-ம். கொம்பில் வைரமடைந்தாலும் பன்றி யானையாகாது அதுபோல மேலோர் வறுமையிற்செய்காரியங்களைக் கீழ்மக்கள் செல்வத்திடத்துஞ் செய்யார்கள் என்பதாம், முழுமக்கள்-எ, செய்யார்-ப, செய்வன-செ. (அ)

இன்றுமிங்கிலேயே யாதுமினிச்சிறிது
நின்றுதுமென்று நினைத்திருந்—தொன்றி
யுரையின்மகிழ்ந்து தம்முள்ளம்வேறுகி
மரையிலையின்மாய்ந்தார் பலர்

(இ-ள்) இன்று-இன்று, ஆதும்-செல்வம்பெறுவோம், இங்கிலேயே - இப்பொழுதே, ஆதும்-பெறுவோம், இனி-இனிமேல், சிறிது - சிறிதுபொழுது, நின்று - கழித்து, ஆதுமென்று-பெறுவோமென்று, நினைத்திருந்து-எண்ணியிருந்து, ஒன்றி-பொருந்தி, உரையின்மகிழ்ந்து - சொல்லால்மகிழ்ந்து, தம்முள்ளம் - தம்முடையமனம், வேறுகி-வேறுபட்டு, மரையிலையின்-தாமரையிலைபோல், மாய்ந்தார்-இறந்தார், பலர்-அநேகர்—எ-று. இ-ம். அநேகர் இன்றுவாழ்வோ மிப்பொழுதுவாழ்வோ மினிச்சிலகாலம் சென்றுவாழ்வோமென்று நினைத்துச்சொல்லாமல் மகிழ்ந்திறந்தார்கள் என்பதாம், பலர்-எ-மாய்ந்தார்-ப, மரையிலையென்புழி மரையென்பது முதற்குறைவிகாரம், [மரையிலையின் என்றதற்கு மான்தின்ன இலை சீரணமானதுபோல வெனினும்பொருந்தும்] (கூ)

நீருட்பிறந்து நிறம்பசியதாயினு
மீரங்கிடையகத் தில்லாகு—மோரு
நிறைப்பெருஞ்செல்வத்து நின்றக்கடைத்து
மறைப்பெருங்கலன்னு ருடைத்து

(இ-ள்) நீருட்பிறந்தும் - நீரிடத்திற்பிறந்தும், நிறம்பசியதாயினும், நிறம்பசுமையாயிருந்தாலும் - ஈரம்-ஈரமானது, கிடையகத்து - சடையினுள்ளே, இல்லாகும்-இல்லையாகும், (அதுபோல) நிறை-நிறைந்த, பெருஞ்செல்வத்து - பெரியசெல்வத்தில், நின்றக்கடைத்தும்-நின்றாலும், மறை-மறைக்கும், பெரும்-பெரிய, கலன்னூர்-கற்பொப்பானவரை, உடைத்து-உடையதுலகம்—எ-று. இ-ம். சடை நீரிலிருந்தாலு மதனு ளீரமிராது அதுபோல நிறைசெல்வத்திருந்தாலும் உதவிசெய்யாதாரை உலகமுடையது என்பதாம், உலகம்-எ, உடைத்து-ப, கலன்னூர்-செ. ஓரும்-இடைச்சொல்

கயமை-முற்றிற்று.

——

பன்னெறி,

அஃதாவது - பலவழிகளைச்செல்லுதலாம்

மழைதிளைக்குமாடமாய் மாண்பமைந்தகாப்பா
யிழைவிளக்குநின்றிமைப்பி னென்னும்—விழைதக்க
மாண்டமனையாளை யில்லாதானில்லகங்
காண்டற்கரியதோர் காடு

(இ-ள்) விழைதக்க - விரும்பத்தக்க, மாண்ட - நற்குணநற்செய்கையுடைய, மனையாளை - மனையவளை, இல்லாதான் - இல்லாதவனுடைய, இல்லகம் - வீடானது, மழை - மேகம், திளைக்கும் - தவழும்-மாடமாய்-மாளிகையாய் மாண்பு பெருமை, அமைந்த - நிரம்பிய, காப்பாய் காவலாய், இழை - ஆபரணங்கள் விளக்கு - விளக்கைப்போல நின்றிமைப்பின்- நின்றுபிரகாசித்தால், என்னும் - என்னபிரயோசனம், காண்டற்கு - பார்ப்பதற்கு, அரியதோர்காடு - அரிதாகியதோர்காட்டுக்கொப்பாம்—எ-று-இ-ம். நற்குணநற்செய்கையுடைய மனையவளைஇல்லாதவன் வீடானது எவ்வளவு சிறப்புடைய தாயினுங்காட்டுக் கொப்பாம் என்பதாம். இல்லகம்-எ-காடு ப, (௧)

வழுக்கெனைத்துமில்லாத வாள்வாய்க்கிடந்து
மிழுக்கினைத்தாம்பெறுவ ராயி னிழுக்கெனைத்துஞ்
செய்குறாப்பாணி சிறிதேயச்சின்மொழியார்
கையுறாப்பாணி பெரிது.

(இ-ள்) வழுக்கு - தவறு - எனைத்தும்-எவ்வளவும், இல்லாத இல்லாத, வாள்வாய் வாள்வீரர்காவலிடத்து, கிடந்தும் - இருந்தும், இழுக்கினை- காவற்சோர்வை, தாம்பெறுவராயின் - தாங்கள்பெறுவாராகில், இழுக்கு-அவ்விழுக்கை, எனைத்தும் - எவ்வளவாகிலும், செய்குறா செய்யத்தொடங்காத, பாணி - காலம், சிறிது சிறிதாம், அச்சின்மொழியார் - மெல்லியசொற்களையுடையஅப்பெண்கள் கை - ஒழுக்கத்தை, உறா - பொருந்தாத பாணி-காலமே, பெரிது பெரிது—எ-று.இ-ம். தவறொன்றில்லாத வாள்வீரர் காவலுளிருந்துங் காவலின்சோர்வைச்சிறிது தாங்கள்பெறுவாராகில் எவ்வளவாகிலுங் குற்றஞ்செய்யாதகாலஞ் சிறிதாம், பெண்கள் ஒழுக்கத்தை மேவாதகாலம்பெரிதாமென்பதாம், பாணி-எ-சிறிது-ப-பாணி-எ பெரிது ப

எறிபென்றெதிர்நிற்பாள் கூற்றஞ்சிறுகாலை
யட்டில்புகாதா ளரும்பிணி—யட்டதனை
யுண்டியுதவாதா ளில்வாழ்பேய் மூவர்
கொண்டானைக்கொல்லும்படை

(இ-ள்) எறியென்று - அடியென்று, எதிர்நிற்பாள் - எதிரேநிற்பவள், கூற்றம் - இயமனுக்கொப்பானவள், சிறுகாலை சிறுகாலை, அட்டில்-மடைப்பள்

னிடயில், புகாதாள் - நுழையாதவள், அரும்பிணி அரியநோவுக்கொப்பான வள், அட்டதனை - சமைத்ததை, உண்டி - உண்ணென்று, உதவாதாள் - கணவனுக்குக்கொடாதவள், இல் - வீட்டில், வாழ் - வாழ்கின்ற, பேய்- பேய்க்கொப்பானவள், இம்மூவர் - இம்மூவரும், கொண்டானை-கொண்டவனை, கொல்லும் - கொல்லுகின்ற, படை - ஆயுதங்களுக்கொப்பாவார் — எ-று. இ-ம்- அடியென் றெதிர்நிற்பவள் யமனுக் கொப்பானவள் சமயல் வீட்டுகள் புகாதவள் நோவுக்கொப்பானவள் சமைத்ததைக் கணவனுக்கி டாதவள் பேய்க் கொப்பானவள்இம்மூவரும் ஆயுதங்களுக் கொப்பாவார் என்பதாம் மூவர்-எ-ஒப்பர்-ப (௩)

கடியெனக்கேட்டுங் கடியான்வெடிபட
வார்ப்பதுகேட்டுமது தெளியான்—பேர்த்துமோ
ரிற்கொண்டினிதிரூஉ மேமுறுதலென்பனே
கற்கொண்டெறியுந் தவறு

(இள்) கடியென - இல்வாழ்க்கையைக்கடியென்று, கேட்டும் - கேட்டும் கடியான் விடான் - வெடிபட - சத்தமுண்டாக, ஆர்ப்பது- பிணப்பறையடிப்பதை, கேட்டும் கேட்டும், அதுதெளியான் - அதையறியான், பேர்த்தும் - மீளவும், ஓர் ஒரு, இற்கொண்டு - மனைவியைக்கொண்டு, இனிது - இன்பமாக, இரூஉம் - இருக்கும், ஏமுறுதல் - மயங்குதலையுடையவனை. கற்கொண்டு - கல்லைக்கொண்டு, எறியும் அடிக்கும், தவறென்ப-குற்றஞ்செய்யும், வெறியனென்றுசொல்லுவர் - புலவர்—எ-று, இ-ம் இல்வாழ்க்கையை விட்டுவிடெனக்கேட்டும் விடான் பிணப்பறையடிப்பதைக் கேட்டுந் தெளியான் மீண்டும் விவாகம்பண்ணி இல்வாழ்க்கையில் மயக்கமடைபவனைப் பித்தனென்று சொல்லுவர் பெரியோர் என்பதாம். அறிவுடையயார் தோன்றுவெழுவாய்-என்ப ப (௪)

தலையேதவமுயன்று வாழ்தலொருவர்க்
கிடையேயினியார்கட் டங்கில்—கடையே
புணராதென்றெண்ணிப் பொருணசையாற்றம்மை
யுணரார்பின்சென்று நிலை

(இ-ள்) ஒருவர்க்கு ஒருவருக்கு, தவம் - தவத்திலே, முயன்று -முயற்சிசெய்து, வாழ்தல் - வசழுதல், தலையே - உத்தமமே இனியார்கண்இனியவரிடத்து. தங்கல் - தங்கிவாழ்தல். இடையே - மத்திமமே, புணராதென்று - பொருள்பொருந்தாதென்று. எண்ணி - நினைத்து. பொருள் திரவியத்தின், நசையால், தம்மை தம்மை. உணரார் -அறியாதார்.பின்சென்று - பின்போய். நிலை-நிற்கின்றநிலையானது, கடையே - அதருமமே — எ-று இ-ம் ஒருவர்க்குத்தவஞ்செய்து வாழ்தலுத்தமம்பெண்களிடத்துவாழ்தல்மத்திமம்- பொருளாசையாற்பிறரிடந்நிற்சேவித்தல் அதருமம் என்பதாம் தலைஇடைகடை. .வாழ்தல் தங்கல் நிலை ப- (௫)

கல்லாக்கழிப்பர் கலையாயார்நல்லவை
துவ்வாக்கழிப்பரிடைகள்—கடைக
ளினிதுண்ணேமாரப் பெறேம்யாமென்று
முனிவினாற்கண்பாடிலர்

(இ-ள்) கலையாயார்-உத்தமர்கள், கல்லா-பலநூலைக்கற்று, கழிப்பர்-காலங்கழிப்பார்கள், இடைகள்-மத்திமர்கள், நல்லவை-நல்லவுணாவுகளை, துவ்வா-உண்டு, கழிப்பர்-காலங்கழிப்பார்கள், கடைகள்-அதமர்கள், இனிது இன்பமாக, உண்ணேம்-உண்டிலேம், ஆர-நிறைய, பெறேம்-செல்வம்பெற்றிலேம், யாமென்னும்-யாமென்றுநினைத்தும், முனிவினால் - வெறுப்பால்-கண்பாடிலர்-நித்திரைசெய்யார்கள்—எ-று. இ-ம். உத்தமர்கள் கற்றுப் பொழுது போக்குவார்கள் அதமர் பொருளில்லை யென்று வெறுப்பால் பொழுதுபோக்குவார்கள் என்பதாம் தலையாயார் இடைகள் கடைகள்-எ, கழிப்பர்-கழிப்பர்-இலர்-ப. (௬)

செந்நெல்லாலாய செழுமுளைமற்றுமச்
செந்நெல்லேயாகிவிளைதலா—லந்நெல்
வயனிறைபக்காய்க்கும் வளவயலூர
மகனறிவுதந்தையறிவு

(இ-ள்) செந்நெல்லால் - செந்நெல்லினால், ஆய-உண்டாகிய.செழுமுளை செழித்தமுளை- மற்றும்-பின்னும், அச்செந்நெல்லேயாகி-அந்தச்செந்நெல்லேயாகி, விளைதலா - விளைகின்றதால், அந்நெல் - அந்தச்செந்நெல், வயனிறைய - வயல்முழுதும், காய்க்கும்-காய்க்கும், வளம்-வளப்பமுடைய வயல்-கழனிசூழ்ந்த, ஊர-மருதநிலத்தையுடையபாண்டியனே, தந்தையறிவு-பிதாவின்றிவே, மகனறிவு - பிள்ளையறிவு—எ-று. இ-ம். பாண்டியனே பிதாவுக்குள்ளவறிவே பிள்ளைக்கறிவாம் என்பதாம், தந்தையறிவு-எ. மகனறிவு-ப. (௭)

உடைப்பெருஞ்செல்வருஞ் சான்றோருங்கெட்டுப்
புடைப்பெண்டிர்மக்களுங்கீழும்—பெருகிக்
கடைக்காறலைக்கண்ண தாகிக்குடைக்கால்போற்
கீழ்மேலாய்நிற்குமுலகு

(இ-ள்) உடை-பொருளுடைய. பெருஞ்செல்வரும்- மிக்கசெல்வரும், சான்றோரும் - பெரியோரும், கெட்டு-அழிந்து, புடைப்பெண்டிர் - வைப்பாட்டிகளுடைய, மக்களும்-பிள்ளைகளும், கீழும்-கீழானவர்களும், பெருகி-பெருத்து. கடைக்கால்-கடையிடத்தது. தலைக்கண்ணதாகி- முதலிடத்தாகி, குடைக்கால்போல்-குடையினுடையகால்போல. கீழ்-கீழானது.மேலாய்நிற்கும்-மேலானதாய்நிற்கும்- உலகு-இவ்வுலகம்—எ-று. இ-ம். செல்

வர்களும் பெரியோர்களுங்கெட்டு வைப்பாட்டிபிள்ளைகளுங் கீழ்மக்களும் பெருத்துக்குடையின்காலைப்போல முடிபடியாகி அடிமுடியாகிக் கீழ் மேலாயிருக்கும் உலகு என்பதாம் உலகு-எ. நிற்கும்-ப. (அ)

இனியார்தந்நெஞ்சத்து நோயுரைப்பவந்நோய்
தணியாதவுள்ளமுடையார்—மணிவரன்றி
விழுமருவி விறன்மலைநன்னாட
வாழ்வின்வரைபாய்தனன்று

(இ-ள்) மணிவரன்றி - மணிகளைவாரிக்கொண்டு, விழுமருவி-விழுகின்றவாற்றையும், விறல்-பலம்பொருந்திய, மலை-மலையையும், நன்னாட- நல்லநாட்டையுமுடையபாண்டியனே, இனியார்-இனியசிநேகிதர், தம் - தம்முடைய, நெஞ்சத்து-மனதுள், நோய்-துன்பத்தை, உரைப்ப-சொல்ல, அந்நோய்-அத்துன்பத்தை,தணியாத-தணிக்கமாட்டாத,உள்ளமுடையார்-மனமுடையவர்,வாழ்வின்-வாழ்வதிலும்,வரைபாய்தல்-மலையிலேறிவிழ்தல் நன்று-நல்லது—எ-று. இ-ம். பாண்டியனே சிநேகர் துன்பத்தை நீக்காதவர்கள் வாழுகிறதிலு மலைமேலேறி விழ்ந்திறத்தலே நல்லது என்பதாம் வரைபாய்தல்-எ, நன்று-ப. (௯)

புதுப்புனலும்பூங்குழையார் நட்புமிரண்டும்
விதுப்புறநாடின்வேறல்ல—புதுப்புனலு
மாரியறவே யறுமேயவரன்பும்
வாரியறவேயறும்

(இ-ள்) புதுப்புனலும் - புதுநீரும், பூங்குழையார்- அழகியகுண்டலத்தையுடையவரது, நட்பும்-சிநேகமும், இரண்டும்-இவ்விரண்டும், விதுப்புற-மயக்கமற, நாடின்-ஆராயில், வேறல்ல - வேறுபாடில்லை, புதுப்புனலும்-புதுநீரும், மாரியறவே-மழைநீங்கவே, அறும் - அற்றுப்போம்,அவர்அன்பும்-அவர்களன்பும், வாரியறவே-பொருள்வரவுநீங்கவே,அறும்-நீங்கும் —எ-று. இ-ம். புதுவெள்ளமும் வேசையர்நட்பும் ஒன்றுகும் மழையில்லாவிடில்புதுவெள்ளமில்லை பொருளில்லாவிடில் வேசையரன்பில்லை என்பதாம்.அன்பு-எ-அறும்-ப. (௰)

பன்னெறி-முற்றிற்று.

—:—

௯௰௨ம்-அதிகாரம்

பொதுமகளிர்

அஃதாவது- யாவர்க்கும்பொதுவாகிய வேசையர்தன்மையைச் சொல்லுதலாம்,

விளக்கொளியும்வேசையர் நட்புமிரண்டுந்
துளக்கறநாடின் வேறல்ல—விளக்கொளிய
நெய்யற்றகண்ணே யறுமேயவரன்புங்
கையற்றகண்ணே யறும்

(இ-ள்) விளக்கொளியும் - விளக்கினதுபிரகாசமும், வேசையர்நட்பும் - வேசையருடையசிநேகமும், இரண்டும் - இவ்விரண்டும், துளக்கற-குற்றமற, நாடின்-ஆராயில், வேறல்ல-வேறுபாடில்லை, நெய்யற்றகண்ணே- தைலம்வற்றியபொழுது, விளக்கு விளக்கினுடைய ஒளியும்-பிரகாசமும், அறும் - அற்றுப்போம்,(அதுபோல)அவரன்பும்-அவ்வேசையரன்பும்; கையற்றகண்ணே - கைப்பொருளற்றபொழுது; அறும்அற்றுப்போம் —எ-று. இ-ம்,தைலம்வற்றியபொழுதுவிளக்கினொளியற்றுப்போம (அதுபோலக்) கைப்பொருளற்றபொழுதுவேசையர்நட்பற்றுப்போம் என்பதாம்;நட்புள் அறும் ப,வ உம்,அசைகள் (க)

அங்கோட்டகலல்குலாயிழையாணம்மொடு
செங்கோடுபாய்துமேயென்றாண்மற்—செங்கோட்டின்
மேற்காணமின்மையான்மேவாதொழிந்தாளே
காற்கானோய்காட்டிக்கலுழ்ந்து

(இ-ள்) அம் - அழகிய, கோடு-பக்கம், அகல் - அகன்ற-அல்குல் அல்குலையுடைய, ஆய்-ஆய்ந்த - இழையாள்-ஆபணங்களைத்தரித்தவள்நம்மொடு நம்முடன், செங்கோடு செவ்விய மலைச்சிகரத்தின்மேல்பாய்தும் - ஏறிவிழுமோம், என்றாள்-என்றுசொன்னவள், செங்கோட்டில்மேல்- செவ்வியமலைச்சிகரத்தின்மேல், மேற்காணமின்மையால்-ஏறிவிழுதற்குக்காணப்பொருள்,இன்மையால் - இல்லாமையாள்,கால் தன்கால்களுக்கு கால்வாதத்தினால்வரும், நோய் - நோயை, காட்டி காண்பித்து, கலுழ்ந்து - அழுது, மேவாது - உடன்வராது, ஒழிந்தாள் - நீங்கினாள்; —எ - று. இ-ம், அழகிய அல்குலையுடையவள் நம்முடன் மலைமேலேறி விழுவோமென்று சொன்னாள் பொருளில்லாமையால் மலைமேலேறிவிழுதற்கு நம்முடனே வராதிருந்தாள்-எ-ம் ஆயிழையாள்-ஒ-ஒழிந்தாள்எ-மன்-அசை. (உ)

அங்கண்விசும்பி னமரர்தொழப்படுஞ்
செங்கண்மாலாயினு மாகமற்—றங்கைக்
கொடுப்பதொன்றில்லாரைக் கொய்தளிரன்னார்
விடுப்பர்தங்கையாற் றொழுது

(இ-ள்) கோய் - கொப்பும்; தளிர்அன்னார் - தளிர்போலுமேனியையுடையவேசையர், அம்-அழகிய, கண் -இடமகன்ற, விசும்பில் - சுவர்க்கத்தில்; அமரர் - தேவர்களால். தொழப்படும் வணங்கப்படும்- செங்கண்-சிவந்தகண்களையுடைய, மாலாகிலும் இந்திரனாகிலும், ஆக-ஆக்கடவது, தங்கைக தமதுகையில்; கொடுப்பது - கொடுப்பதற்கு, ஒன்று-ஒருபொருளும், இல்லாரை - இல்லாதவரை, தங்கையாற்றுழுது - தங்கையாற்றும்பிட்டு விடுப்பர் -விட்டுவிடுவர்—எ-று. இம் வேசியர்கள்இந்திரனாகிலும்கைப்பொருளில்லாரைவிட்டுவிடுவர். என்பதாம் தளிரன்னார்-எ, விடுப்பர்-ப, இல்லாரை-செ,மன் ஒழியிசை (௩)

ஆண்மிலென்றசத் தண்ணீலக்கண்ணார்க்குக்
காணமில்லாதார் கடுவனையர்—கணவே
செக்கூர்ந்துகொண்டாருஞ் செய்தபொருளுடையர்
அக்காரமன்னா ரவர்க்கு

(இ-ள்) ஆண்ம் - அன்பு, இல் இல்லாத நெஞ்சத்து .மனத்தையும், அணி அழகிய; நீலம் - நீலோற்பலம்போலும், கண்ணார்க்குகண்களையுமுடைவேசையர்க்கு- காணம் - பொருள், இல்லாதார் -இல்லாதவர்கள் கடுவனையர் - விஷத்துக்கொப்பானவர்; காணவே யாருங்காண- செக்கு- செக்கை, ஊர்ந்து - செலுத்தி; கொண்டாரும் - கொண்டவரும், செய்த - தேடிய, பொருளுடையார் திரவியமுடையவர்; அவர்க்குஇவ்வேசையக்கு, அக்காரமன்னார் - சருக்கரைக்கொப்பாவார்—எ-று. இம் வேசையர்க்குப் பொருளில்லாதார் விஷத்துக்கொப்பாவர் - பொருளுள்ளவர் அசுத்தராகிலும் அவ்வேசையர்க்குச்சருக்கரைக்கொப்பாவார் என்பதாம் இல்லாதார்-எ, அனையர்-ப,கடு-செ-உடையார்-எ,அன்னார்-ப,அக்காரம்-செ (௪)

பாம்பிற்கொருதலை காட்டியொருதலை
தேம்படுதெண்கயத்து மீன்காட்டு—மாங்கு
மலங்கன்னசெய்கை மகளிர்தோள்சேர்வார்
விலங்கன்னவெள்ளறிவி னார்

(இ-ள்) விலங்கன்ன - மிருகங்களையொத்த, வெள்ளறிவினார் - வெள்ளறிவுடையார், பாம்பிற்கு - பாம்பிற்கு ஒருதலை-ஒருதலையை காட்டிகாண்பித்து, ஒருதலை - மற்றொருதலையை, தேம்படு - தேனுண்டாகும்மலர்பொருந்திய, தெண் - தெளிந்த, கயத்து - தடாகத்தில்; மீன் - மீனுக்கு, காட்டும் - காண்பிக்கும்; மலங்கன்ன - விலாங்குமீனையொத்த,செய்கை - செய்கையினையுடைய, மகளிர் - வேசைய, தோள் - தோள்களை, சேர்வார் அணைவார்—எ-று. இம் அறிவில்லார்விலாங்குமீனுக்கொப்பாகிய செய்கையையுடையவேசையரைச்சேர்வார்கள், என்பதாம் வெள்ளறிவினார்-எ-சேர்வர் ப,தோள் செ ஆங்கு அசை (௫)

பொருந்துநாங்கல் அயா புணர்பிரியாவன்றிறும்போ
லிருந்துமைப் பிரியலமென்—றுரைத்த

பொற்றொடியும்போர்த்தகர்க்கோ டாயினாணன்னெஞ்சே
நிற்றியோபோதியோ நீ

(இ-ள்) நன்னெஞ்சே - நல்லமனமே, நூல் நூலிற்கோக்கப்பட்ட,பொ த்த - துளைத்த, கல்லும் மணிகளும், புணர்பிரியா - இணைபிரியாத, அன் றிலும்போல் - அன்றிற்பறவையும்போல, நித்தலும் -எந்நாளும், நம்மை நம்மை பிரியலமென்று பிரியோமென்று, உரைத்த - சொன்ன,பொற்றொ டியும்-பொன்வளையலையுடையவேசையும், போர்த்தகர் -போர்செய்யும்யா ட்டுக்கடாவின், கோடாயினாள் , கொம்புபோலாயினாள்,நீ-நீ நிற்றியோ எ ன்னிடத்துநிற்கிறாயோ, போதியோ-அவளிடத்திற்போகிறாயோ—எ-று: இ-ம் மனமே மணியும் நூலும்போலும் - ஆணன்றிலும்பெண்ணன்றி லும்போலும்எந்நாளும் நம்மைப்பிரியோமென்றுசொன்னவேசையும ப கையானாள் நீஎன்னிடத்திருக்கிறாயோ-அவளிடத்திற்போகிறாயோ என்ப தாம், நீ எ,நிற்றியோ போதியோ-ப (௬)

ஆமாபோனக்கி யவர்கைப்பொருள்கொண்டு
சேமாபோற்குப்புறூஉஞ் சில்லைக்க—ணன்பினை
யேமாந்தெமதென் றிருந்தார்பெறுபவே
தாமாம்பலரான் நகை

(இ ள்) ஆமாபோல் - காட்டுப்பசுவைப்போல, நக்கி - இன்புறநக்கி, அ வர்கை, அவர்கையிலிருக்கும், பொருள்கொண்டு-பொருளைக்கைக்கொண் டு, சேமாபோல் இடபமாகியஎருதுபோல, குப்புறூஉம்குதித்தோடும் சில்லைக்கண் - காமியாகியவேசையிடத்து, அன்பினை - அன்பை, ஏமாந்து மெய்யென்றேமாந்து, எமதென்றிருந்தார் - எம்முடையதென்றிருந்தவர், தாம் , தாங்கள்பலரால் - அனேகரால், நகை-இகழ்ச்சியை,பெறுபவே-பெ றுவார்கள்—எ று. இ ம். காட்டுப்பசுவைப்போல இன்புறநக்கியப்பொரு ளைக் கைக்கொள்ளும் வேசையரன்பை மெய்யென்றிருந்தவர் பலராலிக ழ்ச்சிபெறுவர் - என்பதாம் இருந்தார் -எ பெறுப-ப-நகை-செ-ஆம் - அசை

எமாந்தபோழ்தி னினியார்போன் றின்னாராய்த்
தாமார்ந்தபோதே தகர்க்கோடா—மானோக்கிற்
றந்நெறிப்பெண்டிர் தடமுலைசேராரே
செந்நெறிச்சேர்து மென்பார்

(இ-ள்) செந்நெறி - செவ்வையான வழியில், சேர்துமென்பார் அடை வோமென்று சொல்லுவோர், எமாந்தபோழ்தின் - காமுகர்பொருளேமா ந்தகாலத்து, இனியார்போன்று - அவர்க்கின்பமுடையார்போலாகி,தாமா ர்ந்தபோதே - அவர்பொருளில்லாதிச்சித்தகாலத்து, இன்னாராய்-சத்துரு வாய், தகர்க்கோடாம் - ஆட்டுக்கடாவின்கொம்புபோலாகும், மானோக்கி ன் - மான்போலும்பார்வையுடைய, தந்நெறி - தமதுகள்ளவழியிலிருக்கு ம், பெண்டிர்-வேசையர்களுடைய, தடமுலை பருத்தமுலையினிடத்து சே ரார் - அணையார்—எ-று. இ-ம், நல்வழிச்சேர்வோமென்பவர்கள் காமுகர்

பொருள்கொடுக்குங்காலத்துநேசமாகவும் கொடாக்காலத்துப்பகையாகவு மிருந்தும்வேசியரைச்சேரார்கள் என்பதாம். என்பார்-எ சேரார்-ப- முலெ செ-ஏ-அசை (அ

ஊறுசெல்நெஞ்சந்தம் முள்ளடக்கியொண்ணுதலார்
தேறமொழிந்தமொழிகேட்டுத்—தேறி
யெமரென்றுகொள்வாருங் கொள்பவேயார்க்குந்
தமரல்லர்தம்முடம்பி னார்

(இ-ள்) ஒண்ணுதலார் - ஒளிபொருந்திய நெற்றியையுடையவர், ஊறு வருத்தம், செய் - செய்யும், நெஞ்சம் - மனதை தம்முள்ளடக்கி -தங்களு க்குள்ளடக்கி, தேற - தெளிய, மொழிந்த சொன்ன, மொழிசொல்லைகேட் டு கேட்டு, தேறி - அறிந்து, எமரென்று எம்முடையவரென்று கொள்வா ரும் -கொள்பவரும் கொள்ப கொள்ளுவர், யார்க்கும் - எவர்க்கும், தமர ல்லர் - சுற்றத்தாரல்லர், தம்முடம்பினார். தம்முடம்பைத்தமக்காகவுடை யவர்—எ-று இ-ம் வேசையர்சொன்னசொல்லைக்கேட்டு அவர்களைத்தம்மு டையவரென்றுகொள்பவர் யாவர்க்குஞ்சிநேகரல்லர்தம்முடம்பைத்தமக் காகவுடையவரென்பதாம் தம்முடம்பினார்-எ-தமரல்லர்.ப ஏ-அசை (௯)

உள்ளமொருவ னுழையதாவொண்ணுதலார்
கள்ளத்தாற்செய்யுங் கருத்தெல்லாந்—தெள்ளி
யறிந்தவிடத்து மறியாராம்பாவஞ்
செறிந்தவுடம்பி னவர்

(இ-ள்) ஒள் - ஒள்ளிய நுதலார் நெற்றியையுடையவேசையர், உள்ள ம் - தமதுள்ளம், ஒருவன் - ஒருவன், உழையதா-இடமாக,கள்ளத்தால்-க ளத்தால்செய்யும் செய்யும் கருத்தெல்லாம்நினைவெல்லாம்,தெள்ளி-ஆரா ய்ந்து, அறிந்தவிடத்தும் - அறிந்தவிடத்தும், பாவம் - தீவினை, செறிந்த- நெருங்கிய, உடம்பினவர் - உடம்பினையுடையார், அறியார் அறியாதவரா வர்—எ-று.இ-ம். பாவிகள்வேசையர்மனதையறிந்துமறியாதவராவரென்ப தாம்,உடம்பினவர்-எ-அறியார் ப ஆம் அசை (௰)

பொதுமகளிர்-முற்றிற்று.

—*—

௩௬-ம்-அதிகாரம்

கற்புடைமகளிர்,

அஃதாவது-கற்புள்ளமாதர்தன்மையைச்சொல்லுதலாம்.

அரும்பெறற்கற்பி னயிராணியன்ன
பெரும்பெயர்ப்பெண்டா ரெனினும்—விரும்பிப்
பெறுநசையாற்பின்னிற் பாரின்மையேபேணு
நறுநுதலாளன்மைத் துணை

(இ-ள்) அரும்பெறல் - பெறுதற்கரிய கற்பின் கற்பையுடைய, அயிராணியன்ன - இந்திராணிக்கொப்பான - பெரும் -பெரிய, பெயர் - பெயரையுடைய, பெண்டிரெனினும் - மனைவியாகிலும், விரும்பி இச்சித்து, பெறும்(அநுபவிக்கப்)பெற்ற, நசையால் இச்சையால்,பின்னிற்பார் தன்னழகைக்கண்டுபின்னிற்பவர், இன்மையே - இல்லாமையையே, பேணும் - பாதுகாக்கும், நறுநுதலாள் - நறியநெற்றியையுடையாள், நன்மை (நாயகனையுடைய நன்மைக்கு, துணை - துணையாவாள்—எ-று இ-ம், இந்திராணிக்கொப்பான் செல்வமுள்ளவளானாலும் தன்னைப்பிறரிச்சியாதிருக்க வலங்காரஞ் செய்யா திருப்பவளேகற்படையவள் என்பதாம். நறுநுதலாள் - எ-துணை-ப (௧)

குடநீரட்டுண்ணு மிடுக்கட்பொழுதுங்
கடனீரறவுண்ணுங் கேளிர்-வரினுங்
கடனீர்மைகையாறுக் கொள்ளுமடமொழி
மாதர்மனையாட்சி யாள்

(இ-ள்) குடநீர் - ஒருகுடநீரால், அட்டு - சமைத்து, உண்ணும் - புசிக்கும், இடுக்கட்பொழுதும் - தரித்திரகாலத்தும், கடல்- கடலின், நீர் நீரை அற - முற்றாக, உண்ணும் - உண்ணும், கேளிர் - இனத்தார், வரினும்- வந்தாலும், கடனீர்மை - செய்கடமைகுணங்களை, கையாறு-ஒழுக்கவழியாக, கொள்ளும் - கொண்டிருக்கும், மடமொழி - மென்சொல்லையுடையமாதர் மாதர்கள், மனை மனைவாழ்க்கைக்குத்தக்க, மாட்சியாள் - பெருமையுடையாள்—எ று. இ-ம், ஒருகுடநீரிற்சமைத்துண்ணும் வறுமைக்காலத்துங்கடனீரை முற்றாகக்குடிக்குஞ்சுற்றத்தார்வந்தாலுஞ்செய்யக்கடைமையைக் கொண்டிருப்பளே இல்வாழ்க்கைக்குரியமனையவளாம் என்பதாம், மாதர்-எ-மாட்சியாள்-ப. (௨)

நாலாறுமாறாய் நனிசிறிதாயெப்புறனு
மேலாறுமேலுறைசோரினு—மேலாய
வல்லாளாய்வாழுமூர் தற்புகழுமாண்கற்பி
னில்லாளமர்ந்ததே யில்

(இ-ள்) நாலாறும் - நாலுதிக்கும், ஆறாய் - வழியாய் நனி-மிகவும் சிறிதாய் - சிறியதாய், எப்புறனும் - எவ்விடத்தும், மேலாறு-மேல்வழியாய், மேல் - தம்மேல், உறை - மழைநீர், சோரினும்-சொரிந்தாலும், மேலாய மேலாகியதருமங்கள்செய்ய, வல்லாளாய் - வலிமையுடையவளாய்,வாழும்-தான்வாழும், ஊர் ஊரார், தற்புகழும் - தன்னைப்புகழும், மாண்-பெருமைபொருந்திய, கற்பின் - கற்புடைய, இல்லாள்-மனையாள், அமர்ந்ததே பொருந்தியதே. இல் - மனையாகும்—எ று. இ ம்,வறுமையிலுந் தருமஞ்செய்யு மனமுடையவள் வாழ்ந்திருப்பதேவீடாகும் என்பதாம் இல் -எ-அமர்ந்தது-ப (௩)

கட்கினியாள்காதலன் காதல்வகைபுனைவா
ளுட்குடையாளூர்நா ணியல்பினு—ளுட்கி

யிடனறிந்தூடி யினிதினுணரு
மடமொழிமாதராள் பெண்

(இ-ள்) கட்கு கண்ணுக்கு, இனியாள் - இனியவளாய். காதலன்-நாயகன், காதல்வகை - இச்சிக்கத்தவைகளை, புனைவாள் - அலங்கரிப்பவளாய், உட்குடையாள் - அஞ்சத்தக்கவளாய், ஊர் - ஊரார்க்கு, நாண் -நாணத்தக்க, இயல்பினுள் - குணமுடையவளாய், உட்கி - நாயகனுக்குப்பயந்து,இடனறிந்து - சமயமறிந்து, ஊடி - பிணங்கி, இனிதின-இன்பத்துடன்,உணரும்(புணர்தலை)யறியும், மடமொழி மெல்லியசொல்லுடைய, மாதராள் மாதானவள், பெண் - கற்புடைப்பெண்ணாவாள்—எ-று. இ ம், கண்ணிற்கினியளாய் நாயகனுக்கு வந்தவளாய் ஊரார்மதிக்கத்தக்கவளா யிருப்பவளே கற்புடையவள் என்பதாம், மாதராள், எ-பெண்-ப (௬)

எஞ்ஞான்றுமெங்கணவ ரெந்தோண்மேற்சேர்ந்தெழினு
மஞ்ஞான்றுகண்டேம்போ னாணுதுமெஞ்ஞான்று
மென்னைகெழீஇயினர் கொல்பொருணசையாற்
பன்மார்புசேர்ந்தொழுகுவார்

(இ-ள்) எஞ்ஞான்றும் - எந்நாளும், எங்கணவர் - எம்முடையநாயகர் எந்தோண்மேல் - எம்முடையதோள்களின்மேல், சேர்ந்தெழினும் - சேர்ந்தெழுந்தாலும், அஞ்ஞானறு - விவாகஞ்செய்தவந்நாள் கண்டேம்போல் யாம்கண்டாற்போல, நாணுதும் - வெட்கத்தையுடையோம், எஞ்ஞான்றும் - எந்நாளும், பொருள் - பொருளின், நசையால் - இச்சையால் பன்மார்பு - பலருடையமார்புகளை, சேர்ந்தொழுகுவார் - சேர்ந்துநடப்பவர், என்னைகெழீஇயினர்கொல்லோ-என்னவாகத்தழுவினார்களோ—எ-று.இ-ம்,எந்நாளுமென்கணவனைத் தழுவினும்விவாகஞ்செய்த நாளிற் றழுவினாற்போல நாணமடைகிறேன் பொருளிச்சையால் எந்நாளும்பலபேரைச் சேர்பவர்களெப்படித்தழுவினார்களோவென்றாள் என்பதாம்,ஒழுகுவார் - எ என்னை கொல்லோ-ப ஆல்-அசை (௭)

உள்ளத்துணர்வுடையா னோதியநூலற்றால்
வள்ளன்மைபூண்டான்க ணொண்பொருடெள்ளிய
வாண்மகன்கையி லயில்வாளனைத்தரோர்
நாணுடையாள்பெற்ற நலம்

(இ-ள்) உள்ளத்து - இதயத்து, உணர்வுடையான் - அறிவுடையவன் ஓதியநூலற்று - கற்றநூற்பயன்போலும் வள்ளன்மை- கொடுக்குந்தன்மை பூண்டான்கண் - கொண்டவனிடத்து, ஒண்பொருள் - ஒள்ளியபொருள் போல தெள்ளிய தெளிந்த, ஆண்மகன்கையில் - ஆண்மகன்கையில், அயில்வாள் - கூரியவாள், அனைத்து - ஒப்பாகும், நாணுடையாள்- நாணமுடையவள், பெற்றநலம் - பெற்றிருக்கின்றகற்பினலம்—எ-று இ-ம், அறிவுடையோன் கற்றகல்வி பயன்படுதல்போலும் கொடுப்பவன்கையிற்

பொருள்பயன்படும் நாணுமுடையவள் பெற்றகற்பு; சுத்தவீரன் கைவாள் போலும்-எ ம்,நலம்-எ-அனைத்து ப ஆல்-அரோ-அசைகள் (௬)

கருங்கொள்ளுஞ்செங்கொள்ளுந்தூணிப்பதக்கென்
றொருங்கொப்பக்கொண்டானுமூர—னொருங்கொவ்வர்
நன்னுதலார்த்தோய்ந்தவரைமார்புநீராடா
தென்னையுந்தோயவரும்

(இ-ள்) ஊரன் - தலைவன், ஒருங்கொவ்வா - முற்றுமொவ்வாத- நன்னுதலார் நல்லநெற்றியையுடையாரை. தோய்ந்த - சேர்ந்த; வரைமார்பு மலைபோலுமார்பு, நீராடாது - நீரிலேமுழுகாது; என்னையும் என்னையும், தோய-சேர, வரும் - வருவான், இஃதெது(பொலெனில்) கருங்கொள்ளும் - கறுத்தகொள்ளையும், செங்கொள்ளும் - சிவந்தகொள்ளையும்; தூணிப்பதக்கென்லை - பணத்துக்குத்தூணிப்பதக்கென்று; ஒருங்கொப்ப - சரியொக்க, கொண்டானும் - கொண்டான்போலுமாகும்—எ-று இ-ம்; என்னுபகன் பலமாதரைச்சேர்ந்துநீராடாதுஎன்னைச்சேரவருவான் இஃதெது போலெனில் ஒருவன் கருங்கொள்ளையுஞ் செங்கொள்ளையும் பணத்துக்குத்தூணிப்பதக்கென்றுகொண்டான்போலும்என்பதாம்,ஊரன்-எ-...

கொடிபவைகூறாதி பாணநீகூ றின்
னடிபையவிட்டொதுங்கிச் சென்று துடியி
னிடக்கண்ணனையம் மாமூரற்கதனால்
வலக்கண்ணனையார்க் குரை

(இ-ள்) பாண - பாணனே - கொடிபவை - கொடியசொற்களை - கூறாதி சொல்லாதே. நீகூறின் -நீசொல்லில் யாம் நாம் ஊரற்கு - நாயகனுக்கு துடியின் - உடுக்கையின் இடக்கண் -இடதுபக்கத்தை அனையம் ஒப்பானோம் அதனால் - அதனாலே அடி - அடியை பைய-மெள்ள இட்டுவைத்து ஒதுங்கிய - பதுங்கி சென்று - போய் வலக்கண் - அவ்வுடுக்கையின்வலதுபக்கத்தைஅனையார்க்கு - ஒப்பானவர்க்கு உரைசொல்வாயாக—எ-று.இ-ம்பாணனே - கொடியசொற்களைச்சொல்லாதே நீசொல்லில் எமதுநாயகனுக்குடுக்கையினிடதுபக்கத்தையொப்பானேன் அதனால்உடுக்கையின் வலது பக்கத்தையொப்பானவருக்குச்சொல்வையாக என்பதாம் நீ-எ-உரை-ப (அ)

சாய்ப்பறிக்கநீர்திகழுந்தண்வய லூரன்மீ
தீப்பறக்கநொந்தேனும்யானேமற—றீப்பறக்கத்
தாக்கிமுலைபொருத்தண்சாந்தணியகல
நோக்கியிருந்தேனும்யான்

(இ-ள்) சாய்ப்பறிக்க கோரையைப் பறிக்க நீர்திகழும் நீர்விளங்கும் தண்வயல்-குளிர்ந்தவயலையுடைய, ஊரன்மீது-நாயகன்மேல், தீப்பறக்க-தீ

யானதுபறக்க, நொந்தேனும் -நொந்தவளும், யானே - நானே, தீ- தீப்பொறிபறக்க-பறக்க, முலை - வேசையர்முலையால் தாக்கி - மோதி, பொருத-போர்செய்த, தண்சாந்து - குளிர்ந்தசந்தனத்தை, அணியகலம் அணிந்த மார்பை, நோக்கி - பார்த்து. இருந்தேனும - இருந்தவளும், யான்-நானே —எ-று இ-ம், எமதுநாயகன்மேலே ஈப்பறக்கநொந்தவளுநானே இப்போது வேசையர்முலைகளாலே தீப்பறக்கமோதிப்போர்செய்த மார்பைப்பார்த்திருந்தவளுநானே என்பதாம், யான் -எ நொந்தேன்-ப-யான்-எ இருந்தேன்ப மன் அசை. (௬)

அரும்பவிழ்தாரினனெம்மருளுமென்று
பெரும்பொய்யுரையாதி பாண—கரும்பின்
கடைக்கண்ணனையதாமூரற்கதனு
லிடைக்கண்ணனையார்ச் குரை

(இ-ள்) பாண பாணனே, அரும்பவிழ் முகைவிரிந்த, தாரினன் மாலையையுடையவன், எம்மருளுமென்று எம்மைக்கருள் செய்வானென்று, பெரும்பொய் பெரியபொய்யை, உரையாதி சொல்லாதே, நாம் யாம், ஊரற்கு நாயகனுக்கு, கரும்பின் கரும்பினதுசடைக்கண் சடையிடத்தே, அனை அனையார்க்குரை அதனல் அதனல், இடைக்கண். கரும்பினடுவிடத்தை. னைநாயகனருள்செய்வானென்று பொய்சொல்லாமற் நாயகனுக்கு நாம்கரும்பின்கடையிடத்தைஒப்பானேம் அதனலேகரும்பினடுவிடத்தை யொப்பானவர்க்குச்சொல்வாயாகஎன்பதாம், நீ எ உரை ப (எ)

கற்புடையமகளிர் முற்றிற்று

—*—

இரண்டாவதுபொருட்பால் முற்றிற்று

மூன்றாவது

காமத்துப்பால்.

அஃதாவது.காமத்தின்பகுதியைச்சொல்லுதாலாம்

௬௰ம் அதிகாரம்.

காமநுதலியல்.

அஃதாவதுகாமத்தன்மையைச்சொல்லுதலாம்

முயங்காக்காற்பாயும் பசலைமற்றாடி
யுபயங்காக்காதுப்பின்றாய்காமம்—வயங்கோத
நில்லாத்திரையலைக்கு நீள்கழித்தண்சேர்ப்ப
புல்லாப்புலப்பதோராறு

(இ-ள்) வயங்கும் - பிரகாசிக்கும். ஓதம் - கடலோசை. நில்லா - நில்லாமல். திரை - அலைகள். அலைக்கும் - அலைக்கின்ற. நீள் - நீண்ட. வழி - கழிபொருந்திய. தண்-குளிர்ந்த, சேர்ப்ப கரையையுடைய பாண்டியனே

முயங்காக்கால் - புணராவிடில், பசலே-தேமல், பாயும் - மெய்யிலுண்டாம், ஊடி-பிணங்கி, உயங்காக்கால்-வருந்தாவிடில், காமம் - காமமானது, உப்பு - இன்பம், இன்றும்-இல்லையாம், புல்லா - கூடி, புலம்புவது - பிணங்குவது, ஓராறு - ஒருவழியின்பமாம்—எ-று இ-ம். பாண்டியனே புணராவிட்டால் தேமலுண்டாகும் பிணிங்கிச்சேராவிடி லின்பமில்லை சேர்ந்துபிணங்குத லொருவழியின்பம் என்பதாம். பசலே-காமம், எழுவாய்-பாயும் உப்பின்றும் பயனிலே. (க)

தம்மமர்காதலர் தார்சூழணியகலம்
விம்மமுயங்குந்துணையில்லார்க்—கிம்மெனப்
பெய்யவெழிலி முழங்குந்திசையெல்லா
நெய்தலறைந்தன்ன நீர்த்து

(கருத்து) பருவங்கண்டாற்றுளாகிய தலைவிதோழிக்குச் சொல்லியது,

(இ-ள்) தம்-தம்மால், அமர் - இச்சிக்கப்பட்ட, காதலர் - நாயகரது, தார்சூழ் - மாலைசூழ்ந்த, அணியகலம் - அழகியமார்பை, விம்ம - அழுந்த, முயங்கும் - தழுவும், துணையில்லார்க்கு - துணையில்லாதவர்க்கு, இம்மென-இம்மென்னுமோசையாய், பெய்ய - பொழிய, எழிலி - மேகம், முழங்கும்-சத்திக்கும், திசையெல்லாம்-திக்கெல்லாம், நெய்தல்-நெய்தற்பறை அறைந்தன்ன-அறைந்தாற்போலும், நீர்த்து-குணமுடையது—எ-று. இ-ம், தோழியே நாயகர் மார்பையணையுந் தொழிலில்லாதவர்க்கு மேகஞ்சத்திக்குந் திசையெல்லாஞ் சாப்பறையடித்தாற்போலும் என்பதாம். முழக்கம்-எ, நீர்த்து-ப' இம்மெனல்-ஓசைக்குறிப்பு. (உ)

கம்மஞ்செய்மாக்கள் கருவியொடுங்கிய
மம்மர்கொண்மாலை மலராய்ந்து—பூத்தொடுப்பாள்
கைம்மாலையிட்டுக் கலுழ்ந்தாடுணையில்லார்க்
கிம்மாலையென்செய்வதென்று

(இ-ள்) கம்மம் - தொழில், செய் - செய்யும், மாக்கள்-மக்கள், கருவி தம்முடையகருவிகளை, ஒடுக்கிய-அடக்கிய, மம்மர் - மயக்கம், கொள்-கொண்டிருக்கிற, மாலை-மாலைக்காலத்து, மலர்-மலரை, ஆய்ந்து - தெரிந்து, பூ-பூவை, தொடுப்பாள்-தொடுக்குமவள், துணை-துணைவனை, இல்லார்க்கு-இல்லாதவர்க்கு, இம்மாலை-இம்மாலையானது, என் - என்னபயன், செய்வதென்று - செய்குவதென்று, கை-கையிலிருக்கின்ற, மாலை-மாலையை, இட்டு-போட்டு, கலுழ்ந்தாள்-அழுதாள்—எ-று. இ-ம் தலைவனே மாலைக்காலத்திலே பூத்தொடுத்த தலைவியானவள் நாயகனில்லாதவர்க்கு இம்மாலையென்னசெய்வதென்று கைமாலையைப் போட்டழுதாள் என்பதாம். தொடுப்பாள்-எ, கலுழ்ந்தாள்-ப. (ங)

செல்சுடர்நோக்கிச் சிதரரிக்கண்கொண்டநீர்
மெல்விரலூழ்தெரியா விம்மித்தன்—மெல்விரலி

ளுள்வைத்துநங்குற்ற மெண்ணுங்கொலந்தோதன்
ரேள்வைத்தணைமேற்கிடந்து

(கருத்து) வினைமுற்றிமீண்டதலைமகன்பாகன்கேட்பச் சொல்லியது.

(இ-ள்) செல் - படுகின்ற; சுடர் - சூரியனை; நோக்கி - பார்த்து; சிதர் சிந்திய, அரி-செவ்வரிபரந்த, கண் - கண்கள்; கொண்ட - கொண்டிருக்கிற நீர்-நீரை, மெல்- மெல்லிய, விரல் - விரலால்; ஊழ்- முறைமுறையாக தெரியா-வாங்கித்தெரிந்து, விம்மி - அழுது, தன்-தன்னுடைய; மெல்-மெல்லிய, விரலின்-விரலால், நாள் - (நாம்பிரிந்த) நாள்களை, வைத்து - வைத்தெண்ணி, அணைமேல்-அணைமேலே, தன்-தனது; தோள்-தோளை, வைத்து-வைத்து, கிடந்து - படுத்து, அந்தோ-ஐயோ; நம் - நம்முடைய, குற்றம்-குற்றங்களை, எண்ணுங்கொல் - நினைப்பாளோ—எ-று. இ-ம். பாகனே தலைவியானவள் நாம்பிரிந்துவந்த நாள்களையெண்ணிக் கண்ணீர்விட்டு அழுவாளோ என்றான் என்பதாம். தலைவி - எ, எண்ணுங்கொல் - ப, குற்றம்-செ. (சு)

கண்கயலென்னுங் கருத்தினாற்காதலி
பின்சென்றதம்ம சிறுசிரல்—பின்சென்று
மூக்கியெழுந்துமெறி கல்லாவெண்புருவங்
கோட்டியவில்வாக்கறிந்து

(கருத்து) தலைமகன்முனுற்றதனைப்பாங்கற்குச் சொல்லியது.

(இ-ள்) கண்-நாயகிகண்களை, கயலென்னும் - சேலென்றுசொல்லும்; கருத்தினால் - கருத்தால், காதலி - அந்நாயகி, பின்சென்றது - பின்னே தொடர்ந்து, சிறுசிரல் - சிச்சிலிக்குருவி; ஒண்புருவம்- ஒள்ளியபுருவம்; கோட்டிய-வளைத்த, வில்வாக்கு - வில்வளைந்தாற்போலிருந்ததை, அறிந்து - தெரிந்து, பின்சென்றும் - பின்னேதொடர்ந்தும், ஊக்கி - உறுதிகொண்டு, எழுந்தும்-எழுந்தும்; எறிகல்லா - எறியமாட்டாது—எ-று; இ-ம்; பாங்கனே தலைவிகண்களைச் சேலென்றுசொல்லுங் கருத்தால் சிச்சிலிக்குருவி அந்நாயகிபின்னேசென்றது சென்றும் புருவத்தை வில்லென்றறிந்து குத்தாமல்விட்டது என்பதாம். சிரசில்-எ; எறிகல்லா-ப; அம்ம-இடைச்சொல். (ரு)

அரக்காம்பனாறும்வா யம்மருங்கிக்கன்னே
பாற்கானமான்றின கொல்லோ—வரக்கார்ந்த
பஞ்சிகொண்டூட்டினும் பையெனப்பையெனவின்
றஞ்சிப்பின்வாங்குமடி.

(கருத்து) மக்கட்போக்கியதாயர் செவிலிக்குச்சொல்லியது.

(இ-ள்) அரக்காம்பல்-செவ்வல்லிப்பூப்போலும், நாறும்-மணம்வீசும், வாய்-வாயையும், அம்-அழகிய, மருங்-இடையினையுமுடையாட்கு, அரக்கு சிவப்பு, ஆர்ந்த-தோய்ந்த, பஞ்சிகொண்டு பஞ்சைக்கொண்டு, ஊட்டினும்

ஊட்டியழகுசெய்யினும், பையெனப்பையெனவென்று - (அதற்குநொந்து) மெல்லெனமெல்லெனவென்று, அஞ்சி - ஊட்டுதற்கஞ்சி, பின் - பின்னே, வாங்கும் - வாங்கிப்போகும், அடி-பாதங்கள், பரல் - பருக்கைகற்களை யுடைய, கானம் - காட்டுவழிபோக, அன்னோ - ஐயோ, ஆற்றினகொல்லோ - பொறுத்தனவோ—எ-று. இ-ம். செவிலியே நமதுமகளுடைய மெல்லடிகளுக்குச் செம்பஞ்சூட்டில் மெல் மெல்ல வென்பாளோ அவள் பாதங்கள் பருக்கன்கற்களையுடைய காட்டிற்செல்லச் சகித்தனவோ என்பதாம் அடி-எ, ஆற்றினகொல்லோ-ப. (௬)

ஓலைக்கணக்க ரொலியடங்குபுன்செக்கர்
மாலைப்பொழுதின் மணந்தார் - பிரிவுள்ளி
மாலைபரிந்திட்டழுதாள்வனமுலைமேற்
கோலஞ்செய்சாந்தந்திமிர்ந்து

(க-து) தலைமகள்பிரிவுடன்படாமைகையத்தோழிதலைமகற்குச்சொல்லியது

(இ-ள்) ஓலை-ஓலையெழுதும், கணக்கர் - கணக்காது, ஒலி - ஓசை, அடங்கும்-ஒடுங்கும், புன் - புல்லிய, செக்கர் - செம்மையையுடைய, மாலைப்பொழுதில் - மாலைக்காலத்திலே, மணந்தார் - கூடினவர், பிரிவு-பிரிவை, உள்ளி-நினைத்து, மாலை - பூமாலையை, பரிந்திட்டு-அறுத்தெறிந்து, வனம்-அழகிய, முலைமேல் - முலைமேல், கோலம் - அழகு, செய் செய்திருக்கிற, சாந்தம்-சந்தனத்தை, திமிர்ந்து - அழித்து, அழுதாள்-புலம்பினாள்—எ-று இ-ம். தலைவனே தலைவி மாலைக்காலத்திலே உமதுபிரிவைநினைந்து மலர் மாலையை யறுத்தெறிந்து முலைமீதணிந்த சந்தனக்கோலத்தையு மழித்த ழுதாள் என்பதாம். தலைமகள் எ. அழுதாள்-ப. (எ)

கடக்கருங்கானத்துக் காளைபின்னாளை
நடக்கவும்வல்லையோவென்றி—சுடர்த்தொடீஇ
பெற்றானொருவன் பெருங்குதிரையங்கிலையே
கற்றானஃதூருமாறு

(க-து) உடன்போக்குப்பொருந்தின தலைமகள் தோழிக்குச்சொல்லியது.

(இ-ள்) கடக்கரும்-கடத்தற்கரிய, கானத்து-காட்டிலே, காளை - நாயகனாகிய காளை, பின்-பின்னால், நாளை - நாளை, நடக்கவும்-நடந்துபோகவும், வல்லையோ - வல்லமையையுடையையோ, என்றி - என்னைவினாவினாய், சுடர்-விளங்கிய, தொடீஇ - வளையல்களையுடையாய், ஒருவன்-ஒருவன், பெரும்-பெரிய, குதிரை - குதிரையை. பெற்றான் - அடைந்தான், அங்கிலையே அப்பொழுதே, அஃது-அக்குதிரையை, ஊருமாறு - செலுத்துமுறைமையினையும், கற்றான் - கற்றுவல்லவனான், (அதுபோலக்காதலன்பின் சேறற்கருமையில்லை)—எ-று. இ-ம். தோழியே நானைக்காட்டிலே நடக்கவல்லமையுடையவளோவென்றுகேட்டாய் ஒருவன்குதிரைகொண்டால் அதன் மேலேறவுங் கற்றிருப்பானென்றாள் என்பதாம். அருமை - தோன்றாவெழுவாய். இல்லை-தோன்றாப்பயனிலை. (அ)

முலைக்கண்ணுமுத்து முழுமெய்யும்புல்லு
மிலக்கணம்யாது மறியேன்—கலைக்கணம்
வேங்கைவெருஉ நெறிசெலியபோலுமென்
பூம்பாவைசெய்த குறி

(கருத்து) மகளைப்போக்கிய தாயானவள் கவலையடைந்து சொல்லியது.

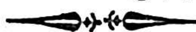
(இ-ள்) முலைக்கண்ணும்-முலைக்காம்புகளையும், முத்து-முத்துமாலைகளையும், முழுமெய்யும் - சரீரமுழுமையும், புல்லும் - தன்னுடலிலழுந்த வென்னைத்தழுவிக்கொண்ட, இலக்கணம்-அடையாளம், யாதும்-எதுவும் அறியேன்-நேற்றறிந்திலேன், கலைக்கணம் - மான்கூட்டங்கள், வேங்கை-வேங்கைக்கு, வெருவும் - பயந்தோடும், நெறி - வழியை. செலியபோலும் - செல்லுவாள்போலும். என்-எனது. பூம்பாவை - அழகியபெண்ணானவள். செய்த - பண்ணின. குறி - குறிகளை—எ-று. இ-ம். முலைகளும் முத்துமாலைகளும் தன் மெய்யிலழுந்த என்மெய்யைத் தழுவிக்கொண்ட குறிகள் நேற்றறிந்திலேன் என்மகள் காட்டுவழிச்சென்றாள்போலும் என்பதாம், யான்-தோன்றா வெழுவாய் அறியேன்-ப, (௯)

கண்மூன்றுடையானுங் காக்கையும்பையரவு
மென்னீன்றவாயும் பிழைத்ததென்—பொன்னீற்றை
கோங்கரும்பன்ன-முலையாய்பொருள்வயிற்
பாங்கனார்சென்ற நெறி

(கருத்து) தலைமகள்பிரிவாற்றாமையைத் தோழிக்குச்சொல்லியது.

(இ-ள்) பொன்னீன்ற - பொன்போலுநிறமுடைய, கோங்கரும்பன்ன-கோங்கரும்புக்கொப்பான, முலையாய் - கனதனங்களையுடையதோழியே, பொருள்வயின் - பொருள்வயிற்பிரிந்த, பாங்கனார்சென்றநெறி - தலைவர் சென்றவழிக்கு, கண்மூன்றுடையானும் - மூன்றுகண்களையுடைய பரமசிவனும், காக்கையும்-காகமும், பையரவும் - படமுடையசர்ப்பமும், என்னீன்ற - என்னைப்பெற்ற. ஆயும்-தாயும். பிழைத்ததென்-எனக்குப்பிழைசெய்ததுஎன்ன—எ-று.இ-ம் தோழியே தலைவர்பொருள் மேற்பிரிந்தவழிக்குஎனக்குப்பிழைசெய்தது மன்மதனையுருவழித்துப் பின்னும் உயிராக்கிவிட்டசிவனும் குயில்வளர்த்துவிட்ட காகமும் சந்திரனை விழுங்கிவிட்ட பாம்பும்பெற்றகாலத்தென்னைக்கொல்லாதுவிட்டதாயுந்தான்என்றாள் என்பதாம். கண்மூன்றுடையான் காக்கை அரவு ஆய் எழுவாய்பிழைத்தது.ப

காமத்துப்பால் முற்றிற்று.





...பால் ... அதிகாரம் ௬௰ க்கும் கூடியசெய்யுள் ௬௱.
...பார் மூலமும் உரையும்
...ற்றுப் பெற்றது.

